



Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/1180 z dnia 24 lutego 2017 r. zmieniające rozporządzenie delegowane (UE) 2017/118 ustanawiające środki ochronne rybołówstwa w celu ochrony środowiska morskiego w Morzu Północnym 1
- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/1181 z dnia 2 marca 2017 r. zmieniające rozporządzenie delegowane (UE) 2017/117 ustanawiające środki ochronne rybołówstwa w celu ochrony środowiska morskiego w Morzu Bałtyckim oraz uchylające rozporządzenie delegowane (UE) 2015/1778 30
- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/1182 z dnia 20 kwietnia 2017 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do unijnych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz raportowania cen rynkowych niektórych kategorii tusz i żywych zwierząt 74
- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/1183 z dnia 20 kwietnia 2017 r. uzupełniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do powiadamiania Komisji o informacjach i dokumentach ⁽¹⁾ 100
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1184 z dnia 20 kwietnia 2017 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do unijnych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz raportowania cen rynkowych niektórych kategorii tusz i żywych zwierząt 103
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1185 z dnia 20 kwietnia 2017 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do przekazywanych Komisji powiadomień o informacjach i dokumentach oraz zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia Komisji ⁽¹⁾ 113

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1186 z dnia 3 lipca 2017 r. w sprawie wycofania zatwierdzenia substancji czynnej środka odstraszającego zapachem, pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego/olej talowy surowy, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 dotyczącym wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin, oraz zmiany rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 540/2011⁽¹⁾ 131
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1187 z dnia 3 lipca 2017 r. nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 18 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037 134
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1188 z dnia 3 lipca 2017 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 168

AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY Utworzone na mocy umów międzynarodowych

- ★ Decyzja nr 1/2017 Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa z dnia 22 czerwca 2017 r. dotycząca zmiany załącznika 12 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi [2017/1189] 185

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2017/1180

z dnia 24 lutego 2017 r.

zmieniające rozporządzenie delegowane (UE) 2017/118 ustanawiające środki ochronne rybołówstwa w celu ochrony środowiska morskiego w Morzu Północnym

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE⁽¹⁾, w szczególności jego art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 11 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 państwa członkowskie są upoważnione do przyjmowania na swoich wodach środków ochronnych rybołówstwa, które są niezbędne do wypełnienia ich obowiązków wynikających z unijnych przepisów prawa w dziedzinie ochrony środowiska, w tym art. 6 dyrektywy Rady 92/43/EWG⁽²⁾ i art. 13 ust. 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/56/WE⁽³⁾.
- (2) W art. 6 dyrektywy 92/43/EWG zobowiązuje się państwa członkowskie do ustanawiania koniecznych środków ochronnych w odniesieniu do specjalnych obszarów ochrony, które odpowiadają ekologicznym wymaganiom wymienionych w załącznikach do tej dyrektywy typów siedlisk przyrodniczych i gatunków żyjących na danych terenach. Ponadto zgodnie z tym artykułem państwa członkowskie podejmują odpowiednie działania w celu uniknięcia pogorszenia stanu siedlisk przyrodniczych i siedlisk gatunków na specjalnych obszarach ochrony, jak również w celu uniknięcia znaczniejszego niepokojenia gatunków, dla których zostały wyznaczone takie obszary.
- (3) Zgodnie z art. 13 ust. 4 dyrektywy 2008/56/WE państwa członkowskie są zobowiązane do przyjęcia programów środków, w tym środków ochrony przestrzennej przyczyniających się do powstawania spójnych i reprezentatywnych sieci chronionych obszarów morskich, odpowiednio obejmujących różnorodność tworzonych przez nie ekosystemów, takich jak specjalne obszary ochrony zgodnie z dyrektywą siedliskową, obszary specjalnej ochrony zgodnie z dyrektywą ptasią⁽⁴⁾ oraz chronione obszary morskie zgodnie z ustaleniami Wspólnoty i zainteresowanych państw członkowskich w ramach umów międzynarodowych lub regionalnych, których są stronami.
- (4) W przypadku gdy państwo członkowskie uzna, że należy przyjąć środki w celu wykonania zobowiązań wynikających z unijnych przepisów prawa dotyczących środowiska, a inne państwa członkowskie mają bezpośredni interes w zarządzaniu połowami, których mają dotyczyć te środki, Komisja jest uprawniona do przyjmowania takich środków w drodze aktów delegowanych po otrzymaniu wspólnych rekomendacji przekazanych przez zainteresowane państwa członkowskie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22.

⁽²⁾ Dyrektywa Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (Dz.U. L 206 z 22.7.1992, s. 7).

⁽³⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/56/WE z dnia 17 czerwca 2008 r. ustanawiająca ramy działań Wspólnoty w dziedzinie polityki środowiska morskiego (dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej) (Dz.U. L 164 z 25.6.2008, s. 19).

⁽⁴⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (Dz.U. L 20 z 26.1.2010, s. 7).

- (5) W dniu 5 września 2016 r. Komisja przyjęła rozporządzenie delegowane (UE) 2017/118 ⁽¹⁾ ustanawiające środki ochronne rybołówstwa w celu ochrony środowiska morskiego na określonych obszarach Morza Północnego.
- (6) Zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 Dania jako inicjujące państwo członkowskie przedstawiła Komisji i państwom członkowskim mającym bezpośredni interes w zarządzaniu odpowiednie informacje na temat dodatkowych wymaganych środków, w tym ich uzasadnienie, dowody naukowe i szczegóły ich praktycznego stosowania oraz egzekwowania.
- (7) W dniu 16 listopada 2016 r., po konsultacji z Komitetem Doradczym ds. Morza Północnego, Dania, Niemcy i Szwecja przedstawiły Komisji wspólną rekomendację dotyczącą środków ochronnych rybołówstwa służących ochronie struktur rafowych na czterech dodatkowych duńskich obszarach sieci Natura 2000 w cieśninie Kattegat. Środki te obejmują zakaz połowów przy użyciu ruchomych narzędzi mających kontakt z dnem w strefach występowania rafy (typ siedliska 1170) oraz zakaz wszelkiej działalności połowowej w strefach występowania rafy „bąbelkowej” (typ siedliska 1180).
- (8) Połowy denne przy użyciu ruchomych narzędzi mających kontakt z dnem wywierają negatywny wpływ na siedliska rafy, ponieważ taka działalność wpływa zarówno na struktury rafowe, jak i na różnorodność biologiczną obserwowaną na rafie. Zatem zakaz połowów przy użyciu takich narzędzi połowowych na odnośnych obszarach występowania rafy w Danii, jak określono we wspólnej rekomendacji, należy włączyć do rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/118. Rafy „bąbelkowe” to szczególnie niestabilne struktury i wszelkie oddziaływanie fizyczny stanowi zagrożenie dla stanu ich ochrony. Zatem zakaz wszelkich połowów na odnośnych obszarach występowania rafy „bąbelkowej”, jak określono we wspólnej rekomendacji, należy również włączyć do wspomnianego rozporządzenia.
- (9) Komitet Naukowo-Techniczny i Gospodarczy ds. Rybołówstwa (STECF ⁽²⁾) stwierdził w swojej opinii naukowej z dnia 6 grudnia 2016 r., że proponowanych celów ochrony na specjalnych obszarach określonych we wspólnej rekomendacji nie można w pełni osiągnąć bez odpowiednich środków zapobiegających działalności połowowej na tych obszarach.
- (10) STECF zwrócił uwagę na pewne kwestie dotyczące kontroli i egzekwowania środków ochronnych na omawianych obszarach. Państwa członkowskie mają obowiązek przyjąć odpowiednie środki, przeznaczyć odpowiednie zasoby oraz stworzyć struktury niezbędne do zapewnienia kontroli, inspekcji i egzekwowania przepisów w odniesieniu do działalności prowadzonej w ramach wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb). W odpowiedzi na obawy STECF można wprowadzić środki takie jak wymóg przekazywania z większą częstotliwością pozycji VMS przez wszystkie statki, których to dotyczy, lub wymóg uznawania obszarów za obszary wysokiego ryzyka w krajowym systemie kontroli opartym na zarządzaniu ryzykiem.
- (11) Dania dostarczyła szczegółowych informacji na temat środków zastosowanych w celu zapewnienia monitorowania i kontroli, biorąc pod uwagę obecny poziom działalności połowowej na tych obszarach. Wspomniane środki kontroli obejmują kontrole połowów morskich oraz stałe monitorowanie przez duński ośrodek monitorowania rybołówstwa przy użyciu systemu zarządzania ryzykiem. W celu uzupełnienia danych VMS stosuje się również system automatycznej identyfikacji.
- (12) Należy zapewnić ocenę środków wprowadzonych niniejszym rozporządzeniem, w szczególności w odniesieniu do kontroli przestrzegania zakazów połowu. W związku z tym kolejna ocena mająca na celu zapewnienie zgodności z zakazami połowu powinna zostać przeprowadzona przez Danię najpóźniej 18 miesięcy po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia.
- (13) Należy odpowiednio zmienić rozporządzenie delegowane (UE) 2017/118.
- (14) Środki ochronne rybołówstwa ustanowione w niniejszym rozporządzeniu pozostają bez uszczerbku dla jakichkolwiek innych bieżących lub przyszłych środków zarządzania mających na celu ochronę danego obszaru, w tym środków ochronnych rybołówstwa,

⁽¹⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/118 z dnia 5 września 2016 r. ustanawiające środki ochronne rybołówstwa w celu ochrony środowiska morskiego w Morzu Północnym (Dz.U. L 19 z 25.1.2017, s. 10).

⁽²⁾ stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/55543/2016-12_STECF+16-24+-+JR+for+Natura+2000+sites+under+CFP+art.11_JRCxxx.pdf

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zmiany w rozporządzeniu delegowanym (UE) 2017/118

W rozporządzeniu delegowanym (UE) 2017/118 wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

Przegląd

1. Do dnia 30 czerwca 2017 r. zainteresowane państwa członkowskie oceniają wdrożenie środków określonych w art. 3 i 4, na:

- a) obszarach 1(1), 1(2) i 1(3), jak określono w załączniku I; oraz
- b) obszarach 2(1) do 2(2), jak określono w załączniku II.

2. Do dnia 31 lipca 2017 r. zainteresowane państwa członkowskie przedkładają Komisji sprawozdanie zbiorcze dotyczące oceny, o której mowa w ust. 1.

3. Do dnia 31 października 2018 r. zainteresowane państwa członkowskie oceniają wdrożenie środków określonych w art. 3 i 4, na:

- a) obszarach 1(4) do 1(7), jak określono w załączniku I; oraz
- b) obszarach 2(22), 2(23) i 2(24), jak określono w załączniku II.

4. Do dnia 30 listopada 2018 r. zainteresowane państwa członkowskie przedkładają Komisji sprawozdanie zbiorcze dotyczące oceny, o której mowa w ust. 3.”;

- 2) załącznik I zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;
- 3) załącznik II zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku II do niniejszego rozporządzenia;
- 4) załącznik III zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 lutego 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK I

Współrzędne obszarów 1

Obszar 1(1): nr siedliska: 166, nr obszaru Natura 2000: 191, (kod UE: DK00VA248) Herthas Flak

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
1S	57°39.422'	10°49.118'
2S	57°39.508'	10°49.602'
3S	57°39.476'	10°49.672'
4S	57°39.680'	10°50.132'
5S	57°39.312'	10°50.813'
6S	57°39.301'	10°51.290'
7S	57°38.793'	10°52.365'
8S	57°38.334'	10°53.201'
9S	57°38.150'	10°52.931'
10S	57°38.253'	10°52.640'
11S	57°37.897'	10°51.936'
12S	57°38.284'	10°51.115'
13S	57°38.253'	10°50.952'
14S	57°38.631'	10°50.129'
15S	57°39.142'	10°49.201'
16S	57°39.301'	10°49.052'
17S	57°39.422'	10°49.118'

Obszar 1(2): nr siedliska: 168, nr obszaru Natura 2000: 192, (kod UE: DK00VA249) Læsø Trindel & Tønneberg Banke

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
1S	57°25.045'	11°6.757'
2S	57°26.362'	11°6.858'
3S	57°27.224'	11°9.239'
4S	57°26.934'	11°10.026'
5S	57°27.611'	11°10.938'
6S	57°28.053'	11°11.000'
7S	57°28.184'	11°11.547'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
8S	57°28.064'	11°11.808'
9S	57°28.843'	11°13.844'
10S	57°29.158'	11°15.252'
11S	57°29.164'	11°16.861'
12S	57°29.017'	11°17.266'
13S	57°29.080'	11°17.597'
14S	57°28.729'	11°18.494'
15S	57°28.486'	11°18.037'
16S	57°28.258'	11°18.269'
17S	57°27.950'	11°18.239'
18S	57°27.686'	11°18.665'
19S	57°27.577'	11°18.691'
20S	57°27.525'	11°18.808'
21S	57°27.452'	11°18.837'
22S	57°27.359'	11°18.818'
23S	57°26.793'	11°17.929'
24S	57°27.984'	11°15.500'
25S	57°27.676'	11°14.758'
26S	57°25.998'	11°17.309'
27S	57°25.946'	11°17.488'
28S	57°26.028'	11°17.555'
29S	57°26.060'	11°17.819'
30S	57°26.011'	11°18.360'
31S	57°25.874'	11°18.666'
32S	57°25.683'	11°18.646'
33S	57°25.417'	11°18.524'
34S	57°25.377'	11°18.408'
35S	57°25.330'	11°18.039'
36S	57°25.175'	11°17.481'
37S	57°24.928	11°17.579'
38S	57°24.828'	11°17.366'
39S	57°24.891'	11°17.049'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
40S	57°25.128'	11°17.118'
41S	57°25.249'	11°16.721'
42S	57°25.211'	11°16.592'
43S	57°25.265'	11°16.162'
44S	57°25.170'	11°15.843'
45S	57°25.245'	11°15.562'
46S	57°25.208'	11°15.435'
47S	57°25.278'	11°15.083'
48S	57°25.462'	11°15.059'
49S	57°25.517'	11°15.007'
50S	57°25.441'	11°14.613'
51S	57°25.610'	11°14.340'
52S	57°25.630'	11°14.119'
53S	57°25.629'	11°13.827'
54S	57°25.738'	11°13.658'
55S	57°25.610'	11°13.392'
56S	57°25.625'	11°13.176'
57S	57°25.933'	11°12.379'
58S	57°25.846'	11°11.959'
59S	57°25.482'	11°12.956'
60S	57°25.389'	11°13.083'
61S	57°25.221'	11°13.212'
62S	57°25.134'	11°13.221'
63S	57°25.031'	11°13.077'
64S	57°25.075'	11°12.751'
65S	57°24.817'	11°12.907'
66S	57°24.747'	11°12.862'
67S	57°24.616'	11°13.229'
68S	57°24.549'	11°13.240'
69S	57°24.347'	11°13.093'
70S	57°24.256'	11°13.288'
71S	57°24.145'	11°13.306'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
72S	57°24.051'	11°13.138'
73S	57°23.818'	11°13.360'
74S	57°23.649'	11°13.280'
75S	57°23.553'	11°13.260'
76S	57°23.432'	11°13.088'
77S	57°23.416'	11°12.861'
78S	57°23.984'	11°9.081'
79S	57°25.045'	11°6.757'

Obszar 1(3): nr siedliska: 167, nr obszaru Natura 2000: 207, (kod UE: DK00VA299) Lysegrund

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
1S	56°19.367'	11°46.017'
2S	56°18.794'	11°48.153'
3S	56°17.625'	11°48.541'
4S	56°17.424'	11°48.117'
5S	56°17.864'	11°47.554'
6S	56°17.828'	11°47.265'
7S	56°17.552'	11°47.523'
8S	56°17.316'	11°47.305'
9S	56°17.134'	11°47.260'
10S	56°16.787'	11°46.753'
11S	56°16.462'	11°46.085'
12S	56°16.455'	11°43.620'
13S	56°17.354'	11°42.671'
14S	56°18.492'	11°42.689'
15S	56°18.950'	11°41.823'
16S	56°19.263'	11°41.870'
17S	56°19.802'	11°40.939'
18S	56°19.989'	11°41.516'
19S	56°18.967'	11°43.600'
20S	56°19.460'	11°44.951'
21S	56°19.367'	11°46.017'

Obszar 1(4): nr siedliska: 169, nr obszaru Natura 2000: 193 (kod UE: DK00VA250) Store Middelgrund

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
1	56°34.52'	12°2.208'
1	56°34.612'	12°2.136'
1	56°35.19'	12°2.285'
1	56°35.474'	12°2.817'
1	56°35.465'	12°4.468'
1	56°35.233'	12°5.415'
1	56°33.428'	12°6.808'
1	56°32.915'	12°5.233'
1	56°31.324'	12°4.355'
1	56°31.318'	12°2.235'

Obszar 1(5): nr siedliska: 204, nr obszaru Natura 2000: 204 (kod UE: DK00VA303) Schultz og Hastens Grund samt Briseis Flak

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
1	56°11.54'	11°11.308'
1	56°12.748'	11°11.412'
1	56°12.977'	11°11.076'
1	56°13.812'	11°11.019'
1	56°14.318'	11°11.153'
1	56°16.409'	11°12.95'
1	56°16.553'	11°13.137'
1	56°16.645'	11°13.574'
1	56°17.029'	11°14.117'
1	56°17.401'	11°14.234'
1	56°17.495'	11°14.355'
1	56°17.543'	11°15.095'
1	56°17.511'	11°15.328'
1	56°17.047'	11°15.456'
1	56°16.571'	11°14.971'
1	56°16.555'	11°14.611'
1	56°15.931'	11°14.504'
1	56°15.479'	11°14.11'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
1	56°14.679'	11°14.013'
1	56°14.193'	11°14.207'
1	56°12.565'	11°13.067'
1	56°11.523'	11°13.443'
1	56°11.247'	11°14.042'
1	56°10.105'	11°13.247'
1	56°9.516'	11°11.983'
1	56°9.417'	11°11.258'
1	56°9.476'	11°10.556'
1	56°8.737'	11°8.954'
1	56°8.756'	11°8.568'
1	56°9.334'	11°8.269'
1	56°9.907'	11°8.446'
1	56°9.914'	11°9.319'
1	56°10.4'	11°10.654'
1	56°10.362'	11°11.298'
1	56°10.805'	11°11.88'
1	56°11.184'	11°11.956'
2	56°20.985'	11°22.005'
2	56°20.367'	11°19.136'
2	56°19.547'	11°17.294'
2	56°18.7'	11°15.982'
2	56°18.724'	11°18.399'
2	56°20.817'	11°20.511'
2	56°18.27'	11°17.204'
2	56°18.629'	11°17.695'
2	56°18.078'	11°16.411'
2	56°18.7'	11°15.982'
2	56°20.257'	11°22.733'
2	56°20.13'	11°22.319'
2	56°19.134'	11°18.983'

Obszar 1(6): nr siedliska: 09, nr obszaru Natura 2000: 09 (kod UE: DK00FX010) Strandenge på Læsø og havet syd herfor

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
1	57°16.590'	11°14.495'
1	57°16.256'	11°14.59'
1	57°16.169'	11°14.409'
1	57°16.169'	11°14.209'
1	57°16.677'	11°12.483'
1	57°17.116'	11°12.001'
1	57°16.556'	11°13.269'
1	57°17.591'	11°12.392'
1	57°17.86'	11°13.122'
1	57°17.55'	11°13.861'
7	57°5.371'	11°20.659'
7	57°6.381'	11°21.944'
7	57°5.91'	11°22.787'
7	57°5.18'	11°22.809'
7	57°8.174'	11°16.527'
7	57°8.68'	11°18.549'
7	57°7.534'	11°20.441'
7	57°6.804'	11°20.398'
7	57°5.816'	11°19.63'
7	57°6.634'	11°17.078'
7	57°8.174'	11°16.527'
7	57°4.903'	11°22.463'
8	57°9.615'	11°17.231'
8	57°10.129'	11°13.882'
8	57°2.822'	11°17.65'
8	57°11.948'	11°12.687'
8	57°12.088'	11°11.741'
8	57°10.658'	11°12.883'
8	57°3.599'	11°17.885'
8	57°5.012'	11°16.909'
8	57°8.004'	11°13.522'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
8	57°9.202'	11°17.358'
8	57°1.939'	11°16.417'
8	57°1.962'	11°14.827'
8	57°0.983'	11°14.342'
8	57°1.274'	11°10.035'
8	57°2.903'	11°6.783'
8	57°9.434'	11°17.472'
8	57°3.496'	11°7.083'
8	57°2.717'	11°11.757'
8	57°4.945'	11°9.468'
8	57°6.501'	11°10.111'
8	57°10.612'	11°11.461'
8	57°11.716'	11°11.244'
8	57°12.088'	11°11.741'
8	57°3.177'	11°6.659'
10	57°6.231'	11°8.031'
10	57°5.661'	11°7.912'
10	57°6.118'	11°6.363'
10	57°5.32'	11°6.254'
10	57°4.912'	11°6.315'
10	57°4.942'	11°7.2'
10	57°7.305'	11°6.688'
10	57°7.293'	11°5.893'
10	57°7.147'	11°7.866'
10	57°7.293'	11°5.893'
10	57°6.946'	11°5.845'
11	57°5.31'	10°59.197'
11	57°4.371'	10°56.279'
11	57°3.443'	10°58.93'
11	57°6.547'	11°1.968'
11	57°1.808'	10°58.496'
11	57°1.597'	10°57.823'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
11	57°2.366'	10°53.025'
11	57°4.236'	11°5.614'
11	57°2.764'	10°51.91'
11	57°7.571'	11°4.806'
11	57°7.936'	11°3.651'
11	57°7.953'	11°2.667'
11	57°7.198'	11°5.634'
11	57°6.366'	10°52.893'
11	57°4.98'	10°50.473'
11	57°3.356'	10°51.401'
11	57°7.443'	10°58.998'
11	57°7.198'	11°5.634'
11	57°6.471'	11°5.125'
11	57°6.751'	11°2.224'
11	57°3.535'	11°5.08'
11	57°4.354'	10°59.94'

Obszar 1(7): nr siedliska: 20, nr obszaru Natura 2000: 20 (kod UE: DK00FX257) Havet omkring Nordre Rønner

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
1	57°25.564'	11°1.008'
1	57°25.474'	11°1.727'
1	57°25.29'	11°1.947'
1	57°24.992'	11°1.863'
1	57°24.724'	11°1.233'
1	57°24.785'	11°0.981'
1	57°25.008'	11°0.467'
1	57°24.837'	11°0.331'
1	57°24.813'	11°0.153'
1	57°24.837'	10°59.992'
1	57°24.927'	10°59.909'
1	57°25.004'	10°59.935'
1	57°25.223'	11°0.27'
1	57°25.564'	11°1.008'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
1	57°25.12'	11°1.924'
17	57°20.061'	11°2.851'
17	57°19.734'	11°0.84'
17	57°19.812'	11°0.697'
17	57°19.891'	11°0.335'
17	57°19.621'	10°59.763'
17	57°19.398'	10°59.772'
17	57°19.174'	11°0.903'
17	57°19.579'	11°3.014'
17	57°19.776'	11°3.182'
17	57°19.912'	11°3.156'
17	57°20.061'	11°2.851'
18	57°22.145'	10°57.371'
18	57°20.103'	10°55.273'
18	57°22.57'	10°57.338'
18	57°22.66'	10°56.892'
18	57°21.115'	10°55.086'
18	57°22.634'	10°56.392'
18	57°19.757'	10°54.713'
18	57°20.042'	10°54.207'
18	57°22.512'	10°55.648'
18	57°21.238'	10°53.014'
18	57°21.634'	10°53.434'
18	57°22.151'	10°54.627'
18	57°21.263'	10°55.473'
18	57°21.169'	10°56.585'
18	57°20.831'	10°53.127'
19	57°22.957'	11°4.239'
19	57°22.64'	11°4.987'
19	57°21.687'	11°5.546'
19	57°21.85'	11°6.385'
19	57°21.559'	11°6.792'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
19	57°21.026'	11°6.641'
19	57°20.663'	11°6.423'
19	57°20.435'	11°6.035'
19	57°20.219'	11°4.913'
19	57°20.173'	11°3.355'
19	57°20.351'	11°1.386'
19	57°20.676'	10°59.222'
19	57°20.968'	10°59.072'
19	57°21.64'	10°59.792'
19	57°22.075'	10°58.079'
19	57°22.814'	10°57.873'
19	57°23.349'	10°58.116'
19	57°23.44'	10°59.169'
19	57°23.291'	11°1.892'
19	57°23.44'	10°59.169''

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK II

Współrzędne obszarów 2

Obszar 2(1): nr siedliska: 166, nr obszaru Natura 2000: 191, (kod UE: DK00VA248) strefa rafy bąbelkowej Herthas Flak

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
1B	57°38.334'	10°53.201'
2B	57°38.15'	10°52.931'
3B	57°38.253'	10°52.64'
4B	57°38.237'	10°52.15'
5B	57°38.32'	10°51.974'
6B	57°38.632'	10°51.82'
7B	57°38.839'	10°52.261'
8B	57°38.794'	10°52.36'
9B	57°38.334'	10°53.201'

Obszar 2(2): nr siedliska: 168, nr obszaru Natura 2000: 192, (kod UE: DK00VA249) strefa rafy bąbelkowej Læsø Trindel & Tønneberg Banke

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
1B	57°27.496'	11°15.033'
2B	57°25.988'	11°17.323'
3B	57°25.946'	11°17.488'
4B	57°25.417'	11°18.524'
5B	57°25.377'	11°18.408'
6B	57°25.346'	11°18.172'
7B	57°25.330'	11°18.039'
8B	57°25.175'	11°17.481'
9B	57°24.928'	11°17.579'
10B	57°24.828'	11°17.366'
11B	57°24.891'	11°17.049'
12B	57°25.128'	11°17.118'
13B	57°25.249'	11°16.721'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
14B	57°25.211'	11°16.592'
15B	57°25.263'	11°16.177'
16B	57°25.170'	11°15.843'
17B	57°25.240'	11°15.549'
18B	57°26.861'	11°15.517'
19B	57°26.883'	11°14.998'
20B	57°27.496'	11°15.033'

Obszar 2(3): BRATTEN 1.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
1.1	58.54797	10.61234	58°32.87790'	10°36.74060'
1.2	58.54242	10.59708	58°32.54500'	10°35.82450'
1.3	58.57086	10.57829	58°34.25170'	10°34.69750'
1.4	58.57113	10.58584	58°34.26810'	10°35.15060'

Obszar 2(4): BRATTEN 2.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
2.1	58.58333	10.70000	58°35.00000'	10°42.00000'
2.2	58.56370	10.70000	58°33.82200'	10°42.00000'
2.3	58.56834	10.68500	58°34.10000'	10°41.10000'
2.4	58.58333	10.67333	58°35.00000'	10°40.40000'

Obszar 2(5): BRATTEN 3.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
3.1	58.55448	10.66622	58°33.26910'	10°39.97320'
3.2	58.53817	10.65876	58°32.29020'	10°39.52570'
3.3	58.56064	10.62589	58°33.63840'	10°37.55310'
3.4	58.58333	10.60196	58°35.00000'	10°36.11730'
3.5	58.58333	10.64007	58°35.00000'	10°38.40390'

Obszar 2(6): BRATTEN 4.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
4.1	58.41829	10.56322	58°25.09750'	10°33.79350'
4.2	58.44104	10.54711	58°26.46240'	10°32.82670'
4.3	58.46111	10.53893	58°27.66680'	10°32.33610'
4.4	58.49248	10.55864	58°29.54890'	10°33.51860'
4.5	58.47846	10.58575	58°28.70790'	10°35.14500'
4.6	58.45570	10.60806	58°27.34200'	10°36.48350'
4.7	58.42942	10.58963	58°25.76550'	10°35.37770'

Obszar 2(7): BRATTEN 5.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
5.1	58.46216	10.62166	58°27.72940'	10°37.29940'
5.2	58.48256	10.59473	58°28.95350'	10°35.68400'
5.3	58.50248	10.58245	58°30.14850'	10°34.94690'
5.4	58.50213	10.61104	58°30.12770'	10°36.66250'
5.5	58.47972	10.63392	58°28.78320'	10°38.03540'

Obszar 2(8): BRATTEN 6.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
6.1	58.45450	10.49373	58°27.26970'	10°29.62370'
6.2	58.46727	10.47881	58°28.03640'	10°28.72850'
6.3	58.48976	10.46582	58°29.38550'	10°27.94900'
6.4	58.49126	10.47395	58°29.47550'	10°28.43730'
6.5	58.47369	10.50004	58°28.42150'	10°30.00260'
6.6	58.45435	10.49995	58°27.26080'	10°29.99710'

Obszar 2(9): BRATTEN 7A.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
7A.1	58.42132	10.53168	58°25.27900'	10°31.90080'
7A.2	58.41075	10.51853	58°24.64520'	10°31.11190'
7A.3	58.41982	10.50999	58°25.18910'	10°30.59960'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
7A.4	58.44487	10.51291	58°26.69240'	10°30.77450'
7A.5	58.45257	10.52057	58°27.15410'	10°31.23410'
7A.6	58.44918	10.52936	58°26.95050'	10°31.76140'
7A.7	58.42423	10.52271	58°25.45370'	10°31.36260'

Obszar 2(10): BRATTEN 7B.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
7B.1	58.38556	10.51815	58°23.13340'	10°31.08930'
7B.2	58.39907	10.50486	58°23.94410'	10°30.29150'
7B.3	58.41075	10.51853	58°24.64520'	10°31.11190'
7B.4	58.42132	10.53168	58°25.27900'	10°31.90080'
7B.5	58.41613	10.54764	58°24.96810'	10°32.85830'
7B.6	58.38776	10.53394	58°23.26560'	10°32.03650'

Obszar 2(11): BRATTEN 7C.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
7C.1	58.32839	10.44780	58°19.70320'	10°26.86790'
7C.2	58.33196	10.43976	58°19.91750'	10°26.38560'
7C.3	58.34390	10.44579	58°20.63390'	10°26.74760'
7C.4	58.36412	10.46309	58°21.84690'	10°27.78530'
7C.5	58.39907	10.50486	58°23.94410'	10°30.29150'
7C.6	58.38556	10.51815	58°23.13340'	10°31.08930'
7C.7	58.38172	10.50243	58°22.90310'	10°30.14580'
7C.8	58.34934	10.46503	58°20.96020'	10°27.90180'
7C.9	58.33436	10.45233	58°20.06130'	10°27.13950'

Obszar 2(12): BRATTEN 7D.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
7D.1	58.32839	10.44780	58°19.70320'	10°26.86790'
7D.2	58.30802	10.43235	58°18.48120'	10°25.94100'
7D.3	58.31273	10.42636	58°18.76400'	10°25.58170'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
7D.4	58.32300	10.43560	58°19.38030'	10°26.13580'
7D.5	58.33196	10.43976	58°19.91750'	10°26.38560'

Obszar 2(13): BRATTEN 7E.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
7E.1	58.30802	10.43235	58°18.48120'	10°25.94100'
7E.2	58.30260	10.42276	58°18.15610'	10°25.36540'
7E.3	58.30642	10.41908	58°18.38510'	10°25.14470'
7E.4	58.31273	10.42636	58°18.76400'	10°25.58170'

Obszar 2(14): BRATTEN 8.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
8.1	58.35013	10.56697	58°21.00780'	10°34.01820'
8.2	58.35000	10.54678	58°21.00000'	10°32.80660'
8.3	58.36596	10.54941	58°21.95780'	10°32.96480'
8.4	58.36329	10.56736	58°21.79740'	10°34.04160'

Obszar 2(15): BRATTEN 9A.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
9A.1	58.28254	10.48633	58°16.95260'	10°29.17970'
9A.2	58.28185	10.46037	58°16.91100'	10°27.62230'
9A.3	58.32814	10.47828	58°19.68840'	10°28.69670'
9A.4	58.32314	10.49764	58°19.38860'	10°29.85840'

Obszar 2(16): BRATTEN 9B.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
9B.1	58.28254	10.49986	58°16.95260'	10°29.99170'
9B.2	58.30184	10.50257	58°18.11030'	10°30.15410'
9B.3	58.30128	10.51117	58°18.07690'	10°30.67040'
9B.4	58.28560	10.51374	58°17.13590'	10°30.82450'

Obszar 2(17): BRATTEN 10.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
10.1	58.40548	10.47122	58°24.32870'	10°28.27330'
10.2	58.39710	10.45111	58°23.82620'	10°27.06670'
10.3	58.41923	10.45140	58°25.15390'	10°27.08390'
10.4	58.43279	10.45575	58°25.96770'	10°27.34510'
10.5	58.41816	10.46972	58°25.08960'	10°28.18310'

Obszar 2(18): BRATTEN 11.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
11.1	58.44546	10.48585	58°26.72760'	10°29.15080'
11.2	58.43201	10.48224	58°25.92060'	10°28.93410'
11.3	58.44293	10.46981	58°26.57590'	10°28.18890'
11.4	58.46009	10.46709	58°27.60540'	10°28.02550'

Obszar 2(19): BRATTEN 12.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
12.1	58.31923	10.39146	58°19.15400'	10°23.48740'
12.2	58.33421	10.41007	58°20.05280'	10°24.60400'
12.3	58.32229	10.41228	58°19.33750'	10°24.73680'
12.4	58.30894	10.39258	58°18.53660'	10°23.55460'

Obszar 2(20): BRATTEN 13.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
13.1	58.53667	10.41500	58°32.20000'	10°24.90020'
13.2	58.55302	10.40684	58°33.18120'	10°24.41050'
13.3	58.55827	10.41840	58°33.49610'	10°25.10420'
13.4	58.54551	10.42903	58°32.73030'	10°25.74190'

Obszar 2(21): BRATTEN 14.

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
14.1	58.26667	10.02858	58°16.00000'	10°1.71510'
14.2	58.51269	10.14490	58°30.76120'	10°8.69400'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
14.3	58.53608	10.18669	58°32.16510'	10°11.20140'
14.4	58.46886	10.23659	58°28.13140'	10°14.19520'
14.5	58.31137	10.26041	58°18.68210'	10°15.62490'
14.6	58.26667	10.16996	58°16.00000'	10°10.19740'

Obszar 2(22): nr siedliska: 169, nr obszaru Natura 2000: 193 (kod UE: DK00VA250) strefa rafy bąbelkowej Store Middelgrund

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
B-2	56°33.544'	12°6.298'
B-2	56°33.409'	12°5.528'
B-2	56°33.335'	12°5.519'
B-2	56°33.265'	12°5.575'
B-2	56°33.383'	12°6.519'
B-2	56°33.476'	12°5.629'
B-2	56°33.544'	12°6.298'
B-2	56°33.517'	12°6.446'
B-2	56°33.443'	12°6.52'
B-2	56°33.331'	12°6.476'
B-2	56°33.292'	12°6.396'
B-2	56°33.224'	12°5.717'

Obszar 2(23): nr siedliska: 09, nr obszaru Natura 2000: 09 (kod UE: DK00FX010) strefa rafy bąbelkowej Strandenge på Læsø og havet syd herfor

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
B-2	57°15.542'	10°45.194'
B-2	57°15.604'	10°45.344'
B-2	57°15.614'	10°45.557'
B-2	57°15.446'	10°45.761'
B-2	57°15.124'	10°45.67'
B-2	57°15.04'	10°45.438'
B-2	57°15.139'	10°45.208'
B-2	57°15.542'	10°45.194'
B-3	57°13.714'	10°46.124'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
B-3	57°13.788'	10°46.399'
B-3	57°13.53'	10°46.837'
B-3	57°13.421'	10°46.821'
B-3	57°13.233'	10°46.369'
B-3	57°13.225'	10°46.199'
B-3	57°13.305'	10°46.023'
B-3	57°13.714'	10°46.124'
B-4	57°13.175'	10°46.559'
B-4	57°13.298'	10°46.613'
B-4	57°13.37'	10°46.818'
B-4	57°13.286'	10°47.075'
B-4	57°13.115'	10°47.045'
B-4	57°13.069'	10°46.751'
B-5	57°15.382'	10°51.675'
B-5	57°15.132'	10°52.02'
B-5	57°15.382'	10°51.675'
B-5	57°15.401'	10°51.986'
B-5	57°15.271'	10°52.139'
B-5	57°15.13'	10°51.715'
B-5	57°15.246'	10°51.612'
B-6	57°15.146'	10°51.413'
B-6	57°15.265'	10°51.276'
B-6	57°15.276'	10°50.991'
B-6	57°15.007'	10°51.29'
B-6	57°15.276'	10°50.991'
B-6	57°15.123'	10°50.862'
B-6	57°15.011'	10°51.016'
B-9	57°7.285'	11°8.669'
B-9	57°7.256'	11°9.263'
B-9	57°6.929'	11°9.478'
B-9	57°6.675'	11°9.137'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
B-9	57°6.707'	11°8.498'
B-9	57°7.285'	11°8.669'
B-9	57°7.046'	11°8.343'
B-12	57°2.207'	10°57.537'
B-12	57°2.081'	10°57.168'
B-12	57°1.881'	10°57.05'
B-12	57°1.799'	10°57.111'
B-12	57°1.656'	10°57.457'
B-12	57°1.649'	10°57.5'
B-12	57°1.889'	10°58.494'
B-12	57°1.752'	10°58.311'
B-12	57°1.633'	10°57.929'
B-12	57°2.207'	10°57.537'
B-12	57°2.244'	10°58.141'
B-12	57°2.201'	10°58.248'
B-12	57°1.972'	10°58.528'
B-13	57°7.65'	11°2.894'
B-13	57°7.501'	11°3.03'
B-13	57°7.409'	11°3.539'
B-13	57°7.453'	11°3.718'
B-13	57°7.707'	11°3.935'
B-13	57°7.838'	11°3.837'
B-13	57°7.93'	11°3.614'
B-13	57°7.941'	11°3.373'
B-13	57°7.942'	11°3.31'
B-13	57°7.877'	11°3.093'
B-13	57°7.872'	11°3.077'
B-13	57°7.409'	11°3.258'
B-13	57°7.549'	11°3.894'
B-13	57°7.872'	11°3.077'
B-13	57°7.783'	11°2.965'
B-14	57°9.651'	11°16.75'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
B-14	57°9.202'	11°17.358'
B-14	57°9.528'	11°16.459'
B-14	57°9.348'	11°16.415'
B-14	57°9.528'	11°16.459'
B-14	57°9.649'	11°17.006'
B-14	57°9.434'	11°17.472'
B-14	57°9.615'	11°17.231'
B-14	57°9.182'	11°16.531'
B-14	57°9.094'	11°16.95'
B-15	57°7.089'	11°17.532'
B-15	57°7.014'	11°17.903'
B-15	57°6.837'	11°18.035'
B-15	57°6.683'	11°17.999'
B-15	57°6.522'	11°17.479'
B-15	57°6.605'	11°17.172'
B-15	57°6.698'	11°17.063'
B-15	57°6.778'	11°17.027'
B-15	57°6.793'	11°17.021'
B-15	57°6.905'	11°17.047'
B-15	57°7.033'	11°17.211'
B-15	57°6.57'	11°17.784'

Obszar 2(24): nr siedliska: 20, nr obszaru Natura 2000: 20 (kod UE: DK00FX257) strefa rafy bąbelkowej Havet omkring Nordre Rønner

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
B-3	57°26.016'	10°59.043'
B-3	57°25.683'	10°58.337'
B-3	57°25.906'	10°58.09'
B-3	57°26.191'	10°58.652'
B-4	57°26.23'	10°59.318'
B-4	57°26.357'	10°59.266'
B-4	57°26.375'	10°58.909'
B-4	57°26.097'	10°59.228'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
B-4	57°26.375'	10°58.909'
B-4	57°26.225'	10°58.796'
B-4	57°26.113'	10°58.93'
B-5	57°25.681'	10°58.575'
B-5	57°25.545'	10°58.468'
B-5	57°25.39'	10°58.583'
B-5	57°25.364'	10°58.894'
B-5	57°25.515'	10°59.05'
B-5	57°25.659'	10°58.968'
B-5	57°25.681'	10°58.575'
B-6	57°25.441'	10°57.453'
B-6	57°25.608'	10°57.415'
B-6	57°25.688'	10°57.605'
B-6	57°25.523'	10°57.957'
B-6	57°25.408'	10°57.813'
B-6	57°25.608'	10°57.415'
B-6	57°25.663'	10°57.895'
B-10	57°24.973'	10°53.21'
B-10	57°24.54'	10°53.719'
B-10	57°24.973'	10°53.21'
B-10	57°24.988'	10°53.482'
B-10	57°24.733'	10°54.043'
B-10	57°24.581'	10°53.99'
B-10	57°24.804'	10°53.132'
B-11	57°25.064'	10°54.588'
B-11	57°24.852'	10°54.493'
B-11	57°24.781'	10°54.874'
B-11	57°24.924'	10°55.053'
B-11	57°25.068'	10°54.936'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
B-11	57°25.064'	10°54.588'
B-12	57°24.739'	10°58.133'
B-12	57°24.878'	10°58.216'
B-12	57°24.992'	10°57.798'
B-12	57°24.996'	10°58.095'
B-12	57°24.85'	10°57.68'
B-12	57°24.732'	10°57.833'
B-13	57°23.058'	10°56.857'
B-13	57°23.205'	10°56.485'
B-13	57°22.944'	10°56.445'
B-13	57°23.205'	10°56.485'
B-13	57°23.089'	10°56.289'
B-13	57°22.94'	10°56.712'
B-13	57°23.197'	10°56.754'
B-14	57°23.821'	10°56.317'
B-14	57°23.538'	10°56.582'
B-14	57°23.821'	10°56.317'
B-14	57°23.59'	10°56.302'
B-14	57°23.694'	10°56.23'
B-14	57°23.675'	10°56.756'
B-14	57°23.828'	10°56.661'
B-15	57°23.393'	10°51.3'
B-15	57°23.455'	10°51.039'
B-15	57°23.561'	10°50.998'
B-15	57°23.684'	10°51.09'
B-15	57°23.514'	10°51.538'
B-15	57°23.677'	10°51.428'
B-16	57°22.969'	10°49.591'
B-16	57°22.921'	10°49.501'
B-16	57°22.816'	10°49.487'
B-16	57°22.735'	10°49.619'
B-16	57°22.722'	10°49.734'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
B-16	57°22.761'	10°49.938'
B-16	57°22.919'	10°49.988'
B-16	57°22.971'	10°49.841'
B-16	57°22.993'	10°49.718'
B-16	57°22.866'	10°49.475'
B-16	57°22.768'	10°49.538'
B-16	57°22.993'	10°49.718'
B-20	57°26.397'	10°56.392'
B-20	57°26.404'	10°56.415'
B-20	57°26.413'	10°56.446'
B-20	57°26.618'	10°57.292'
B-20	57°26.555'	10°57.383'
B-20	57°26.344'	10°56.29'
B-20	57°26.379'	10°56.352'
B-20	57°26.184'	10°56.277'
B-20	57°26.582'	10°56.907'
B-20	57°26.085'	10°57.231'
B-20	57°26.413'	10°56.446'
B-20	57°26.645'	10°57.215'
B-20	57°26.652'	10°57.129'
B-20	57°26.648'	10°57.08'
B-20	57°26.64'	10°57.025'
B-20	57°26.621'	10°56.973'
B-20	57°26.422'	10°56.555'
B-20	57°26.355'	10°56.912'
B-20	57°26.527'	10°56.881'
B-20	57°26.418'	10°56.49'
B-20	57°26.388'	10°56.369'
B-21	57°23.075'	11°2.044'
B-21	57°23.243'	11°1.61'
B-21	57°23.295'	11°1.816'
B-21	57°23.298'	11°1.827'

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
B-21	57°23.293'	11°1.849'
B-21	57°23.256'	11°2.034'
B-21	57°23.163'	11°2.085'
B-21	57°23.023'	11°1.885'
B-21	57°23.037'	11°1.684'
B-21	57°23.132'	11°1.592'
B-21	57°23.243'	11°1.61'
B-22	57°25.491'	11°0.852'
B-22	57°25.562'	11°1.005'
B-22	57°25.564'	11°1.008'
B-22	57°25.541'	11°1.188'
B-22	57°25.298'	11°1.417'
B-22	57°25.54'	11°1.198'
B-22	57°25.232'	11°1.019'
B-22	57°25.383'	11°0.818'
B-22	57°25.424'	11°1.389'
B-22	57°25.202'	11°1.239'
B-23	57°25.302'	11°0.479'
B-23	57°25.254'	11°0.698'
B-23	57°25.165'	11°0.746'
B-23	57°24.837'	10°59.992'
B-23	57°25.302'	11°0.479'
B-23	57°25.241'	11°0.31'
B-23	57°25.223'	11°0.27'
B-23	57°25.004'	10°59.935'
B-23	57°24.927'	10°59.909'
B-23	57°24.813'	11°0.153'
B-23	57°24.837'	11°0.331'
B-23	57°25.008'	11°0.467'
B-23	57°25.075'	11°0.729''

ZAŁĄCZNIK III

„ZAŁĄCZNIK III

Współrzędne chronionego obszaru morskiego Bratten

Punkt	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E	Szer. geogr. N	Dł. geogr. E
1 NV	58.58333	10.27120	58°35.00000'	10°16.27200'
2 NO	58.58333	10.70000	58°35.00000'	10°42.00000'
3 SO	58.26667	10.70000	58°16.00000'	10°42.00000'
4 SV	58.26667	10.02860	58°16.00000'	10°1.71600'
5 V	58.5127	10.14490	58°30.76200'	10°8.69400''

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2017/1181**z dnia 2 marca 2017 r.****zmieniające rozporządzenie delegowane (UE) 2017/117 ustanawiające środki ochronne rybołówstwa w celu ochrony środowiska morskiego w Morzu Bałtyckim oraz uchylające rozporządzenie delegowane (UE) 2015/1778**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (¹), w szczególności jego art. 11 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 11 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 państwa członkowskie są uprawnione do przyjmowania środków ochronnych rybołówstwa na swoich wodach, które to środki są niezbędne do wypełnienia obowiązków wynikających z unijnych przepisów prawa w dziedzinie ochrony środowiska, w tym art. 6 dyrektywy Rady 92/43/EWG (²) i art. 13 ust. 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/56/WE (³).
- (2) Artykuł 6 dyrektywy 92/43/EWG zobowiązuje państwa członkowskie do ustanawiania koniecznych środków ochronnych w odniesieniu do specjalnych obszarów ochrony, odpowiadających ekologicznym wymaganiom typów siedlisk przyrodniczych i gatunków żyjących na tych obszarach wymienionych w załączniku do wspomnianej dyrektywy. Ponadto zgodnie z tym artykułem państwa członkowskie podejmują odpowiednie działania w celu uniknięcia pogorszenia stanu siedlisk przyrodniczych i siedlisk gatunków w specjalnych obszarach ochrony, jak również w celu uniknięcia niepokojenia gatunków, dla których zostały wyznaczone takie obszary.
- (3) Zgodnie z art. 13 ust. 4 dyrektywy 2008/56/WE państwa członkowskie są zobowiązane do przyjęcia programów środków, w tym środków ochrony przestrzennej przyczyniających się do powstawania spójnych i reprezentatywnych sieci chronionych obszarów morskich, odpowiednio obejmujących różnorodność tworzonych przez nie ekosystemów, takich jak specjalne obszary ochrony zgodnie z dyrektywą siedliskową, obszary specjalnej ochrony zgodnie z dyrektywą ptasią (⁴) oraz chronione obszary morskie zgodnie z ustaleniami Wspólnoty i zainteresowanych państw członkowskich w ramach umów międzynarodowych lub regionalnych, których są stronami.
- (4) W przypadku gdy państwo członkowskie uznaje, że należy przyjąć środki w celu wypełnienia swoich obowiązków wynikających z unijnych przepisów prawa w dziedzinie ochrony środowiska, a inne państwa członkowskie mają bezpośredni interes w zarządzaniu łowiskiem, którego mają dotyczyć te środki, Komisja jest uprawniona do przyjmowania takich środków w drodze aktów delegowanych po otrzymaniu wspólnej rekomendacji przedstawionej przez zainteresowane państwa członkowskie.
- (5) W dniu 5 września 2016 r. Komisja przyjęła rozporządzenie delegowane (UE) 2017/117 (⁵) ustanawiające środki ochronne rybołówstwa w celu ochrony środowiska morskiego w Morzu Bałtyckim oraz uchylające rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/1778 (⁶).
- (6) Zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 Dania przedstawiła Komisji i państwom członkowskim mającym bezpośredni interes w zarządzaniu odpowiednie informacje na temat niektórych wymaganych środków dodatkowych, w tym ich uzasadnienie, dowody naukowe i szczegóły ich praktycznego wykonywania oraz egzekwowania.

(¹) Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22.

(²) Dyrektywa Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (Dz.U. L 206 z 22.7.1992, s. 7).

(³) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/56/WE z dnia 17 czerwca 2008 r. ustanawiająca ramy działań Wspólnoty w dziedzinie polityki środowiska morskiego (dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej) (Dz.U. L 164 z 25.6.2008, s. 19).

(⁴) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (Dz.U. L 20 z 26.1.2010, s. 7).

(⁵) Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/117 z dnia 5 września 2016 r. ustanawiające środki ochronne rybołówstwa w celu ochrony środowiska morskiego w Morzu Bałtyckim oraz uchylające rozporządzenie delegowane (UE) 2015/1778 (Dz.U. L 19 z 25.1.2017, s. 1).

(⁶) Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/1778 z dnia 25 czerwca 2015 r. ustanawiające środki ochronne rybołówstwa w celu ochrony obszarów występowania raf na wodach podlegających zwierzchnictwu Danii w Morzu Bałtyckim i cieśninie Kattegat (Dz.U. L 259 z 6.10.2015, s. 5).

- (7) W dniu 30 listopada 2016 r. Dania, Szwecja, Niemcy i Polska przedstawiły Komisji wspólną rekomendację dotyczącą środków ochronnych rybołówstwa służących ochronie struktur rafowych na trzech dodatkowych duńskich obszarach Natura 2000 na Morzu Bałtyckim. Przedmiotową rekomendację przedstawiono po konsultacji z Komitetem Doradczym ds. Morza Bałtyckiego.
- (8) Zalecane środki obejmują zakaz połowów przy użyciu czynnych narzędzi mających kontakt z dnem na obszarach występowania rafy (typ siedliska 1170) oraz w otaczających strefach buforowych.
- (9) Połowy denne przy użyciu czynnych narzędzi mających kontakt z dnem wywierają negatywny wpływ na siedliska rafy, ponieważ taka działalność wpływa zarówno na struktury rafowe, jak i na różnorodność biologiczną obecną na rafie. Zatem zakaz połowów przy użyciu takich narzędzi połowowych na odnośnych obszarach występowania rafy, jak określono we wspólnej rekomendacji, należy włączyć do rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/117.
- (10) Komitet Naukowo-Techniczny i Gospodarczy ds. Rybołówstwa (STECF) ⁽¹⁾ stwierdził w swojej opinii naukowej z dnia 6 grudnia 2016 r., że zaproponowanych celów ochrony na specjalnych obszarach określonych we wspólnej rekomendacji nie można w pełni osiągnąć bez odpowiednich środków zapobiegających działalności połowowej na tych obszarach.
- (11) STECF stwierdził pewne problemy dotyczące kontroli i egzekwowania środków ochronnych na danych obszarach. Państwa członkowskie mają obowiązek przyjąć odpowiednie środki, przeznaczyć odpowiednie zasoby oraz stworzyć struktury niezbędne do zapewnienia kontroli, inspekcji i egzekwowania przepisów w odniesieniu do działalności prowadzonej w ramach wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb). W odpowiedzi na obawy STECF może to obejmować środki takie jak wymóg przekazywania z większą częstotliwością pozycji VMS przez wszystkie statki, których to dotyczy, lub wymóg uznawania obszarów za obszary wysokiego ryzyka w krajowym systemie kontroli opartym na zarządzaniu ryzykiem.
- (12) Dania przekazała szczegółowe informacje na temat środków zapewniających monitorowanie i kontrolę, biorąc pod uwagę obecny poziom działalności połowowej na tych obszarach. Przedmiotowe środki kontroli obejmują kontrolę połowów morskich i stałe monitorowanie przez duńskie Centrum Monitorowania Rybołówstwa zgodnie z systemem zarządzania ryzykiem opartym na analizie ryzyka. System automatycznej identyfikacji statków jest również wykorzystywany w celu uzupełnienia danych VMS.
- (13) Ważne jest zapewnienie oceny środków wprowadzonych w niniejszym rozporządzeniu, w szczególności w odniesieniu do kontroli przestrzegania zakazów połowów. W związku z tym Dania powinna przeprowadzić kolejną ocenę w celu zapewnienia zgodności z zakazami połowu najpóźniej 18 miesięcy po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia.
- (14) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie delegowane (UE) 2017/117.
- (15) Środki ochronne rybołówstwa ustanowione w niniejszym rozporządzeniu pozostają bez uszczerbku dla jakichkolwiek innych bieżących lub przyszłych środków zarządzania mających na celu ochronę odnośnych obszarów, w tym środków ochronnych rybołówstwa,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zmiany w rozporządzeniu delegowanym (UE) 2017/117

W rozporządzeniu delegowanym (UE) 2017/117 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 2 skreśla się lit. c);
- 2) art. 5 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 5

Przegląd

1. Do dnia 30 czerwca 2017 r. Dania, Niemcy i Szwecja oceniają wdrożenie środków ustanowionych w art. 3 i 4 na obszarach 1–7 określonych w załączniku.

⁽¹⁾ 2016-12_STECF 16-24 – JR for Natura 2000 sites under CFP art.11_JRCxxx.pdf

2. Do dnia 31 lipca 2017 r. Dania, Niemcy i Szwecja przedkładają Komisji sprawozdanie podsumowujące z oceny, o której mowa w ust. 1.
 3. Do dnia 31 października 2018 r. Dania, Szwecja, Niemcy i Polska oceniają wdrożenie środków ustanowionych w art. 3 i 4 na obszarach 8, 9 i 10 określonych w załączniku.
 4. Do dnia 30 listopada 2018 r. Dania, Szwecja, Niemcy i Polska przedkładają Komisji sprawozdanie podsumowujące z oceny, o której mowa w ust. 3.”;
- 3) załącznik zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 marca 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Clodue JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK

Obszary objęte ograniczeniami połowów: Współrzędne obszarów ochrony raf

Obszar 1: Siedlisko nr 205, obszar sieci Natura 2000 nr 205 (kod UE: DK00VA304) Munkegrund

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
1S	55°57.190'	10°51.690'
2S	55°57.465'	10°51.403'
3S	55°57.790'	10°51.477'
4S	55°57.976'	10°52.408'
5S	55°57.985'	10°54.231'
6S	55°58.092'	10°54.315'
7S	55°58.092'	10°57.432'
8S	55°57.920'	10°57.864'
9S	55°57.526'	10°57.861'
10S	55°56.895'	10°57.241'
11S	55°57.113'	10°53.418'
12S	55°57.050'	10°53.297'
13S	55°57.100'	10°52.721'
14S	55°57.275'	10°52.662'
15S	55°57.296'	10°52.435'
16S	55°57.399	10°52.244'
17S	55°57.417'	10°52.116'
18S	55°57.251'	10°52.121'
19S	55°57.170'	10°51.919'
20S	55°57.190'	10°51.690'

Obszar 2: Siedlisko nr 174, obszar sieci Natura 2000 nr 198 (kod UE: DK00VA255) Hatterbarn

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
1S	55°51.942'	10°49.294'
2S	55°52.186'	10°49.309'
3S	55°52.655'	10°49.509'
4S	55°52.676'	10°49.407'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
5S	55°52.892'	10°49.269'
6S	55°52.974'	10°49.388'
7S	55°53.273'	10°49.620'
8S	55°53.492'	10°50.201'
9S	55°53.451'	10°50.956'
10S	55°53.576'	10°51.139'
11S	55°53.611'	10°51.737'
12S	55°53.481'	10°52.182'
13S	55°53.311'	10°52.458'
14S	55°53.013'	10°52.634'
15S	55°52.898'	10°52.622'
16S	55°52.778'	10°52.335'
17S	55°52.685'	10°52.539'
18S	55°52.605'	10°52.593'
19S	55°52.470'	10°52.586'
20S	55°52.373'	10°52.724'
21S	55°52.286'	10°52.733'
22S	55°52.129'	10°52.572'
23S	55°52.101'	10°52.360'
24S	55°52.191'	10°52.169'
25S	55°51.916'	10°51.824'
26S	55°51.881'	10°51.648'
27S	55°51.970'	10°51.316'
28S	55°51.976'	10°51.064'
29S	55°52.325'	10°50.609'
30S	55°52.647'	10°50.687'
31S	55°52.665'	10°50.519'
32S	55°52.091'	10°50.101'
33S	55°51.879'	10°50.104'
34S	55°51.810'	10°49.853'
35S	55°51.790'	10°49.482'
36S	55°51.942'	10°49.294'

Obszar 3: Siedlisko nr 172, obszar sieci Natura 2000 nr 196 (kod UE: DK00VA253) Ryggen

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
1S	55°37.974'	10°44.258'
2S	55°37.942'	10°45.181'
3S	55°37.737'	10°45.462'
4S	55°37.147'	10°44.956'
5S	55°36.985'	10°45.019'
6S	55°36.828'	10°44.681'
7S	55°36.521'	10°44.658'
8S	55°36.527'	10°43.575'
9S	55°37.163'	10°43.663'
10S	55°37.334'	10°43.889'
11S	55°37.974'	10°44.258'

Obszar 4: Siedlisko nr 175, obszar sieci Natura 2000 nr 199 (kod UE: DK00VA256) Broen

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
1S	55°11.953'	11°0.089'
2S	55°12.194'	11°0.717'
3S	55°12.316'	11°0.782'
4S	55°12.570'	11°1.739'
5S	55°12.743'	11°1.917'
6S	55°12.911'	11°2.291'
7S	55°12.748'	11°2.851'
8S	55°12.487'	11°3.188'
9S	55°12.291'	11°3.088'
10S	55°12.274'	11°3.108'
11S	55°12.336'	11°3.441'
12S	55°12.023'	11°3.705'
13S	55°11.751'	11°2.984'
14S	55°11.513'	11°2.659'
15S	55°11.390'	11°2.269'
16S	55°11.375'	11°2.072'
17S	55°11.172'	11°1.714'
18S	55°11.069'	11°0.935'
19S	55°11.099'	11°0.764'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
20S	55°11.256'	11°0.588'
21S	55°11.337'	11°0.483'
22S	55°11.582'	11°0.251'
23S	55°11.603'	11°0.254'
24S	55°11.841'	11°0.033'
25S	55°11.953'	11°0.089'

Obszar 5: Siedlisko nr 210, obszar sieci Natura 2000 nr 189 (kod UE: DK007X079) Ertholmene

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
1S	55°19.496'	15°9.290'
2S	55°20.441'	15°9.931'
3S	55°20.490'	15°10.135'
4S	55°20.284'	15°10.690'
5S	55°20.216'	15°10.690'
6S	55°20.004'	15°11.187'
7S	55°19.866'	15°11.185'
8S	55°19.596'	15°11.730'
9S	55°19.820'	15°12.157'
10S	55°19.638'	15°12.539'
11S	55°19.131'	15°12.678'
12S	55°18.804'	15°11.892'
13S	55°18.847'	15°10.967'
14S	55°19.445'	15°9.885'
15S	55°19.387'	15°9.717'
16S	55°19.496'	15°9.290'

Obszar 6: Siedlisko nr 209, obszar sieci Natura 2000 nr 209 (kod UE: DK00VA308) Davids Banke

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
1S	55°20.167'	14°41.386'
2S	55°20.354'	14°40.754'
3S	55°21.180'	14°39.936'
4S	55°22.000'	14°39.864'
5S	55°22.331'	14°39.741'
6S	55°22.449'	14°39.579'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
7S	55°23.150'	14°39.572'
8S	55°23.299'	14°39.890'
9S	55°23.287'	14°40.793'
10S	55°23.011'	14°41.201'
11S	55°22.744'	14°41.206'
12S	55°22.738'	14°41.775'
13S	55°22.628'	14°42.111'
14S	55°22.203'	14°42.439'
15S	55°22.050'	14°42.316'
16S	55°21.981'	14°41.605'
17S	55°21.050'	14°41.818'
18S	55°20.301'	14°41.676'
19S	55°20.167'	14°41.386'

Obszar 7: Siedlisko nr 212, obszar sieci Natura 2000 nr 212 (kod UE: DK00VA310) Bakkebrædt & Bakkegrund

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
1S	54°57.955'	14°44.869'
2S	54°58.651'	14°41.755'
3S	54°59.234'	14°41.844'
4S	54°59.458'	14°43.025'
5S	54°59.124'	14°44.441'
6S	54°59.034'	14°44.429'
7S	54°58.781'	14°45.240'
8S	54°58.298'	14°45.479'
9S	54°58.134'	14°45.406'
10S	54°57.955'	14°44.869'

Obszar 8: Siedlisko nr 261, obszar sieci Natura 2000 nr 252 (kod UE: DK00VA261) Adler Grund og RØNNE Banke

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
1	54°50.2'	14°22.77'
1	54°49.91'	14°22.5'
1	54°49.461'	14°21.831'
1	54°49.673'	14°21.203'
1	54°49.637'	14°21.172'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
1	54°49.229'	14°21.434'
1	54°49.075'	14°21.385'
1	54°48.736'	14°21.821'
1	54°48.324'	14°21.197'
1	54°48.321'	14°19.268'
1	54°48.368'	14°17.09'
1	54°48.233'	14°16.306'
1	54°48.262'	14°14.382'
1	54°47.997'	14°12.93'
1	54°48.802'	14°9.888'
1	54°58.281'	14°36.49'
1	54°56.959'	14°34.793'
1	54°56.816'	14°35.056'
1	54°50.283'	14°26.605'
1	54°50.368'	14°25.991'
1	54°50.479'	14°25.724'
1	54°50.586'	14°25.711'
1	54°50.655'	14°25.222'
1	54°50.573'	14°25.081'
1	54°50.599'	14°24.788'
1	54°50.704'	14°24.373'
1	54°50.553'	14°24.025'
1	54°50.576'	14°23.71'
1	54°50.735'	14°23.591'
1	54°50.778'	14°23.43'
1	54°50.898'	14°23.263'
1	54°51.248'	14°22.848'
1	54°51.607'	14°23.248'
1	54°51.733'	14°22.857'
1	54°51.174'	14°22.625'
1	54°50.784'	14°22.19'
1	54°50.561'	14°22.625'
1	54°51.407'	14°22.412'
1	54°54°.127'	14°21.359'
1	54°48.802'	14°9.888'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
1	54°50.52'	14°12.125'
1	54°49.028'	14°13.925'
1	54°50.832'	14°16.266'
1	54°50.608'	14°16.808'
1	54°59.354'	14°31.369'
1	54°54.3'	14°22.661'
1	54°53.976'	14°23.554'
1	54°55.143'	14°25.105'
1	54°55.013'	14°26.378'
1	54°55.131'	14°26.576'
1	54°55.316'	14°28.098'
1	54°48.623'	14°10.252'
1	54°56.264'	14°28.778'
1	54°57.603'	14°30.03'
1	54°58.146'	14°28.954'
1	54°59.569'	14°30.82'
1	54°59.918'	14°32.115'
1	55°0.553'	14°30.644'
1	54°59.771'	14°29.605'
1	55°0.053'	14°29.042'
1	55°0.334'	14°29.386'
1	55°0.578'	14°28.837'
1	55°0.968'	14°29.355'
1	55°0.734'	14°29.839'
1	55°1.266'	14°30.639'
1	55°1.34'	14°31.374'
1	55°0.065'	14°33.739'
1	54°59.72'	14°33.79'
1	54°59.485'	14°34.193'
1	54°59.594'	14°35.129'
1	54°58.875'	14°36.417'
2	54°56.989'	14°20.483'
2	54°56.775'	14°21.031'
2	54°55.97'	14°20.005'
2	54°55.208'	14°19.918'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
2	54°54.614'	14°19.139'
2	54°54.842'	14°18.629'
2	54°55.423'	14°19.358'
2	54°56.232'	14°19.534'
2	54°56.989'	14°20.483'
3	54°59.065'	14°26.817'
3	54°57.764'	14°25.132'
3	54°57.984'	14°24.458'
3	54°57.971'	14°23.479'
3	54°57.233'	14°22.515'
3	54°57.285'	14°22.001'
3	54°57.922'	14°21.922'
3	54°58.045'	14°21.993'
3	54°58.098'	14°22.314'
3	54°57.983'	14°22.684'
3	54°58.736'	14°23.659'
3	54°58.606'	14°24.422'
3	54°58.706'	14°24.611'
3	54°58.485'	14°25.145'
3	54°59.305'	14°26.211'
3	54°59.065'	14°26.817'

Obszar 9: Siedlisko nr 100, obszar sieci Natura 2000 nr 116 (kod UE: DK008X190) Centrale Storebælt og Vresen

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
1	55°25.438'	11°1.989'
1	55°25.601'	11°3.28'
1	55°24.903'	11°3.559'
1	55°24.649'	11°2.88'
1	55°24.439'	11°2.217'
1	55°25.119'	11°1.706'
1	55°25.438'	11°1.989'
1	55°24.619'	11°1.854'
2	55°25.419'	11°5.434'
2	55°25.184'	11°5.534'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
2	55°24.902'	11°5.54'
2	55°24.783'	11°5.26'
2	55°24.819'	11°5.086'
2	55°24.67'	11°4.593'
2	55°24.659'	11°4.042'
2	55°24.939'	11°3.703'
2	55°25.256'	11°4.045'
2	55°25.252'	11°4.428'
2	55°25.625'	11°4.901'
2	55°25.625'	11°4.901'
3	55°23.089'	11°0.437'
3	55°23.314'	11°0.64'
3	55°23.276'	11°1.024'
3	55°22.98'	11°1.046'
3	55°22.965'	11°0.658'
3	55°23.257'	11°0.451'
3	55°23.314'	11°0.64'
4	55°22.624'	11°0.355'
4	55°22.359'	11°0.259'
4	55°22.176'	10°59.661'
4	55°22.279'	10°59.321'
4	55°22.479'	10°59.184'
4	55°22.78'	10°59.978'
4	55°22.479'	10°59.184'
5	55°22.187'	11°6.828'
5	55°23.241'	11°5.892'
5	55°23.232'	11°6.815'
5	55°22.211'	11°6.834'
5	55°22.792'	11°6.766'
5	55°22.499'	11°7.033'
5	55°22.154'	11°6.932'
5	55°22.139'	11°6.882'
5	55°22.162'	11°6.84'
5	55°22.232'	11°6.814'
5	55°22.227'	11°6.789'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
5	55°22.195'	11°6.762'
5	55°22.107'	11°6.651'
5	55°22.049'	11°6.583'
5	55°21.901'	11°6.091'
5	55°21.759'	11°5.742'
5	55°21.822'	11°4.958'
5	55°21.98'	11°4.822'
5	55°22.383'	11°5.326'
5	55°22.671'	11°5.463'
5	55°22.87'	11°5.831'
5	55°23.241'	11°5.892'
6	55°23.116'	11°4.313'
6	55°23.116'	11°5.023'
6	55°22.97'	11°5.376'
6	55°22.783'	11°5.465'
6	55°22.4'	11°5.251'
6	55°22.211'	11°4.987'
6	55°22.085'	11°4.631'
6	55°21.815'	11°3.811'
6	55°21.865'	11°3.393'
6	55°21.955'	11°3.286'
6	55°22.125'	11°3.286'
6	55°22.426'	11°3.522'
6	55°22.771'	11°3.846'
6	55°23.116'	11°4.313'
6	55°22.56'	11°5.372'
7	55°20.632'	11°6.389'
7	55°20.646'	11°6.342'
7	55°20.638'	11°6.342'
7	55°20.616'	11°6.469'
7	55°20.514'	11°6.85'
7	55°20.61'	11°6.83'
7	55°20.627'	11°6.794'
7	55°20.613'	11°6.506'
7	55°20.682'	11°6.403'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
7	55°20.525'	11°6.027'
7	55°20.225'	11°5.564'
7	55°20.103'	11°5.659'
7	55°20.028'	11°5.906'
7	55°20.223'	11°6.516'
7	55°20.682'	11°6.403'
7	55°20.68'	11°6.641'
7	55°20.651'	11°6.771'
7	55°20.633'	11°6.767'
7	55°20.62'	11°6.51'
7	55°20.336'	11°5.695'
7	55°20.635'	11°6.49'
7	55°20.639'	11°6.446'
7	55°20.63'	11°6.436'
7	55°20.647'	11°6.362'
8	55°21.056'	10°56.562'
8	55°21.92'	10°59.68'
8	55°22.028'	10°59.909'
8	55°22.219'	11°0.087'
8	55°20.379'	10°58.507'
8	55°20.421'	10°58.837'
8	55°20.49'	10°59.106'
8	55°20.537'	10°59.268'
8	55°20.506'	10°59.374'
8	55°20.444'	10°59.385'
8	55°20.72'	11°0.843'
8	55°20.951'	11°1.385'
8	55°21.374'	11°1.777'
8	55°22.182'	11°2.048'
8	55°22.637'	11°1.948'
8	55°22.807'	11°1.442'
8	55°22.535'	11°0.65'
8	55°22.219'	11°0.087'
8	55°19.712'	10°59.605'
8	55°20.707'	10°55.772'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
8	55°20.044'	10°55.351'
8	55°19.074'	10°55.587'
8	55°19.01'	10°55.724'
8	55°18.926'	10°57.284'
8	55°18.978'	10°59.081'
8	55°20.044'	10°59.317'
8	55°19.963'	10°59.031'
8	55°19.878'	10°58.604'
8	55°19.765'	10°58.204'
8	55°19.669'	10°57.572'
8	55°19.673'	10°57.297'
8	55°19.475'	10°56.801'
8	55°19.53'	10°56.681'
8	55°19.683'	10°57.012'
8	55°19.784'	10°57.181'
8	55°19.882'	10°57.508'
8	55°20.129'	10°57.805'
8	55°20.382'	10°58.341'
10	55°19.539'	11°7.846'
10	55°19.464'	11°8.143'
10	55°19.348'	11°8.54'
10	55°19.237'	11°8.9'
10	55°19.249'	11°8.982'
10	55°19.134'	11°9.283'
10	55°19.063'	11°9.396'
10	55°18.886'	11°9.591'
10	55°18.843'	11°9.67'
10	55°18.724'	11°9.841'
10	55°17.958'	11°8.211'
10	55°17.881'	11°8.862'
10	55°17.714'	11°9.281'
10	55°17.648'	11°9.861'
10	55°17.477'	11°10.315'
10	55°17.239'	11°10.827'
10	55°17.114'	11°11.133'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
10	55°16.854'	11°11.197'
10	55°16.766'	11°11.324'
10	55°16.53'	11°11.452'
10	55°16.095'	11°12.308'
10	55°16.08'	11°12.453'
10	55°16.169'	11°12.654'
10	55°16.161'	11°12.723'
10	55°16.033'	11°12.904'
10	55°16.007'	11°13.144'
10	55°16.543'	11°13.644'
10	55°16.902'	11°13.73'
10	55°17.096'	11°13.51'
10	55°17.076'	11°13.064'
10	55°17.545'	11°13.235'
10	55°17.587'	11°13.017'
10	55°17.673'	11°12.6'
10	55°17.845'	11°12.322'
10	55°17.929'	11°12.155'
10	55°18.036'	11°11.762'
10	55°18.08'	11°11.607'
10	55°18.129'	11°11.477'
10	55°18.265'	11°11.005'
10	55°18.326'	11°10.851'
10	55°18.315'	11°10.591'
10	55°18.361'	11°10.416'
10	55°18.527'	11°10.156'
10	55°18.616'	11°10.002'
10	55°17.988'	11°11.987'
10	55°19.539'	11°7.846'
10	55°19.847'	11°6.941'
10	55°19.653'	11°5.987'
10	55°19.486'	11°5.827'
10	55°19.338'	11°5.889'
10	55°19.032'	11°6.271'
10	55°18.7'	11°6.298'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
10	55°18.633'	11°6.171'
10	55°18.155'	11°6.263'
10	55°18.056'	11°6.409'
10	55°17.965'	11°6.661'
10	55°17.843'	11°6.743'
10	55°17.755'	11°6.86'
10	55°17.682'	11°7.066'
10	55°17.682'	11°7.356'
10	55°17.736'	11°7.553'
10	55°17.835'	11°7.591'
10	55°17.937'	11°7.587'
12	55°13.037'	10°54.564'
12	55°13.099'	10°54.201'
12	55°12.975'	10°53.846'
12	55°12.738'	10°53.308'
12	55°12.528'	10°54.474'
12	55°12.431'	10°52.92'
12	55°12.291'	10°52.964'
12	55°12.204'	10°53.563'
12	55°13.099'	10°54.201'
12	55°12.27'	10°54.034'
12	55°12.934'	10°54.608'
13	55°12.001'	10°52.671'
13	55°11.988'	10°54.097'
13	55°11.946'	10°54.239'
13	55°11.675'	10°54.439'
13	55°11.172'	10°54.336'
13	55°11.088'	10°54.182'
13	55°11.241'	10°53.372'
13	55°11.541'	10°53.384'
13	55°11.584'	10°52.825'
13	55°11.107'	10°52.819'
13	55°10.944'	10°53.173'
13	55°10.431'	10°53.477'
13	55°10.324'	10°53.338'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
13	55°10.304'	10°52.808'
13	55°10.069'	10°52.688'
13	55°9.994'	10°52.053'
13	55°10.484'	10°51.781'
13	55°10.689'	10°51.872'
13	55°11.711'	10°51.901'
13	55°12.001'	10°52.671'
13	55°9.919'	10°52.511'
14	55°8.442'	10°53.135'
14	55°7.312'	10°53.026'
14	55°7.339'	10°52.24'
14	55°6.665'	10°52.011'
14	55°6.458'	10°51.873'
14	55°6.425'	10°51.644'
14	55°6.49'	10°51.431'
14	55°7.913'	10°51.552'
14	55°8.542'	10°51.629'
14	55°8.762'	10°51.987'
14	55°8.754'	10°52.343'
14	55°8.442'	10°53.135'
15	55°23.281'	10°45.868'
15	55°23.438'	10°46.899'
15	55°22.436'	10°48.264'
15	55°21.686'	10°48.96'
15	55°21.508'	10°50.307'
15	55°20.441'	10°51.066'
15	55°20.104'	10°51.73'
15	55°19.095'	10°52.473'
15	55°18.718'	10°52.328'
15	55°18.642'	10°51.7'
15	55°18.91'	10°51.124'
15	55°19.513'	10°50.867'
15	55°19.65'	10°49.615'
15	55°19.861'	10°48.606'
15	55°20.471'	10°48.321'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
15	55°21.046'	10°47.795'
15	55°21.568'	10°47.536'
15	55°22.25'	10°46.695'
15	55°22.534'	10°46.353'
15	55°22.816'	10°46.344'
15	55°22.948'	10°46.253'
15	55°23.281'	10°45.868'
16	55°17.047'	10°49.155'
16	55°16.79'	10°48.307'
16	55°15.961'	10°50.277'
16	55°15.729'	10°50.6'
16	55°15.396'	10°50.281'
16	55°15.076'	10°49.59'
16	55°14.69'	10°49.923'
16	55°14.26'	10°49.912'
16	55°13.484'	10°49.512'
16	55°13.171'	10°49.238'
16	55°13.008'	10°48.759'
16	55°13.052'	10°48.589'
16	55°13.187'	10°48.565'
16	55°13.412'	10°48.691'
16	55°13.514'	10°48.719'
16	55°13.598'	10°48.78'
16	55°13.696'	10°48.876'
16	55°13.756'	10°48.89'
16	55°13.844'	10°48.866'
16	55°13.876'	10°48.941'
16	55°14.054'	10°48.763'
16	55°14.243'	10°48.657'
16	55°14.308'	10°48.555'
16	55°14.365'	10°48.506'
16	55°14.61'	10°48.945'
16	55°15.371'	10°49.001'
16	55°15.408'	10°48.532'
16	55°15.772'	10°47.882'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
16	55°16.2'	10°47.656'
16	55°16.614'	10°47.216'
16	55°16.75'	10°47.263'
16	55°17.035'	10°47.428'
16	55°17.137'	10°47.465'
16	55°17.217'	10°47.533'
16	55°17.277'	10°47.53'
16	55°17.317'	10°47.474'
16	55°17.563'	10°47.673'
16	55°17.654'	10°48.554'
16	55°17.615'	10°49.147'
16	55°17.27'	10°49.375'
16	55°17.047'	10°49.155'
17	55°15.901'	10°53.294'
17	55°15.897'	10°53.739'
17	55°16.516'	10°54.748'
17	55°17.165'	10°55.712'
17	55°17.195'	10°56.657'
17	55°17.043'	10°57.42'
17	55°16.717'	10°57.427'
17	55°16.223'	10°56.627'
17	55°15.216'	10°55.738'
17	55°14.488'	10°55.598'
17	55°14.255'	10°55.435'
17	55°13.955'	10°54.872'
17	55°14.014'	10°54.435'
17	55°14.277'	10°54.294'
17	55°14.315'	10°53.183'
17	55°14.404'	10°52.716'
17	55°15.081'	10°52.435'
17	55°15.504'	10°52.472'
17	55°15.901'	10°53.294'
18	55°19.153'	11°1.41'
18	55°19.153'	11°1.405'
18	55°18.706'	11°1.361'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
18	55°18.556'	11°1.38'
18	55°18.54'	11°1.382'
18	55°18.407'	10°59.519'
18	55°18.083'	10°58.811'
18	55°17.231'	10°57.913'
18	55°17.31'	10°56.894'
18	55°17.792'	10°55.498'
18	55°17.345'	10°55.539'
18	55°17.204'	10°55.094'
18	55°16.45'	10°54.649'
18	55°16.272'	10°54.307'
18	55°16.034'	10°53.54'
18	55°16.043'	10°53.107'
18	55°16.312'	10°52.573'
18	55°16.321'	10°51.505'
18	55°16.48'	10°50.971'
18	55°16.719'	10°50.963'
18	55°17.598'	10°51.706'
18	55°17.712'	10°51.637'
18	55°17.756'	10°51.339'
18	55°18.016'	10°51.184'
18	55°17.996'	10°50.625'
18	55°18.057'	10°50.283'
18	55°18.209'	10°49.881'
18	55°18.337'	10°49.638'
18	55°18.446'	10°49.432'
18	55°18.71'	10°49.284'
18	55°19.429'	10°49.555'
18	55°19.456'	10°49.88'
18	55°18.953'	10°50.561'
18	55°18.626'	10°50.886'
18	55°18.339'	10°53.146'
18	55°18.587'	10°53.85'
18	55°19.2'	10°54.345'
18	55°19.368'	10°54.926'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
18	55°19.129'	10°55.437'
18	55°18.633'	10°55.848'
18	55°18.749'	10°58.729'
18	55°18.67'	10°59.198'
18	55°19.262'	11°0.072'
18	55°20.109'	11°0.134'
18	55°20.163'	11°0.469'
18	55°19.793'	11°1.058'
18	55°19.185'	11°1.404'
18	55°19.153'	11°1.41'
19	55°12.521'	10°48.713'
19	55°12.66'	10°48.627'
19	55°12.612'	10°49.461'
19	55°12.028'	10°49.661'
19	55°11.588'	10°49.552'
19	55°11.513'	10°49.361'
19	55°11.598'	10°49.005'
19	55°11.744'	10°48.931'
19	55°12.172'	10°48.956'
19	55°12.25'	10°48.747'
19	55°12.322'	10°48.752'
19	55°12.398'	10°48.755'
19	55°12.464'	10°48.707'
19	55°12.509'	10°48.678'
19	55°12.521'	10°48.713'
21	55°11.213'	10°49.51'
21	55°11.138'	10°50.719'
21	55°10.916'	10°51.079'
21	55°10.626'	10°51.187'
21	55°9.675'	10°50.936'
21	55°9.479'	10°50.754'
21	55°9.476'	10°49.829'
21	55°10.234'	10°48.014'
21	55°10.256'	10°48.051'
21	55°11.213'	10°49.51'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
21	55°11.177'	10°49.151'
21	55°10.847'	10°48.427'
21	55°10.816'	10°48.379'
21	55°10.719'	10°48.362'
21	55°10.669'	10°48.285'
21	55°10.475'	10°48.162'
21	55°10.339'	10°48.111'
22	55°14.799'	11°10.2'
22	55°15.844'	11°10.527'
22	55°15.044'	11°10.252'
22	55°16.2'	11°8.367'
22	55°16.768'	11°8.485'
22	55°15.204'	11°10.346'
22	55°14.917'	11°10.106'
22	55°14.446'	11°8.476'
22	55°16.484'	11°8.142'
22	55°15.684'	11°8.295'
22	55°13.227'	11°9.632'
22	55°13.149'	11°9.334'
22	55°13.702'	11°8.196'
22	55°16.768'	11°8.485'
22	55°16.551'	11°9.587'
23	55°14.471'	11°6.497'
23	55°15.696'	11°6.903'
23	55°15.987'	11°6.678'
23	55°15.927'	11°6.109'
23	55°15.683'	11°5.663'
23	55°14.974'	11°5.842'
23	55°14.502'	11°6.306'
23	55°14.49'	11°6.317'
23	55°14.49'	11°6.317'
23	55°15.907'	11°5.482'
23	55°15.162'	11°7.045'
23	55°15.36'	11°6.988'
23	55°15.052'	11°6.967'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
23	55°15.008'	11°6.705'
23	55°14.73'	11°6.849'
24	55°16.004'	11°7.717'
24	55°15.922'	11°7.401'
24	55°15.963'	11°7.048'
24	55°16.19'	11°6.895'
24	55°16.578'	11°6.822'
24	55°16.601'	11°7.41'
24	55°16.578'	11°6.822'
24	55°16.422'	11°7.753'
24	55°16.19'	11°7.898'
25	55°17.387'	11°7.5'
25	55°17.225'	11°6.722'
25	55°16.608'	11°6.803'
25	55°17.108'	11°7.79'
25	55°17.225'	11°6.722'
25	55°17.232'	11°7.807'
25	55°16.67'	11°7.181'
25	55°16.779'	11°6.532'
26	55°11.208'	11°8.312'
26	55°11.336'	11°8.546'
26	55°11.466'	11°8.478'
26	55°11.584'	11°8.192'
26	55°11.594'	11°8.074'
26	55°11.545'	11°7.839'
26	55°11.336'	11°7.839'
26	55°11.545'	11°7.839'
27	55°12.832'	11°8.739'
27	55°12.918'	11°8.519'
27	55°12.522'	11°9.001'
27	55°12.818'	11°8.16'
27	55°12.907'	11°8.258'
27	55°12.918'	11°8.519'
27	55°12.45'	11°8.991'
27	55°12.371'	11°8.858'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
27	55°12.351'	11°8.707'
27	55°12.388'	11°8.532'
27	55°12.523'	11°8.438'
27	55°12.707'	11°8.117'
27	55°12.74'	11°8.871'
28	55°13.515'	11°6.869'
28	55°13.519'	11°6.868'
28	55°14.309'	11°6.652'
28	55°14.311'	11°6.651'
28	55°14.276'	11°6.793'
28	55°14.06'	11°7.176'
28	55°13.781'	11°7.32'
28	55°13.623'	11°7.281'
28	55°13.52'	11°7.074'
28	55°13.515'	11°6.869'
29	55°11.712'	11°2.469'
29	55°11.707'	11°2.916'
29	55°12.211'	11°2.56'
29	55°12.756'	11°2.064'
29	55°13.506'	11°2.685'
29	55°14.132'	11°4.408'
29	55°14.132'	11°4.408'
29	55°14.174'	11°5.053'
29	55°14.119'	11°5.172'
29	55°13.845'	11°5.486'
29	55°13.238'	11°5.52'
29	55°12.863'	11°5.161'
29	55°12.681'	11°5.349'
29	55°12.439'	11°5.275'
29	55°12.283'	11°4.904'
29	55°12.123'	11°4.836'
29	55°12.079'	11°4.703'
29	55°11.665'	11°2.827'
29	55°11.634'	11°2.708'
30	55°10.661'	11°3.627'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
30	55°11.822'	11°6.151'
30	55°11.741'	11°5.371'
30	55°11.501'	11°4.037'
30	55°11.374'	11°3.746'
30	55°10.86'	11°3.558'
30	55°12.075'	11°6.32'
30	55°10.628'	11°3.878'
30	55°11.079'	11°5.423'
30	55°10.893'	11°5.851'
30	55°10.889'	11°6.753'
30	55°11.513'	11°7.505'
30	55°11.574'	11°7.507'
30	55°11.574'	11°7.507'
30	55°11.81'	11°7.802'
30	55°12.075'	11°6.32'
30	55°13.387'	11°6.859'
30	55°13.397'	11°6.863'
30	55°13.366'	11°7.055'
30	55°13.219'	11°7.528'
30	55°12.743'	11°8.047'
30	55°11.882'	11°7.928'
33	55°10.52'	11°0.624'
33	55°9.891'	10°56.303'
33	55°9.835'	10°56.615'
33	55°9.651'	10°56.891'
33	55°9.493'	10°57.265'
33	55°9.355'	10°57.346'
33	55°9.383'	10°59.387'
33	55°9.419'	10°59.402'
33	55°9.509'	10°59.432'
33	55°9.761'	10°59.518'
33	55°10.084'	10°59.832'
33	55°10.301'	11°0.194'
33	55°10.35'	11°0.271'
33	55°10.566'	11°0.25'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
33	55°10.675'	11°0.948'
33	55°10.885'	10°55.558'
33	55°11.174'	10°55.765'
33	55°9.807'	10°56.235'
33	55°12.186'	10°58.317'
33	55°12.329'	10°59.308'
33	55°11.837'	11°0.701'
33	55°11.229'	11°1.175'
33	55°10.675'	11°0.948'
33	55°11.904'	10°57.704'
34	55°9.411'	11°3.202'
34	55°9.411'	11°2.46'
34	55°9.676'	11°2.082'
34	55°9.383'	11°1.07'
34	55°9.39'	10°59.871'
34	55°9.991'	11°3.159'
34	55°9.866'	11°0.298'
34	55°10.451'	11°1.635'
34	55°10.501'	11°2.061'
34	55°10.276'	11°2.795'
34	55°9.39'	10°59.871'
34	55°9.587'	11°3.423'
34	55°9.515'	10°59.983'
35	55°20.698'	11°5.781'
35	55°20.501'	11°5.489'
35	55°19.429'	11°4.654'
35	55°18.993'	11°4.615'
35	55°18.847'	11°4.228'
35	55°18.904'	11°3.106'
35	55°18.823'	11°3.041'
35	55°20.109'	11°3.973'
35	55°18.823'	11°3.041'
35	55°18.872'	11°2.921'
35	55°19.173'	11°2.188'
35	55°19.162'	11°1.756'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
35	55°19.195'	11°1.75'
35	55°19.674'	11°1.496'
35	55°19.793'	11°1.681'
35	55°20.048'	11°1.664'
35	55°20.365'	11°1.713'
35	55°20.817'	11°1.873'
35	55°21.281'	11°2.069'
35	55°21.423'	11°3.756'
35	55°21.639'	11°5.288'
35	55°21.429'	11°6.001'
35	55°21.349'	11°5.918'
35	55°21.119'	11°5.624'
35	55°21.084'	11°5.633'
35	55°21.04'	11°5.628'
35	55°20.991'	11°5.667'
35	55°20.964'	11°5.667'
35	55°20.903'	11°5.631'
35	55°20.814'	11°5.537'
35	55°20.796'	11°5.613'
35	55°20.758'	11°5.667'
35	55°20.736'	11°5.715'
35	55°20.705'	11°5.766'

Obszar 10: Siedlisko nr 173, obszar sieci Natura 2000 nr 197 (kod UE: DK00VA254) Flensborg Fjord, Bredgrund og farvandet omkring Als

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
2	54°53.509'	9°46.189'
2	54°53.686'	9°45.822'
2	54°54.227'	9°46.743'
2	54°54.056'	9°47.246'
2	54°53.788'	9°47.19'
2	54°53.647'	9°47.665'
2	54°53.175'	9°47.547'
2	54°53.239'	9°47.288'
2	54°53.509'	9°46.189'
3	54°53.037'	9°44.738'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
3	54°53.034'	9°45.098'
3	54°52.581'	9°45.493'
3	54°52.313'	9°45.144'
3	54°52.304'	9°44.662'
3	54°52.405'	9°44.49'
3	54°52.551'	9°44.514'
3	54°52.701'	9°44.481'
3	54°52.814'	9°44.46'
3	54°53.037'	9°44.738'
4	54°52.09'	9°44.886'
4	54°52.164'	9°45.97'
4	54°51.927'	9°46.449'
4	54°51.774'	9°46.719'
4	54°51.576'	9°47.24'
4	54°51.49'	9°47.397'
4	54°51.374'	9°47.565'
4	54°51.319'	9°47.574'
4	54°51.201'	9°47.734'
4	54°51.167'	9°47.772'
4	54°51.161'	9°47.917'
4	54°51.148'	9°47.979'
4	54°51.117'	9°48.044'
4	54°51.086'	9°48.079'
4	54°50.948'	9°48.13'
4	54°50.939'	9°48.149'
4	54°50.918'	9°48.175'
4	54°50.899'	9°48.193'
4	54°50.665'	9°48.391'
4	54°50.612'	9°48.374'
4	54°50.572'	9°48.345'
4	54°50.541'	9°48.294'
4	54°50.525'	9°48.24'
4	54°50.5'	9°48.096'
4	54°50.498'	9°48.028'
4	54°50.436'	9°47.909'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
4	54°50.351'	9°47.861'
4	54°50.318'	9°47.83'
4	54°50.254'	9°47.679'
4	54°50.242'	9°47.609'
4	54°50.24'	9°47.551'
4	54°50.22'	9°47.443'
4	54°50.217'	9°47.377'
4	54°50.24'	9°47.234'
4	54°50.252'	9°46.969'
4	54°50.147'	9°46.907'
4	54°50.04'	9°45.967'
4	54°50.07'	9°46.089'
4	54°50.099'	9°46.164'
4	54°50.13'	9°46.21'
4	54°50.107'	9°46.381'
4	54°50.073'	9°46.522'
4	54°50.067'	9°46.599'
4	54°50.091'	9°46.783'
4	54°50.106'	9°46.841'
4	54°50.809'	9°45.451'
4	54°52.09'	9°44.886'
4	54°51.914'	9°44.953'
4	54°51.734'	9°45.508'
4	54°51.178'	9°45.611'
4	54°51.02'	9°45.725'
4	54°50.937'	9°45.662'
4	54°50.384'	9°45.183'
4	54°50.22'	9°44.71'
4	54°50.184'	9°44.392'
4	54°50.116'	9°44.377'
4	54°50.005'	9°44.45'
4	54°49.964'	9°44.515'
4	54°49.94'	9°44.607'
4	54°49.878'	9°44.654'
4	54°49.846'	9°44.705'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
4	54°49.83'	9°44.805'
4	54°49.822'	9°44.904'
4	54°49.825'	9°45.043'
4	54°49.852'	9°45.167'
4	54°49.865'	9°45.205'
4	54°49.871'	9°45.252'
4	54°49.892'	9°45.332'
4	54°49.934'	9°45.38'
4	54°49.961'	9°45.44'
4	54°49.964'	9°45.496'
4	54°50.005'	9°45.698'
4	54°50.044'	9°45.778'
4	54°50.033'	9°45.902'
5	54°50.845'	9°52.297'
5	54°50.789'	9°52.249'
5	54°50.763'	9°52.206'
5	54°50.688'	9°51.99'
5	54°50.617'	9°51.601'
5	54°50.586'	9°51.244'
5	54°50.584'	9°51.162'
5	54°50.605'	9°51.077'
5	54°50.393'	9°49.586'
5	54°50.428'	9°49.548'
5	54°50.46'	9°49.534'
5	54°50.526'	9°49.535'
5	54°51.514'	9°52.659'
5	54°50.579'	9°49.494'
5	54°50.641'	9°49.416'
5	54°50.691'	9°49.392'
5	54°50.747'	9°49.373'
5	54°50.79'	9°49.384'
5	54°50.872'	9°49.45'
5	54°51.007'	9°49.483'
5	54°51.087'	9°49.459'
5	54°51.131'	9°49.47'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
5	54°51.444'	9°49.704'
5	54°50.934'	9°52.32'
5	54°51.04'	9°53.093'
5	54°51.025'	9°52.244'
5	54°51.032'	9°52.311'
5	54°51.062'	9°52.402'
5	54°51.005'	9°52.497'
5	54°50.894'	9°52.324'
5	54°50.989'	9°52.601'
5	54°51.013'	9°52.736'
5	54°51.014'	9°52.844'
5	54°51.046'	9°52.971'
5	54°50.657'	9°50.869'
5	54°51.035'	9°53.181'
5	54°51.029'	9°53.316'
5	54°50.967'	9°53.368'
5	54°50.922'	9°53.438'
5	54°50.905'	9°53.538'
5	54°50.908'	9°53.676'
5	54°50.941'	9°53.838'
5	54°51.073'	9°54.04'
5	54°51.25'	9°54.301'
5	54°51.306'	9°54.332'
5	54°51.437'	9°54.369'
5	54°51.514'	9°54.368'
5	54°51.587'	9°54.283'
5	54°51.836'	9°53.012'
5	54°51.504'	9°52.282'
5	54°51.685'	9°51.909'
5	54°51.717'	9°51.767'
5	54°51.723'	9°51.672'
5	54°51.706'	9°51.266'
5	54°51.706'	9°51.022'
5	54°51.78'	9°50.774'
5	54°51.785'	9°50.697'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
5	54°51.701'	9°50.123'
5	54°51.444'	9°49.704'
5	54°50.635'	9°50.794'
5	54°50.595'	9°50.791'
5	54°50.529'	9°50.837'
5	54°50.476'	9°50.852'
5	54°50.419'	9°50.825'
5	54°50.389'	9°50.781'
5	54°50.655'	9°50.993'
5	54°50.36'	9°50.71'
5	54°50.287'	9°50.123'
5	54°50.257'	9°49.953'
5	54°50.256'	9°49.87'
5	54°50.284'	9°49.791'
5	54°50.344'	9°49.677'
6	54°52.192'	9°52.057'
6	54°52.385'	9°51.526'
6	54°52.418'	9°51.25'
6	54°52.605'	9°51.175'
6	54°52.831'	9°51.596'
6	54°52.771'	9°51.344'
6	54°52.831'	9°52.061'
6	54°52.781'	9°52.12'
6	54°52.633'	9°52.041'
6	54°52.574'	9°52.131'
6	54°52.531'	9°52.233'
6	54°52.473'	9°52.344'
6	54°52.458'	9°52.374'
6	54°52.4'	9°52.49'
6	54°52.351'	9°52.422'
6	54°52.831'	9°51.596'
7	54°49.116'	9°59.562'
7	54°49.249'	10°0.171'
7	54°48.776'	10°1.256'
7	54°48.341'	10°0.994'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
7	54°48.233'	10°0.716'
7	54°48.374'	10°0.189'
7	54°48.326'	9°59.517'
7	54°48.492'	9°59.239'
7	54°49.116'	9°59.562'
8	54°49.795'	10°2.926'
8	54°50.228'	10°1.616'
8	54°50.578'	10°1.454'
8	54°50.739'	10°2.384'
8	54°50.739'	10°2.384'
8	54°50.732'	10°2.688'
8	54°50.698'	10°2.829'
8	54°50.726'	10°2.92'
8	54°50.737'	10°3.069'
8	54°50.735'	10°3.119'
8	54°50.728'	10°3.159'
8	54°50.718'	10°3.191'
8	54°50.621'	10°3.418'
8	54°50.509'	10°3.489'
8	54°50.374'	10°4.141'
8	54°50.263'	10°4.464'
8	54°49.533'	10°4.343'
8	54°49.779'	10°5.347'
8	54°49.611'	10°5.838'
8	54°48.625'	10°5.639'
8	54°47.05'	10°5.375'
8	54°46.423'	10°4.986'
8	54°46.235'	10°4.119'
8	54°47.75'	10°3.306'
8	54°48.324'	10°3.243'
8	54°49.298'	10°3.069'
9	54°52.544'	10°5.93'
9	54°52.37'	10°6.044'
9	54°52.276'	10°5.981'
9	54°52.209'	10°5.668'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
9	54°52.018'	10°5.799'
9	54°51.298'	10°6.441'
9	54°50.892'	10°6.316'
9	54°53.11'	10°4.169'
9	54°53.11'	10°4.169'
9	54°53.021'	10°4.203'
9	54°52.869'	10°4.209'
9	54°52.754'	10°4.272'
9	54°52.639'	10°4.306'
9	54°52.478'	10°4.046'
9	54°50.684'	10°5.541'
9	54°52.404'	10°3.875'
9	54°52.457'	10°2.816'
9	54°52.5'	10°2.223'
9	54°52.473'	10°1.892'
9	54°53.22'	10°4.134'
9	54°52.302'	10°1.138'
9	54°52.091'	10°1.159'
9	54°51.775'	10°2.023'
9	54°51.808'	10°2.257'
9	54°51.686'	10°2.487'
9	54°51.606'	10°2.445'
9	54°51.531'	10°2.457'
9	54°51.461'	10°2.309'
9	54°51.233'	10°1.892'
9	54°51.146'	10°1.847'
9	54°51.08'	10°1.889'
9	54°51.024'	10°2.022'
9	54°50.978'	10°2.192'
9	54°50.935'	10°2.372'
9	54°50.899'	10°2.613'
9	54°50.861'	10°2.786'
9	54°50.862'	10°2.989'
9	54°50.941'	10°3.225'
9	54°50.87'	10°3.465'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
9	54°50.869'	10°3.699'
9	54°50.834'	10°3.776'
9	54°50.77'	10°3.821'
9	54°50.712'	10°3.916'
9	54°50.692'	10°3.999'
9	54°53.233'	10°4.607'
9	54°53.196'	10°4.721'
9	54°52.901'	10°4.936'
9	54°52.939'	10°5.179'
9	54°52.923'	10°5.305'
9	54°52.821'	10°5.659'
9	54°52.635'	10°5.808'
9	54°52.6'	10°5.883'
10	54°55.306'	10°14.667'
10	54°55.217'	10°14.732'
10	54°55.14'	10°14.777'
10	54°55.089'	10°14.88'
10	54°54.692'	10°14.915'
10	54°54.739'	10°14.421'
10	54°55.758'	10°13.576'
10	54°55.263'	10°14.729'
10	54°55.818'	10°14.632'
10	54°55.758'	10°13.576'
10	54°55.643'	10°14.649'
10	54°55.577'	10°14.629'
10	54°55.48'	10°14.561'
10	54°55.428'	10°14.629'
10	54°55.342'	10°14.641'
11	54°59.867'	10°10.894'
11	54°58.931'	10°10.949'
11	54°59.498'	10°11.882'
11	55°0.436'	10°10.201'
11	55°0.592'	10°10.779'
11	55°0.436'	10°10.201'
12	55°1.129'	10°10.216'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
12	55°0.773'	10°10.374'
12	55°0.577'	10°9.259'
12	55°0.846'	10°8.761'
12	55°0.95'	10°8.784'
12	55°1.389'	10°8.149'
12	55°1.738'	10°8.665'
12	55°1.835'	10°8.986'
12	55°1.602'	10°9.315'
12	55°1.852'	10°10.252'
12	55°1.586'	10°10.865'
12	55°1.586'	10°10.865'
13	54°57.138'	10°1.498'
13	54°56.926'	10°1.595'
13	54°56.67'	10°1.883'
13	54°56.536'	10°2.003'
13	54°56.8'	10°2.747'
13	54°57.047'	10°2.535'
13	54°57.311'	10°2.159'
13	54°56.751'	10°1.792'
13	54°56.583'	10°2.572'
13	54°57.024'	10°1.573'
13	54°57.311'	10°2.159'
13	54°57.344'	10°1.985'
14	54°59.342'	9°59.98'
14	54°59.306'	9°59.73'
14	54°59.188'	9°59.647'
14	54°59.342'	9°59.98'
14	54°57.67'	10°1.436'
14	54°59.018'	9°59.858'
14	54°58.912'	9°59.993'
14	54°58.748'	10°0.122'
14	54°58.697'	10°0.19'
14	54°57.731'	10°0.913'
14	54°58.77'	10°1.091'
14	54°57.934'	10°0.78'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
14	54°58.163'	10°0.584'
14	54°58.329'	10°0.464'
14	54°57.837'	10°1.797'
14	54°59.159'	9°59.713'
15	55°7.061'	9°58.268'
15	55°7.371'	9°58.186'
15	55°7.425'	9°57.391'
15	55°7.425'	9°57.391'
15	55°7.04'	9°57.371'
16	55°6.926'	9°56.402'
16	55°6.581'	9°56.535'
16	55°6.724'	9°55.371'
16	55°6.917'	9°55.374'
16	55°6.917'	9°55.374'
16	55°7.086'	9°55.828'
17	55°5.687'	9°52.437'
17	55°6.623'	9°54.685'
17	55°5.243'	9°54.787'
17	55°5.651'	9°56.322'
17	55°5.266'	9°55.606'
17	55°5.334'	9°54.238'
17	55°5.687'	9°52.437'
17	55°5.357'	9°53.259'
17	55°6.141'	9°56.307'
17	55°6.478'	9°55.548'
18	55°4.505'	9°52.71'
18	55°5.288'	9°54.25'
18	55°5.021'	9°54.969'
18	55°4.153'	9°53.836'
18	55°4.365'	9°52.05'
18	55°4.829'	9°51.488'
18	55°4.595'	9°51.553'
18	55°5.288'	9°54.25'
18	55°5.3'	9°52.485'
18	55°5.076'	9°51.644'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
19	55°1.54'	9°55.631'
19	55°1.138'	9°54.303'
19	55°1.54'	9°55.631'
19	55°1.616'	9°54.495'
19	55°1.657'	9°53.627'
19	55°1.365'	9°53.469'
19	55°1.215'	9°53.886'
19	55°1.174'	9°54.05'
19	55°1.136'	9°54.77'
19	55°1.174'	9°55.102'
19	55°1.546'	9°53.513'
19	55°1.154'	9°55.437'
19	55°1.272'	9°55.766'
19	55°1.127'	9°54.513'
20	54°55.327'	10°2.909'
20	54°55.865'	10°2.968'
20	54°55.043'	10°4.181'
20	54°56.032'	10°3.14'
20	54°55.263'	10°4.343'
20	54°54.879'	10°3.415'
20	54°56.029'	10°3.434'
20	54°56.032'	10°3.14'
21	55°4.083'	9°48.621'
21	55°3.677'	9°49.439'
21	55°3.472'	9°50.486'
21	55°3.62'	9°50.547'
21	55°4.46'	9°49.517'
21	55°3.434'	9°49.936'
21	55°4.46'	9°49.517'
22	54°52.703'	9°37.962'
22	54°52.556'	9°38.113'
22	54°52.703'	9°37.962'
22	54°52.674'	9°37.675'
22	54°52.563'	9°37.608'
22	54°52.437'	9°37.66'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
22	54°52.419'	9°37.969'
23	55°1.982'	9°53.721'
23	55°3.253'	9°51.284'
23	55°2.963'	9°51.067'
23	55°2.734'	9°51.219'
23	55°2.675'	9°51.294'
23	55°2.419'	9°51.517'
23	55°2.337'	9°51.79'
23	55°2.056'	9°52.057'
23	55°1.651'	9°52.695'
23	55°1.699'	9°53.646'
23	55°2.366'	9°53.366'
23	55°3.278'	9°52.154'
23	55°3.253'	9°51.284'
24	55°7.248'	10°1.614'
24	55°7.217'	10°1.481'
24	55°7.247'	10°1.341'
24	55°7.18'	10°1.006'
24	55°6.396'	10°1.726'
24	55°6.133'	10°2.688'
24	55°6.346'	10°3.264'
24	55°6.46'	10°3.326'
24	55°7.281'	10°1.685'
24	55°7.248'	10°1.614'
24	55°6.842'	10°2.743'
25	54°58.043'	10°11.492'
25	54°58.068'	10°11.479'
25	54°58.489'	10°11.412'
25	54°58.689'	10°11.455'
25	54°58.763'	10°11.491'
25	54°59.001'	10°11.714'
25	54°59.027'	10°12.099'
25	54°58.305'	10°12.475'
25	54°58.32'	10°12.336'
25	54°58.24'	10°12.261'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
25	54°58.131'	10°12.25'
25	54°58.094'	10°12.264'
25	54°58.01'	10°12.268'
25	54°57.94'	10°12.311'
25	54°57.901'	10°12.35'
25	54°57.79'	10°12.371'
25	54°57.698'	10°12.471'
25	54°57.618'	10°12.585'
25	54°57.479'	10°12.689'
25	54°57.368'	10°12.942'
25	54°57.216'	10°13.195'
25	54°57.142'	10°13.323'
25	54°57.017'	10°13.555'
25	54°56.931'	10°13.616'
25	54°56.836'	10°13.829'
25	54°56.65'	10°14.154'
25	54°56.504'	10°14.357'
25	54°56.016'	10°14.196'
25	54°56.017'	10°13.938'
25	54°56.047'	10°13.818'
25	54°56.047'	10°13.728'
25	54°56.074'	10°13.63'
25	54°56.105'	10°13.588'
25	54°56.157'	10°13.548'
25	54°56.193'	10°13.538'
25	54°56.211'	10°13.491'
25	54°56.239'	10°13.439'
25	54°56.316'	10°13.38'
25	54°56.351'	10°13.235'
25	54°56.406'	10°13.156'
25	54°56.661'	10°13.088'
25	54°56.735'	10°13.174'
25	54°56.76'	10°13.272'
25	54°56.873'	10°13.244'
25	54°57.033'	10°13.114'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
25	54°57.061'	10°13.077'
25	54°57.111'	10°12.976'
25	54°57.174'	10°12.908'
25	54°57.206'	10°12.819'
25	54°57.291'	10°12.683'
25	54°57.287'	10°12.589'
25	54°57.295'	10°12.529'
25	54°57.312'	10°12.476'
25	54°57.359'	10°12.384'
25	54°57.406'	10°12.321'
25	54°57.488'	10°12.204'
25	54°57.594'	10°12.116'
25	54°57.625'	10°12.083'
25	54°57.645'	10°12.069'
25	54°57.678'	10°12.02'
25	54°57.702'	10°11.997'
25	54°57.729'	10°11.947'
25	54°57.76'	10°11.905'
25	54°57.772'	10°11.893'
25	54°57.781'	10°11.867'
25	54°57.799'	10°11.834'
25	54°57.844'	10°11.769'
25	54°57.861'	10°11.748'
25	54°57.871'	10°11.738'
25	54°57.897'	10°11.718'
25	54°57.923'	10°11.655'
25	54°58.021'	10°11.512'
25	54°58.043'	10°11.492'
25	54°56.947'	10°13.256'
26	55°2.406'	9°55.459'
26	55°3.147'	9°53.862'
26	55°3.758'	9°54.315'
26	55°3.835'	9°55.545'
26	55°3.734'	9°55.911'
26	55°4.09'	9°56.653'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
26	55°3.017'	9°58.579'
26	55°2.908'	9°59.105'
26	55°2.694'	9°59.185'
26	55°2.125'	10°0.197'
26	55°1.798'	10°0.078'
26	55°1.731'	9°59.062'
26	55°2.174'	9°58.022'
26	55°2.093'	9°57.502'
26	55°2.11'	9°56.562'
26	55°2.406'	9°55.459'
27	55°6.18'	10°3.938'
27	55°5.344'	10°4.361'
27	55°5.256'	10°4.302'
27	55°5.201'	10°4.182'
27	55°5.138'	10°4.192'
27	55°5.093'	10°4.24'
27	55°4.832'	10°4.315'
27	55°4.606'	10°4.339'
27	55°4.549'	10°4.435'
27	55°4.525'	10°4.62'
27	55°4.284'	10°4.335'
27	55°4.329'	10°3.358'
27	55°4.686'	10°3.222'
27	55°5.106'	10°3.562'
27	55°5.274'	10°2.929'
27	55°5.45'	10°2.804'
27	55°5.751'	10°2.814'
27	55°6.18'	10°3.938'
28	55°3.933'	10°5.745'
28	55°3.835'	10°7.238'
28	55°3.602'	10°7.282'
28	55°3.373'	10°6.635'
28	55°2.859'	10°7.445'
28	55°2.581'	10°7.321'
28	55°2.027'	10°6.512'

Punkt	Szerokość geogr. N	Długość geogr. E
28	55°2.053'	10°5.121'
28	55°2.826'	10°3.918'
28	55°3.022'	10°4.233'
28	55°3.283'	10°5.237'
28	55°3.481'	10°5.27'
28	55°3.933'	10°5.745''

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2017/1182**z dnia 20 kwietnia 2017 r.****uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do unijnych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz raportowania cen rynkowych niektórych kategorii tusz i żywych zwierząt**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 19 ust. 6 lit. a)–d), art. 223 ust. 1 oraz art. 223 ust. 2 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013 uchyliło i zastąpiło rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 ⁽²⁾. Sekcja 1 rozdział I tytuł I część II rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 zawiera przepisy dotyczące interwencji publicznej i dopłat do prywatnego przechowywania, w tym klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz raportowania ich cen, oraz upoważnia Komisję do przyjęcia aktów delegowanych i wykonawczych w tym zakresie. Aby zapewnić sprawne funkcjonowanie unijnych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz ustalić porównywalne ceny rynkowe tusz i żywych zwierząt w nowych ramach prawnych, niektóre przepisy należy przyjąć w drodze takich aktów. Nowe przepisy powinny zastąpić przepisy wykonawcze zawarte w rozporządzeniach Komisji (WE) nr 315/2002 ⁽³⁾, (WE) nr 1249/2008 ⁽⁴⁾ i (UE) nr 807/2013 ⁽⁵⁾.
- (2) Artykuł 10 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 stanowi, że unijna skala klasyfikacji tusz określona w pkt A załącznika IV do tego rozporządzenia ma zastosowanie do bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej. W celu zapewnienia jednolitego stosowania należy zatem zezwolić państwom członkowskim na wprowadzenie obowiązku stosowania unijnej skali w odniesieniu do tusz bydła od pewnego przedziału wiekowego, określonego na podstawie systemu identyfikacji i rejestracji przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1760/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady. ⁽⁶⁾ Wspomniany system identyfikacji i rejestracji powinien być również stosowany do podziału tusz na kategorie określone w pkt A.II załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.
- (3) Aby ograniczyć obciążenia administracyjne, państwa członkowskie powinny mieć możliwość przyznania odstępstw od ogólnego obowiązku klasyfikacji tusz zakładom działającym na małą skalę. Na podstawie doświadczenia związanego ze stosowaniem unijnej skali klasyfikacji należy przewidzieć odstępstwa dla rzeźni, w których średnia roczna uboju tygodniowo wynosi mniej niż 150 sztuk bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej lub mniej niż 500 świń. Niemniej jednak państwa członkowskie mogą ustalić niższe limity w zależności od warunków krajowych, zwłaszcza aby zapewnić reprezentatywność raportowania cen.
- (4) Ponieważ niektóre rzeźnie tuczają we własnych zakładach bydło w wieku ośmiu miesięcy lub więcej oraz świnię, nie istnieją ceny rynkowe do zarejestrowania w odniesieniu do tusz takich zwierząt. W związku z tym stosowanie obowiązkowych unijnych skal klasyfikacji jest zbędne w tych przypadkach. Należy zatem zezwolić państwom członkowskim posiadającym tę praktykę na odstępstwo od zasady obowiązkowej klasyfikacji tusz w odniesieniu

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 315/2002 z dnia 20 lutego 2002 r. w sprawie przeglądu cen świeżych i schłodzonych tusz baranich na reprezentatywnych rynkach Wspólnoty (Dz.U. L 50 z 21.2.2002, s. 47).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1249/2008 z dnia 10 grudnia 2008 r. ustanawiające szczegółowe zasady wdrożenia wspólnotowych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz raportowania ich cen (Dz.U. L 337 z 16.12.2008, s. 3).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 807/2013 z dnia 26 sierpnia 2013 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do badań cen niektórych sztuk bydła na reprezentatywnych rynkach unijnych (Dz.U. L 228 z 27.8.2013, s. 5).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1760/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 lipca 2000 r. ustanawiające system identyfikacji i rejestracji bydła i dotyczące etykietowania wołowiny i produktów z wołowiny (Dz.U. L 204 z 11.8.2000, s. 1).

do tych tusz. Odstępstwo to powinno być również dozwolone dla klasyfikacji tusz wieprzowych ras lokalnych o szczególnej anatomicznej budowie ciała lub będących przedmiotem szczególnego rodzaju obrotu, jeżeli uniemożliwia to dokonanie jednorodnej i znormalizowanej klasyfikacji tusz.

- (5) W celu uwzględnienia specyfiki zakładów uboju owiec i sezonowego charakteru uboju należy dać państwom członkowskim stosującym klasyfikację tusz baranich, o której mowa w art. 10 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, możliwość zwolnienia z tej klasyfikacji niektórych rzeźni, na podstawie obiektywnych i niedyskryminacyjnych kryteriów.
- (6) W celu zapewnienia w Unii jednolitej klasyfikacji tusz bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej oraz tusz baranich należy doprecyzować definicje klas uformowania tuszy i okrywy tłuszczowej, masy tuszy i barwy mięsa, o których mowa w pkt A.III i pkt C.III załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013. Jednakże w przypadku tusz jagnięcych o masie poniżej 13 kg można stosować inne kryteria.
- (7) Punkt A.III załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 przewiduje klasę uformowania tuszy S w odniesieniu do tusz wołowych o podwójnym umięśnieniu. Biorąc pod uwagę, że ta konkretna klasa uformowania tuszy jest wprowadzana do obrotu tylko w niektórych państwach członkowskich, należy dać państwom członkowskim możliwość niekorzystania z klasy uformowania S.
- (8) Jako że procentowa zawartość chudego mięsa w tuszach wieprzowych stopniowo wzrastała, większość tusz wieprzowych klasyfikuje się tylko do dwóch klas. Konieczne jest zatem umożliwienie państwom członkowskim dalszego podziału na podklasy w ramach klas tusz wieprzowych określonych w pkt B.II załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, aby zapewnić zróżnicowanie tusz wieprzowych.
- (9) Biorąc pod uwagę wymogi rynku dotyczące określenia wartości handlowej tuszy wieprzowej, należy zezwolić na stosowanie innych kryteriów oceny niż masa i szacowana zawartość chudego mięsa.
- (10) W celu zapewnienia porównywalnych cen rynkowych w pkt A.IV załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 określono standardową prezentację tusz. W celu uwzględnienia niektórych wymogów rynku w odniesieniu do prezentacji tusz należy zapewnić, by państwa członkowskie mogły stosować prezentację tusz inną niż prezentacja określona w pkt A.IV załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, stosując współczynniki korygujące, do celów ustalania cen rynkowych.
- (11) W celu uwzględnienia tradycyjnych praktyk niektórych państw członkowskich w zakresie usuwania tłuszczu zewnętrznego należy zezwolić tym państwom członkowskim na dalsze stosowanie takich praktyk, pod warunkiem spełnienia pewnych wymogów.
- (12) W celu zagwarantowania właściwego stosowania unijnych skal klasyfikacji oraz zwiększenia przejrzystości rynku należy określić warunki i praktyczne metody klasyfikacji, ważenia i znakowania tusz bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej oraz tusz świń i owiec.
- (13) W przypadku awarii technicznej metody automatycznej klasyfikacji należy przewidzieć pewne odstępstwa, w szczególności dotyczące terminu klasyfikacji i ważenia tusz.
- (14) Znakowanie tusz należy przeprowadzać podczas klasyfikacji. Państwa członkowskie mogą zrezygnować ze znakowania tusz, jeżeli urzędowa ewidencja przewiduje powiązanie między tuszami a wynikami klasyfikacji tusz, w szczególności gdy tusze są poddawane rozbiorowi na elementy zaraz po ich klasyfikacji, w wyniku czego znakowanie tusz staje się zbędne.
- (15) W celu zapewnienia dokładności i wiarygodności klasyfikacji tusz bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej, tusz świń i tusz owiec klasyfikację powinno się przeprowadzać przy udziale wykwalifikowanych rzeczoznawców posiadających niezbędne zezwolenia lub zatwierdzenia lub przy użyciu zatwierdzonych metod klasyfikacji.
- (16) W celu zatwierdzenia metod klasyfikacji do bezpośredniej oceny uformowania i okrywy tłuszczowej tusz bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej oraz owiec, a także procentowej zawartości chudego mięsa w tuszach wieprzowych, można wprowadzić metody klasyfikacji, o ile są oparte na statystycznie potwierdzonych metodach. Zatwierdzenie metod klasyfikacji powinno być zgodne z określonymi warunkami i wymogami.

- (17) Należy przewidzieć możliwość wprowadzania zmian, po przyznaniu licencji, do specyfikacji technicznych dotyczących technik automatycznej klasyfikacji tusz bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej oraz owiec, w celu zapewnienia dokładności tych specyfikacji.
- (18) Wartość tuszy wieprzowej określana jest w szczególności na podstawie stosunku chudego mięsa do masy. Procentową zawartość chudego mięsa ocenia się za pomocą metody klasyfikacji, która powinna obejmować technikę automatycznej, półautomatycznej lub ręcznej klasyfikacji i wzór oceny. Wzór oceny powinien polegać na mierzeniu niektórych części anatomicznych tuszy przy pomocy zatwierdzonych i statystycznie sprawdzonych metod. W celu zapewnienia, by statystycznie sprawdzone metody były stosowane w sposób obiektywny, należy poinformować ekspertów państw członkowskich w drodze protokołów dotyczących testu zatwierdzającego i przeprowadzić konsultacje z tymi ekspertami na temat wyników testu. Mimo iż można stosować różne metody oceny zawartości chudego mięsa w tuszy wieprzowej, należy zapewnić, aby wybór metody pozostał bez wpływu na szacowaną zawartość chudego mięsa.
- (19) W celu monitorowania porównywalnych cen rynkowych tusz i żywych zwierząt należy wprowadzić przepisy nakazujące, by rejestrowanie cen odwoływało się do wyraźnie określonego etapu wprowadzania do obrotu. Konieczne jest określenie rodzajów zwierząt, do których odnosi się raportowanie cen.
- (20) Ceny rynkowe różnych rodzajów zwierząt należy zgłaszać Komisji zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/1184 ⁽¹⁾, które powinno stanowić podstawę określenia średnich cen ważonych na poziomie Unii.
- (21) Jeżeli dane państwo członkowskie zdefiniowało regiony do celów niniejszego rozporządzenia, ustalone ceny regionalne powinny być brane pod uwagę przy obliczeniu ceny krajowej. W przypadku gdy dokonuje się jakiegokolwiek dodatkowej płatności na rzecz dostawców zwierząt, zakłady lub osoby podlegające obowiązkowi raportowania cen powinny poinformować właściwy organ o dodatkowych płatnościach w celu skorygowania średniej ceny krajowej.
- (22) W celu zapewnienia monitorowania rynku oraz porównania zmian cen z cenami referencyjnymi określonymi w rozporządzeniu (UE) nr 1308/2013 konieczne jest obliczenie średnich cen unijnych za niektóre tusze i żywe zwierzęta w oparciu o pewne informacje przedkładane corocznie przez państwa członkowskie.
- (23) Z myślą o monitorowaniu raportowania cen tusz bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej oraz tusz świń, a także z myślą o obliczaniu współczynników ważenia w podziale na kategorie, państwa członkowskie powinny mieć obowiązek przekazywania okresowo Komisji niektórych informacji zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/1185 ⁽²⁾, z wyjątkiem tych powiadomień, które są konieczne do zorganizowania inspekcji na miejscu lub służą do pełnego obrazu sytuacji na rynku mięsa.
- (24) W celu zapewnienia jasności i pewności prawa należy uchylić rozporządzenia (WE) nr 315/2002, (WE) nr 1249/2008 i (UE) nr 807/2013.
- (25) W związku z koniecznością umożliwienia państwom członkowskim przystosowania się do nowych ram prawnych niniejsze rozporządzenie powinno stosować się 12 miesięcy po jego wejściu w życie,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

UNIJNE SKALE KLASYFIKACJI TUSZ

Artykuł 1

Identyfikacja wieku i kategorii bydła

Wiek bydła służący do określenia kategorii, o których mowa w pkt A.II załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, sprawdza się na podstawie informacji pochodzących z systemu identyfikacji i rejestracji bydła, ustanowionego w każdym państwie członkowskim zgodnie z tytułem I rozporządzenia (WE) nr 1760/2000.

⁽¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1184 z dnia 20 kwietnia 2017 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do unijnych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz raportowania cen rynkowych niektórych kategorii tusz i zwierząt żywych (zob. s. 103 niniejszego Dziennika Urzędowego).

⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1185 z dnia 20 kwietnia 2017 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do przekazywanych Komisji powiadomień o informacjach i dokumentach oraz zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia Komisji (zob. s. 113 niniejszego Dziennika Urzędowego).

Artykuł 2

Odstępstwa od obowiązkowej klasyfikacji tusz

1. Państwa członkowskie mogą zdecydować, że wymogi dotyczące klasyfikacji tusz bydła i świń, ustanowione, odpowiednio, w pkt A.V i B.II załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, nie są obowiązkowe dla rzeźni, w których dokonuje się uboju:

- a) mniej niż 150 sztuk bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej tygodniowo, średnio w skali roku;
- b) mniej niż 500 świń tygodniowo, średnio w skali roku.

Państwa członkowskie mogą ustalić niższy limit, w szczególności w celu zapewnienia reprezentatywności rejestrowania cen, o której mowa w art. 8 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184.

2. Państwa członkowskie mogą zdecydować, że wymogi dotyczące klasyfikacji tusz bydła i świń nie są obowiązkowe:

- a) dla tusz bydła i świń będących w posiadaniu rzeźni, jeżeli nie przeprowadza się żadnych transakcji handlowych dotyczących zakupu tych zwierząt;
- b) dla tusz świń wyraźnie zdefiniowanych ras lokalnych lub będących przedmiotem szczególnych rodzajów obrotu, jeżeli ich anatomiczna budowa ciała uniemożliwia dokonanie jednolitej i znormalizowanej klasyfikacji tusz.

3. Państwa członkowskie, które stosują klasyfikację tusz baranich zgodnie z art. 10 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, mogą podjąć decyzję na podstawie obiektywnych i niedyskryminacyjnych kryteriów, że wymagania dotyczące klasyfikacji tusz baranich nie są obowiązkowe dla niektórych rzeźni.

4. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję, jeżeli decydują się stosować którekolwiek z odstępstw określonych w ust. 1, 2 i 3 niniejszego artykułu.

Artykuł 3

Dodatkowe przepisy dotyczące klas uformowania, okrywy tłuszczowej i masy tusz bydła i owiec

1. Dodatkowe przepisy dotyczące definicji klas uformowania i okrywy tłuszczowej tusz bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej oraz owiec, o których mowa w pkt A.III i C.III załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, ustanawia się w załącznikach I i II do niniejszego rozporządzenia.

2. Dodatkowe przepisy dotyczące klasyfikacji tusz jagniąt o masie poubojowej poniżej 13 kg ustanawia się w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 4

Klasa uformowania S

Państwa członkowskie mogą zdecydować o niestosowaniu do tusz wołowych klasy uformowania S, o której mowa w pkt A.III załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, biorąc pod uwagę szczególne cechy bydła występującego w tych państwach.

Artykuł 5

Klasyfikacja tusz wieprzowych

Państwa członkowskie mogą dokonywać dalszego podziału na podklasy w ramach klas tusz wieprzowych określonych w pkt B.II załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

Państwa członkowskie mogą zatwierdzić dodatkowe kryteria oceny, oprócz masy i szacowanej zawartości chudego mięsa, o której mowa w pkt B.II załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, w celu określenia wartości handlowej tusz wieprzowych.

Artykuł 6

Dodatkowe wymogi w zakresie prezentacji tusz do celów ustalenia porównywalnych cen rynkowych

1. Nie naruszając przepisów pkt A.IV, B.III i C.IV załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, żaden tłuszcz, mięsień ani inna tkanka nie mogą zostać usunięte z tuszy przed jej ważeniem, klasyfikowaniem i znakowaniem, poza przypadkami, kiedy mają zastosowanie wymogi weterynaryjne.
2. Tusze bydła w wieku poniżej ośmiu miesięcy prezentowane są zgodnie z pkt A.IV załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 oraz bez:
 - a) cienkiego mięśnia przepony;
 - b) grubego mięśnia przepony.
3. Tusze bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej prezentowane są bez:
 - a) nerek;
 - b) tłuszczu okołonerkowego;
 - c) tłuszczu miednicznego;
 - d) cienkiego mięśnia przepony;
 - e) grubego mięśnia przepony;
 - f) ogona;
 - g) rdzenia kręgowego;
 - h) tłuszczu mosznowego;
 - i) tłuszczu na wewnętrznej stronie zrazowej górnej;
 - j) żyły szyjnej i przylegającego tłuszczu.
4. Do celów stosowania pkt A.V akapit drugi załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 oraz w drodze odstępstwa od ust. 1 niniejszego artykułu państwa członkowskie mogą zezwolić na usunięcie tłuszczu zewnętrznego przed ważeniem, klasyfikowaniem i znakowaniem tusz, pod warunkiem że takie usunięcie umożliwia bardziej obiektywną ocenę uformowania i nie ma wpływu na okrywą tłuszczową. Państwa członkowskie zapewniają, aby praktyka ta była regulowana przez przepisy krajowe i odnosiła się wyłącznie do częściowego usunięcia tłuszczu zewnętrznego:
 - a) z udźca, pośladwicy i środkowych żeber;
 - b) z końca mostka, zewnętrznego obszaru odbytowo-płciowego;
 - c) ze zrazowej górnej.

Artykuł 7

Klasyfikacja i ważenie

1. Klasyfikacji, o której mowa w pkt A.II, A.III, B.II, C.II i C.III załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, dokonuje się w rzeźni w momencie określania masy tuszy ciepłej.
2. Komisja może zezwolić na klasyfikację przed ważeniem zgodnie z art. 11 niniejszego rozporządzenia, jeżeli wymagają tego niektóre metody klasyfikacji stosowane na terytorium danego państwa członkowskiego.
3. Tusze są ważone jak najszybciej po uboju i nie później niż:
 - a) 60 minut po kluciu zwierzęcia, w odniesieniu do bydła i owiec;
 - b) 45 minut po kluciu zwierzęcia, w odniesieniu do świń.

4. W przypadku świń, jeżeli w danej rzeźni nie można na ogół przestrzegać 45-minutowego okresu między kluciem a ważeniem tusz, właściwy organ danego państwa członkowskiego może zezwolić, aby redukcję wynoszącą 2 %, o której mowa w art. 14 ust. 3:

- a) zmniejszyć o 0,1 punktu procentowego dla każdego dodatkowego kwadransu danej godziny, lub jego części, jeżeli okres, który upłynął między kluciem a ważeniem przekracza 45 minut;
- b) można było zwiększyć o pewną liczbę punktów procentowych określoną przez dane państwo członkowskie, jeśli okres między kluciem a ważeniem jest krótszy niż 45 minut. W tym przypadku zmniejszenie należy uzasadnić w oparciu o dane naukowe.

5. Jeżeli przy użyciu metod automatycznej klasyfikacji bydlą lub owiec, o których mowa w art. 10, tusz nie da się sklasyfikować, klasyfikacja tych tusz następuje w dniu uboju lub, jeżeli wymagany okres między kluciem a ważeniem upłynął w dniu po uboju, klasyfikacji dokonuje się jak najszybciej w tym dniu.

Artykuł 8

Znakowanie tusz

1. Znakowanie tusz przeprowadza się podczas klasyfikacji.
2. Znakowanie wykonuje się w formie pieczęci lub etykiety zawierającej co najmniej:
 - a) w odniesieniu do bydła i owiec – kategorię, klasę uformowania i okrywy tłuszczowej, o których mowa, odpowiednio, w pkt A.II, A.III, C.II i C.III załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013;
 - b) w odniesieniu do świń – klasę tuszy lub szacowaną zawartość procentową chudego mięsa zgodnie z pkt B.II załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.
3. Znakowanie musi być umieszczone na powierzchni co najmniej:
 - a) każdej ćwierćtuszy wołowej;
 - b) każdej tuszy lub półtuszy owiec;
 - c) każdej półtuszy świń.

Pieczęcie znakowania muszą być umieszczone na zewnętrznej powierzchni tuszy. Etykiety można umieszczać na zewnętrznej lub wewnętrznej powierzchni tuszy.

4. Pieczęcie znakowania muszą być czytelne i wykonane przy użyciu nieusuwalnego, nietoksycznego i odpornego na temperaturę tuszu.
5. Etykiety muszą być czytelne, odporne na manipulacje i dobrze przymocowane do tusz.
6. Państwa członkowskie mogą ustanowić, że tusz można nie znakować w następujących przypadkach:
 - a) sporządzono urzędową dokumentację, która obejmuje dla każdej tuszy przynajmniej następujące dane:
 - (i) indywidualne oznaczenie tuszy za pomocą dowolnej trwałej metody;
 - (ii) masę tuszy ciepłej; oraz
 - (iii) wynik klasyfikacji;
 - b) wszystkie tusze są poddawane rozbiorowi, w ramach ciągłego działania, w zakładzie rozbioru zatwierdzonym zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾ oraz działającym przy rzeźni.
7. Państwa członkowskie mogą ustanawiać krajowe przepisy w sprawie dodatkowych wymogów dotyczących znakowania.

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 55).

Artykuł 9

Metody klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich

Państwa członkowskie zapewniają, by klasyfikacja tusz wołowych, wieprzowych i baranich była przeprowadzana:

- a) przez wykwalifikowanych rzeczoznawców posiadających odpowiednią licencję w zakresie wizualnej klasyfikacji tusz. Licencja może być zastąpiona przez zaświadczenie wydane przez państwo członkowskie, tam gdzie zaświadczenie takie odpowiada uznaniu kwalifikacji; lub
- b) przy użyciu zatwierdzonych metod klasyfikacji, które mogą obejmować techniki automatycznej, półautomatycznej lub ręcznej klasyfikacji, o których mowa w art. 10 i 11. Państwa członkowskie zapewniają, aby techniki klasyfikacji były stosowane przez wykwalifikowany personel.

Artykuł 10

Zatwierdzenie metod automatycznej klasyfikacji w odniesieniu do tusz wołowych i baranich

1. Państwa członkowskie mogą przyznawać licencje zatwierdzające metody automatycznej klasyfikacji wołowiny i baraniny, które polegają na technikach automatycznej klasyfikacji (aparatura) oraz na równaniu (wzór), do stosowania na ich terytoriach lub na części ich terytoriów.
2. Zatwierdzenie jest uzależnione od spełnienia warunków i minimalnych wymogów testu zatwierdzającego ustanowionych w części A załącznika IV.
3. Przynajmniej na dwa miesiące przed rozpoczęciem testu zatwierdzającego państwa członkowskie przekazują Komisji informacje, o których mowa w części B załącznika IV, aby umożliwić Komisji udział w teście zatwierdzającym.
4. Państwa członkowskie wyznaczają niezależny organ, który analizuje wyniki testu zatwierdzającego. W ciągu dwóch miesięcy od zakończenia testu zatwierdzającego państwa członkowskie przekazują Komisji informacje, o których mowa w części C załącznika IV.
5. W przypadku przyznania licencji zatwierdzającej metody automatycznej klasyfikacji wołowiny i baraniny w oparciu o test zatwierdzający, w którym zastosowano więcej niż jeden rodzaj prezentacji tuszy, różnice pomiędzy tymi prezentacjami tuszy nie mogą prowadzić do różnic w wynikach klasyfikacji.
6. Państwa członkowskie mogą zatwierdzić metody automatycznej klasyfikacji wołowiny i baraniny bez zorganizowania testu zatwierdzającego, pod warunkiem że wydano już takie zatwierdzenie na stosowanie tych samych metod klasyfikacji w innym państwie członkowskim na podstawie testu zatwierdzającego, gdy badana próba tusz jest wystarczająco reprezentatywna dla populacji bydła lub owiec w zainteresowanych państwach członkowskich.
7. Zmiany w specyfikacjach technicznych zatwierdzonej metody automatycznej klasyfikacji wołowiny i baraniny są zatwierdzane przez właściwe organy, pod warunkiem że udowodniono, że takie zmiany skutkują poziomem dokładności spełniającym co najmniej minimalne wymogi testu zatwierdzającego.

Państwa członkowskie informują Komisję o wszelkich zmianach, na które wydały zgodę.

Artykuł 11

Zatwierdzenie metody automatycznej klasyfikacji tusz wieprzowych

1. Metoda klasyfikacji, o której mowa w pkt B.IV załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, składa się z techniki automatycznej, półautomatycznej lub ręcznej klasyfikacji (aparatura) oraz równania (wzoru) do oceny zawartości procentowej chudego mięsa w tuszy wieprzowej.
2. Zatwierdzenie jest uzależnione od spełnienia warunków i minimalnych wymogów testu zatwierdzającego ustanowionych w części A załącznika V do niniejszego rozporządzenia.
3. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję w drodze protokołu, jak określono w części B załącznika V do niniejszego rozporządzenia, o metodach klasyfikacji świń, których stosowanie chcą zatwierdzić na swoim terytorium.

Protokół składa się z dwóch części i zawiera elementy przewidziane w części B załącznika V do niniejszego rozporządzenia.

Część pierwsza protokołu jest przedstawiana Komisji przed rozpoczęciem testu zatwierdzającego. W ciągu dwóch miesięcy od zakończenia testu zatwierdzającego państwa członkowskie przekazują Komisji drugą część protokołu.

4. Po otrzymaniu protokołu Komisja udostępnia go innym państwom członkowskim. Inne państwa członkowskie mogą przedłożyć uwagi techniczne w terminie trzech tygodni od daty otrzymania protokołu. Państwo członkowskie, które zgłosiło protokół, może dostosować go i ponownie złożyć nowy protokół w terminie ośmiu tygodni od przedłożenia pierwszego protokołu.

5. Stosowanie metod klasyfikacji musi we wszystkich szczegółach odpowiadać opisowi podanemu w zatwierdzającej je decyzji Komisji.

6. Komisja może zatwierdzić metody klasyfikacji bez organizowania testu zatwierdzającego, pod warunkiem że wydano już takie zatwierdzenie na stosowanie tych samych metod klasyfikacji w innym państwie członkowskim na podstawie testu zatwierdzającego, gdy badana próba tusz jest wystarczająco reprezentatywna dla populacji świń w zainteresowanych państwach członkowskich.

Artykuł 12

Przepisy dodatkowe dotyczące klasyfikacji za pomocą technik automatycznej klasyfikacji

1. Rzeźnie prowadzące klasyfikację przy użyciu technik automatycznej klasyfikacji, jak określono w art. 10 ust. 1 i art. 11 ust. 1, muszą:

- a) w odniesieniu do tusz wołowych, identyfikować kategorię tuszy przy użyciu systemu identyfikacji i rejestracji bydła, ustanowionego zgodnie z art. 1;
- b) prowadzić dzienną ewidencję kontrolną dotyczącą funkcjonowania metod automatycznej klasyfikacji, w tym wszelkich stwierdzonych uchybień i podjętych działań, tam gdzie to konieczne.

2. Klasyfikacja przy użyciu technik automatycznej klasyfikacji jest ważna wyłącznie, jeżeli:

- a) prezentacja tuszy jest identyczna z prezentacją stosowaną podczas testu zatwierdzającego; lub
- b) zostanie wykazane w sposób zadowalający dla właściwych organów danego państwa członkowskiego, że zastosowanie innej prezentacji tuszy pozostaje bez wpływu na wynik klasyfikacji przeprowadzonej przy użyciu technik automatycznej klasyfikacji.

ROZDZIAŁ II

RAPORTOWANIE CEN RYNKOWYCH TUSZ I ŻYWYCH ZWIERZĄT

Artykuł 13

Przepisy ogólne dotyczące raportowania cen rynkowych

Do celów ustalenia cen rynkowych niektórych kategorii zwierząt ceny rynkowe są raportowane zgodnie z art. 15 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184 w odniesieniu do:

a) tusz:

- (i) bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej;
- (ii) świń;
- (iii) bydła w wieku poniżej ośmiu miesięcy;
- (iv) owiec w wieku poniżej 12 miesięcy;

b) żywych zwierząt:

- (i) cieląt płci męskiej w wieku od ośmiu dni do czterech tygodni;
- (ii) bydła opasowego;
- (iii) prosiąt o masie żywej ok. 25 kg.

*Artykuł 14***Raportowanie cen rynkowych tusz bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej oraz świń**

1. Cena rynkowa jest ceną na wejściu do rzeźni, wyrażającą wartość tuszy, bez podatku od wartości dodanej, według dokumentów wystawionych dla dostawcy przez:
 - a) rzeźnię; lub
 - b) osobę fizyczną lub prawną, która wysłała zwierzę do uboju do rzeźni.
2. Cenę, o której mowa w ust. 1, podaje się dla 100 kg tuszy prezentowanej zgodnie z art. 6, ważonej na haku w rzeźni.
3. Masa tuszy, jaką należy uwzględnić przy raportowaniu cen rynkowych, to masa tuszy schłodzonej, która odpowiada masie cieplej, o której mowa w art. 7 ust. 1, pomniejszonej o 2 %.
4. Ceny sklasyfikowanych tusz raportowane przez rzeźnię bądź osobę fizyczną lub prawną, która wysłała zwierzę do uboju do rzeźni, są średnią ceną dla klasy albo cenami tusz dla każdej klasy. W takim przypadku jeżeli raportuje się ceny tusz dla każdej klasy, właściwy organ oblicza średnią cenę za klasę.

*Artykuł 15***Raportowanie cen rynkowych tusz bydła w wieku poniżej ośmiu miesięcy oraz tusz owiec w wieku poniżej 12 miesięcy**

1. W odniesieniu do tusz bydła w wieku poniżej ośmiu miesięcy oraz tusz owiec w wieku poniżej 12 miesięcy raportowana cena rynkowa jest średnią cen płaconych na wejściu do rzeźni, wyrażających wartość tuszy, bez podatku od wartości dodanej oraz ważoną współczynnikiem. Współczynnik odzwierciedla:
 - a) względny udział:
 - (i) różnych jakościowo rodzajów tusz bydła w wieku poniżej ośmiu miesięcy, określony przez państwo członkowskie; lub
 - (ii) różnych kategorii wagowych tusz owiec w wieku poniżej 12 miesięcy, określony przez państwo członkowskie; oraz
 - b) względne znaczenie każdego rynku.
2. Cenę rynkową, o której mowa w ust. 1, podaje się dla 100 kg tuszy prezentowanej zgodnie z art. 6, ważonej na haku w rzeźni.
3. W odniesieniu do tusz bydła w wieku poniżej ośmiu miesięcy masa tuszy, jaką należy uwzględnić przy raportowaniu cen rynkowych, to masa tuszy schłodzonej, która odpowiada masie cieplej, o której mowa w art. 7 ust. 1, pomniejszonej o 2 %.
4. W odniesieniu do tusz owiec w wieku poniżej 12 miesięcy masa tuszy, jaką należy uwzględnić przy raportowaniu cen rynkowych, to masa tuszy schłodzonej, która odpowiada masie cieplej skorygowanej o straty w masie podczas schładzania.

*Artykuł 16***Raportowanie cen rynkowych żywych zwierząt**

1. Do celów raportowania cen rynkowych żywe zwierzęta wymienione w art. 13 lit. b) zostają podzielone na następujące rodzaje:
 - a) cielęta płci męskiej w wieku od ośmiu dni do czterech tygodni:
 - (i) „cielę płci męskiej typu mlecznego przeznaczone do dalszego chowu” oznacza cielę płci męskiej przeznaczone do dalszego chowu rasy mlecznej;
 - (ii) „cielę płci męskiej typu mięsnego przeznaczone do dalszego chowu” oznacza cielę płci męskiej przeznaczone do dalszego chowu rasy mięsnej, rasy użytkowanej dwukierunkowo lub będące krzyżówką z rasą mięsną;

b) w przypadku bydła opasowego:

- (i) „młode bydło opasowe” oznacza bydło płci męskiej i żeńskiej w wieku sześciu miesięcy lub więcej, lecz poniżej 12 miesięcy, kupione po odsadzeniu z przeznaczeniem na opas;
- (ii) „roczne bydło opasowe płci męskiej” oznacza bydło płci męskiej w wieku 12 miesięcy lub więcej, lecz poniżej 24 miesięcy, kupione z przeznaczeniem na opas;
- (iii) „roczne bydło opasowe płci żeńskiej” oznacza bydło płci żeńskiej w wieku 12 miesięcy i więcej, lecz poniżej 24 miesięcy, kupione z przeznaczeniem na opas;

c) w odniesieniu do świń: „prosięta” oznaczają świny o masie żywej ok. 25 kg, kupione z przeznaczeniem do tuczu.

2. Raportowana cena rynkowa jest średnią cen płaconych w tym państwie członkowskim na tym samym etapie sprzedaży hurtowej w odniesieniu do rodzaju zwierzęcia, o którym mowa w ust. 1, bez podatku od wartości dodanej, ważoną przy pomocy współczynników. Współczynniki odzwierciedlają względną proporcję różnych jakościowo zwierząt, o których mowa w ust. 1 lit. a), b) i c), oraz względne znaczenie każdego rynku.

Artykuł 17

Przepisy dodatkowe dotyczące raportowania cen rynkowych tusz i żywych zwierząt

1. Jeżeli państwo członkowskie posiada zdefiniowane regiony zgodnie z art. 6 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184, właściwy organ państwa członkowskiego ustala średnie ceny regionalne dla każdej klasy i jakości tusz, jak również dla każdego rodzaju i jakości żywych zwierząt, o których mowa, odpowiednio, w art. 14, 15 i 16 niniejszego rozporządzenia.

2. Jeżeli rzeźnia bądź osoba fizyczna lub prawna, zobowiązana do raportowania cen tusz lub cen żywych zwierząt, dokonuje na rzecz dostawców dodatkowych płatności, państwa członkowskie mogą uwzględnić kwotę takich płatności oraz okres, do którego się ona odnosi. Jeżeli państwo członkowskie postanawia uwzględnić dodatkowe płatności dokonane na rzecz dostawców tusz lub żywych zwierząt, rzeźnia bądź osoba fizyczna lub prawna zobowiązana do raportowania cen powiadamia właściwy organ o każdej kwocie takich dodatkowych płatności za każdym razem, gdy płatność taka jest dokonywana.

ROZDZIAŁ III

OBLICZANIE ŚREDNIEJ CENY UNIJNEJ

SEKCJA I

Średnia cena unijna za tusze

Artykuł 18

Średnia cena unijna za tusze wołowe

1. Dla danej kategorii określonej w pkt A.II załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013:

- a) średnia cena unijna dla każdej klasy uformowania i każdej klasy okrywy tłuszczowej wymienionej w art. 7 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184 jest średnią ważoną krajowych cen rynkowych zarejestrowanych dla tej klasy. Ważenie cen oparte jest na stosunku liczby ubojów w tej klasie w każdym państwie członkowskim do całkowitej liczby ubojów w tej klasie w całej Unii;
- b) średnia cena unijna dla każdej klasy uformowania jest średnią ważoną średnich cen unijnych dla klas okrywy tłuszczowej, które wchodzi w skład tej klasy uformowania. Ważenie cen oparte jest na stosunku ubojów w każdej klasie okrywy tłuszczowej do całkowitej liczby ubojów w tej klasie uformowania w Unii;
- c) średnia cena unijna jest średnią ważoną średnich cen unijnych, o których mowa w lit. a). Ważenie cen oparte jest na stosunku liczby ubojów w każdej klasie, o której mowa w lit. a), do całkowitej liczby ubojów w danej kategorii w Unii.

2. Średnia cena unijna dla wszystkich kategorii łącznie jest średnią ważoną cen średnich, o których mowa w ust. 1 lit. c). Ważenie cen oparte jest na stosunku każdej kategorii do całkowitej liczby ubojów bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej w Unii.

Artykuł 19

Średnia cena unijna za tusze wieprzowe

Średnia cena unijna dla każdej klasy wymienionej w art. 9 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184 jest średnią ważoną krajowych cen rynkowych zarejestrowanych dla tej klasy. Ważenie cen oparte jest na stosunku liczby ubojów w tej klasie w każdym państwie członkowskim do całkowitej liczby ubojów w tej klasie w całej Unii;

Artykuł 20

Średnia cena unijna za bydło w wieku poniżej ośmiu miesięcy

Średnia cena unijna za bydło poddane ubojowi w wieku poniżej ośmiu miesięcy to średnia cen zarejestrowanych za to bydło, o których mowa w art. 10 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184. Ta średnia jest ważona przy pomocy współczynników ustanowionych na podstawie produkcji netto tego bydła w Unii.

Artykuł 21

Średnia cena unijna za owce w wieku poniżej 12 miesięcy

Średnia cena unijna owiec poddanych ubojowi w wieku poniżej 12 miesięcy to średnia cen zarejestrowanych dla różnych kategorii wagowych, o których mowa w art. 11 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184. Ta średnia jest ważona przy pomocy współczynników ustanowionych na podstawie produkcji netto tych jagniąt w Unii.

SEKCJA II

Średnia cena unijna za żywe zwierzęta

Artykuł 22

Średnia cena unijna za cielęta płci męskiej w wieku od ośmiu dni do czterech tygodni

1. Średnia cena unijna za sztukę za cielęta płci męskiej w wieku między ósmym dniem a czterema tygodniami jest średnią cen rejestrowanych za cielęta płci męskiej typu mlecznego przeznaczone do chowu i cielęta płci męskiej typu mięsnego przeznaczone do chowu zgodnie z art. 12 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184.
2. Średnia cen rejestrowanych jest ważona przy pomocy współczynników ustanowionych w oparciu o liczbę sztuk krów zarejestrowanych w Unii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1165/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾ w następujący sposób:
 - a) w odniesieniu do cieląt płci męskiej typu mlecznego przeznaczonych do chowu – liczbę sztuk krów typu mlecznego;
 - b) w odniesieniu do cieląt płci męskiej typu mięsnego przeznaczonych do chowu – liczbę sztuk krów.

Artykuł 23

Średnia cena unijna za bydło opasowe

1. Średnia unijna cena za kilogram masy żywej bydła opasowego jest średnią zarejestrowanych cen za młode bydło opasowe, roczne bydło opasowe płci męskiej i roczne bydło opasowe płci żeńskiej, zgodnie z art. 12 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1165/2008 z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie statystyk dotyczących zwierząt gospodarskich i mięsa i uchylające dyrektywy Rady 93/23/EWG, 93/24/EWG oraz 93/25/EWG (Dz.U. L 321 z 1.12.2008, s. 1).

2. Średnia cen rejestrowanych jest ważona przy pomocy współczynników ustanowionych w oparciu o liczbę sztuk bydła zarejestrowanego w Unii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1165/2008 w następujący sposób:
- a) w odniesieniu do młodego bydła opasowego – liczbę sztuk bydła w wieku do jednego roku i nieprzeznaczonego do uboju;
 - b) w odniesieniu do rocznego bydła opasowego płci męskiej – liczbę sztuk bydła płci męskiej w wieku powyżej jednego roku, lecz poniżej dwóch lat;
 - c) w odniesieniu do rocznego bydła opasowego płci żeńskiej – liczbę sztuk bydła płci żeńskiej w wieku powyżej jednego roku, lecz poniżej dwóch lat, które jeszcze się nie cielilo.

Artykuł 24

Średnia cena unijna za prosięta

Średnia cena unijna za prosięta o masie żywej ok. 25 kg to średnia zarejestrowanych cen prosiąt zgodnie z art. 12 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184. Ta średnia jest ważona przy pomocy współczynników ustanowionych w oparciu o liczbę prosiąt zarejestrowanych w Unii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1165/2008.

ROZDZIAŁ IV

POWIADOMIENIA

Artykuł 25

Powiadomienia od państw członkowskich skierowane do Komisji

1. Powiadomień, o których mowa w niniejszym artykule, dokonuje się zgodnie z przepisami rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1185.
2. Nie później niż dnia 15 kwietnia każdego roku państwa członkowskie powiadamiają Komisję o łącznej liczbie bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej, świń i owiec poddanych ubojowi w poprzednim roku kalendarzowym, w następującym podziale:
 - a) w przypadku bydła – łączna liczba dla każdej kategorii, klas uformowania i okrywy tłuszczowej;
 - b) w przypadku świń – łączna liczba dla każdej klasy tuszy;
 - c) w przypadku owiec – łączna liczba dla każdej kategorii wagowej.
3. Państwa członkowskie udostępniają Komisji na żądanie wykazy:
 - a) rzeźni, które rejestrują ceny zgodnie z art. 8 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184, określając wielkość uboju w poprzednim roku kalendarzowym bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej dla każdej rzeźni, wyrażoną w liczbach;
 - b) osób fizycznych lub prawnych, które rejestrują ceny zgodnie z art. 8 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184, określając wielkość uboju bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej, dostarczonego przez nie do uboju w poprzednim roku kalendarzowym.
4. Na wniosek Komisji państwa członkowskie przekazują następujące informacje, jeśli są one dostępne, w odniesieniu do produktów określonych w części XV, XVII i XVIII załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013:
 - a) ceny rynkowe w państwach członkowskich dla produktów przywożonych z państw trzecich;
 - b) ceny obowiązujące na reprezentatywnych rynkach w państwach trzecich.
5. Zainteresowane państwa członkowskie powiadamiają Komisję o cechach tusz i żywych zwierząt oraz współczynnikach ważenia, o których mowa w art. 14, 15 i 16 niniejszego rozporządzenia, a także o współczynnikach korygujących i reprezentatywnych rynkach, o których mowa w art. 5, 10, 11 i 12 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184, nie później niż do dnia 1 czerwca każdego roku.
6. Na wniosek Komisji państwa członkowskie zgłaszają środki podjęte w celu zastosowania art. 3 ust. 1 i 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184.

ROZDZIAŁ V

PRZEPISY KOŃCOWE*Artykuł 26***Przepisy uchylające**

Rozporządzenia (WE) nr 315/2002, (WE) nr 1249/2008 i (UE) nr 807/2013 tracą moc.

Odesłania do uchylonych rozporządzeń (WE) nr 315/2002, (WE) nr 1249/2008 i (UE) nr 807/2013 odczytuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia i rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1184, zgodnie z tabelą korelacji znajdującą się w załączniku VI do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 27***Wejście w życie i stosowanie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 11 lipca 2018 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 kwietnia 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Dodatkowe przepisy dotyczące klas uformowania i okrywy tłuszczowej tusz bydła, o których mowa w art. 3 ust. 1

1. UFORMOWANIE

Klasy uformowania tuszy, w szczególności jej istotnych części (udziec, grzbiet, łopatka)

Klasa uformowania	Dodatkowe przepisy	
S Wybitne	Udziec: bardzo mocno zaokrąglony, podwójnie umięśniony, wyraźnie oddzielne pasma	Zrazowa górna wystaje bardzo wyraźnie ponad spójnię miedniczną (<i>symphysis pelvis</i>)
	Grzbiet: bardzo szeroki i bardzo gruby aż do łopatki	Część krzyżowa bardzo zaokrąglona
	Łopatka: bardzo mocno zaokrąglona	
E Doskonałe	Udziec: bardzo zaokrąglony	Zrazowa górna wystaje wyraźnie ponad spójnię miedniczną (<i>symphysis pelvis</i>)
	Grzbiet: szeroki i bardzo gruby aż do łopatki	Część krzyżowa bardzo zaokrąglona
	Łopatka: bardzo zaokrąglona	
U Bardzo dobre	Udziec: zaokrąglony	Zrazowa górna wystaje ponad spójnię miedniczną (<i>symphysis pelvis</i>)
	Grzbiet: szeroki i gruby aż do łopatki	Część krzyżowa zaokrąglona
	Łopatka: zaokrąglona	
R Dobre	Udziec: dobrze rozwinięty	Zrazowa górna i część krzyżowa lekko zaokrąglone
	Grzbiet: wciąż gruby, ale węższy przy łopatce	
	Łopatka: dość dobrze wykształcona	
O Dostateczne	Udziec: średnio rozwinięty do słabo rozwiniętego	
	Grzbiet: przeciętnie gruby do niedostatecznie grubego	Krzyżowa: profil prosty
	Łopatka: średnio rozwinięta do prawie płaskiej	
P Słabe	Udziec: słabo rozwinięty	
	Grzbiet: wąski z widocznymi kośćmi	
	Łopatka: płaska z widocznymi kośćmi	

2. OKRYWA TŁUSZCZOWA

Ilość tłuszczu na zewnętrznej części tuszy oraz w jamie klatki piersiowej

Klasa okrywy tłuszczowej	Dodatkowe przepisy
1 Niska	Brak tłuszczu w jamie klatki piersiowej
2 Mała	W jamie klatki piersiowej mięśnie między żebrami wyraźnie widoczne
3 Średnia	W jamie klatki piersiowej mięśnie między żebrami wciąż widoczne
4 Wysoka	Wyraźne pasma tłuszczu na udźcu. W jamie klatki piersiowej mięśnie między żebrami mogą być przerastane tłuszczem
5 Bardzo wysoka	Udziec niemal całkowicie pokryty tłuszczem, tak że trudno wyróżnić pasma tłuszczu. W jamie piersiowej mięśnie między żebrami przerastane tłuszczem

ZAŁĄCZNIK II

Dodatkowe przepisy dotyczące klas uformowania i okrywy tłuszczowej tusz baranich, o których mowa w art. 3 ust. 1

1. UFORMOWANIE

Klasa uformowania tuszy, w szczególności jej istotnych części (ćwierćtusza tylna, grzbiet, łopatka).

Klasa uformowania	Dodatkowe przepisy
S Wybitne	Ćwierćtusza tylna: podwójnie umięśniona. Profile wybitnie wypukłe Grzbiet: wybitnie wypukły, wybitnie szeroki, wybitnie gruby Łopatka: wybitnie wypukła i wybitnie gruba
E Doskonałe	Ćwierćtusza tylna: bardzo gruba. Profile bardzo wypukłe Grzbiet: bardzo wypukły, bardzo szeroki i bardzo gruby aż do łopatki Łopatka: bardzo wypukła i bardzo gruba
U Bardzo dobre	Ćwierćtusza tylna: gruba. Profile wypukłe Grzbiet: szeroki i gruby aż do łopatki Łopatka: gruba i wypukła
R Dobre	Ćwierćtusza tylna: profile przeważnie proste Grzbiet: gruby, ale zwężający się do łopatki Łopatka: dobrze rozwinięta, ale nie tak gruba
O Dostateczne	Ćwierćtusza tylna: profile z tendencją do lekkiej wklęsłości Grzbiet: niedostatecznie szeroki i gruby Łopatka: z tendencją do wąskiej. Niedostatecznie gruba
P Słabe	Ćwierćtusza tylna: profile wklęsłe do bardzo wklęsłych Grzbiet: wąski, wklęsły z widocznymi kośćmi Łopatka: wąska, płaska i z widocznymi kośćmi

2. OKRYWA TŁUSZCZOWA

Ilość tłuszczu na zewnętrznych i wewnętrznych częściach tuszy.

Klasa okrywy tłuszczowej	Dodatkowe przepisy ⁽¹⁾		
1. Niska	Zewnętrzne części	Śladowe ilości lub brak widocznego tłuszczu	
	Wewnętrzne części	Część brzuszna	Śladowe ilości lub brak widocznego tłuszczu na nerkach
		Część piersiowa	Śladowe ilości lub brak widocznego tłuszczu między żebrami
2. Mała	Zewnętrzne części	Cienka warstwa tłuszczu pokrywa część tuszy, ale może być mniej widoczna na kończynach	
	Wewnętrzne części	Część brzuszna	Ślady tłuszczu lub jego cienka warstwa okrywa część nerek
		Część piersiowa	Mięśnie wyraźnie widoczne między żebrami

Klasa okrywy tłuszczowej	Dodatkowe przepisy ⁽¹⁾		
3. Średnia	Zewnętrzne części	Lekka warstwa tłuszczu pokrywająca większość lub całość tuszy. Lekko pogrubione strefy tłuszczu u nasady ogona	
	Wewnętrzne części	Część brzuszna	Lekka warstwa tłuszczu okrywa część lub całość nerek
		Część piersiowa	Mięśnie wciąż widoczne między żebrami
4. Wysoka	Zewnętrzne części	Gruba warstwa tłuszczu pokrywająca większość lub całość tuszy, ale może być cieńsza na kończynach i grubiejąca na łopatkach	
	Wewnętrzne części	Część brzuszna	Nerka jest pokryta tłuszczem
		Część piersiowa	Mięśnie między żebrami mogą być poprzerastane tłuszczem. Na żebrach mogą być widoczne złogi tłuszczu
5. Bardzo wysoka	Zewnętrzne części	Bardzo gruba okrywa tłuszczowa Czasem widoczne nagromadzenie tłuszczu	
	Wewnętrzne części	Część brzuszna	Nerki pokryte grubą warstwą tłuszczu
		Część piersiowa	Mięśnie między żebrami poprzerastane tłuszczem. Na żebrach widoczne złogi tłuszczu

⁽¹⁾ Dodatkowych przepisów dla jamy brzusznej nie stosuje się do celów załącznika III.

ZAŁĄCZNIK III

Skala klasyfikacji tusz jagniąt o masie poubojowej poniżej 13 kg, o której mowa w art. 3 ust. 2

Kategoria	A		B		C	
Masa	≤ 7 kg		7,1–10 kg		10,1–13 kg	
Jakość	1	2	1	2	1	2
Barwa mięsa (*)	jasnoróżowa	inna barwa lub inny poziom tłuszczu	jasnoróżowa lub różowa	inna barwa lub inny poziom tłuszczu	jasnoróżowa lub różowa	inna barwa lub inny poziom tłuszczu
Klasa okrywy tłuszczowej (**)	(2) (3)		(2) (3)		(2) (3)	

(*) Ustalana na boku *rectus abdominis* poprzez odniesienie do znormalizowanej skali barw.

(**) Zgodnie z definicją w pkt C.III załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

ZAŁĄCZNIK IV

Zatwierdzanie metod automatycznej klasyfikacji w odniesieniu do tusz wołowych i baranich, o których mowa w art. 10

CZĘŚĆ A

Warunki i minimalne wymagania zatwierdzania

1. Zainteresowane państwo członkowskie organizuje test zatwierdzający z udziałem komisji złożonej z co najmniej pięciu ekspertów posiadających licencję do klasyfikowania tusz bydła lub owiec. Dwoch członków komisji pochodzi z państwa członkowskiego przeprowadzającego test. Pozostali członkowie komisji pochodzą z innego państwa członkowskiego. Komisja składa się z nieparzystej liczby ekspertów. W teście zatwierdzającym mogą uczestniczyć w charakterze obserwatorów służby Komisji Europejskiej i eksperci z innych państw członkowskich.

Członkowie komisji działają na zasadach niezależności i anonimowości.

Zainteresowane państwo członkowskie nominuje koordynatora testu zatwierdzającego, który:

- a) nie jest członkiem komisji;
 - b) posiada zadowalającą wiedzę techniczną i jest w pełni niezależny;
 - c) czuwa nad niezależnym i anonimowym działaniem członków komisji;
 - d) gromadzi wyniki klasyfikacji od członków komisji oraz te uzyskane w wyniku zastosowania metod automatycznej klasyfikacji;
 - e) zapewnia, aby w czasie trwania testu zatwierdzającego wyniki klasyfikacji przy użyciu metod automatycznej klasyfikacji nie były dostępne dla któregokolwiek z członków komisji i na odwrót, ani dla żadnej innej zainteresowanej strony;
 - f) zatwierdza klasyfikację dla każdej z tusz i może podjąć decyzję, w oparciu o wyszczególnione obiektywne przyczyny, o odrzuceniu z próby tuszy, która miała zostać poddana analizie.
2. Podczas testu zatwierdzającego:
 - a) każdą z klas uformowania i okrywy tłuszczowej dzieli się na trzy podklasy;
 - b) wymagana jest próba składająca się z przynajmniej 600 zatwierdzonych tusz;
 - c) odsetek pomyłek powinien być nie większy niż 5 % tusz, które nadają się do klasyfikowania przy użyciu metod automatycznej klasyfikacji.
 3. W przypadku każdej zatwierdzonej tuszy mediana wyników dostarczonych przez członków komisji będzie traktowana jako właściwa klasa tej tuszy.

W celu oszacowania funkcjonowania metody automatycznej klasyfikacji wyniki uzyskane przy użyciu urządzenia dokonującego automatycznego klasyfikowania dla każdej zatwierdzonej tuszy porównuje się z medianą wyników uzyskanych przez komisję. Wynikający stąd stopień dokładności uzyskany przy użyciu metod automatycznej klasyfikacji ocenia się przy pomocy systemu punktów, które przyporządkowuje się w następujący sposób:

	Uformowanie	Okrywa tłuszczowa
Brak błędu	10	10
Błąd o 1 jednostkę (tj. jedną podklasę za wysoko lub za nisko)	6	9
Błąd o 2 jednostki (tj. dwie podklasy za wysoko lub za nisko)	– 9	0
Błąd o 3 jednostki (tj. trzy podklasy za wysoko lub za nisko)	– 27	– 13
Błąd o więcej niż 3 jednostki (tj. więcej niż trzy podklasy za wysoko lub za nisko)	– 48	– 30

W celu uzyskania zatwierdzenia metody automatycznej klasyfikacji powinny uzyskać przynajmniej 60 % maksymalnej liczby punktów zarówno w zakresie uformowania, jak i okrywy tłuszczowej.

Ponadto klasyfikacja dokonana przy użyciu metod automatycznej klasyfikacji musi zawierać się w następujących ramach:

	Uformowanie	Okrywa tłuszczowa
Błąd systematyczny	$\pm 0,30$	$\pm 0,60$
Nachylenie linii regresji	$1 \pm 0,15$	$1 \pm 0,30$

Jeżeli podczas testu zatwierdzającego stosuje się więcej niż jeden rodzaj prezentacji tuszy, różnice pomiędzy tymi prezentacjami nie mogą prowadzić do różnic w wynikach klasyfikacji.

CZĘŚĆ B

Informacje na temat organizacji testu zatwierdzającego, które mają przekazywać Komisji państwa członkowskie

- a) Daty przeprowadzania testu zatwierdzającego;
- b) szczegółowy opis tusz bydła w wieku 8 miesięcy lub więcej, klasyfikowanego na terytorium danego państwa członkowskiego lub na jego części;
- c) metody statystyczne stosowane do wyboru próby reprezentatywnej w zakresie kategorii, klas uformowania i okrywy tłuszczowej tusz bydła w wieku 8 miesięcy lub więcej i owiec, poddawanych ubojowi na terytorium zainteresowanego państwa członkowskiego lub na jego części;
- d) nazwa i adres rzeźni, gdzie ma mieć miejsce test zatwierdzający, wyjaśnienie organizacji i działania linii technologicznej (technologicznych), w tym podanie prędkości na godzinę;
- e) rodzaje prezentacji tuszy, które mają być wykorzystane podczas testu zatwierdzającego;
- f) opis aparatury do automatycznej klasyfikacji i jej funkcji technicznych, w szczególności metody zabezpieczenia aparatury przed wszelkiego rodzaju ingerencją;
- g) informacje dotyczące ekspertów posiadających licencje, nominowanych przez zainteresowane państwo członkowskie, którzy mają wziąć udział w teście zatwierdzającym jako członkowie komisji;
- h) informacje dotyczące koordynatora testu zatwierdzającego, dowodzące jego zadowalającej wiedzy technicznej i pełnej niezależności;
- i) nazwa i adres niezależnej instytucji wskazanej przez zainteresowane państwo członkowskie, która analizuje wyniki testu zatwierdzającego.

CZĘŚĆ C

Informacje na temat wyników testu zatwierdzającego, które państwa członkowskie mają przekazywać Komisji

- a) Podsumowanie wyników klasyfikacji podpisane przez członków komisji oraz przez koordynatora podczas testu zatwierdzającego;
- b) raport koordynatora dotyczący organizacji testu zatwierdzającego w świetle warunków i wymogów minimalnych ustanowionych w części A;
- c) analiza ilościowa wyników testu zatwierdzającego zgodnie z metodologią, która ma zostać uzgodniona z Komisją, wskazująca wyniki klasyfikacji w przypadku każdego eksperta w zakresie klasyfikacji oraz wyniki uzyskane przy użyciu metod automatycznej klasyfikacji. Dane zastosowane w analizie muszą zostać przedstawione w formacie elektronicznym uzgodnionym z Komisją;
- d) dokładność metod automatycznej klasyfikacji ustalona zgodnie z przepisami części A pkt 3.

ZAŁĄCZNIK V

Zatwierdzanie metod klasyfikacji tusz wieprzowych, o których mowa w art. 11

CZĘŚĆ A

1. WARUNKI I MINIMALNE WYMOGI ZATWIERDZANIA

Test zatwierdzający składa się z:

- a) Wyboru reprezentatywnej próby tusz wieprzowych przeznaczonych do dysekcji doświadczalnej.
 - Reprezentatywna próba odzwierciedla daną populację świń i składa się z co najmniej 120 tusz.
- b) Rejestrowania pomiarów (zmiennych predykcyjnych) na reprezentatywnej próbie tusz wieprzowych.
 - Pomiary wykorzystywane do oceny zawartości procentowej chudego mięsa rejestruje się w rzeźni (jednej lub więcej), za pomocą techniki (technik) klasyfikacji, która ma (które mają) być zatwierdzona(-e).
- c) Dysekcji doświadczalnej służącej do oceny referencyjnej zawartości procentowej chudego mięsa w tuszach wieprzowych zgodnie z opisem w części A pkt 2.
 - Doświadczenie obejmuje dysekcję próby tusz wieprzowych na mięso, tłuszcz i kości. Zawartość chudego mięsa w tuszy wieprzowej wyraża się stosunkiem całkowitej masy czerwonych mięśni poprzecznie przątkowanych, pod warunkiem że można je oddzielać nożem, do masy tuszy. Całkowita masa czerwonych mięśni przątkowanych otrzymywana jest
 - (i) w wyniku dysekcji całkowitej tuszy, jak określono w części A pkt 2.2; lub
 - (ii) w wyniku dysekcji częściowej tuszy, jak określono w części A pkt 2.3; lub
 - (iii) w wyniku połączenia całkowitej lub częściowej dysekcji z krajową szybką metodą opartą na przyjętych metodach statystycznych.Dysekcja całkowita, o której mowa w ppkt (i), może być również zastąpiona oceną zawartości procentowej chudego mięsa przy pomocy aparatury do tomografii komputerowej, pod warunkiem że dostarczone zostaną zadowalające wyniki z dysekcji porównawczej.

Jeżeli stosowane jest połączenie z krajową szybką metodą, o czym mowa w ppkt (iii), liczbę tusz w odniesieniu do całkowitej lub częściowej dysekcji można zmniejszyć do 50, o ile dane państwo członkowskie udowodni, że z dokładnością jest co najmniej równa dokładności uzyskanej za pomocą standardowej metody statystycznej stosowanej na 120 tuszach.
- d) Obliczenia wzoru (formuły) dla metody klasyfikacji, która ma zostać zatwierdzona.
 - Należy określić wzór do oszacowania zawartości procentowej chudego mięsa na reprezentatywnej próbie tusz na podstawie zmiennych predykcyjnych mierzonych na tych tuszach.
 - Procentową zawartość chudego mięsa w każdej z tusz poddanych dysekcji doświadczalnej szacuje się na podstawie przedmiotowego wzoru.
- e) Standardowej statystycznej analizy na potrzeby oceny wyników dysekcji doświadczalnej.
 - Procentową zawartość chudego mięsa szacowaną według metody klasyfikacji należy porównać z referencyjną procentową zawartością chudego mięsa uzyskaną z dysekcji doświadczalnej.
- f) Wprowadzenia lub zmiany równania na potrzeby metody klasyfikacji służącej do prognozy procentowej zawartości chudego mięsa w tuszy wieprzowej.
 - Równanie należy włączyć do techniki klasyfikacji po zatwierdzeniu przez Komisję stosowania metod klasyfikacji.

Dopuszcza się jedynie metody klasyfikacji, dla których pierwiastek błędu średniokwadratowego prognozy (RMSEP) obliczany za pomocą techniki pełnej walidacji krzyżowej lub walidacji zbiorem testowym na reprezentatywnej próbie przynajmniej 60 tusz, wynosi mniej niż 2,5. Ponadto wszelkie wartości nietypowe uwzględniane są w obliczeniu RMSEP.

Jeżeli podczas testu zatwierdzającego stosuje się więcej niż jeden rodzaj prezentacji tuszy, różnice pomiędzy tymi prezentacjami nie mogą prowadzić do różnic w wynikach klasyfikacji.

2. PROCEDURA DYSEKCJI DOŚWIADCZALNEJ W CELU PRZEWIDYWANIA REFERENCYJNEJ PROCENTOWEJ ZAWARTOŚCI CHUDEGO MIĘSA W TUSZY WIEPRZOWEJ

2.1. Przewidywanie referencyjnej zawartości procentowej chudego mięsa opiera się na dysekcji całkowitej lewej półtuszy zgodnie z metodą referencyjną określoną w części 1 lit. c).

2.2. W przypadku dysekcji całkowitej referencyjną zawartość procentową chudego mięsa (Y_{TD}) oblicza się w następujący sposób:

$$Y_{TD} = \frac{(100 \times \text{masa chudego mięsa})}{(\text{masa tuszy})}$$

Masę chudego mięsa oblicza się poprzez odjęcie całkowitej masy składników tkankowych innych niż chude od całkowitej masy tuszy przed dysekcją. Noga i głowa, z wyjątkiem policzka, nie podlegają dysekcji.

2.3. W przypadku przeprowadzenia dysekcji częściowej prognoza dotycząca referencyjnej zawartości procentowej chudego mięsa (Y_{PD}) opiera się na dysekcji czterech głównych elementów (łopatki, schabu, szynki i boczku) plus ważeniu połędwiczki. Zawartość procentową chudego mięsa opartą na dysekcji częściowej oblicza się w następujący sposób:

$$Y_{PD} = \frac{100 \times (\text{masa połędwiczki} + \text{masa chudego mięsa w łopatce, schabie, szynce i boczku})}{\text{masa połędwiczki} + \text{masa łopatki, schabu, szynki i boczku przed dysekcją}}$$

Masę chudego mięsa we wspomnianych czterech elementach (łopatce, schabie, szynce i boczku) oblicza się poprzez odjęcie całkowitej masy składników tkankowych innych niż chude tych czterech elementów od całkowitej masy elementów przed dysekcją.

Błąd statystyczny pomiędzy całkowitą a częściową dysekcją koryguje się na podstawie podpróby z dysekcją całkowitą.

2.4. Zawartość procentową chudego mięsa można przewidzieć dzięki procedurze analitycznej opartej na tomografii komputerowej lewej półtuszy. Jeżeli procedury tej nie skalibrowano w stosunku do dysekcji całkowitej tusz, potencjalny błąd w odniesieniu do dysekcji całkowitej koryguje się na podstawie podpróby, którą poddano dysekcji całkowitej zgodnie z metodą referencyjną. Tylko ta część lewej półtuszy, która zawiera chude mięso określone dzięki metodzie dysekcji całkowitej, musi być skanowana tj. noga i głowa, z wyjątkiem policzka, nie muszą być skanowane.

2.5. Korekta błędu wymagana w odniesieniu do dysekcji częściowej lub procedury tomografii komputerowej opiera się na reprezentatywnej podpróbie obejmującej wszystkie kombinacje próby z uwzględnieniem czynników stratyfikacji, takich jak rasa, płeć lub okrywa tłuszczowa, stosowanych przy wyborze próby ogólnej. Do korekty błędu wybiera się co najmniej 10 tusz.

Jeżeli populacja świń przeznaczonych do uboju, które mają być wchodzić w skład próby, wykazuje cechy populacji, w odniesieniu do której skorygowano wcześniej błąd poprzez dysekcję częściową lub tomografię komputerową, nie jest wymagana dodatkowa dysekcja całkowita.

Jeżeli opisana została procedura tomografii komputerowej, którą można powiązać poprzez pomiary z dysekcją całkowitą lub inną procedurą tomografii komputerowej skorygowaną o błąd, dodatkowa dysekcja całkowita nie jest konieczna.

CZĘŚĆ B

Informacje przekazywane Komisji i innym państwom członkowskim przez zainteresowane państwo członkowskie w drodze protokołów dotyczących testu zatwierdzającego

1. Część pierwsza protokołu przedstawia szczegółowy opis dysekcji doświadczalnej oraz zawiera w szczególności:

- a) czas trwania doświadczenia i harmonogram całkowitej procedury zatwierdzenia;
- b) liczbę i położenie rzeźni;

- c) opis populacji świń będącej przedmiotem metody oceny;
 - d) wskazanie wybranej metody dysekcji (całkowitej lub częściowej);
 - e) w przypadku korzystania z aparatury do tomografii komputerowej, o której mowa w części A część 1 niniejszego załącznika – opis procedury;
 - f) przedstawienie metod statystycznych używanych w odniesieniu do wybranej metody doboru próby;
 - g) opis szybkiej metody krajowej, jeżeli jest stosowana;
 - h) dokładną prezentację tusz, która ma być stosowana.
2. Część druga protokołu przedstawia szczegółowy opis wyników dysekcji doświadczalnej oraz zawiera w szczególności:
- a) przedstawienie metod statystycznych używanych w odniesieniu do wybranej metody doboru próby;
 - b) równanie, które będzie wprowadzone lub które zostało zmienione;
 - c) liczbowy i graficzny opis wyników;
 - d) opis odpowiedniej aparatury;
 - e) limity masy świń, w odniesieniu do których nowa metoda może być stosowana, i wszelkie inne ograniczenia związane z praktycznym stosowaniem danej metody;
 - f) dane zastosowane w analizie muszą zostać przedstawione w formacie elektronicznym.
-

ZAŁĄCZNIK VI

Tabela korelacji

1. Rozporządzenie (WE) nr 1249/2008

Rozporządzenie (WE) nr 1249/2008	Niniejsze rozporządzenie	Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2017/1184
art. 2 ust. 4	art. 1	
art. 3	art. 3 ust. 1	
art. 4	art. 4	
art. 5	art. 2 ust. 1	
art. 6 ust. 1	art. 7 ust. 1	
art. 6 ust. 2 akapit pierwszy	art. 7 ust. 3 lit. a)	
art. 6 ust. 2 akapit drugi	art. 7 ust. 5	
art. 6 ust. 3	art. 8 ust. 2 lit. a)	
art. 6 ust. 3 akapit drugi i trzeci	art. 8 ust. 3 lit. a)	
art. 6 ust. 3 akapit drugi	art. 8 ust. 4	
art. 6 ust. 4 lit. c)	art. 8 ust. 4	
art. 6 ust. 4 lit. d)	art. 8 ust. 5	
art. 6 ust. 7	art. 8 ust. 6 lit. b)	
art. 7		art. 1
art. 8	art. 9	
art. 9	art. 10	
art. 10	art. 12	
art. 11 ust. 1		art. 2 ust. 2
art. 11 ust. 2 akapit pierwszy		art. 2 ust. 1 i art. 3 ust. 2 lit. a)
art. 11 ust. 2 akapit drugi		art. 3 ust. 2 lit. c) ppkt (i)
art. 11 ust. 2 akapit trzeci	art. 25 ust. 5	
art. 11 ust. 3		art. 3 ust. 3
art. 11 ust. 4		art. 2 ust. 3
art. 12		art. 4
art. 13 ust. 1	art. 14 ust. 1 i 2	
art. 13 ust. 2	art. 14 ust. 3	
art. 13 ust. 3	art. 6 ust. 3	
art. 13 ust. 4	art. 6 ust. 4	
art. 13 ust. 5 akapit pierwszy		art. 5 ust. 1
art. 13 ust. 5 akapit drugi		art. 5 ust. 2

Rozporządzenie (WE) nr 1249/2008	Niniejsze rozporządzenie	Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2017/1184
art. 14 ust. 1		art. 7
art. 14 ust. 2		art. 6
art. 15		art. 8
art. 16 ust. 1 akapit pierwszy		art. 14
art. 16 ust. 1 akapit drugi		art. 13 ust. 1 akapit pierwszy
art. 16 ust. 2	art. 14 ust. 4	
art. 16 ust. 3	art. 17 ust. 2	
art. 16 ust. 4 akapit drugi	art. 17 ust. 1	
art. 16 ust. 5		art. 13 ust. 2 akapit pierwszy i drugi
art. 16 ust. 7 lit. a)		art. 13 ust. 2 akapit trzeci
art. 18	art. 18	
art. 19	art. 25 ust. 1 i 2	
art. 20 ust. 2 lit. a)	art. 2 ust. 1 lit. b)	
art. 20 ust. 2 lit. b)	art. 2 ust. 2 lit. a)	
art. 21 ust. 1 akapit pierwszy	art. 7 ust. 1	
art. 21 ust. 1 akapit drugi	art. 7 ust. 2	
art. 21 ust. 2	art. 5 akapit drugi	
art. 21 ust. 3 akapit pierwszy	art. 8 ust. 1 oraz art. 8 ust. 2 lit. b)	
art. 21 ust. 3 akapit drugi	art. 8 ust. 4	
art. 21 ust. 3 akapit czwarty	art. 8 ust. 3 lit. c)	
art. 21 ust. 4	art. 8 ust. 6 lit. a)	
art. 21 ust. 5	art. 6 ust. 1	
art. 22 ust. 2 akapit pierwszy	art. 7 ust. 3 lit. b)	
art. 22 ust. 2 akapit drugi	art. 14 ust. 3	
art. 22 ust. 2 akapit trzeci	art. 7 ust. 4 lit. a)	
art. 23 ust. 4	art. 11 ust. 3	
art. 23 ust. 5	art. 11 ust. 5	
art. 24 ust. 2 akapit pierwszy		art. 2 ust. 1 oraz art. 3 ust. 2 lit. b)
art. 24 ust. 2 akapit drugi		art. 3 ust. 2 lit. c) ppkt (ii)
art. 24 ust. 4		art. 2 ust. 3
art. 25 ust. 2		art. 9
art. 26 ust. 1	art. 14 ust. 1	
art. 26 ust. 2	art. 14 ust. 2 i 3	
art. 26 ust. 3	art. 19 i 25	

Rozporządzenie (WE) nr 1249/2008	Niniejsze rozporządzenie	Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2017/1184
art. 27 ust. 3	art. 25 ust. 3	
art. 28	art. 3 ust. 2	
art. 29	art. 3 ust. 1	
art. 30 ust. 2	art. 7 ust. 3 lit. a)	
art. 30 ust. 3 akapit pierwszy	art. 8 ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. b)	
art. 30 ust. 3 akapit drugi	art. 8 ust. 4	
art. 30 ust. 4	art. 8 ust. 5	
art. 31	art. 9	
art. 33 ust. 1	art. 15 ust. 1 akapit pierwszy	
art. 33 ust. 2	art. 15 ust. 4	
art. 35	art. 21	
art. 38		art. 16, 17 i 18

2. Rozporządzenie (WE) nr 315/2002

Rozporządzenie (WE) nr 315/2002	Niniejsze rozporządzenie	Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2017/1184
art. 2	art. 15 ust. 1 lit. b)	

3. Rozporządzenie (UE) nr 807/2013

Rozporządzenie (UE) nr 807/2013	Niniejsze rozporządzenie	Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2017/1184
art. 1 ust. 1	art. 22	
art. 1 ust. 2 akapit pierwszy		art. 22
art. 1 ust. 2 akapit drugi	art. 16 ust. 2	
art. 1 ust. 3	art. 16 ust. 1 lit. a)	
art. 2 ust. 1	art. 23	
art. 2 ust. 2 akapit pierwszy		art. 12
art. 2 ust. 2 akapit drugi	art. 16 ust. 2	
art. 2 ust. 3	art. 16 ust. 1 lit. b)	
art. 3 ust. 1	art. 20	
art. 3 ust. 2 akapit pierwszy		art. 10
art. 3 ust. 2 akapit drugi	art. 15 ust. 1	
art. 3 ust. 3 lit. a)–d)	art. 6 ust. 2	
art. 3 ust. 3 akapit drugi		art. 5 ust. 1
art. 3 ust. 4	art. 15 ust. 3	
art. 4 ust. 1		art. 13 ust. 1

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2017/1183**z dnia 20 kwietnia 2017 r.****uzupełniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do powiadamiania Komisji o informacjach i dokumentach****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające przepisy dotyczące płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 637/2008 i rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 67 ust. 2,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ⁽²⁾, w szczególności jego art. 223 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniami (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 uchylono i zastąpiono odpowiednio rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 ⁽³⁾ i (WE) nr 1234/2007 ⁽⁴⁾. W rozporządzeniach (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 oraz w aktach przyjętych na podstawie tych rozporządzeń określono szeroki zakres obowiązków państw członkowskich dotyczących zgłaszania Komisji informacji i dokumentów. W rozporządzeniach tych upoważniono również Komisję do przyjęcia aktów delegowanych i wykonawczych w tym zakresie. W celu zapewnienia, aby informacje i dokumenty były sprawnie zgłaszane Komisji, należy przyjąć określone przepisy w drodze takich aktów. Zasady te powinny zastąpić zasady określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 792/2009 ⁽⁵⁾, które należy w związku z tym uchylić.
- (2) Komisja wzmogła wysiłki w opracowywaniu systemów komputerowych umożliwiających elektroniczne zarządzanie dokumentami i procedurami, zarówno w ramach swoich własnych wewnętrznych procedur pracy, jak i w relacjach z organami państw członkowskich odpowiedzialnymi za wdrażanie wspólnej polityki rolnej. Jednocześnie państwa członkowskie również opracowały systemy komputerowe na szczeblu krajowym, mające zapewnić zarządzanie dzielone w dziedzinie wspólnej polityki rolnej.
- (3) W związku z tym w ramach prawnych należy określić wspólne zasady stosowane w odniesieniu do systemów informacji utworzonych do celów przekazywania Komisji przez państwa członkowskie powiadomień o informacjach i dokumentach.
- (4) Należy również określić charakter i rodzaj informacji, które mają być zgłaszane zgodnie z rozporządzeniami (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013.
- (5) Jeżeli ze względu na zmiany na rynku konieczne jest uzyskanie informacji rynkowych ponad to, co określono w niniejszym rozporządzeniu i w równoległym rozporządzeniu wykonawczym, Komisja powinna być upoważniona do wymagania tego rodzaju informacji przez określony okres.

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 608.

⁽²⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 z dnia 19 stycznia 2009 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1290/2005, (WE) nr 247/2006, (WE) nr 378/2007 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 (Dz.U. L 30 z 31.1.2009, s. 16).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 792/2009 z dnia 31 sierpnia 2009 r. ustanawiające szczegółowe zasady, zgodnie z którymi państwa członkowskie przekazują Komisji informacje i dokumenty dotyczące wdrożenia wspólnej organizacji rynków, systemu płatności bezpośrednich, promocji produktów rolnych oraz systemów stosowanych w odniesieniu do regionów najbardziej oddalonych i mniejszych wysp Morza Egejskiego (Dz.U. L 228 z 1.9.2009, s. 3).

- (6) Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie systemu powiadomień, podmioty upoważnione do powiadamiania powinny być zawsze identyfikowane w ramach utworzonych systemów informacji. Za proces identyfikacji powinien odpowiadać centralny organ łącznikowy wyznaczony przez każde państwo członkowskie. Ponadto należy określić warunki przyznawania praw dostępu do systemów informacji utworzonych przez Komisję,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zakres

1. Niniejsze rozporządzenie określa przepisy uzupełniające rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do charakteru i rodzaju informacji, które mają być zgłaszane, oraz praw dostępu do informacji lub udostępnionych systemów informacji, aby dopełnić obowiązków w zakresie powiadomień określonych w tych rozporządzeniach oraz w aktach przyjętych na podstawie tych rozporządzeń.
2. Obowiązki w zakresie powiadomień określone w niniejszym rozporządzeniu dotyczą sektorów wymienionych w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

Artykuł 2

Charakter i rodzaj zgłaszanych informacji

1. Obowiązek w zakresie powiadomień obejmuje wszelkie informacje wymagane do celów określonych w art. 67 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 i art. 223 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 lub do celów stosowania aktów przyjętych na podstawie tych rozporządzeń lub do celów zgodności z umowami międzynarodowymi zawartymi zgodnie z TFUE.
2. Obowiązek w zakresie powiadomień obejmuje dane ilościowe, składające się głównie z danych liczbowych, oraz dane jakościowe, składające się głównie z tekstów i sprawozdań.

Artykuł 3

Dodatkowe informacje na potrzeby zarządzania rynkami rolnymi

1. Jeżeli ze względu na zmiany na rynku pilnie potrzebne są dodatkowe informacje wchodzące w zakres rozdziału II rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2017/1185 ⁽¹⁾, Komisja może zażądać od państw członkowskich zgłoszenia tych dodatkowych informacji oraz udostępnić niezbędne do ich zgłoszenia formularze.
2. Żądanie na podstawie ust. 1 ma zastosowanie nie dłużej niż 12 miesięcy od daty żądania.

Artykuł 4

Centralny organ łącznikowy i jego odpowiedzialność

1. Państwa członkowskie wyznaczają centralny organ łącznikowy i informują Komisję o wszystkich jego odpowiednich danych kontaktowych.

⁽¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1185 z dnia 20 kwietnia 2017 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do przekazywanych Komisji powiadomień o informacjach i dokumentach oraz zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia Komisji (zob. s. 113 niniejszego Dziennika Urzędowego).

2. Centralny organ łącznikowy odpowiada za następujące zadania w odniesieniu do systemu informacji:
 - a) przyznawanie praw dostępu użytkownikom;
 - b) poświadczanie tożsamości użytkowników, którym przyznawane są prawa dostępu;
 - c) zgłaszanie Komisji użytkowników, którym przyznano prawa dostępu do systemu informacji.
3. Komisja aktywuje prawa dostępu użytkowników na podstawie zgłoszeń otrzymanych od centralnego organu łącznikowego zgodnie z ust. 2 lit. c).

Artykuł 5

Uchylenie

Rozporządzenie (WE) nr 792/2009 traci moc.

Odesłania do rozporządzenia (WE) nr 792/2009 odczytuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia delegowanego i rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1185.

Artykuł 6

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 kwietnia 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/1184**z dnia 20 kwietnia 2017 r.****ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do unijnych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz raportowania cen rynkowych niektórych kategorii tusz i żywych zwierząt**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 20 lit. c), p), q), r), s) i u) oraz art. 223 ust. 3 lit. c) i d),

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1306/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej, zarządzania nią i monitorowania jej oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 352/78, (WE) nr 165/94, (WE) nr 2799/98, (WE) nr 814/2000, (WE) nr 1290/2005 i (WE) nr 485/2008 ⁽²⁾, w szczególności jego art. 62 ust. 2 lit. a), b) i c),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem (UE) nr 1308/2013 uchylono i zastąpiono rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 ⁽³⁾. W części II tytułu I rozdział I sekcja 1 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 zawarto zasady dotyczące interwencji publicznej i dopłat do prywatnego przechowywania, w tym klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz raportowania ich cen, a także upoważniono Komisję do przyjęcia aktów delegowanych i wykonawczych w tym zakresie. Aby zapewnić sprawne funkcjonowanie unijnych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich, a także aby ustalić porównywalne ceny rynkowe tusz i żywych zwierząt w nowych ramach prawnych, należy przyjąć określone zasady w drodze takich aktów. Nowe zasady powinny zastąpić przepisy rozporządzeń Komisji (WE) nr 315/2002 ⁽⁴⁾, (WE) nr 1249/2008 ⁽⁵⁾ i (UE) nr 807/2013 ⁽⁶⁾. Wszystkie wymienione rozporządzenia zostają uchylone rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2017/1182 ⁽⁷⁾.
- (2) W celu zapewnienia przejrzystości względem dostawców rzeźni, instytucja klasyfikacyjna lub wykwalifikowany rzeczoznawca, którzy dokonali klasyfikacji bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej, bądź świń lub owiec, powinni poinformować dostawcę o wyniku klasyfikacji zwierząt dostarczonych do uboju. Powiadomienie to powinno obejmować takie elementy jak: wynik klasyfikacji, masa tuszy, prezentacja tuszy oraz, w stosownych przypadkach, informacja, że klasyfikację przeprowadzono przy użyciu techniki automatycznej klasyfikacji.
- (3) Wiarygodność klasyfikacji tusz bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej, świń i owiec powinna być sprawdzana w drodze regularnych kontroli na miejscu przeprowadzanych przez organy niezależne od kontrolowanych przez nie zakładów, instytucji klasyfikacyjnych i wykwalifikowanych rzeczoznawców. Należy ustanowić warunki i minimalne wymogi tych kontroli, w tym dotyczące składania raportów z przeprowadzonych kontroli na miejscu i działań następczych. W celu zapewnienia państwom członkowskim większej elastyczności przy przeprowadzaniu kontroli na miejscu, w zależności od ich potrzeb, należy przewidzieć możliwość przeprowadzenia oceny ryzyka.

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 549.⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1).⁽⁴⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 315/2002 z dnia 20 lutego 2002 r. w sprawie przeglądu cen świeżych i schłodzonych tusz baranich na reprezentatywnych rynkach Wspólnoty (Dz.U. L 50 z 21.2.2002, s. 47).⁽⁵⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1249/2008 z dnia 10 grudnia 2008 r. ustanawiające szczegółowe zasady wdrożenia wspólnotowych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz raportowania ich cen (Dz.U. L 337 z 16.12.2008, s. 3).⁽⁶⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 807/2013 z dnia 26 sierpnia 2013 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do badań cen pewnych kategorii bydła na reprezentatywnych rynkach unijnych (Dz.U. L 228 z 27.8.2013, s. 5).⁽⁷⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/1182 z dnia 20 kwietnia 2017 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do unijnych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz raportowania cen rynkowych niektórych kategorii tusz i żywych zwierząt (zob. s. 74 niniejszego Dziennika Urzędowego).

- (4) W celu uzyskania porównywalnych cen rynkowych w Unii konieczne jest określenie referencyjnej prezentacji tuszy, która wpływa na masę i odpowiednią cenę tuszy. W celu dostosowania prezentacji stosowanych w niektórych państwach członkowskich do unijnej referencyjnej prezentacji tuszy należy również ustalić pewne współczynniki korygujące.
- (5) Do celów rejestracji cen państwa członkowskie powinny decydować o tym, czy terytorium ich państwa będzie podzielone, a jeśli tak, to na ile regionów. Ponieważ Zjednoczone Królestwo wyraziło zamiar utrzymania podziału swojego terytorium na dwa regiony, ze względów przejrzystości należy przewidzieć, aby rejestrowanie cen w przypadku Zjednoczonego Królestwa odnosiło się do dwóch regionów, a mianowicie Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.
- (6) Aby zapewnić reprezentatywność cen tusz i żywych zwierząt w stosunku do produkcji państw członkowskich w sektorze wołowiny, wieprzowiny i baraniny, należy zdefiniować kategorie, klasy i typy, a także określić kryteria definiujące zakłady lub osoby, które powinny podlegać obowiązkowi rejestracji cen.
- (7) Należy ustanowić praktyczną metodę, którą stosować będą państwa członkowskie do obliczania średnich cen tygodniowych. Ceny te oraz stosowne powiadomienia powinny być raportowane Komisji zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/1185 ⁽¹⁾ (ISAMM; system informacji do celów zarządzania rynkiem rolnym oraz monitorowania go) z wyjątkiem tych powiadomień, które są niezbędne do organizacji inspekcji na miejscu lub dających podstawę do otrzymania pełnego obrazu rynku mięsa.
- (8) W celu zapewnienia jednolitego stosowania unijnych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich należy ustanowić przepisy dotyczące przeprowadzania inspekcji na miejscu przez unijny komitet inspekcyjny złożony z ekspertów wyznaczonych przez Komisję i z ekspertów wyznaczonych przez państwa członkowskie. Należy ustanowić zasady dotyczące składu i funkcjonowania tego komitetu.
- (9) Aby umożliwić państwom członkowskim dostosowanie się do nowych ram prawnych, stosowanie niniejszego rozporządzenia należy rozpocząć 12 miesięcy po jego wejściu w życie.
- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

KLASYFIKACJA TUSZ I KONTROLE NA MIEJSCU

Artykuł 1

Powiadamianie o wynikach klasyfikacji

1. Rzeźnie, instytucje klasyfikacyjne i wykwalifikowani rzeczoznawcy, o których mowa w art. 9 ust. 1 lit. a) rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1182, dokonujący klasyfikacji zgodnie z pkt A.II, A.III, B.II, C.II i C.III załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 przekazują dostawcy zwierzęcia wyniki klasyfikacji. Informacje te przekazywane są w formie papierowej lub drogą elektroniczną i wskazują w odniesieniu do danej tuszy:
 - a) wyniki klasyfikacji w formie odpowiednich liter i cyfr, o których mowa, odpowiednio, w pkt A.II, A.III, B.II, C.II i C.III załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013;
 - b) masę tuszy ustaloną zgodnie z art. 7 rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1182, z wyszczególnieniem, czy chodzi o masę ciepłą czy schłodzoną;
 - c) prezentację tuszy zastosowaną w momencie ważenia i klasyfikacji na haku; wskazanie prezentacji tuszy nie jest obowiązkowe, jeżeli zgodnie z prawem krajowym w obrębie terytorium lub regionu danego państwa członkowskiego dozwolona jest tylko jedna prezentacja tuszy;
 - d) w stosownych przypadkach, informację, że klasyfikację przeprowadzono przy użyciu techniki automatycznej klasyfikacji.

⁽¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1185 z dnia 20 kwietnia 2017 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do przekazywanych Komisji powiadomień o informacjach i dokumentach oraz zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia Komisji (zob. s. 113 niniejszego Dziennika Urzędowego).

2. Państwa członkowskie mogą wymagać, aby powiadomienie, o którym mowa w ust. 1 lit. a), zawierało podklasy, o ile takie dane są dostępne.

Artykuł 2

Kontrole na miejscu

1. Kontrole na miejscu przeprowadza się we wszystkich rzeźniach stosujących obowiązkową klasyfikację tusz, o której mowa w art. 10 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

2. Działalność wykwalifikowanych rzeczoznawców i zastosowane metody klasyfikacji, a także klasyfikacja, prezentacja i identyfikacja tusz w rzeźni, o których mowa w pkt A.II, A.III, A.V, B.II, B.V, C.II, C.III, C.IV i C.V załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, podlegają kontrolom na miejscu, bez uprzedniego powiadomienia, przez organ niezależny od rzeźni, instytucji klasyfikacyjnych i wykwalifikowanych rzeczoznawców.

Wymóg niezależności od instytucji klasyfikacyjnych i wykwalifikowanych rzeczoznawców nie ma zastosowania w przypadku przeprowadzania takich kontroli bezpośrednio przez właściwy organ państwa członkowskiego.

3. W przypadku gdy organ odpowiedzialny za kontrole na miejscu nie podlega organowi publicznemu, właściwy organ sprawdza, czy kontrole na miejscu zostały przeprowadzone prawidłowo, przynajmniej raz w roku, za pomocą fizycznych kontroli na tych samych warunkach.

Artykuł 3

Minimalne wymogi dotyczące kontroli na miejscu

1. Jeśli ocena ryzyka przeprowadzana jest w państwie członkowskim w celu określenia minimalnych wymogów dotyczących kontroli na miejscu, na podstawie takiej oceny ryzyka ustala się częstotliwość tych kontroli i minimalną liczbę sprawdzanych tusz, szczególnie uwzględniając liczbę zwierząt ubitych w danych rzeźniach oraz ustalenia z poprzednich kontroli na miejscu w tych rzeźniach.

2. Jeżeli ocena ryzyka nie jest dokonywana w państwie członkowskim, kontrole na miejscu przeprowadza się w następujący sposób:

- a) we wszystkich rzeźniach, w których tygodniowo, średnio w skali rocznej, dokonuje się uboju przynajmniej 150 sztuk bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej – co najmniej dwa razy na trzy miesiące; każda kontrola na miejscu obejmuje co najmniej 40 losowo wybranych tusz lub, jeżeli dostępnych jest mniej niż 40 tusz, wszystkie tusze;
- b) we wszystkich rzeźniach, w których tygodniowo, średnio w skali rocznej, dokonuje się uboju 500 sztuk świń lub więcej – co najmniej dwa razy na trzy miesiące;
- c) Państwa członkowskie ustalają częstotliwość kontroli na miejscu i minimalną liczbę tusz kontrolowanych w rzeźniach, które:
 - (i) dokonują uboju mniej niż 150 sztuk bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej tygodniowo w skali rocznej;
 - (ii) dokonują uboju mniej niż 500 sztuk świń tygodniowo w skali rocznej;
 - (iii) dokonują klasyfikacji tusz baranich.

3. Kontrole na miejscu obejmują w szczególności sprawdzenie:

- a) kategorii tuszy wołowej i baraniej;
- b) klasyfikacji, ważenia i znakowania tusz;
- c) dokładności metod automatycznej klasyfikacji bydła i owiec przy użyciu systemu punktów i limitów, który określa bieżącą dokładność metody klasyfikacji;

- d) prezentacji tuszy,
- e) w stosownych przypadkach, badania codziennego funkcjonowania, jak również wszelkich innych aspektów technicznych metod klasyfikacji;
- f) dziennej ewidencji kontrolnej, o której mowa w art. 12 ust. 1 lit. b) rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1182.

Artykuł 4

Raporty oraz cofanie licencji i zatwierdzeń

1. Właściwy organ sporządza i przechowuje raporty z kontroli na miejscu przewidzianych w art. 2.
2. W przypadku znacznej liczby nieprawidłowych klasyfikacji, prezentacji lub identyfikacji, bądź w przypadku gdy podczas kontroli na miejscu, o których mowa w art. 2, stwierdza się stosowanie niezgodnych z przepisami technik automatycznej klasyfikacji, licencji lub zatwierdzenia przyznane wykwalifikowanym rzeczoznawcom lub technice automatycznej klasyfikacji, jak przewidziano w art. 9 rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1182, mogą zostać wycofane. W przypadku błędu w kategorii, klasie uformowania lub okrywy tłuszczowej organ odpowiedzialny za kontrole na miejscu może zwrócić się do danego podmiotu o skorygowanie tego na oznakowaniu tuszy oraz w odnośnych dokumentach.

ROZDZIAŁ II

REJESTRACJA I RAPORTOWANIE CEN RYNKOWYCH TUSZ I ŻYWYCH ZWIERZĄT

Artykuł 5

Prezentacja tusz

1. W przypadku gdy prezentacja tuszy w chwili ważenia i klasyfikowania na haku różni się od tej przewidzianej w załączniku IV do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 i w art. 6 rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1182, masę tuszy cieplej koryguje się, stosując współczynniki korygujące.

W przypadku tusz świń, bydła w wieku poniżej ośmiu miesięcy oraz owiec współczynniki korygujące są określone przez państwa członkowskie.

W przypadku tusz bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej współczynniki korygujące są określone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

2. W przypadku gdy korekty, o których mowa w ust. 1, są takie same na całym terytorium państwa członkowskiego, mogą być one obliczane w skali krajowej. Jeżeli takie korekty różnią się między rzeźniami, są one obliczane na poziomie rzeźni.

Artykuł 6

Podział terytorialny na potrzeby rejestrowania cen rynkowych tusz

Państwa członkowskie podejmują decyzję, czy ich terytorium obejmuje pojedynczy region, czy też dzieli się go na więcej niż jeden region. Taką decyzję podejmuje się na podstawie:

- a) wielkości ich terytorium;
- b) istnienia ewentualnych podziałów administracyjnych;
- c) geograficznej zmienności cen.

Do celów rejestracji cen rynkowych tusz wołowych Zjednoczone Królestwo obejmuje co najmniej dwa regiony, a mianowicie Wielką Brytanię i Irlandię Północną, które mogą być podzielone na podstawie kryteriów wskazanych w akapicie pierwszym.

Artykuł 7

Klasy na potrzeby rejestracji cen rynkowych tusz wołowych

Rejestrowanie cen rynkowych na podstawie unijnej skali, o której mowa w art. 10 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, odnosi się do kategorii określonych w pkt A.II załącznika IV do tego rozporządzenia oraz do następujących klas uformowania i klas okrywy tłuszczowej:

- a) tusze zwierząt w wieku od ośmiu miesięcy do poniżej 12 miesięcy: U2, U3, R2, R3, O2, O3;
- b) tusze niekastrowanych samców w wieku od 12 miesięcy do poniżej 24 miesięcy: U2, U3, R2, R3, O2, O3;
- c) tusze niekastrowanych samców w wieku od 24 miesięcy: R3;
- d) tusze kastrowanych samców w wieku od 12 miesięcy: U2, U3, U4, R3, R4, O3, O4;
- e) tusze samic, które się cielili: R3, R4, O2, O3, O4, P2, P3;
- f) tusze innych samic w wieku od 12 miesięcy: U2, U3, U4, R2, R3, R4, O2, O3, O4.

Artykuł 8

Rejestracja cen rynkowych tusz wołowych

1. Cena rynkowa, którą należy raportować w odniesieniu do tusz bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej, o której mowa w art. 14 rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1182, jest rejestrowana przez:

- a) podmioty prowadzące każdą rzeźnię dokonującą rocznie uboju 20 000 lub więcej sztuk bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej;
- b) podmioty prowadzące każdą rzeźnię wyznaczoną przez państwo członkowskie, która dokonuje rocznie uboju mniej niż 20 000 sztuk bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej;
- c) każdą osobę fizyczną lub prawną, która wysyła do uboju 10 000 lub więcej sztuk bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej rocznie; oraz
- d) każdą osobę fizyczną lub prawną wyznaczoną przez państwo członkowskie i która wysyła do uboju mniej niż 10 000 sztuk bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej rocznie.

2. Państwa członkowskie zapewniają rejestrowanie cen przynajmniej w odniesieniu do:

- a) 25 % uboju w tych regionach, które łącznie obejmują co najmniej 75 % całkowitego uboju dokonywanego w danym państwie członkowskim; oraz
- b) 30 % bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej poddanego ubojowi w tym państwie członkowskim.

3. Ceny rejestrowane zgodnie z ust. 1 odnoszą się do bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej poddanego ubojowi w danym okresie rejestracji i dotyczą masy tuszy schłodzonej, jak określono w art. 14 ust. 3 rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1182.

4. Ceny rejestrowane w odniesieniu do każdej klasy, o której mowa w art. 7 niniejszego rozporządzenia, wskazują średnią masę tusz, których dotyczą, oraz to, czy nie zostały one skorygowane poprzez zastosowanie każdego ze współczynników, o których mowa w art. 5.

Artykuł 9

Klasy i masy na potrzeby rejestracji cen rynkowych tusz wieprzowych

Rejestracja cen rynkowych na podstawie unijnej skali, o której mowa w art. 10 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, odnosi się do następujących klas wagowych:

- a) tusze o masie od 60 kg do mniej niż 120 kg: S, E;
- b) tusze o masie od 120 kg do mniej niż 180 kg: R.

*Artykuł 10***Rejestracja cen rynkowych tusz świń i bydła w wieku poniżej ośmiu miesięcy**

Cena rynkowa, którą należy raportować w odniesieniu do tusz świń i bydła w wieku poniżej ośmiu miesięcy, jak określono w art. 14 i 15 rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1182, jest rejestrowana na reprezentatywnych rynkach przez państwo członkowskie lub przez podmioty prowadzące rzeźnię bądź przez osoby fizyczne lub prawne, które wysyłają takie zwierzęta do uboju i zostały wyznaczone przez państwo członkowskie.

*Artykuł 11***Rejestracja cen rynkowych tusz owiec w wieku poniżej 12 miesięcy**

Cena rynkowa, którą należy raportować w odniesieniu do tusz owiec w wieku poniżej 12 miesięcy, jak określono w art. 15 rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1182, jest rejestrowana na reprezentatywnych rynkach przez państwo członkowskie lub przez podmioty prowadzące rzeźnię bądź przez osoby fizyczne lub prawne, które wysyłają takie zwierzęta do uboju i zostały wyznaczone przez państwo członkowskie.

Rejestracja cen rynkowych dotyczy następujących kategorii wagowych:

- a) tusze lekkich jagniąt o masie mniejszej niż 13 kg masy tuszy;
- b) tusze ciężkich jagniąt o masie 13 kg masy tuszy lub większej.

*Artykuł 12***Rejestracja cen rynkowych żywych zwierząt**

Ceny rynkowe, które należy raportować w odniesieniu do każdego rodzaju cieląt płci męskiej w wieku od ośmiu dni do czterech tygodni, bydła opasowego i prosiąt o masie żywej około 25 kg, o których mowa w art. 16 rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1182, są rejestrowane na reprezentatywnych rynkach przez państwo członkowskie bądź przez osoby fizyczne lub prawne, które handlują tymi zwierzętami i zostały wyznaczone przez państwo członkowskie.

*Artykuł 13***Obliczanie tygodniowych cen rynkowych tusz i żywych zwierząt**

1. W przypadku gdy ceny nie są rejestrowane na reprezentatywnych rynkach lub przez podmioty prowadzące rzeźnię bądź przez osoby fizyczne lub prawne, o których mowa w art. 10, 11 i 12, ceny są rejestrowane przez izby rolnicze, ośrodki notowań, spółdzielnie rolnicze lub związki rolników w danych państwach członkowskich.

Jednakże w przypadku, gdy państwo członkowskie ustanowiło komitet w danym regionie w celu ustalenia ceny dla tego regionu oraz jeśli członkami takiego komitetu są w równej liczbie nabywcy i sprzedawcy bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej oraz tusz takiego bydła, państwo to może wykorzystać ceny ustalone przez ten komitet do celów obliczenia raportowanych cen.

2. Jeżeli zakupy po stawkach ryczałtowych dotyczą ponad 35 % całkowitego uboju bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej w danym państwie członkowskim, państwo to może ustanowić kryteria wyłączenia niektórych przesyłek z obliczania ceny w przypadku, gdyby przesyłki te miały nieproporcjonalny wpływ na ceny.

Jednakże jeżeli zakupy po stawkach ryczałtowych dotyczą mniej niż 35 % całkowitego uboju bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej w państwie członkowskim, państwo to może podjąć decyzję o nieuwzględnianiu cen takich zakupów w obliczeniach cen.

W przypadkach, o których mowa w akapicie drugim, reprezentatywna cena krajowa dla każdej klasy obliczana jest przez właściwy organ z uwzględnieniem współczynników, o których mowa w art. 14 rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1182 i w art. 5 niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 14

Raportowanie cen rynkowych właściwemu organowi

Ceny rejestrowane zgodnie z art. 7–12 w okresie od poniedziałku do niedzieli każdego tygodnia są:

- a) raportowane właściwemu organowi, w formie papierowej lub drogą elektroniczną, przez podmiot prowadzący rzeźnię bądź osobę fizyczną lub prawną, o których mowa w artykułach 8, 10, 11 i 12, w terminie ustalonym przez państwo członkowskie; lub
- b) według uznania państwa członkowskiego, udostępniane właściwemu organowi w rzeźni lub pomieszczeniach osoby fizycznej lub prawnej, o których mowa w artykułach 8, 10, 11 i 12.

Artykuł 15

Raportowanie cen rynkowych i powiadomień Komisji

1. Raportowania cen rynkowych i powiadomień, o których mowa, odpowiednio, w art. 13 i 25 rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1182, dokonuje się zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2017/1185, z wyjątkiem notyfikacji przewidzianych w art. 25 ust. 3 i 5 rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1182.
2. Ceny odnoszą się do okresu od poniedziałku do niedzieli tygodnia poprzedzającego tydzień, w którym zostały one zgłoszone.

ROZDZIAŁ III

UNIJNY KOMITET INSPEKCYJNY I INSPEKCJE NA MIEJSCU

Artykuł 16

Unijny komitet inspekcyjny

1. Unijny komitet inspekcyjny („komitet”) jest odpowiedzialny za przeprowadzanie inspekcji na miejscu obejmujących:
 - a) stosowanie unijnych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich;
 - b) rejestrowanie cen rynkowych zgodnie z tymi skalami klasyfikacji;
 - c) klasyfikację, identyfikację i znakowanie produktów w przypadku zakupu w ramach interwencji publicznej w sektorze wołowiny i cielęciny.
2. Komitet składa się najwyżej z:
 - a) trzech ekspertów Komisji, z których jeden pełni funkcję przewodniczącego komitetu;
 - b) jednego eksperta z danego państwa członkowskiego;
 - c) ośmiu ekspertów z innych państw członkowskich.

Państwa członkowskie powołują ekspertów, biorąc pod uwagę ich niezależność i umiejętności, szczególnie w kwestiach dotyczących klasyfikacji tusz i rejestrowania cen rynkowych, jak również na podstawie specyficznego charakteru prac, które mają zostać wykonane.

Eksperci nie mogą w żadnym wypadku wykorzystywać do celów osobistych bądź upowszechniać jakichkolwiek informacji uzyskanych w związku z pracą komitetu.

3. Koszty podróży i utrzymania członków komitetu związane z inspekcjami na miejscu ponosi Komisja zgodnie z zasadami stosowanymi do refundacji kosztów przejazdów i utrzymania osób niezwiązanych z Komisją, które są przez nią powołane w charakterze ekspertów.

Artykuł 17

Inspekcje na miejscu

1. Inspekcje na miejscu przeprowadza się w rzeźniach, na rynkach mięsa, w centrach interwencyjnych, agencjach notowań cen oraz w regionalnych i centralnych służbach wykonujących przepisy dotyczące:

- a) stosowania unijnych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich;
- b) rejestrowania cen rynkowych zgodnie z tymi skalami klasyfikacji;
- c) klasyfikacji, identyfikacji i znakowania produktów w przypadku zakupu w ramach interwencji publicznej w sektorze wołowiny i cielęciny.

2. Inspekcje na miejscu przeprowadza się w państwach członkowskich w regularnych odstępach czasu, a ich częstotliwość może się różnić w szczególności zależnie od relatywnej wielkości produkcji wołowiny, wieprzowiny i baraniny w kontrolowanych państwach członkowskich bądź też w zależności od nieprawidłowości związanych z zastosowaniem skal klasyfikacji i raportowaniem cen rynkowych.

W inspekcjach na miejscu udział brać mogą przedstawiciele państwa członkowskiego, w którym przeprowadzana jest inspekcja.

Każde państwo członkowskie organizuje inspekcje na miejscu, które mają być przeprowadzone na jego terytorium, zgodnie z wymaganiami ustalonymi przez Komisję. W tym celu państwa członkowskie przekazują Komisji, najpóźniej na 60 dni przed przeprowadzeniem inspekcji, projekt programu proponowanej inspekcji na miejscu. Komisja może zażądać wprowadzenia zmian do tego programu.

Komisja informuje państwa członkowskie z możliwie największym wyprzedzeniem o zmianach programu i przebiegu każdej inspekcji na miejscu.

Artykuł 18

Sprawozdawczość

Po zakończeniu każdej inspekcji członkowie komitetu i przedstawiciele państwa członkowskiego, w którym odbyła się inspekcja, spotykają się, aby ocenić jej wyniki. Członkowie komitetu wyciągają wnioski z przeprowadzonej inspekcji na miejscu odnośnie do:

- a) stosowania unijnych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich;
- b) rejestrowania cen rynkowych zgodnie z tymi skalami klasyfikacji.

Z przeprowadzonych inspekcji na miejscu przewodniczący komitetu sporządza sprawozdanie zawierające wnioski, o których mowa w akapicie pierwszym. Sprawozdanie to przesyłane jest w możliwie najkrótszym czasie państwu członkowskiemu, w którym przeprowadzono inspekcję, a następnie innym państwom członkowskim.

W przypadku sprawozdań dotyczących inspekcji na miejscu, o których mowa w akapicie drugim, przeprowadzonych w państwie członkowskim, Komisja dostarcza właściwemu organowi projekt sprawozdania w celu zgłoszenia uwag, uwzględnia te uwagi przy przygotowaniu sprawozdania końcowego i publikuje uwagi właściwego organu wraz ze sprawozdaniem końcowym.

W przypadku gdy sprawozdanie dotyczące inspekcji na miejscu ujawnia braki w różnych dziedzinach działalności, które były przedmiotem inspekcji, lub zawiera zalecenia dotyczące usprawnienia działań, państwa członkowskie powiadamiają Komisję, nie później niż trzy miesiące od daty przesłania sprawozdania, o wszystkich zmianach, które są przewidywane lub już zostały dokonane.

ROZDZIAŁ IV

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 19

Wejście w życie i stosowanie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Rozporządzenie stosuje się od dnia 11 lipca 2018 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 kwietnia 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Współczynniki korygujące dla bydła w wieku ośmiu miesięcy lub więcej, o których mowa w art. 5 ust. 1, wyrażone jako wartość procentowa masy tuszy, którą należy dodać lub odjąć

Wartość procentowa	Zmniejszenie			Zwiększenie				
	1-2	3	4-5	1	2	3	4	5
Klasy tłuszczu								
Nerki	– 0,4							
Tłuszcz okołonerkowy	– 1,75	– 2,5	– 3,5					
Tłuszcz miedniczny	– 0,5							
Wątroba	– 2,5							
Cienki mięsień przepony	– 0,4							
Gruby mięsień przepony	– 0,4							
Ogon	– 0,4							
Rdzeń kręgowy	– 0,05							
Tłuszcz gruczołu mlecznego	– 1,0							
Jądra	– 0,3							
Tłuszcz mosznowy	– 0,5							
Tłuszcz na wewnętrznej stronie zrazowej górnej	– 0,3							
Żyła szyjna z przyległym tłuszczem	– 0,3							
Usunięcie tłuszczu zewnętrznego				0	0	+ 2	+ 3	+ 4
Usunięcie tłuszczu z mostka bez odkrycia mięśni (tkanka mięśniowa nie może być odsłonięta)				0	+ 0,2	+ 0,2	+ 0,3	+ 0,4
Usunięcie tłuszczu pachwinowego znajdującego się w okolicach tłuszczu mosznowego				0	+ 0,3	+ 0,4	+ 0,5	+ 0,6

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/1185**z dnia 20 kwietnia 2017 r.****ustanawiające zasady stosowania rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do przekazywanych Komisji powiadomień o informacjach i dokumentach oraz zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia Komisji****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające przepisy dotyczące płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 637/2008 i rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 67 ust. 3,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ⁽²⁾, w szczególności jego art. 126 i 151 oraz art. 223 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniami (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 uchylono i zastąpiono odpowiednio rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 ⁽³⁾ i (WE) nr 1234/2007 ⁽⁴⁾. W rozporządzeniach (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 oraz w aktach przyjętych na podstawie tych rozporządzeń określono szeroki zakres obowiązków dotyczących zgłaszania Komisji informacji i dokumentów. W rozporządzeniach tych upoważniono również Komisję do przyjęcia aktów delegowanych i wykonawczych w tym zakresie. W celu zapewnienia, aby informacje i dokumenty były sprawnie zgłaszane Komisji przez państwa członkowskie, należy przyjąć określone przepisy w drodze takich aktów. Akty te powinny zastąpić przepisy określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 792/2009 ⁽⁵⁾, które zostało uchylone rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2017/1183 ⁽⁶⁾.
- (2) Należy określić metodę, która ma mieć zastosowanie do zgłaszania informacji i dokumentów wymaganych do spełnienia obowiązków w zakresie powiadomień określonych w rozporządzeniach (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 uzupełnionych rozporządzeniem delegowanym (UE) 2017/1183, oraz należy wskazać wyjątki od tej metody zgłaszania.
- (3) Aby dokumenty można było uznać za ważne dla celów Komisji, możliwe powinno być zagwarantowanie autentyczności, integralności i czytelności tych dokumentów oraz związanych z nimi metadanych przez okres ich obowiązkowego przechowywania.
- (4) Konieczne jest zarządzanie dokumentami zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych. W tym celu zastosowanie powinny mieć ogólne zasady określone w przepisach Unii, a mianowicie w dyrektywie 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽⁷⁾, w rozporządzeniach (WE) nr 45/2001 ⁽⁸⁾ i (WE) nr 1049/2001 ⁽⁹⁾ Parlamentu Europejskiego i Rady oraz w dyrektywie 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁰⁾, oraz należy określić dalsze przepisy jako wytyczne dla państw członkowskich.
- (5) Ważne jest, aby zgłaszane informacje były istotne dla danego rynku, dokładne i kompletne, a państwa członkowskie powinny wprowadzić gwarantujące to rozwiązania, w tym środki niezbędne do zapewnienia, aby podmioty gospodarcze dostarczały im wymaganych informacji w odpowiednich terminach.
- (6) Z uwagi na uproszczenie przepisów i zmniejszenie obciążeń administracyjnych, jeżeli państwo członkowskie nie przesłało powiadomienia, Komisja powinna interpretować to jako brak powiadomienia od danego państwa członkowskiego.
- (7) Państwa członkowskie mogą zgłaszać dodatkowe informacje istotne dla rynku, wykraczające poza to, co jest wymagane w niniejszym rozporządzeniu. Komisja udostępnia za pośrednictwem systemu informacji formularz niezbędny do przekazywania takich informacji.

- (8) Informacje dotyczące cen produktów, produkcji i rynków są niezbędne do celów monitorowania i analizowania rynku produktów rolnych oraz zarządzania tym rynkiem oraz do celów stosowania rozporządzenia (UE) nr 1308/2013. Należy zatem określić zasady dotyczące zgłaszania takich informacji.
- (9) W celu uproszczenia i ułatwienia dostępu do zasad dotyczących obowiązków w zakresie powiadomień należy w niniejszym rozporządzeniu uwzględnić przepisy dotyczące zgłaszanych Komisji przez państwa członkowskie danych na temat rynków rolnych, zwłaszcza cen, produkcji i danych bilansowych, określone obecnie w rozporządzeniach Komisji (WE) nr 315/2002 ⁽¹¹⁾, (WE) nr 546/2003 ⁽¹²⁾, (WE) nr 1709/2003 ⁽¹³⁾; (WE) nr 2336/2003 ⁽¹⁴⁾, (WE) nr 2095/2005 ⁽¹⁵⁾, (WE) nr 952/2006 ⁽¹⁶⁾, (WE) nr 1557/2006 ⁽¹⁷⁾, (WE) nr 589/2008 ⁽¹⁸⁾, (WE) nr 826/2008 ⁽¹⁹⁾, (WE) nr 1249/2008 ⁽²⁰⁾, (WE) nr 436/2009 ⁽²¹⁾, (UE) nr 1272/2009 ⁽²²⁾ i (UE) nr 479/2010 ⁽²³⁾ oraz w rozporządzeniach wykonawczych Komisji (UE) nr 543/2011 ⁽²⁴⁾, (UE) nr 1288/2011 ⁽²⁵⁾, (UE) nr 1333/2011 ⁽²⁶⁾ i (UE) nr 807/2013 ⁽²⁷⁾. Te obowiązki w zakresie powiadomień należy zaktualizować na podstawie zdobytego doświadczenia i w celu skuteczniejszego zarządzania wspólną polityką rolną.
- (10) W celu uzyskania kompleksowego obrazu zgłaszanych danych o cenach i śledzenia tendencji należy wprowadzić wymóg zdefiniowania każdej serii danych.
- (11) Państwa członkowskie, które nie przyjęły euro, zgłaszają informacje o cenach w swojej walucie urzędowej.
- (12) Unia jest zobowiązana do przekazywania niektórych powiadomień Światowej Organizacji Handlu (WTO) zgodnie z art. 18 ust. 2 Porozumienia WTO w sprawie rolnictwa ⁽²⁸⁾ i szczegółowymi zasadami w pkt 4 dokumentu WTO G/AG/2 z dnia 30 czerwca 1995 r. oraz w załączniku do decyzji ministerialnej WTO z dnia 19 grudnia 2015 r. w sprawie konkurencji eksportowej (WT/MIN(15)/45-WT/L/980). Do realizacji tych wymogów Unii potrzebne są niektóre informacje od państw członkowskich, zwłaszcza informacje dotyczące wsparcia wewnętrznego i konkurencji eksportowej. Należy zatem określić przepisy dotyczące powiadomień przekazywanych przez państwa członkowskie Komisji w odniesieniu do tych celów.
- (13) Przepisy dotyczące powiadomień w sektorze cukru powinny stosować się od dnia 1 października 2017 r., aby zapewnić płynne przejście wraz z końcem systemu kwot produkcyjnych.
- (14) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenia (WE) nr 315/2002, (WE) nr 952/2006, (WE) nr 589/2008, (WE) nr 826/2008, (WE) nr 1249/2008, (WE) nr 436/2009, (UE) nr 1272/2009, (UE) nr 479/2010 i rozporządzenia wykonawcze (UE) nr 543/2011, (UE) nr 1333/2011 i (UE) nr 807/2013. Należy uchylić rozporządzenia (WE) nr 546/2003, (WE) nr 1709/2003, (WE) nr 2336/2003, (WE) nr 2095/2005 i (WE) nr 1557/2006 i rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 1288/2011.
- (15) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Płatności Bezpośrednich oraz Komitetu ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

ZASADY I WYMOGI DOTYCZĄCE SYSTEMU INFORMACJI

Artykuł 1

System informacji Komisji i metoda powiadamiania

1. Zgłaszanie informacji i dokumentów wymaganych zgodnie z obowiązkami w zakresie powiadomień określonymi w rozporządzeniach (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 oraz w aktach przyjętych na podstawie tych rozporządzeń odbywa się z wykorzystaniem systemu informacji, który Komisja udostępnia państwom członkowskim.

Informacje i dokumenty są przygotowywane i zgłaszane zgodnie z:

- a) procedurami w ramach systemu informacji;

- b) prawami dostępu przyznanymi przez centralny organ łącznikowy, o którym mowa w rozporządzeniu delegowanym (UE) 2017/1183; oraz
 - c) formularzami udostępnianymi użytkownikom w systemie informacji.
2. W drodze wyjątku od ust. 1 akapit pierwszy państwa członkowskie mogą udostępnić Komisji wymagane informacje pocztą, faksem, pocztą elektroniczną lub osobiście:
- a) jeżeli Komisja nie udostępniła środków informatycznych dla konkretnego obowiązku w zakresie powiadomień;
 - b) w przypadkach siły wyższej lub wyjątkowych okoliczności, które uniemożliwiają państwu członkowskiemu użycie systemu informacji, o którym mowa w ust. 1.

Artykuł 2

Integralność i trwała czytelność

System informacji udostępniany przez Komisję jest opracowywany tak, aby chronić integralność przekazywanych i przechowywanych dokumentów. W szczególności system ten:

- a) umożliwia jednoznaczne potwierdzenie tożsamości każdego użytkownika i posiada wbudowane skuteczne środki kontroli praw dostępu w celu ochrony przed nielegalnym, szkodliwym lub nieuprawnionym dostępem, usunięciem, zmianą lub przemieszczeniem dokumentów, plików lub metadanych;
- b) jest wyposażony w fizyczne systemy ochrony przed ingerencją i incydentami środowiskowymi oraz w systemy ochrony oprogramowania przed ewentualnymi atakami cybernetycznymi;
- c) zapobiega wszelkim nieuprawnionym zmianom i posiada wbudowane mechanizmy pozwalające sprawdzić, czy w dokumencie wprowadzono zmiany w trakcie jego istnienia;
- d) zachowuje ścieżkę audytu dla każdego istotnego etapu procedury;
- e) chroni przechowywane dane w środowisku, które zapewnia bezpieczeństwo pod względem fizycznym i z punktu widzenia oprogramowania, zgodnie z lit. b);
- f) posiada niezawodne procedury zmiany formatu i migracji gwarantujące możliwość odczytu i dostępność dokumentów przez cały obowiązkowy okres przechowywania;
- g) posiada wystarczająco szczegółową i aktualną dokumentację funkcjonalno-techniczną w zakresie obsługi i charakterystyki systemu; dokumentacja ta jest dostępna przez cały czas dla podmiotów organizacyjnych odpowiadających za specyfikacje funkcjonalne lub techniczne.

Artykuł 3

Autentyczność dokumentów

Dokumenty przekazane lub przechowywane za pomocą systemu informacji zgodnie z niniejszym rozporządzeniem uznaje się za autentyczne, jeżeli tożsamość osoby, która te dokumenty przesłała, została należycie potwierdzona oraz jeżeli dokumenty te zostały przygotowane i zgłoszone zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

Artykuł 4

Ochrona danych osobowych

1. Przepisy niniejszego rozporządzenia stosuje się, nie naruszając przepisów dyrektywy 95/46/WE, rozporządzenia (WE) nr 45/2001, rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 i dyrektywy 2002/58/WE ani przepisów przyjętych na ich podstawie.
2. Państwa członkowskie podejmują niezbędne kroki w celu ochrony poufności danych otrzymanych od podmiotów gospodarczych.

3. Jeżeli informacje zgłaszane Komisji zostały uzyskane od mniej niż 3 podmiotów lub jeżeli informacje od jednego podmiotu stanowią więcej niż 70 % objętości takich informacji, dane państwo członkowskie sygnalizuje to Komisji przy zgłaszaniu informacji.
4. Komisja nie publikuje informacji w sposób, który może prowadzić do identyfikacji danego podmiotu. W przypadku zaistnienia takiego ryzyka Komisja publikuje takie informacje wyłącznie w formie zagregowanej.

Artykuł 5

Powiadomienie domyślne

O ile w aktach, o których mowa w art. 1, nie przewidziano inaczej, jeżeli państwo członkowskie nie zgłosiło Komisji wymaganych informacji lub dokumentów w określonym terminie („brak deklaracji”), uznaje się, że dane państwo członkowskie powiadomiło Komisję:

- a) o wartości zerowej w przypadku informacji ilościowych;
- b) o sytuacji „nic do zgłoszenia” w przypadku informacji jakościowych.

ROZDZIAŁ II

POWIADOMIENIA DOTYCZĄCE CEN, PRODUKCJI, INFORMACJI RYNKOWYCH ORAZ WYMAGANE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

SEKCJA 1

Powiadomienia dotyczące cen, produkcji i informacji rynkowych

Artykuł 6

Powiadomienia dotyczące cen, produkcji i sytuacji rynkowej

Zgłaszania informacji o cenach wymaganego zgodnie z obowiązkiem w zakresie powiadomień określonym w art. 2 rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1183, dokonuje się zgodnie z załącznikami I i II.

Zgłaszania informacji o produkcji i rynkach wymaganego zgodnie z obowiązkiem w zakresie powiadomień określonym w art. 2 rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1183 dokonuje się zgodnie z załącznikiem III.

Artykuł 7

Integralność informacji

1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne kroki, aby przekazywane przez nie informacje były właściwe dla danego rynku, dokładne i kompletne. Państwa członkowskie zapewniają, aby zgłaszane dane ilościowe tworzyły spójny szereg statystyczny. W przypadku gdy państwo członkowskie ma powody, aby podejrzewać, że przekazywane informacje mogą nie być właściwe, dokładne lub kompletne, dane państwo członkowskie sygnalizuje to Komisji przy zgłaszaniu informacji.
2. Państwa członkowskie zgłaszają Komisji wszelkie nowe istotne informacje, które mogą w istotny sposób zmienić informacje już zgłoszone.
3. Państwa członkowskie przyjmują środki niezbędne do tego, aby odpowiednie podmioty gospodarcze dostarczały im wymaganych informacji we właściwych terminach. Podmioty gospodarcze dostarczają państwom członkowskim informacji niezbędnych do dopełnienia wymogów informacyjnych określonych w niniejszym rozporządzeniu.

*Artykuł 8***Informacje dodatkowe**

Państwa członkowskie mogą zgłaszać Komisji informacje dodatkowe, oprócz tych wymaganych w załącznikach I, II i III, z użyciem systemu informacji, o którym mowa w art. 1, jeżeli dane państwo członkowskie uznaje dane informacje za istotne. Powiadomień takich dokonuje się na formularzu udostępnionym przez Komisję w systemie.

*Artykuł 9***Definicja ceny**

1. W odniesieniu do każdego powiadomienia dotyczącego cen, wymaganego na podstawie niniejszej sekcji, państwa członkowskie zgłaszają źródło i metodę używaną do określenia podanych cen. W powiadomieniach takich zawiera się informacje dotyczące reprezentatywnych rynków określonych przez państwa członkowskie i odpowiednich współczynników ważenia.

2. Państwa członkowskie zgłaszają Komisji wszelkie zmiany w informacjach przekazanych zgodnie z ust. 1.

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby Komisja miała prawo do opublikowania danych zgłaszanych przez nie Komisji, z zastrzeżeniem art. 4.

*Artykuł 10***Zgłaszanie cen w walucie urzędowej**

O ile nie określono inaczej w załącznikach I, II i III, państwa członkowskie zgłaszają informacje o cenach w ich walucie urzędowej, bez podatku VAT.

*Artykuł 11***Cotygodniowe monitorowanie cen**

O ile nie określono inaczej w załączniku I, państwa członkowskie zgłaszają Komisji cotygodniowe informacje o cenach, o których mowa w tym załączniku, nie później niż o godzinie 12.00 (czasu obowiązującego w Brukseli) w każdą środę w odniesieniu do poprzedniego tygodnia.

*Artykuł 12***Informacje dotyczące cen innych niż cotygodniowe i monitorowanie produkcji**

Państwa członkowskie zgłaszają Komisji w określonych terminach:

- a) informacje dotyczące cen innych niż cotygodniowe, o których mowa w załączniku II do niniejszego rozporządzenia; oraz
- b) informacje dotyczące produkcji i rynku, o których mowa w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.

*SEKCJA 2***Powiadomienia wymagane na mocy umów międzynarodowych***Artykuł 13***Dane dotyczące wsparcia wewnętrznego w ramach WTO**

1. Państwa członkowskie zgłaszają Komisji do dnia 31 października każdego roku dane dotyczące krajowych wydatków budżetowych, w tym dochodów utraconych, na środki wsparcia wewnętrznego na rzecz producentów rolnych za poprzedni rok budżetowy Unii. Powiadomienie zawiera dane dotyczące środków współfinansowanych z budżetu Unii oraz obejmuje zarówno krajowe, jak i unijne wkłady finansowe. Powiadomienie nie obejmuje środków w całości finansowanych z budżetu Unii.

2. Dane wymagane na podstawie ust. 1 są określone w dokumencie WTO G/AG/2 dotyczącym wsparcia wewnętrznego i zgłasza się je w formacie określonym w tym dokumencie.

Artykuł 14

Dane dotyczące konkurencji eksportowej w ramach WTO

1. Państwa członkowskie zgłaszają Komisji do dnia 28 lutego każdego roku dane za poprzedni rok kalendarzowy dotyczące stosowanych przez nie następujących środków konkurencji eksportowej:

- a) wsparcie finansowania eksportu (kredyty eksportowe, programy gwarancji lub ubezpieczeń na kredyty eksportowe);
- b) międzynarodowa pomoc żywnościowa;
- c) państwowe przedsiębiorstwa handlowe eksportujące produkty rolne.

2. Dane wymagane na podstawie ust. 1 są określone w załączniku do decyzji ministerialnej WTO z dnia 19 grudnia 2015 r. w sprawie konkurencji eksportowej i zgłasza się je w formacie określonym w tym załączniku.

ROZDZIAŁ III

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 15

Zmiany w niektórych rozporządzeniach i przepisy przejściowe

- 1. Skreśla się art. 1 rozporządzenia (WE) nr 315/2002;
- 2. art. 12, 13, 14, 14a, 15a, 20, 21 i 22 rozporządzenia (WE) nr 952/2006 skreśla się z mocą od dnia 1 października 2017 r. Przepisy te będą nadal stosować się w odniesieniu do pozostałych powiadomień odnoszących się do systemu kwot cukru;
- 3. skreśla się art. 31 rozporządzenia (WE) nr 589/2008;
- 4. skreśla się pkt A w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 826/2008;
- 5. skreśla się art. 16 ust. 8, art. 17, art. 25 ust. 3, art. 27 ust. 1 i 2, art. 34 ust. 2 i art. 36 rozporządzenia (WE) nr 1249/2008;
- 6. skreśla się art. 19 rozporządzenia (WE) nr 436/2009 z wyjątkiem ust. 1 lit. b) ppkt (iii) i ust. 2, które będą nadal obowiązywać do dnia 31 lipca 2017 r.;
- 7. skreśla się art. 56 ust. 3 i 4 rozporządzenia (UE) nr 1272/2009;
- 8. skreśla się art. 1a, 2 i 3 rozporządzenia (UE) nr 479/2010;
- 9. skreśla się art. 98 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011;
- 10. skreśla się art. 11 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1333/2011;
- 11. skreśla się art. 4 ust. 2 i 3 i art. 7 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 807/2013.

Artykuł 16

Uchylenie

Następujące rozporządzenia tracą moc:

- rozporządzenie (WE) nr 546/2003,
- rozporządzenie (WE) nr 1709/2003,

- rozporządzenie (WE) nr 2336/2003,
- rozporządzenie (WE) nr 2095/2005,
- rozporządzenie (WE) nr 1557/2006,
- rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 1288/2011.

Artykuł 17

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Punkt 1 w załączniku II oraz punkt 2 w załączniku III stosuje się od dnia 1 października 2017 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 kwietnia 2017 r.

W imieniu Komisji

Jean-Claude JUNCKER

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 608.

⁽²⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 z dnia 19 stycznia 2009 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1290/2005, (WE) nr 247/2006, (WE) nr 378/2007 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 (Dz.U. L 30 z 31.1.2009, s. 16).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 792/2009 z dnia 31 sierpnia 2009 r. ustanawiające szczegółowe zasady, zgodnie z którymi państwa członkowskie przekazują Komisji informacje i dokumenty dotyczące wdrożenia wspólnej organizacji rynków, systemu płatności bezpośrednich, promocji produktów rolnych oraz systemów stosowanych w odniesieniu do regionów najbardziej oddalonych i mniejszych wysp Morza Egejskiego (Dz.U. L 228 z 1.9.2009, s. 3).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/1183 z dnia 20 kwietnia 2017 r. uzupełniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do powiadamiania Komisji o informacjach i dokumentach (zob. s. 100 niniejszego Dziennika Urzędowego).

⁽⁷⁾ Dyrektywa 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych (Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31).

⁽⁸⁾ Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych (Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1).

⁽⁹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43).

⁽¹⁰⁾ Dyrektywa 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 lipca 2002 r. dotycząca przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej (dyrektywa o prywatności i łączności elektronicznej) (Dz.U. L 201 z 31.7.2002, s. 37).

⁽¹¹⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 315/2002 z dnia 20 lutego 2002 r. w sprawie przeglądu cen świeżych i schłodzonych tusz baranich na reprezentatywnych rynkach Wspólnoty (Dz.U. L 50 z 21.2.2002, s. 47).

⁽¹²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 546/2003 z dnia 27 marca 2003 r. w sprawie niektórych notyfikacji dotyczących stosowania rozporządzeń Rady (EWG) nr 2771/75, (EWG) nr 2777/75 i (EWG) nr 2783/75 w sektorach jaj i mięsa drobiowego (Dz.U. L 81 z 28.3.2003, s. 12).

⁽¹³⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1709/2003 z dnia 26 września 2003 r. w sprawie deklaracji w zakresie zbiorów i zapasów ryżu (Dz.U. L 243 z 27.9.2003, s. 92).

- (¹⁴) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2336/2003 z dnia 30 grudnia 2003 r. wprowadzające niektóre szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 670/2003 ustanawiającego szczególne środki dotyczące rynku alkoholu etylowego pochodzenia rolniczego (Dz.U. L 346 z 31.12.2003, s. 19).
- (¹⁵) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2095/2005 z dnia 20 grudnia 2005 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2075/92 w odniesieniu do przekazywania informacji dotyczących tytoniu (Dz.U. L 335 z 21.12.2005, s. 6).
- (¹⁶) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 952/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do zarządzania rynkiem wewnętrznym cukru oraz systemu kwot (Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 39).
- (¹⁷) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1557/2006 z dnia 18 października 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1952/2005 w odniesieniu do rejestracji umów i przekazywania danych odnoszących się do chmielu (Dz.U. L 288 z 19.10.2006, s. 18).
- (¹⁸) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 589/2008 z dnia 23 czerwca 2008 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonywania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w sprawie norm handlowych w odniesieniu do jaj (Dz.U. L 163 z 24.6.2008, s. 6).
- (¹⁹) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 826/2008 z dnia 20 sierpnia 2008 r. ustanawiające wspólne zasady dotyczące przyznawania dopłat do prywatnego przechowywania niektórych produktów rolnych (Dz.U. L 223 z 21.8.2008, s. 3).
- (²⁰) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1249/2008 z dnia 10 grudnia 2008 r. ustanawiające szczegółowe zasady wdrożenia wspólnotowych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz raportowania ich cen (Dz.U. L 337 z 16.12.2008, s. 3).
- (²¹) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 436/2009 z dnia 26 maja 2009 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 479/2008 w odniesieniu do rejestru winnic, obowiązkowych deklaracji i sporządzania informacji na potrzeby monitorowania rynku, dokumentów towarzyszących przewozowi produktów i rejestrów prowadzonych w sektorze wina (Dz.U. L 128 z 27.5.2009, s. 15).
- (²²) Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1272/2009 z dnia 11 grudnia 2009 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do zakupu i sprzedaży produktów rolnych w ramach interwencji publicznej (Dz.U. L 349 z 29.12.2009, s. 1).
- (²³) Rozporządzenie Komisji (UE) nr 479/2010 z dnia 1 czerwca 2010 r. ustanawiające zasady wdrażania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do przekazywanych Komisji informacji dotyczących sektora mleka i przetworów mlecznych (Dz.U. L 135 z 2.6.2010, s. 26).
- (²⁴) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektora owoców i warzyw oraz sektora przetworzonych owoców i warzyw (Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1).
- (²⁵) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1288/2011 z dnia 9 grudnia 2011 r. w sprawie powiadamiania o cenach hurtowych bananów w ramach wspólnej organizacji rynków rolnych (Dz.U. L 328 z 10.12.2011, s. 42).
- (²⁶) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1333/2011 z dnia 19 grudnia 2011 r. ustanawiające normy handlowe dotyczące bananów, zasady weryfikacji zgodności z tymi normami handlowymi i wymogi dotyczące powiadomień w sektorze bananów (Dz.U. L 336 z 20.12.2011, s. 23).
- (²⁷) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 807/2013 z dnia 26 sierpnia 2013 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do badań cen pewnych kategorii bydła na reprezentatywnych rynkach unijnych (Dz.U. L 228 z 27.8.2013, s. 5).
- (²⁸) Wielostronne negocjacje handlowe w ramach rundy urugwajskiej (1986–1994) – załącznik 1 – załącznik 1 A – Porozumienie w sprawie rolnictwa (WTO-GATT 1994) WTO – „GATT 1994” (Dz.U. L 336 z 23.12.1994, s. 22).
-

ZAŁĄCZNIK I

Wymogi dotyczące cotygodniowych powiadomień dotyczących cen, o których mowa w art. 11**1. Zboża**

Treść powiadomienia: reprezentatywne ceny rynkowe dla każdego zboża oraz grupy jakościowej zboża uznanych za istotne dla rynku Unii, za tonę produktu.

Państwa członkowskie: wszystkie państwa członkowskie.

Uwagi: ceny odnoszą się w szczególności do aspektów jakości, miejsca notowania i etapu wprowadzania do obrotu każdego produktu.

2. Ryż

Treść powiadomienia: reprezentatywne ceny rynkowe dla każdej odmiany ryżu uznanej za istotną dla rynku Unii, za tonę produktu.

Państwa członkowskie: państwa członkowskie produkujące ryż.

Uwagi: ceny odnoszą się w szczególności do etapu przetwarzania, miejsca notowania i etapu obrotu każdego produktu.

3. Oliwa z oliwek

Treść powiadomienia: średnie ceny zanotowane na najważniejszych rynkach reprezentatywnych i średnie ceny krajowe w odniesieniu do kategorii oliwy z oliwek wymienionych w części VIII załącznika VII do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, za 100 kg produktu.

Państwa członkowskie: państwa członkowskie produkujące więcej niż 20 000 ton oliwy z oliwek w okresie rocznym od 1 października do 30 września.

Uwagi: ceny odpowiadają oliwie z oliwek luzem, *ex mill* dla oliwy z oliwek z pierwszego tłoczenia i *ex factory* dla innych kategorii. Rynki reprezentatywne obejmują co najmniej 70 % krajowej produkcji danego produktu.

4. Owoce i warzywa

Treść powiadomienia: jedna średnia cena ważona dla gatunków i odmian owoców i warzyw wymienionych w części A załącznika XV do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011 spełniających ogólną normę handlową określoną w części A załącznika I do tego rozporządzenia lub dla klasy I w przypadku produktów objętych szczegółową normą handlową, za 100 kg masy netto produktu.

Państwa członkowskie: państwa członkowskie określone w załączniku XV do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, w przypadku gdy dostępne są dane.

Uwagi: Ceny są cenami EXW punkt pakowania, dotyczącymi produktów sortowanych, pakowanych i – w odpowiednich przypadkach – znajdujących się na paletach.

5. Banany

Treść powiadomienia: ceny hurtowe bananów żółtych objętych kodem CN 0803 90 10, za 100 kg produktu.

Państwa członkowskie: wszystkie państwa członkowskie wprowadzające do obrotu więcej niż 50 000 ton bananów żółtych w roku kalendarzowym.

Uwagi: ceny zgłasza się według grupy państw pochodzenia.

6. Mięso

Treść powiadomienia: ceny tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz niektórych rodzajów żywego bydła, cieląt i prosiąt w odniesieniu do klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz zgłaszania cen rynkowych zgodnie z przepisami Unii na podstawie rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

Państwa członkowskie: wszystkie państwa członkowskie.

Uwagi: jeżeli zdaniem właściwego organu danego państwa członkowskiego liczba tusz lub żywych zwierząt do zgłoszenia jest zbyt mała, dane państwo członkowskie może podjąć decyzję o zawieszeniu w danym okresie rejestracji cen takich tusz lub żywych zwierząt, przy czym powiadamia Komisję o powodach swojej decyzji.

7. Mleko i przetwory mleczne

Treść powiadomienia: ceny serwatki w proszku, odtuszczonego mleka w proszku, mleka pełnego w proszku, masła i serów przemysłowych, za 100 kg produktu.

Państwa członkowskie: państwa członkowskie, których produkcja krajowa stanowi co najmniej 2 % produkcji w Unii; lub, w przypadku serów przemysłowych, jeżeli dany rodzaj sera stanowi co najmniej 4 % łącznej krajowej produkcji sera.

Uwagi: ceny zgłaszane są jako ceny produktów zakupionych od producenta, z wyłączeniem wszelkich innych kosztów (transport, załadunek, przeładunek, składowanie, palety, ubezpieczenie itp.) na podstawie umów zawartych na dostawę realizowane w ciągu trzech miesięcy.

8. Jaja

Treść powiadomienia: cena hurtowa jaj klasy A z chowu klatkowego (średnia kategorii L i M), za 100 kg produktu.

Państwa członkowskie: wszystkie państwa członkowskie.

Uwagi: ceny zgłaszane są jako ceny w punktach pakowania. Jeżeli chów klatkowy przestaje być reprezentatywny, dane państwo członkowskie zgłasza cenę hurtową jaj klasy A od kur z chowu ściółkowego, za 100 kg.

9. Mięso drobiowe

Treść powiadomienia: średnia cena hurtowa całych kurczaków klasy A („kurczaki 65 %”), za 100 kg produktu.

Państwa członkowskie: wszystkie państwa członkowskie.

Uwagi: ceny zgłaszane są cenami produktów w rzeźniach lub zanotowanymi na rynkach reprezentatywnych. Jeżeli ze względu na strukturę rynku ważne są inne formy prezentacji kurczaka lub szczególne elementy kurczaka, dane państwo członkowskie może zgłosić, oprócz średniej ceny hurtowej całych kurczaków klasy A („kurczaki 65 %”), również cenę hurtową różnych prezentacji lub elementów kurczaka o jakości klasy A, określając przy tym rodzaj prezentacji lub elementów, do których odnosi się cena, za 100 kg.

ZAŁĄCZNIK II

Wymogi dotyczące innych niż cotygodniowe powiadomień dotyczących cen, o których mowa w art. 12 lit. a)**1. Cukier***Treść powiadomienia*

- a) średnie ważone następujących cen cukru, za tonę cukru, jak również łączne stosowne ilości i ważone odchylenia standardowe:
 - (i) za poprzedni miesiąc – cena sprzedaży;
 - (ii) za bieżący miesiąc – prognoza ceny sprzedaży w ramach umów lub innych transakcji;
- b) średnia cena ważona buraka cukrowego w poprzednim roku gospodarczym, za tonę buraka, jak również odpowiednie ilości łącznie.

Państwa członkowskie

- a) w odniesieniu do cen cukru – wszystkie państwa członkowskie, w których produkuje się więcej niż 10 000 ton cukru z buraków cukrowych lub z cukru surowego;
- b) w odniesieniu do cen buraka cukrowego – wszystkie państwa członkowskie, w których produkuje się buraki cukrowe.

Okres powiadomienia

- a) w odniesieniu do cen cukru – do końca każdego miesiąca;
- b) w odniesieniu do cen buraka cukrowego – do 30 czerwca każdego roku.

Uwagi

Ceny ustalane są zgodnie z metodą opublikowaną przez Komisję i odnoszą się do:

- a) cen cukru białego luzem, EXW, dla cukru standardowej jakości określonej w pkt B ppkt II załącznika III do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, pozyskiwanych od przedsiębiorstw cukrowniczych i rafinerii;
- b) cen buraków cukrowych dla buraków cukrowych standardowej jakości określonej w pkt B ppkt I załącznika III do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, płaconych producentom przez przedsiębiorstwa cukrownicze. Buraki przypisuje się do tego samego roku gospodarczego co produkowany z nich cukier.

2. Włókno lniane

Treść powiadomienia: średnie ceny EXW za poprzedni miesiąc odnotowane na najważniejszych rynkach reprezentatywnych długiego włókna lnianego, za tonę produktu.

Państwa członkowskie: wszystkie państwa członkowskie, w których długie włókna lniane są wytwarzane z powierzchni uprawy lnu włóknistego, przekraczającej 1 000 ha.

Okres powiadomienia: do 25. dnia każdego miesiąca w odniesieniu do poprzedniego miesiąca.

3. Wino

Treść powiadomienia: w odniesieniu do win, o których mowa w pkt 1 części II załącznika VII do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013:

- a) zestawienie cen za poprzedni miesiąc, za hektolitr wina, z podaniem odpowiednich objętości; lub
- b) do dnia 31 lipca 2017 r. publicznie dostępne źródła informacji uznane za wiarygodne do odnotowywania cen.

Państwa członkowskie: państwa członkowskie, w których produkcja wina w ciągu ostatnich pięciu latach przekraczała średnio 5 % łącznej produkcji wina w Unii.

Okres powiadomienia: do 15. dnia każdego miesiąca w odniesieniu do poprzedniego miesiąca.

Uwagi: ceny są cenami za produkt niepakowany od producenta. W odniesieniu do informacji, o których mowa w lit. a) i b), dane państwa członkowskie dokonują wyboru ośmiu najbardziej reprezentatywnych rynków do monitorowania, wśród których muszą być co najmniej dwa rynki win z chronioną nazwą pochodzenia lub z chronionym oznaczeniem geograficznym.

4. Mleko i przetwory mleczne

a) Mleko

Treść powiadomienia: cena mleka surowego oraz szacowana cena dostaw w bieżącym miesiącu, za 100 kg produktu o rzeczywistej zawartości tłuszczu i białka.

Państwa członkowskie: wszystkie państwa członkowskie.

Okres powiadomienia: do końca każdego miesiąca w odniesieniu do poprzedniego miesiąca.

Uwagi: cena jest ceną płaconą przez pierwszych skupujących mających siedzibę na terytorium danego państwa członkowskiego.

b) Przetwory mleczne

Treść powiadomienia: ceny serów innych niż sery przemysłowe, o których mowa w pkt 7 załącznika I, za 100 kg produktu.

Państwa członkowskie: wszystkie państwa członkowskie w odniesieniu do rodzajów serów istotnych dla rynku krajowego.

Okres powiadomienia: do 15. dnia każdego miesiąca w odniesieniu do poprzedniego miesiąca.

Uwagi: ceny odnoszą się do cen sera zakupionego od producenta, z wyłączeniem wszelkich innych kosztów (transport, załadunek, przeładunek, składowanie, palety, ubezpieczenie itp.) na podstawie umów zawartych na dostawy realizowane w ciągu trzech miesięcy.

ZAŁĄCZNIK III

Wymogi w zakresie powiadomień dotyczących produkcji i informacji rynkowych, o których mowa w art. 12 lit. b)**1. Ryż**

Treść powiadomienia: w odniesieniu do każdego rodzaju ryżu, o którym mowa w pkt 2 i 3 części I załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013:

- a) powierzchnia upraw, wydajność agronomiczna, produkcja ryżu niełuskanego w roku zbiorów i wydajność po przetworzeniu;
- b) zapasy ryżu (wyrażone w ekwiwalentach ryżu polerowanego) utrzymywane przez producentów i łuszcarnie ryżu w dniu 31 sierpnia każdego roku, w podziale na ryż wyprodukowany w Unii Europejskiej i ryż z przywozu.

Okres powiadomienia: do 15 stycznia każdego roku w odniesieniu do poprzedniego roku.

Państwa członkowskie

- a) w odniesieniu do produkcji ryżu niełuskanego – wszystkie państwa członkowskie produkujące ryż;
- b) w odniesieniu do zapasów ryżu – wszystkie państwa członkowskie produkujące ryż i państwa członkowskie z łuszczarniami ryżu.

2. Cukier**A. Powierzchnie uprawy buraków cukrowych**

Treść powiadomienia: powierzchnia uprawy buraków cukrowych w bieżącym roku gospodarczym i oszacowanie dla kolejnego roku gospodarczego.

Okres powiadomienia: do 31 maja każdego roku.

Państwa członkowskie: wszystkie państwa członkowskie o powierzchni uprawy buraków cukrowych w danym roku większej niż 1 000 ha.

Uwagi: dane podawane są w hektarach, w podziale na powierzchnie z przeznaczeniem do produkcji cukru oraz z przeznaczeniem do produkcji bioetanolu.

B. Produkcja cukru i bioetanolu

Treść powiadomienia: produkcja cukru i bioetanolu przez każde przedsiębiorstwo w poprzednim roku gospodarczym oraz oszacowanie produkcji cukru przez każde przedsiębiorstwo w bieżącym roku gospodarczym;

Okres powiadomienia: do 30 listopada każdego roku w odniesieniu do produkcji z poprzedniego roku gospodarczego oraz do 31 marca każdego roku (30 czerwca dla francuskich departamentów Gwadelupa i Martynika) w odniesieniu do produkcji z bieżącego roku gospodarczego.

Państwa członkowskie: wszystkie państwa członkowskie, w których produkuje się więcej niż 10 000 ton cukru.

Uwagi

- a) „produkcja cukru” oznacza łączną ilość, wyrażoną w tonach cukru białego, w następujący sposób:
 - (i) cukier biały, niezależnie od różnic w jakości;
 - (ii) cukier surowy, na podstawie uzysku określonego zgodnie z pkt B ppkt III załącznika III do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013;

- (iii) cukier inwertowany, według masy;
 - (iv) syrop sacharozowy i syrop cukru inwertowanego, o stopniu czystości co najmniej 70 % i produkowane z buraków cukrowych, na podstawie zawartości cukru ekstraktywnego lub na podstawie rzeczywistego uzysku;
 - (v) syrop sacharozowy i syrop cukru inwertowanego, o stopniu czystości co najmniej 75 % i produkowane z trzciny cukrowej, na podstawie zawartości cukru;
- b) produkcja cukru nie obejmuje cukru białego uzyskanego z jednego z produktów, o których mowa w lit. a), lub wyprodukowanego w ramach uszlachetniania czynnego;
- c) cukier uzyskany z buraków zasianych podczas danego roku gospodarczego jest przypisywany do następnego roku gospodarczego. Państwa członkowskie mogą jednak zdecydować o przypisaniu cukru ekstrahowanego z buraków zasianych jesienią danego roku gospodarczego do tego samego roku gospodarczego, powiadamiając Komisję o swojej decyzji najpóźniej w dniu 1 października 2017 r.;
- d) dane dla cukru przedstawiane są w podziale na miesiąc oraz, w odniesieniu do bieżącego roku gospodarczego, odpowiadają danym tymczasowym do lutego oraz oszacowaniom dla pozostałych miesięcy roku gospodarczego.
- e) produkcja bioetanolu obejmuje tylko bioetanol uzyskany z jednego z produktów, o których mowa w lit. a), i jest podawana w hektolitrach.

C. Produkcja izoglukozy

Treść powiadomienia

- a) ilości izoglukozy z własnej produkcji dostarczone przez każdego producenta w poprzednim roku gospodarczym;
- b) ilości izoglukozy z własnej produkcji dostarczone przez każdego producenta w poprzednim miesiącu.

Okres powiadomienia: do 30 listopada każdego roku w odniesieniu do poprzedniego roku gospodarczego, oraz do 25. dnia każdego miesiąca w odniesieniu do poprzedniego miesiąca.

Państwa członkowskie: wszystkie państwa członkowskie, w których produkuje się izoglukozę.

Uwagi: „produkcja izoglukozy” oznacza łączną ilość produktu otrzymanego z glukozy lub jej polimerów, zawierającego wagowo w suchej masie co najmniej 41 % fruktozy, w tonach suchej masy, niezależnie od faktycznej zawartości fruktozy powyżej progu 41 %. Roczne dane dotyczące produkcji podaje się w podziale na poszczególne miesiące.

D. Zapasy cukru i izoglukozy

Treść powiadomienia

- a) ilości produkcji cukru składowane pod koniec każdego miesiąca przez przedsiębiorstwa cukrownicze i rafinerie;
- b) ilości produkcji izoglukozy składowane przez producentów izoglukozy na koniec poprzedniego roku gospodarczego.

Okres powiadomienia: do końca każdego miesiąca w odniesieniu do poprzedniego miesiąca dla cukru i do 30 listopada dla izoglukozy.

Państwa członkowskie

- a) w odniesieniu do cukru – wszystkie państwa członkowskie, w których znajdują się przedsiębiorstwa cukrownicze lub rafinerie i produkcja cukru przekracza 10 000 ton;
- b) w odniesieniu do izoglukozy – wszystkie państwa członkowskie, w których produkuje się izoglukozę.

Uwagi: dane odnoszą się do produktów składowanych w swobodnym obrocie na terytorium Unii oraz do produkcji cukru i produkcji izoglukozy zdefiniowanych w pkt B i C.

W odniesieniu do cukru:

- dane odnoszą się do ilości posiadanych przez przedsiębiorstwo lub rafinerię lub objętych gwarancją,
- w odniesieniu do ilości składowanych na koniec lipca, sierpnia i września, w danych podaje się ilość, która pochodzi z produkcji w ramach kolejnego roku gospodarczego,
- jeśli przechowywanie ma miejsce w państwie członkowskim innym niż powiadamiające Komisję, powiadamiające państwo członkowskie informuje dane inne państwo członkowskie o ilościach składowanych na jego terytorium i ich lokalizacjach, do końca miesiąca następującego po powiadomieniu Komisji.

W odniesieniu do izoglukozy ilości odnoszą się do ilości należących do producenta.

3. Rośliny włókniste

Treść powiadomienia

- a) powierzchnia uprawy lnu włóknistego w bieżącym roku gospodarczym i oszacowanie dla kolejnego roku gospodarczego, wyrażona w hektarach;
- b) produkcja długiego włókna lnianego w poprzednim roku gospodarczym i oszacowanie dla bieżącego roku gospodarczego, wyrażona w tonach;
- c) powierzchnia uprawy bawełny w poprzednim roku zbiorów i oszacowanie dla bieżącego roku zbiorów, wyrażona w hektarach;
- d) produkcja bawełny nieodziarnionej w poprzednim roku zbiorów i oszacowanie dla bieżącego roku zbiorów, wyrażona w tonach;
- e) średnia cena bawełny nieodziarnionej płacona producentom bawełny w poprzednim roku zbiorów, wyrażona w tonach produktu.

Okres powiadomienia

- a) w odniesieniu do powierzchni lnu włóknistego – do 31 lipca każdego roku;
- b) w odniesieniu do produkcji długiego włókna lnianego – do 31 października każdego roku;
- c), d) i e) w odniesieniu do bawełny – do 15 października każdego roku.

Państwa członkowskie

- a) i b): w odniesieniu do lnu – wszystkie państwa członkowskie, w których długie włókna lniane są wytwarzane z powierzchni uprawy lnu włóknistego przekraczającej 1 000 ha;
- c), d) i e): w odniesieniu do bawełny – wszystkie państwa członkowskie o obszarze zasiewu bawełny co najmniej 1 000 ha.

4. Chmiel

Treść powiadomienia: następujące informacje dotyczące produkcji ogółem oraz – w odniesieniu do informacji, o których mowa w lit. b)–d), w podziale na odmiany gorzkiej i aromatycznej:

- a) liczba rolników uprawiających chmiel;
- b) powierzchnia uprawy chmielu, wyrażona w hektarach;
- c) ilość w tonach oraz średnia cena producenta, wyrażona w kg chmielu sprzedanego w ramach umów terminowych i bez takich umów;
- d) produkcja alfa-kwasu w tonach oraz średnia zawartość alfa-kwasu (procentowo).

Okres powiadomienia: do 30 kwietnia roku następującego po zbiorach chmielu.

Państwa członkowskie: państwa członkowskie o powierzchni uprawy chmielu powyżej 200 hektarów w poprzednim roku.

5. Oliwa z oliwek

Treść powiadomienia

- a) dane na temat produkcji końcowej, łącznej konsumpcji krajowej (w tym przez przemysł przetwórczy) i zapasów końcowych za poprzedni okres roczny od 1 października do 30 września;
- b) oszacowanie produkcji miesięcznej oraz oszacowanie produkcji końcowej, łącznej konsumpcji krajowej (w tym przez przemysł przetwórczy) i zapasów końcowych za bieżący okres roczny od 1 października do 30 września.

Okres powiadomienia

- a) za poprzedni okres roczny – do 31 października każdego roku.
- b) za bieżący okres roczny – do 31 października oraz do 15. dnia każdego miesiąca od listopada do czerwca.

Państwa członkowskie: państwa członkowskie produkujące oliwę z oliwek.

6. Banany

Treść powiadomienia

- a) średnie ceny sprzedaży na lokalnych rynkach zielonych bananów wprowadzanych do obrotu w regionie produkcji, za 100 kg produktu, i odpowiadające im ilości;
- b) średnie ceny sprzedaży zielonych bananów wprowadzanych do obrotu poza regionem produkcji, za 100 kg produktu, i odpowiadające im ilości.

Okres powiadomienia

- do 15 czerwca każdego roku w odniesieniu do poprzedniego okresu od 1 stycznia do 30 kwietnia,
- do 15 października każdego roku w odniesieniu do poprzedniego okresu od 1 maja do 31 sierpnia,
- do 15 lutego każdego roku w odniesieniu do poprzedniego okresu od 1 września do 31 grudnia.

Państwa członkowskie: państwa członkowskie z regionem produkcji, a mianowicie:

- a) Wyspy Kanaryjskie;
- b) Gwadelupa;
- c) Martynika;
- d) Madera i Azory;
- e) Kreta i Lakonia;
- f) Cypr.

Uwagi: ceny zielonych bananów wprowadzanych do obrotu w Unii poza regionem produkcji są cenami w pierwszym porcie wyładunku (towary nierozładowane).

7. Tytoń

Treść powiadomienia: dla każdej grupy odmian surowca tytoniowego:

- (i) liczba rolników;
- (ii) powierzchnia w hektarach;

(iii) dostarczone ilości w tonach;

(iv) średnia cena płacona rolnikom, z wyłączeniem podatków i innych opłat, za kg produktu.

Okres powiadomienia: do 31 lipca roku następującego po roku zbiorów.

Państwa członkowskie: państwa członkowskie o powierzchni uprawy tytoniu powyżej 3 000 hektarów w poprzednich zbiorach.

Uwagi: grupy odmian surowca tytoniowego:

Grupa I: Suszony ogniowo-rurowo: tytoń suszony w piecach o kontrolowanym przepływie powietrza, temperaturze i wilgotności, w szczególności Virginia;

Grupa II: Suszony powietrzem na jasny: tytoń suszony na powietrzu pod osłoną z uniemożliwieniem fermentacji, w szczególności Burley i Maryland;

Grupa III: Suszony powietrzem na ciemny: tytoń suszony na powietrzu pod osłoną, pozostawiony do naturalnej fermentacji przed wprowadzeniem do obrotu, w szczególności Badischer Geudertheimer, Fermented Burley, Havana, Mocny Skroniowski, Nostrano del Brenta oraz Puławski;

Grupa IV: Suszony ogniowo-płomieniowo: tytoń suszony ogniem, w szczególności Kentucky oraz Salento;

Grupa V: Suszony na słońcu: tytoń suszony na słońcu, zwany również „odmianami orientalnymi”, w szczególności Basmas, Katerini i Kaba-Koulak.

8. Produkty sektora wina

Treść powiadomienia

- a) oszacowanie produkcji produktów winiarskich (w tym moszczu winogronowego poddanego fermentacji i niepoddanego fermentacji) na terytorium danego państwa członkowskiego w ciągu bieżącego roku winiarskiego;
- b) ostateczne wyniki deklaracji produkcji, o których mowa w art. 9 rozporządzenia (WE) nr 436/2009, oraz oszacowanie produkcji nieobjętej takimi deklaracjami;
- c) zestawienie deklaracji zapasów, o których mowa w art. 11 rozporządzenia (WE) nr 436/2009, posiadanych na dzień 31 lipca poprzedniego roku winiarskiego;
- d) bilans końcowy poprzedniego roku winiarskiego, w tym pełne informacje na temat podaży (początkowy stan zapasów, produkcja, przywóz), wykorzystania (konsumpcja przez ludzi i przemysł, transformacja, wywóz i straty) oraz zapasów końcowych.

Okres powiadomienia

- a) oszacowanie produkcji do 30 września każdego roku;
- b) ostateczne wyniki deklaracji produkcji do 15 marca każdego roku;
- c) zestawienie deklaracji zapasów do 31 października każdego roku;
- d) bilans końcowy do 15 stycznia każdego roku.

Państwa członkowskie: państwa członkowskie, które prowadzą aktualny rejestr winnic zgodnie z art. 145 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

9. Mleko i przetwory mleczne

Treść powiadomienia: łączna ilość surowego mleka krowiego, w kilogramach przy rzeczywistej zawartości tłuszczu.

Okres powiadomienia: do 25 dnia każdego miesiąca.

Państwa członkowskie: wszystkie państwa członkowskie.

Uwagi: ilości odnoszą się do mleka dostarczonego w poprzednim miesiącu do pierwszych skupujących mających siedzibę na terytorium danego państwa członkowskiego. Państwa członkowskie zapewniają, aby wszyscy pierwsi skupujący mający siedzibę na ich terytorium zgłaszali właściwemu organowi krajowemu ilości surowego mleka krowiego, które dostarczono im każdego miesiąca, w sposób terminowy i dokładny, aby spełnić ten wymóg.

10. **Jaja**

Treść powiadomienia: liczba zakładów produkcji jaj z podziałem na metody chowu, o których mowa w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 589/2008, w tym maksymalna pojemność zakładu pod względem liczby kur niosek utrzymywanych w tym samym czasie.

Okres powiadomienia: do 1 kwietnia każdego roku.

Państwa członkowskie: wszystkie państwa członkowskie.

11. **Alkohol etylowy**

Treść powiadomienia: dla alkoholu pochodzenia rolniczego w hektolitrach czystego alkoholu:

- a) produkcja przez fermentację i destylację, w podziale na poszczególne surowce rolne, z których wytwarzany jest alkohol;
- b) ilości przekazane od producentów lub importerów alkoholu w celu przetwarzania lub pakowania, w podziale na kategorię użycia (żywność i napoje, paliwa, przemysłowe/inne).

Okres powiadomienia: do 1 marca każdego roku w odniesieniu do poprzedniego roku kalendarzowego.

Państwa członkowskie: wszystkie państwa członkowskie.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/1186**z dnia 3 lipca 2017 r.**

w sprawie wycofania zatwierdzenia substancji czynnej środka odstraszającego zapachem, pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego/olej talowy surowy, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 dotyczącym wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin, oraz zmiany rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 540/2011

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG ⁽¹⁾, w szczególności drugi wariant wymieniony w jego art. 21 ust. 3 oraz art. 78 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywą Komisji 2008/127/WE ⁽²⁾ włączono środki odstraszające zapachem, pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego/olej talowy surowy jako substancję czynną do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG ⁽³⁾. Zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 637/2012 ⁽⁴⁾ państwa członkowskie, których to dotyczy, musiały dopilnować, aby powiadamiający, na wniosek którego środki odstraszające zapachem, pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego/olej talowy surowy zostały włączone, przedstawił dalsze informacje potwierdzające równoważność specyfikacji materiału technicznego wytwarzanego do celów handlowych i specyfikacji materiału testowego użytego do badania toksyczności oraz dalsze informacje potwierdzające na temat profilu toksykologicznego substancji, odpowiednio, do dnia 1 maja 2013 r. i 31 maja 2014 r.
- (2) Substancje czynne włączone do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG uznaje się za zatwierdzone na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 i są one wymienione w części A załącznika do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 540/2011 ⁽⁵⁾.
- (3) W kwietniu 2013 r. w celu spełnienia obowiązku przedstawienia dalszych informacji powiadamiający przedłożył Grecji, jako państwu członkowskiemu pełniącemu rolę sprawozdawcy, informacje, o których mowa w motywie 1.
- (4) Grecja oceniła informacje przedłożone przez powiadamiającego, w tym dodatkowe informacje odnoszące się do pierwotnego wniosku, złożone w trakcie procesu oceny. W listopadzie 2014 r. i listopadzie 2015 r. przedstawiła ona swoją ocenę, w formie uzupełnienia do projektu sprawozdania z oceny, pozostałym państwom członkowskim, Komisji i Europejskiemu Urzędowi ds. Bezpieczeństwa Żywności, zwanemu dalej „Urzędem”.
- (5) Skonsultowano się z państwami członkowskimi, wnioskodawcą i Urzędem oraz zwrócono się do nich o przedstawienie uwag na temat oceny przeprowadzonej przez państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy. W dniu 27 marca 2015 r. Urząd opublikował sprawozdanie techniczne podsumowujące wyniki tych konsultacji w odniesieniu do oleju talowego surowego ⁽⁶⁾.
- (6) Uwzględniając informacje dostarczone przez powiadamiającego, ocenę tych informacji przez państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy oraz uwagi dotyczące oceny przedstawione przez państwa członkowskie i EFSA, Komisja jest zdania, że informacje potwierdzające nie wystarczają do stwierdzenia równoważności specyfikacji materiału technicznego wytwarzanego do celów handlowych i specyfikacji materiału testowego użytego do badania toksyczności, ani do stwierdzenia dotyczącego profilu toksykologicznego substancji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Dyrektywa Komisji 2008/127/WE z dnia 18 grudnia 2008 r. zmieniająca dyrektywę Rady 91/414/EWG w celu włączenia do niej kilku substancji czynnych (Dz.U. L 344 z 20.12.2008, s. 89).

⁽³⁾ Dyrektywa Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotycząca wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin (Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 637/2012 z dnia 13 lipca 2012 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 540/2011 w odniesieniu do warunków zatwierdzania substancji czynnych: siarczan żelaza, środki odstraszające zapachem, pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego/olej talowy surowy oraz środki odstraszające zapachem, pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego/smoła oleju talowego (Dz.U. L 186 z 14.7.2012, s. 20).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 540/2011 z dnia 25 maja 2011 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 w odniesieniu do wykazu zatwierdzonych substancji czynnych (Dz.U. L 153 z 11.6.2011, s. 1).

⁽⁶⁾ EFSA (Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności), 2015 r. Technical report on the outcome of the consultation with Member States, the applicant and EFSA on the pesticide risk assessment of confirmatory data for tall oil crude (Sprawozdanie techniczne z wyników konsultacji z państwami członkowskimi, wnioskodawcą i EFSA dotyczących oceny ryzyka stwarzanego przez pestycydy w odniesieniu do danych potwierdzających dotyczących oleju talowego surowego). Dodatkowa publikacja EFSA 2015:EN-781. 14 s.

- (7) Komisja poprosiła powiadamiającego o przedstawienie uwag do opinii Komisji.
- (8) Jednak mimo argumentów przedstawionych przez powiadamiającego Komisja doszła do wniosku, że przekazane informacje są niepełne i nie pozwalają na stwierdzenie równoważności specyfikacji materiału technicznego wytwarzanego do celów handlowych i specyfikacji materiału testowego stosowanego do badania toksyczności, ani na stwierdzenie dotyczące profilu toksykologicznego substancji.
- (9) W związku z tym należy wycofać zatwierdzenie tej substancji czynnej.
- (10) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 540/2011.
- (11) Państwom członkowskim należy dać czas na cofnięcie zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję czynną.
- (12) Jeżeli zgodnie z art. 46 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 państwa członkowskie przyznają dodatkowy okres na zużycie zapasów środków ochrony roślin zawierających tę substancję czynną, okres ten powinien upłynąć najpóźniej z dniem 24 października 2018 r.
- (13) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wycofanie zatwierdzenia

Wycofuje się zatwierdzenie substancji czynnej środka odstraszaющего zapachem, pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego/olej talowy surowy.

Artykuł 2

Zmiany w rozporządzeniu wykonawczym (UE) nr 540/2011

W części A załącznika do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 540/2011 skreśla się wiersz 250 dotyczący środków odstraszaющих zapachem, pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego/oleju talowego surowego.

Artykuł 3

Środki przejściowe

Państwa członkowskie cofają zezwolenia na środki ochrony roślin zawierające środki odstraszaющего zapachem, pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego/olej talowy surowy jako substancję czynną najpóźniej do dnia 24 października 2017 r.

Artykuł 4

Okres na zużycie zapasów

Dodatkowy okres na zużycie zapasów przyznany przez państwa członkowskie zgodnie z art. 46 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 musi być możliwie najkrótszy i upływać najpóźniej dnia 24 października 2018 r.

*Artykuł 5***Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 3 lipca 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/1187**z dnia 3 lipca 2017 r.****nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 18 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej ⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 18,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA**1.1. Obowiązujące środki**

- (1) W wyniku dochodzenia antysubsydyjnego („pierwotne dochodzenie”) Rada nałożyła rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 452/2011 ⁽²⁾ ostateczne cło wyrównawcze na przywóz niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL” lub „państwo, którego dotyczy postępowanie”).
- (2) W wyniku dochodzenia antydumpingowego Rada nałożyła także rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 451/2011 ⁽³⁾ ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z ChRL.
- (3) Środki wyrównawcze przyjęły formę stawki celnej *ad valorem* wynoszącej 4–12 %, nałożonej na przywóz towarów od konkretnie wskazanych eksporterów, ze stawką cła rezydualnego w wysokości 12 %.
- (4) W dniu 8 sierpnia 2011 r. chińscy producenci Gold East Paper Co. Ltd i Gold Huasheng Paper Co. Ltd („grupa APP”) złożyli skargi o stwierdzenie nieważności rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 451/2011 i rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 452/2011 w zakresie, w jakim dotyczą one skarżących ⁽⁴⁾. W dniu 11 września 2014 r. trzecia izba Sądu oddaliła obie skargi.

1.2. Wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia

- (5) W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu ⁽⁵⁾ środków wyrównawczych obowiązujących w odniesieniu do przywozu niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z ChRL Komisja otrzymała wniosek o wszczęcie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (6) Wniosek złożyło pięciu unijnych producentów: Arctic Paper Grycksbo AB, Burgo Group SpA, Fedrigoni SpA, Lecta Group i Sappi Europe SA (zwani dalej łącznie „wnioskodawcą”), którzy reprezentują ponad 25 % całkowitej produkcji unijnej cienkiego papieru powleczonego.
- (7) W uzasadnieniu wniosku podano, że w związku z wygaśnięciem wspomnianych środków istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji subsydiowania i ponownego wystąpienia szkody dla unijnego przemysłu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 55.⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 452/2011 z dnia 6 maja 2011 r. nakładające ostateczne cło antysubsydyjne na przywóz cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 128 z 14.5.2011, s. 18).⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 451/2011 z dnia 6 maja 2011 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 128 z 14.5.2011, s. 1).⁽⁴⁾ Sprawa T-443/11 i sprawa T-444/11.⁽⁵⁾ Dz.U. C 280 z 25.8.2015, s. 8.

1.3. Wszczęcie przeglądu wygaśnięcia

- (8) Po ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody, aby wszcząć przegląd wygaśnięcia, w dniu 13 maja 2016 r. w zawiadomieniu opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽¹⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”) Komisja ogłosiła wszczęcie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 18 rozporządzenia podstawowego.

Równoległe dochodzenie

- (9) W zawiadomieniu opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* w dniu 13 maja 2016 r. ⁽²⁾ Komisja ogłosiła również wszczęcie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 ⁽³⁾ w odniesieniu do ostatecznych środków antydumpingowych mających zastosowanie do przywozu do Unii niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej.
- (10) Przed wszczęciem przeglądu wygaśnięcia i zgodnie z art. 10 ust. 7 i art. 33 lit. a) rozporządzenia podstawowego Komisja powiadomiła rząd Chin („rząd ChRL”) o wpłynięciu należycie udokumentowanego wniosku o dokonanie przeglądu oraz zaprosiła rząd ChRL do udziału w konsultacjach mających na celu wyjaśnienie sytuacji dotyczącej treści wniosku o dokonanie przeglądu oraz wypracowanie wspólnie uzgodnionego rozwiązania. Rząd ChRL przyjął zaproszenie do konsultacji, w następstwie czego odbyły się one dnia 11 maja 2016 r. Podczas konsultacji należycie odnotowano uwagi przedłożone przez władze ChRL. Nie wypracowano jednak wspólnie uzgodnionego rozwiązania.

1.4. Dochodzenie

Okres objęty dochodzeniem przeglądownym i okres badany

- (11) Dochodzenie dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia subsydiowania objęło okres od dnia 1 stycznia 2015 r. do dnia 31 grudnia 2015 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody obejmowało okres od dnia 1 stycznia 2012 r. do końca okresu objętego dochodzeniem przeglądownym („badany okres”).

Zainteresowane strony

- (12) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja wyraźnie poinformowała wnioskodawcę, pozostałych znanych producentów unijnych, zainteresowanych producentów eksportujących, importerów i użytkowników w Unii oraz chińskie władze o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia i wezwała te podmioty do wzięcia w nim udziału.
- (13) Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie uwag na piśmie oraz złożenie wniosku o przesłuchanie w terminach określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Wszystkim zainteresowanym stronom, które złożyły stosowny wniosek, zapewniono możliwość przedstawienia swojego stanowiska przed Komisją.

Dobór próby

a) Dobór próby producentów eksportujących w ChRL

- (14) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja oznajmiła, że może dokonać doboru próby zainteresowanych stron zgodnie z art. 27 rozporządzenia podstawowego.
- (15) Aby zdecydować, czy dobór próby jest konieczny, a jeżeli tak, aby dokonać doboru próby, Komisja wezwała wszystkich 36 znanych producentów eksportujących w ChRL do udzielenia informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Ponadto Komisja zwróciła się do Misji Chińskiej Republiki Ludowej w Unii Europejskiej o wskazanie innych producentów eksportujących, którzy ewentualnie byłiby zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi.

⁽¹⁾ Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków wyrównawczych stosowanych względem przywozu niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. C 172 z 13.5.2016, s. 19).

⁽²⁾ Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. C 172 z 13.5.2016, s. 9).

⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51).

- (16) Tylko jedna grupa producentów eksportujących w ChRL dostarczyła wymagane informacje określone w załączniku I do zawiadomienia o wszczęciu do celów doboru próby ⁽¹⁾. Podczas przesłuchania, które odbyło się 8 czerwca 2016 r., ta sama grupa producentów eksportujących poinformowała Komisję, że nie zamierza udzielić odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Uzasadniono to brakiem sprzedaży eksportowej na rynku unijnym w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym i kompleksową strukturą grupy.
- (17) Wszystkich znanych producentów eksportujących zainteresowanych sprawą oraz władze ChRL poinformowano o konsekwencjach odmowy współpracy oraz o fakcie, że zgodnie z art. 28 rozporządzenia podstawowego Komisja może dokonać ustaleń na podstawie najlepszych dostępnych faktów.

b) Dobór próby producentów unijnych

- (18) Komisja ogłosiła w zawiadomieniu o wszczęciu, że wstępnie dokonała doboru próby producentów unijnych. Zgodnie z art. 27 ust. 1 rozporządzenia podstawowego przy doborze próby Komisja opierała się na kryterium największej reprezentatywnej wielkości sprzedaży i produkcji, uwzględniając również zasięg geograficzny. Wstępnie dobrana próba składała się z trzech grup producentów unijnych. Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie opinii w sprawie wstępnie dobranej próby. Jeden z producentów unijnych wstępnie zaliczonych do próby poinformował Komisję, że nie będzie w stanie udzielić odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Komisja otrzymała również wyjaśnienie, że pozostałe dwa podmioty zaliczone do próby stanowią grupy składające się z kilku producentów. W związku z tym Komisja zmieniła próbę, zastępując odmawiającego współpracy producenta następnym w kolejności największym producentem pod względem wielkości sprzedaży i produkcji i wybierając największych producentów spośród dwóch pozostałych grup producentów wstępnie zaliczonych do próby. Wobec braku przedstawionych w terminie uwag dotyczących zmienionej próby Komisja zatwierdziła próbę w zmienionej wersji. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym ostateczna próba objęła podmioty odpowiadające za ponad 30 % całkowitej produkcji unijnej i w związku z tym uznano ją za reprezentatywną dla unijnego przemysłu.

c) Dobór próby importerów niepowiązanych

- (19) Aby podjąć decyzję, czy dobór próby jest konieczny, i ewentualnie dokonać odpowiedniego doboru, Komisja zwróciła się do wszystkich znanych importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu.
- (20) Komisja skontaktowała się z pięcioma potencjalnymi importerami, ale żaden z nich nie wypełnił formularza dotyczącego próby.

Kwestionariusze

a) Kwestionariusz – rząd Chin

- (21) W dniu 13 maja 2016 r. Komisja przesłała do rządu Chin („rząd ChRL”) kwestionariusz, w tym specjalne kwestionariusze skierowane do Chińskiego Banku Rozwoju, Eksportowo-Importowego Banku Chińskiego („EXIM”), Chińskiego Banku Rolnego oraz China Export & Credit Insurance Corporation („Sinasure”) ze względu na to, że zgodnie z informacjami podanymi we wniosku lub uzyskanymi w toku pierwotnego dochodzenia instytucje te udzielały kredytów i świadczyły usługi finansowe na rzecz sektora produkcji cienkiego papieru powleczonego. Ponadto zwrócono się do rządu ChRL o przekazanie skierowanego do banków kwestionariusza wszelkim innym instytucjom finansowym, które zgodnie z wiedzą rządu ChRL udzielały kredytów sektorowi, o którym mowa.
- (22) W dniu 24 czerwca 2016 r. Komisja otrzymała od rządu ChRL odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Komisja nie otrzymała odpowiedzi od żadnej z wyżej wymienionych instytucji finansowych.
- (23) W dniu 2 września 2016 r. Komisja przesłała do rządu ChRL pismo w sprawie uzupełnienia braków. Rząd ChRL złożył wniosek o przedłużenie terminu odpowiedzi na to pismo. W dniu 23 września 2016 r. rząd ChRL poinformował Komisję, że podjął decyzję, że nie przedłoży swojej odpowiedzi na pismo w sprawie uzupełnienia braków i potwierdził, że nie będzie już współpracował w ramach dochodzenia.

⁽¹⁾ Grupa Sinar Mas obejmująca: Gold East Paper Co. Ltd; Gold Huasheng Paper Co. Ltd i Hainan Jinhai Pulp and Paper Co. Ltd.

- (24) Notą werbalną z dnia 7 października 2016 r. Komisja poinformowała władze ChRL, że w następstwie odmowy współpracy przez rząd ChRL zamierza dokonać ustaleń na podstawie najlepszych dostępnych faktów zgodnie z art. 28 rozporządzenia podstawowego. Komisja zauważyła również, że ustalenia dokonane na podstawie dostępnych faktów mogą być mniej korzystne, niż gdyby dokonano ich przy współpracy rządu ChRL.

b) Kwestionariusz – producenci eksportujący

- (25) Do producentów eksportujących, którzy nie odpowiedzieli na wniosek Komisji zawarty w zawiadomieniu o wszczęciu, nie przesłano kwestionariuszy. Komisja nie przesłała też kwestionariuszy do chińskiego producenta eksportującego, o którym mowa w motywie 16 powyżej, ponieważ podmiot ten poinformował, że nie udzieli odpowiedzi.

c) Kwestionariusz – producenci unijni

- (26) Komisja przesłała kwestionariusze trzem eksportującym producentom unijnym zaliczonym do próby i otrzymała odpowiedzi od wszystkich trzech podmiotów.

Wizyty kontrolne

- (27) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszelkie informacje uważane za niezbędne w kontekście przeglądu wygaśnięcia w celu stwierdzenia subsydiowania, szkody oraz interesu Unii. Wizyty kontrolne na podstawie art. 26 rozporządzenia podstawowego miały miejsce na terenie następujących przedsiębiorstw:

- Burgo Group S.p.A., Altavilla Vicentina, Włochy,
- Condat (Lecta Group), Barcelona, Hiszpania,
- Sappi Europe SA, Bruksela, Belgia dla Sappi Austria Produktions GmbH&Co KG, Gratkorn, Austria.

2. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

2.1. Produkt objęty postępowaniem

- (28) Produktem objętym postępowaniem są niektóre rodzaje cienkiego papieru powleczonego, tj. papieru lub tektury powleczonych jednostronnie lub obustronnie (z wyłączeniem papieru siarczanowego i tektury siarczanowej) w arkuszach lub w zwojach o gramaturze 70 g/m² lub większej, ale nieprzekraczającej 400 g/m² i jasności większej niż 84 (mierzonej zgodnie z ISO 2470-1), pochodzące z ChRL („produkt objęty przeglądem”) obecnie objętych kodami CN ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 i ex 4810 99 80 (kody TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 i 4810 99 80 20).

- (29) Produkt objęty postępowaniem nie obejmuje:

- zwojów nadających się do stosowania w prasach zwojowych. Zwoje nadające się do stosowania w prasach zwojowych definiuje się jako zwoje, które zgodnie z testem standardowym ISO 3783:2006 dotyczącym określenia odporności na skubanie – metodą wyższej prędkości z zastosowaniem testera IGT (model elektryczny) – dają wynik mniejszy niż 30 N/m przy pomiarze w kierunku poprzecznym w stosunku do papieru (CD) oraz wynik mniejszy niż 50 N/m przy pomiarze zgodnie z kierunkiem pracy maszyny (MD),
- wielowarstwowego papieru i wielowarstwowej tektury.

2.2. Produkt podobny

- (30) W toku dochodzenia wykazano, że takie same podstawowe właściwości fizyczne i techniczne, a także te same podstawowe zastosowania mają następujące produkty:

- produkt objęty postępowaniem,

- produkt produkowany i sprzedawany przez producentów eksportujących na rynku krajowym w ChRL,
- produkt wytwarzany i sprzedawany w Unii przez przemysł unijny.

- (31) Komisja stwierdziła, że wymienione produkty są zatem produktami podobnymi w rozumieniu art. 2 lit. c) rozporządzenia podstawowego.

3. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI SUBSYDIOWANIA

- (32) Zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego i jak stwierdzono w zawiadomieniu o wszczęciu Komisja zbadała, czy jest prawdopodobne, że wygaśnięcie obowiązujących cel doprowadziłoby do kontynuacji subsydiowania.

3.1. Odmowa współpracy i wykorzystanie najlepszych dostępnych faktów zgodnie z art. 28 ust. 1 rozporządzenia podstawowego

- (33) Jak wyjaśniono powyżej, rząd ChRL początkowo współpracował z Komisją i udzielił odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. W odpowiedziach tych odnotowano jednak znaczne braki, w związku z czym dnia 2 września 2016 r. przesłano pismo w sprawie ich uzupełnienia. Po otrzymaniu pisma w sprawie uzupełnienia braków rząd ChRL dnia 23 września 2016 r. poinformował Komisję o swojej decyzji o zaprzestaniu współpracy. Komisja otrzymała zatem od rządu ChRL jedynie ograniczoną liczbę niezweryfikowanych informacji.
- (34) Komisja nie otrzymała żadnych odpowiedzi na pytania zawarte w specjalnych kwestionariuszach przeznaczonych dla Chińskiego Banku Rozwoju, EXIM, Chińskiego Banku Rolnego, Sinosure lub wszelkich innych instytucji finansowych lub ubezpieczeniowych, które zgodnie z wiedzą rządu ChRL udzielały kredytów na rzecz sektora produkcji cienkiego papieru powleczonego.
- (35) Komisja poinformowała wszystkie zainteresowane strony o konsekwencjach odmowy współpracy i umożliwiła im wypowiedzenie się. Nie otrzymano żadnych uwag w tym względzie. Zgodnie z art. 28 rozporządzenia podstawowego Komisja uznała wykorzystanie najlepszych dostępnych faktów za niezbędne do przeanalizowania kontynuacji praktyk subsydiowania ChRL w przemyśle papierniczym.
- (36) W sprawie wykorzystania dostępnych faktów Organ Apelacyjny przypomniał, że zgodnie z art. 12 ust. 7 Porozumienia w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych zezwala się na wykorzystanie stwierdzonych faktów wyłącznie do celów zastąpienia informacji, których może brakować, aby dokonać dokładnych ustaleń w zakresie subsydiowania lub szkody. W związku z powyższym Organ Apelacyjny wyjaśnił, że „musi istnieć związek między brakującymi” niezbędnymi informacjami „a poszczególnymi” dostępnymi faktami, na których opiera się dokonanie ustaleń na podstawie art. 12 ust. 7”. Z tego powodu „organ prowadzący dochodzenie musi wykorzystać te” dostępne fakty, „które” w wystarczającej mierze zastępują informacje, których zainteresowana strona nie przekazała, „aby móc dokonać dokładnych ustaleń”. Organ Apelacyjny udzielił dalszych wyjaśnień, że termin „dostępne fakty” odnosi się do tych faktów, które są znane organowi prowadzącemu dochodzenie i znajdują się w jego pisemnej dokumentacji. Ponieważ ustalenia dokonywane na podstawie art. 12 ust. 7 mają być dokonane w oparciu o „dostępne fakty”, „nie można ich dokonać na podstawie nieudokumentowanych założeń lub spekulacji”. Co więcej, przy uzasadnianiu i ocenie, które dostępne fakty mogą w wystarczającej mierze zastąpić brakujące informacje, organ prowadzący dochodzenie musi „wziąć pod uwagę wszystkie stwierdzone fakty poparte dowodami”. Organ Apelacyjny wyjaśnił, że ustalenie „uzasadnionych faktów zastępujących brakujące niezbędne” informacje „wiążą się z procesem uzasadnienia i oceny” ze strony organu prowadzącego dochodzenie. Gdy organ prowadzący dochodzenie jest świadom kilku dostępnych faktów, spośród

których musi wybrać, „wydaje się naturalne, że proces uzasadnienia i oceny obejmuje pewien stopień porównania”, aby móc dokonać dokładnych ustaleń. Wymagana ocena „dostępnych faktów” i forma, jaką może ona przyjąć, zależą od szczególnych okoliczności danej sprawy, w tym od jej charakteru, jakości i ilości środków dowodowych oraz poszczególnych ustaleń, których należy dokonać. Charakter oraz wymagany zakres wyjaśnienia i analizy będzie siłą rzeczy różnić się w odniesieniu do poszczególnych ustaleń ⁽¹⁾.

- (37) W związku z powyższym Komisja wykorzystała na potrzeby swojej analizy wszystkie dostępne jej fakty, a w szczególności:
- a) wniosek z dnia 11 lutego 2016 r. o dokonanie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego w sprawie cła antysubsydyjnego na przywóz cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chin;
 - b) odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu antysubsydyjnym udzielone przez rząd ChRL w dnia 24 czerwca 2016 r. Z powodu zaprzestania współpracy ze strony rządu ChRL informacje zawarte w tych odpowiedziach nie zostały potwierdzone, ani uzupełnione po przesłaniu pisma w sprawie uzupełnienia braków;
 - c) stanowisko przekazane w imieniu Ministerstwa Handlu Chińskiej Republiki Ludowej w ramach tego dochodzenia;
 - d) informacje dostarczone przez rząd ChRL i producentów eksportujących zaliczonych do próby oraz ustalenia pierwotnego dochodzenia; oraz
 - e) poprzednie dochodzenia antysubsydyjne przeprowadzone przez Komisję w sprawie innych sektorów promowanych w ChRL, takich jak sektor produkcji modułów fotowoltaicznych z krzemu krystalicznego, zarówno dochodzenie pierwotne („pierwotne dochodzenie w sprawie paneli fotowoltaicznych”) ⁽²⁾, jak i przegląd wygaśnięcia („przegląd wygaśnięcia dotyczący paneli fotowoltaicznych”) ⁽³⁾ sektor produkcji produktów z włókien ciągłych szklanych ⁽⁴⁾, szkła solarne ⁽⁵⁾ i stali powlekanej organicznie ⁽⁶⁾.

3.2. Subsydia i programy subsydiów zbadane w ramach prowadzonego dochodzenia

- (38) Ze względu na brak współpracy ze strony rządu ChRL i wyżej wymienionych producentów eksportujących Komisja postanowiła w następujący sposób zbadać, czy zachodzi kontynuacja subsydiowania. Po pierwsze Komisja zbadała, czy subsydia objęte środkami wyrównawczymi w pierwotnym dochodzeniu w dalszym ciągu przynoszą korzyści sektorowi produkcji cienkiego papieru powleczonego. Następnie Komisja przeanalizowała, czy sektor produkcji cienkiego papieru powleczonego czerpie korzyści z tytułu nowych subsydiów, jak twierdzono we wniosku (tj. subsydiów, których nie objęto środkami wyrównawczymi w pierwotnym dochodzeniu). W świetle ustaleń dotyczących istnienia ciągłego subsydiowania w odniesieniu do większości subsydiów objętych środkami wyrównawczymi w pierwotnym dochodzeniu i nowych subsydiów Komisja postanowiła, że nie ma potrzeby wszczynania dochodzenia dotyczącego wszystkich innych subsydiów, o których istnieniu przekonuje skarżący. Zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego Komisja powinna faktycznie zbadać, czy istnieją dowody na kontynuację subsydiowania, bez względu na jego wysokość.

⁽¹⁾ WT/DS437/AB/R United States – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China, sprawozdanie Organu Apelacyjnego z dnia 18 grudnia 2014 r., pkt 4.178–4.179. Sprawozdanie Organu Apelacyjnego nr WT/DS295/AB/R, Mexico – Definitive Anti-Dumping Measures on Beef and Rice, sprawozdanie Organu Apelacyjnego z dnia 29 listopada 2005 r., pkt 293; oraz nr WT/DS436/AB/R, United States – Countervailing Measures on Certain Hot-Rolled Carbon Steel Flat Products from India, sprawozdanie Organu Apelacyjnego z dnia 8 grudnia 2014 r., pkt 4.416–4.421.

⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 1239/2013 z dnia 2 grudnia 2013 r. nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz modułów fotowoltaicznych z krzemu krystalicznego i głównych komponentów (tj. ogniw) pochodzących lub wysyłanych z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 325 z 5.12.2013, s. 66).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/366 z dnia 1 marca 2017 r. nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz modułów fotowoltaicznych z krzemu krystalicznego i głównych komponentów (tj. ogniw) pochodzących lub wysyłanych z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 18 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037 i kończące dochodzenie w ramach częściowego przeglądu okresowego zgodnie z art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/1037 (Dz.U. L 56 z 3.3.2017, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1379/2014 z dnia 16 grudnia 2014 r. nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz niektórych produktów z włókien ciągłych szklanych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i zmieniające rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 248/2011 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych produktów z włókien ciągłych szklanych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 367 z 23.12.2014, s. 22).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 471/2014 z dnia 13 maja 2014 r. nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz szkła solarne pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 142 z 14.5.2014, s. 23).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 215/2013 z dnia 11 marca 2013 r. nakładające cło wyrównawcze na przywóz niektórych wyrobów ze stali powlekanej organicznie, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 73 z 15.3.2013, s. 16).

3.3. Subsydia objęte środkami wyrównawczymi w pierwotnym dochodzeniu

I. Kredyty preferencyjne

- (39) W pierwotnym dochodzeniu Komisja ustaliła, że stopa subsydiowania *ad valorem* w odniesieniu do tego środka wynosiła 5,37 % w przypadku grupy APP ⁽¹⁾ i 1,26 % w przypadku grupy Chenming ⁽²⁾.
- a) Interwencja rządu na rzecz sektora produkcji cienkiego papieru powleczonego
- (40) W pierwszej kolejności Komisja zbadała, czy kredyty preferencyjne stanowią część wdrażania centralnego planowania rządu ChRL mającego promować rozwój przemysłu papierniczego, jak miało to miejsce w przypadku pierwotnego dochodzenia.
- (41) Sektor produkcji cienkiego papieru powleczonego, który stanowił przedmiot dochodzenia Komisji, jest częścią szerszej kategorii przemysłu papierniczego określanej również jako sektor produkcji papieru. Wnioskodawca twierdził, że rząd ChRL nadal subsydiuje swój przemysł papierniczy, i wskazał na kilka dokumentów dotyczących planów i polityki oraz prawodawstwa, które stanowią postawę kontynuacji wsparcia ze strony państwa w tym sektorze.
- (42) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja ustaliła istnienie szczególnych planów polityki w odniesieniu do przemysłu papierniczego. W planach tych stwierdza się, że organy rządowe ściśle monitorują wyniki przemysłu papierniczego i wdrażają specjalne strategie (np. dekrety wykonawcze), aby osiągnąć cele zawarte w planach polityki. Ponadto w ramach dochodzenia ustalono również, że w szczególnych planach polityki przewidziano preferencyjne kredyty dla przemysłu papierniczego.
- (43) W prowadzonym dochodzeniu Komisja ustaliła, że rynek finansowy w Chinach jest w dalszym ciągu zakłócany w wyniku interwencji rządu ChRL. W tym dochodzeniu w ramach przeglądu wygaśnięcia podtrzymano ustalenia pierwotnego dochodzenia, które opierały się na rządowych planach realizowanych w tamtym czasie. Zarówno w 12. planie pięcioletnim ⁽³⁾ realizowanym w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, jak i w poprzednim, 11. planie pięcioletnim stale wskazywano przemysł papierniczy jako „sektor promowany”.
- (44) Trzynasty plan pięcioletni (2016–2020) obejmuje okres po okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, ale wskazuje na kontynuację subsydiowania również w przyszłości. W rzeczy samej w 13. planie pięcioletnim wyróżnia się przemysł papierniczy jako „sektor promowany”.
- (45) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja ustaliła w odniesieniu do „decyzji Rady Państwa Chińskiej Republiki Ludowej nr 40” ⁽⁴⁾ („decyzja nr 40”), że akt ten jest zarządzeniem Rady Państwa, tj. najwyższego organu administracyjnego w ChRL, a więc jest prawnie wiążący dla innych organów publicznych i podmiotów gospodarczych. W decyzji tej sklasyfikowano sektory przemysłowe jako „projekty promowane, ograniczane i eliminowane”. Akt ten stanowił wiążący dokument z zakresu polityki przemysłowej, który pokazuje, w jaki sposób rząd ChRL prowadzi politykę wspierania grup przedsiębiorstw lub sektorów, takich jak przemysł papierniczy, zaklasyfikowanych w katalogu jako „sektor promowany”. Na podstawie informacji przekazanych przez rząd ChRL w tym dochodzeniu Komisja potwierdziła, że decyzja nr 40 nadal obowiązuje.
- (46) W odniesieniu do liczby sektorów wymienionych jako „promowane” należy zauważyć, że jest ich łącznie 26 i stanowią one jedynie część chińskiej gospodarki. Ponadto tylko niektóre rodzaje działalności w obrębie tych 26 sektorów otrzymały status „promowanych”. Art. 17 decyzji nr 40 stanowi również, że „promowane projekty inwestycyjne” są objęte szczególnymi przywilejami i zachętami (wsparcie finansowe, zwolnienie z cel przywozowych, zwolnienie z VAT, zwolnienie z podatku). W odniesieniu do „projektów ograniczanych i eliminowanych” decyzja nr 40 uprawnia organy państwowe do bezpośredniej interwencji w celu regulacji rynku. W szczególności w art. 18 i 19 zobowiązano właściwy organ do nakazania instytucjom finansowym zaprzestania

⁽¹⁾ Grupa APP: Sinar Mas Paper (China) Investment Co. Ltd., Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd, Gold Huasheng Paper (SuZhou Industrial Park) Co. Ltd, Ningbo Zhonghua Paper Industry Co. Ltd, Ningbo Asia Pulp & Paper Co. Ltd.

⁽²⁾ Grupa Chenming: Shandong Chenming Paper Holdings Limited, Shouguang Chenming Art. Paper Co. Ltd.

⁽³⁾ 12. plan pięcioletni Chin (2011–2015) przyjęty w dniu 14 marca 2011 r.

⁽⁴⁾ Decyzja Rady Państwa nr 40 w sprawie promulgacji i wdrożenia tymczasowych przepisów w zakresie promowania dostosowania struktury przemysłowej.

udzielania kredytów; przepisy te nakazują również organowi administracji państwowej ds. cen podwyższenie ceny energii elektrycznej i nakazanie zakładom energetycznym, aby zaprzestały dostarczania energii na potrzeby takich „ograniczanych i likwidowanych projektów”. Z powyższego ustalenia jasno wynika, że decyzja nr 40 zawiera przepisy i instrukcje wiążące dla wszystkich instytucji i podmiotów gospodarczych w formie wytycznych dotyczących propagowania i wspierania promowanych sektorów, do których należy przemysł papierniczy.

- (47) W prowadzonym dochodzeniu Komisja ustaliła, że w szeregu dokumentów dotyczących polityki wyraźnie wskazuje się przemysł papierniczy jako „sektor promowany”. Dotyczy to w szczególności 12. planu pięcioletniego dla przemysłu papierniczego. Plan ten wdraża się w ramach 12. pięcioletniego programu dla innowacji technologii przemysłowej opracowanego przez Ministerstwo Przemysłu i Technologii Informacyjnej. W programie tym mówi się również o promowaniu „przemysłowej restrukturyzacji i modernizacji [...] przemysłu papierniczego i związanych z nim sektorów”. Podobnie wyżej wspomniana decyzja nr 40 przewiduje wsparcie na rzecz rozwoju i modernizacji przemysłu papierniczego. Plany te nie zawierają zatem jedynie ogólnych zachęt skierowanych do podmiotów, ale zobowiązują je do realizacji wyznaczonych przez politykę publiczną celów wspierania rozwoju sektora produkcji cienkiego papieru powleczonego.
- (48) Dodatkowo polityka rozwoju przemysłu papierniczego z 2007 r. („plan dotyczący produkcji papieru z 2007 r.”) przewiduje szczegółowe warunki, kierunki i cele dla przemysłu papierniczego. Jak stwierdzono w toku pierwotnego dochodzenia, w planie dotyczącym produkcji papieru z 2007 r. opisano sytuację przemysłu papierniczego w Chinach (np. liczbę przedsiębiorstw, produkcję, zużycie i wywóz, dane statyczne na temat rodzaju stosowanych surowców). Określono w nim strategię i cele dla sektora papierniczego w odniesieniu do kształtu sektora, wykorzystania surowców, wykorzystania technologii i sprzętu, struktury produktów i struktury organizacyjnej producentów sektora papierniczego. W dokumencie ustanowiono również sektorowe „kryteria wejścia”, ponieważ określono w nim konkretne wymogi w zakresie stosunku aktywów do pasywów dla sektora papierniczego, ustalono szczególne ratingi kredytowe dla tego sektora i konkretne cele pod względem korzyści skali, wskaźników udziału w rynku, zużycia energii i wody, jakie powinny osiągnąć lub zrealizować przedsiębiorstwa. Zobowiązano w nim przedsiębiorstwa do opracowania planów rozwoju w oparciu o plan dotyczący produkcji papieru z 2007 r. Nakazano również lokalnym prowincjom i regionom udział we wdrażaniu planu, a jeden cały rozdział jest poświęcony „Inwestycjom i finansowaniu” w przemyśle papierniczym. W tym względzie warto zauważyć, że w planie wyraźnie stwierdzono, iż instytucje finansowe nie powinny udzielać kredytów na żaden projekt, który nie jest zgodny z jego postanowieniami. Ogólnie rzecz ujmując, plan dotyczący produkcji papieru z 2007 r. stanowi szczególnie państwowy instrument mający na celu regulację przemysłu papierniczego w Chinach i nie można go uznać za nic innego jak obowiązkowe narzędzie polityki przemysłowej, które musi zostać wdrożone w określony sposób przez odpowiednie zainteresowane strony w Chinach (organy państwowe, instytucje finansowe i producentów). Ponieważ przemysł papierniczy w dalszym ciągu jest wymieniany jako „sektor promowany” w 12. i 13. planie pięcioletnim i nie udostępniono lub nie można było znaleźć żadnego dokumentu następującego po planie dotyczącym produkcji papieru z 2007 r. ani dokumentu zmieniającego ten plan, Komisja uznała, że plan dotyczący produkcji papieru z 2007 r. nadal obowiązuje.
- (49) Ponadto, abstrahując od konkretnej sytuacji przemysłu papierniczego, w art. 34 ustawy o bankach komercyjnych nr 34 z 2015 r. określono, że „banki komercyjne prowadzą swoją działalność kredytową stosownie do potrzeb krajowego rozwoju gospodarczego i społecznego oraz zgodnie z polityką przemysłową państwa”. Wskazuje to, że kredyty otrzymane przez producentów cienkiego papieru powleczonego od banków będących własnością państwa oraz innych instytucji finansowych są realizowane zgodnie z wytycznymi rządu i celami publicznymi.
- (50) Na koniec Komisja przypomniała o swoich ustaleniach dokonanych w toku pierwotnego dochodzenia, dotyczących roli Krajowej Komisji Rozwoju i Reform („NDRC”). NDRC jest agencją Rady Państwa koordynującą politykę makroekonomiczną i zarządzającą inwestycjami rządowymi. Rada Państwa Chińskiej Republiki Ludowej, najwyższy rządowy organ administracyjny, opublikowała m.in. plan dotyczący produkcji papieru z 2007 r., do którego NDRC musi się stosować. Pierwotne dochodzenie wykazało również, że NDRC regularnie gromadzi szczegółowe informacje od przedsiębiorstw. Istnienie mechanizmu systematycznego gromadzenia danych dotyczących przedsiębiorstw do wykorzystania w planach i projektach rządowych pokazuje, że te plany i projekty należy uznać za istotny element państwowej polityki przemysłowej.
- (51) Z powyższego wynika, że decyzje podejmowane przez instytucje finansowe w odniesieniu do przemysłu papierniczego (z zatem obejmujące sektor produkcji cienkiego papieru powleczonego jako wchodzący w skład tego przemysłu) w dalszym ciągu uwzględniają potrzebę osiągnięcia określonych celów odnośnych planów z zakresu polityki.

- (52) W świetle powyższych faktów Komisja ustaliła, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym nadal istnieje związek między szczegółowymi celami polityki zawartymi w tych planach i dokumentach a wsparciem sektora produkcji cienkiego papieru powleczonego. Sektor produkcji cienkiego papieru powleczonego jest traktowany jako gałąź przemysłu o kluczowym/strategicznym znaczeniu, której rozwój jest aktywnie realizowany przez państwo, w tym poprzez kredyty preferencyjne, w ramach celu polityki publicznej.

b) Banki będące własnością państwa działające jako organy publiczne

- (53) W toku pierwotnego dochodzenia ⁽¹⁾ Komisja stwierdziła, że rynek finansowy w Chinach jest zakłócany w wyniku interwencji rządu, a stopy procentowe stosowane przez niekontrolowane przez rząd banki i inne instytucje finansowe są prawdopodobnie dostosowywane do stóp rządowych. W trakcie dochodzenia nie wyszły także na jaw żadne elementy zaprzeczające powyższemu ustaleniu; również w trakcie obecnego dochodzenia rząd ChRL nie przedstawił dowodów wskazujących na zmianę tej sytuacji.

We wniosku zawarto zarzuty, że rząd ChRL nadal subsydiuje swój sektor produkcji cienkiego papieru powleczonego za pośrednictwem kredytów udzielanych zgodnie z polityką preferencyjną. Komisja przypomina, że według Organu Apelacyjnego WTO do celów ustalenia, czy przedsiębiorstwo państwowe jest organem publicznym, należy zastosować następujący test: „Istotną kwestią jest to, czy danemu podmiotowi powierzono uprawnienia do wykonania funkcji rządowych, a nie sposób, w jaki zostało to osiągnięte. Istnieje wiele różnych sposobów, jakie rząd w ścisłym tego słowa znaczeniu może wykorzystać, aby upoważnić podmioty do wykonywania takich funkcji. W związku z tym fakt przekazania danemu podmiotowi tego rodzaju upoważnienia można wykazać w oparciu o różnego rodzaju dowody. Dowód świadczący o tym, że dany podmiot w praktyce wykonuje funkcje rządowe, może służyć jako dowód na to, że posiada on władzę publiczną lub powierzono mu sprawowanie tej władzy, szczególnie jeżeli tego rodzaju dowód wskazuje, że takie działanie stanowi stałą i regularną praktykę. W związku z tym w naszej opinii dowód na to, że rząd sprawuje znaczną kontrolę nad podmiotem i jego postępowaniem, może w niektórych przypadkach świadczyć o tym, iż podmiot ten dysponuje władzą publiczną i sprawuje taką władzę w ramach pełnienia funkcji rządowych. Należy jednak podkreślić, że z wyjątkiem wyraźnego przekazania uprawnienia w ramach instrumentu prawnego istnienie zwykłych formalnych powiązań między danym podmiotem a rządem w wąskim znaczeniu tego słowa zwykle nie wystarczy do tego, by uznać, że podmiot ten koniecznie dysponuje władzą publiczną. Dlatego też przykładowo sam fakt, że rząd jest akcjonariuszem większościowym w danym podmiocie nie oznacza, że sprawuje on znaczną kontrolę nad postępowaniem tego podmiotu, a tym bardziej nie oznacza, że powierzył mu sprawowanie władzy publicznej. W niektórych przypadkach, gdy dowody wskazują jednak na istnienie licznych formalnych znamion kontroli ze strony rządu oraz istnieją też dowody na to, że taka kontrola jest sprawowana w sposób znaczący, takie dowody mogą pozwolić stwierdzić, że dany podmiot sprawuje władzę publiczną” ⁽²⁾. Jak wyjaśniono poniżej, wnioski w bieżącej sprawie, sugerujące, że bankom będącym własnością państwa, które udzieliły kredytów preferencyjnych, powierzono uprawnienia do wykonania funkcji rządowych, opierają się na najlepszych dostępnych faktach odnoszących się do własności państwa, na formalnych znamionach kontroli rządu oraz na dowodach potwierdzających, że rząd ChRL w dalszym ciągu w znaczący sposób sprawuje kontrolę nad działalnością tych banków.

- (54) Na podstawie dostępnych informacji Komisja ustaliła, że większość głównych banków w dalszym ciągu jest własnością państwa. Rząd ChRL przedstawił informacje, z których wynika, że jest on akcjonariuszem większościowym w czterech największych bankach w ChRL: Chińskim Banku Przemysłowo-Handlowym (Industrial and Commercial Bank of China, „ICBC”), Banku Chińskim (Bank of China, „BOC”), Chińskim Banku Budownictwa

⁽¹⁾ Zob. motywy 82–89 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 452/2011.

⁽²⁾ WT/DS379/AB/R (US – Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China), sprawozdanie Organu Apelacyjnego z dnia 11 marca 2011 r., rozstrzygnięcie sporu 379, pkt 318. Zob. również WT/DS436/AB/R (US – Carbon Steel (Indie)), sprawozdanie Organu Apelacyjnego z dnia 8 grudnia 2014 r., pkt 4.9–4.10, 4.17–4.20 i WT/DS437/AB/R (United States – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China), sprawozdanie Organu Apelacyjnego z dnia 18 grudnia 2014 r., pkt 4.92.

(China Construction Bank, „CCB”) i Chińskim Banku Rolnym (Agricultural Bank of China, „ABC”). Rząd ChRL twierdził, że posiada mniej niż 50 % udziałów w Bank of Communications. W toku prowadzonych niedawno dochodzeń, takich jak przegląd wygaśnięcia dotyczący paneli fotowoltaicznych, Komisja ustaliła, że dzięki udziałom pośrednim Bank of Communications jest kontrolowany przez państwo ⁽¹⁾.

- (55) Na tej samej podstawie Komisja dalej stwierdziła, że istnieją dowody na istnienie formalnych znamion kontroli rządu w bankach będących własnością państwa. Na przykład w przypadku EXIM, jego mandat z zakresu polityki publicznej ustanowiono w „Obwieszczeniu o utworzeniu Eksportowo-Importowego Banku Chińskiego” wydanym przez Radę Państwa Chińskiej Republiki Ludowej oraz w postanowieniach statutu EXIM. Państwo jako jedyny udziałowiec EXIM kontroluje EXIM i mianuje członków jego rady nadzorczej. Na posiedzeniach EXIM mianowani członkowie rady nadzorczej reprezentują interesy państwa, w tym realizują założenia w zakresie polityki. Zarząd nie istnieje. Kadre kierowniczą EXIM mianuje bezpośrednio państwo ⁽²⁾. Zgodnie z informacjami zamieszczonymi na stronie internetowej banku ⁽³⁾ EXIM „wspiera chiński handel zagraniczny, inwestycje i międzynarodową współpracę gospodarczą” oraz „stawia sobie za cel zwiększanie wsparcia finansowego na rzecz kluczowych sektorów i słabych ogniw chińskiej gospodarki, aby zapewnić zrównoważony i zdrowy rozwój gospodarczy i społeczny”.
- (56) Chociaż rząd ChRL utrzymuje, że banki będące własnością państwa nie są organami publicznymi i że zliberalizowano rynek oprocentowania kredytów i depozytów, nie istnieje żaden dowód na przeprowadzenie gruntownej reformy sektora bankowego w ChRL, która przyczyniłaby się do powstania systemu udzielania kredytów w większym stopniu kształtowanego przez siły rynkowe. W rzeczywistości w toku prowadzonych niedawno dochodzeń Komisja doszła do zupełnie przeciwnego wniosku ⁽⁴⁾.
- (57) Ani rząd ChRL w swojej niezweryfikowanej odpowiedzi, ani banki będące własnością państwa czy inne instytucje finansowe, które miały otrzymać kwestionariusz, nie dostarczyły dowodów wykazujących w dostateczny sposób, że kredyty są udzielane przedsiębiorstwom zgodnie z odpowiednimi ocenami ratingu kredytowego. Komisja zatem nie posiada żadnej informacji zaprzeczającej poprzedniemu ustaleniu, zgodnie z którym banki będące własnością państwa wspierają promowane sektory lub wdrażają założenia polityki krajowej jak wcześniej wspomniano w motywach 40 i 52.
- (58) Na podstawie powyższego Komisja stwierdziła, że banki będące własnością państwa wdrażają szczegółowe cele polityki publicznej określone w powyższych ramach prawnych, sprawując władzę publiczną w odniesieniu do sektora produkcji papieru, działając tym samym w charakterze organów publicznych w rozumieniu art. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego w związku z art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (i) rozporządzenia podstawowego oraz zgodnie z odpowiednim orzecznictwem WTO.
- (59) Ponadto, nawet gdyby banki będące własnością państwa nie zostały uznane za organy publiczne, Komisja stwierdziła, że uznano by również, iż rząd ChRL powierzył i wyznaczył im wykonywanie funkcji, które zazwyczaj są przyznane rządowi, w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (iv) rozporządzenia podstawowego w świetle opisanych wcześniej w motywach 40 i 52 ram normatywnych. Zatem w każdym przypadku postępowanie tych instytucji zostałoby przypisane rządowi ChRL. Z tych samych względów kredyty udzielane przez inne instytucje finansowe przedsiębiorstwom działającym w sektorze produkcji papieru przypisano by rządowi ChRL.

c) Korzyść

- (60) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja ustaliła, że w przemyśle papierniczym korzystano z kredytów preferencyjnych. Komisja ustaliła, że kwotę korzyści stanowi różnica między kwotą, jaką przedsiębiorstwo płaci od kredytu rządowego, a kwotą, jaką firma zapłaciłaby za porównywalny kredyt komercyjny, jaki mogłaby faktycznie uzyskać na rynku. Wartość ta została następnie odniesiona do łącznej kwoty obrotów współpracujących producentów eksportujących. Stopa subsydiowania *ad valorem* ustalona w ramach tego środka wynosi 5,37 % w przypadku grupy APP i 1,26 % w przypadku grupy Chenming.
- (61) W toku prowadzonego dochodzenia na podstawie dostępnych informacji Komisja ustaliła, że nie istnieją żadne przesłanki świadczące o zaprzestaniu udzielania producentom cienkiego papieru powleczonego kredytów preferencyjnych w ChRL.

⁽¹⁾ Zob. przegląd wygaśnięcia dotyczący paneli fotowoltaicznych, motyw 106.

⁽²⁾ Zob. przegląd wygaśnięcia dotyczący paneli fotowoltaicznych, motywy 112–136.

⁽³⁾ http://english.eximbank.gov.cn/tm/en-TCN/index_617.html, dostęp w dniu 31 maja 2017 r.

⁽⁴⁾ Zob. np. przegląd wygaśnięcia dotyczący paneli fotowoltaicznych, motywy 458 i 459.

- (62) Komisja zauważyła, że wnioskodawca w swoim wniosku i później przekazanych informacjach przedstawił przykłady kolejnych kredytów otrzymanych przez producentów eksportujących, w tym w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, w szczególności:
- grupa APP otrzymała z Chińskiego Banku Rozwoju pożyczki w wysokości 1,8 mld USD w październiku 2013 r. i 1,5 mld USD w marcu 2015 r., oraz
 - w oparciu o sprawozdania roczne grupy Chenming, jej całkowite otwarte zadłużenie na koniec 2014 r. opiewało na kwotę 1,5 mld CNY (większość środków pochodziła z banków będących własnością państwa). Ponadto w 2015 r. grupa Chenming uzyskała duże kredyty krótkoterminowe (na łączną kwotę przekraczającą 6 mld CNY) i obligacje wieczyste (o wartości około 2,5 mld CNY), a przedsiębiorstwo zawarło z Bankiem Chińskim porozumienie o strategicznej współpracy na kwotę 20 mld CNY.
- (63) Wobec braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnego przedsiębiorstwa, na podstawie których mogłaby ustalić, czy kredytów wskazanych przez wnioskodawcę udzielono na zwykłych warunkach rynkowych. Na podstawie dostępnych informacji Komisja ustaliła jednak, że chińscy producenci eksportujący nadal korzystali z kredytów preferencyjnych. Istotnie przemysł papierniczy nadal jest identyfikowany jako „sektor promowany”. Ponadto w toku prowadzonych niedawno dochodzeń Komisja ustaliła, że oprocentowanie kredytów preferencyjnych udzielanych sektorom promowanym było zdecydowanie niższe niż oprocentowanie, które zostałoby naliczone w przypadku braku zakłóceń na rynku finansowym, w tym braku ważnych ratingów kredytowych ⁽¹⁾.
- (64) W związku z tym, bez potrzeby określania wysokości kwoty subsydiowania przyznanego za pośrednictwem kredytów preferencyjnych Komisja stwierdziła, że rząd ChRL nadal udziela kredytów preferencyjnych z zastosowaniem korzystnych stóp procentowych zgodnie z polityką przewidzianą w planach szczegółowych i dyrektywach odnoszących się do przemysłu papierniczego. Bezpośredni transfer funduszy w formie kredytów preferencyjnych dalej był dostępny dla przedsiębiorstw działających w przemyśle papierniczym w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

d) Szczegółowość

- (65) Jak wykazano powyżej w motywach 40 i 52, szereg dokumentów prawnych, które dotyczą konkretnie przedsiębiorstw działających w sektorze produkcji papieru, ukierunkowują działalność instytucji finansowych. Na podstawie tych dokumentów wykazano, że instytucje finansowe udzielają kredytów preferencyjnych jedynie ograniczonej liczbie sektorów/przedsiębiorstw, które realizują odpowiednie założenia polityki rządu ChRL.
- (66) Komisja stwierdziła zatem, że subsydia w formie kredytów preferencyjnych nie są powszechnie dostępne, lecz są szczególne w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego. Ponadto żadna z zainteresowanych stron nie przedstawiła żadnych dowodów sugerujących, że udzielanie kredytów preferencyjnych opiera się na obiektywnych kryteriach lub warunkach zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego.

e) Podsumowanie

- (67) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że sektor produkcji cienkiego papieru powleczonego nadal korzysta z subsydiów w formie kredytów preferencyjnych. W świetle istnienia wkładu finansowego, korzyści dla producentów eksportujących oraz szczególności przedmiotowe subsydia nadal uznaje się za stanowiące podstawę środków wyrównawczych.

II. Programy w zakresie podatku dochodowego

II.A. Preferencyjna polityka podatkowa dotycząca przedsiębiorstw uznanych za przedsiębiorstwa wykorzystujące zaawansowaną lub nową technologię

- (68) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja ustaliła, że stopa subsydiowania *ad valorem* w odniesieniu do przedmiotowego subsydium wynosiła 1,22 % w przypadku grupy APP i 0,58 % w przypadku grupy Chenming.
- (69) Przedmiotowe subsydia umożliwia przedsiębiorstwu, które z pozytywnym skutkiem wnioskowało o certyfikat przedsiębiorstwa wykorzystującego zaawansowaną i nową technologię, skorzystanie z obniżonej stawki podatku dochodowego w wysokości 15 % zamiast z normalnej stawki w wysokości 25 %.

⁽¹⁾ Zob. przegląd wygaśnięcia dotyczący paneli fotowoltaicznych motyw 87 i motywy 245–260, włókna szklane ciągle, motywy 67–76 i 140–143.

a) Podstawa prawna

- (70) Podstawą dla preferencyjnego traktowania podatkowego w ramach tego subsydium jest art. 28 ustawy ChRL o podatku dochodowym od przedsiębiorstw (nr 63, ogłoszonej w dniu 16 marca 2007 r.) w powiązaniu ze środkami administracyjnymi służącymi zidentyfikowaniu przedsiębiorstw wykorzystujących zaawansowaną i nową technologię. Obwieszczenie Państwowego Urzędu Podatkowego w sprawie zagadnień dotyczących podatku dochodowego od przedsiębiorstw dla przedsiębiorstw wykorzystujących zaawansowaną i nową technologię (Guo Shui Han [2008] nr 985) również odnosi się do tego programu i zawiera dalsze szczegóły w zakresie jego wdrożenia.

b) Kwalifikowalność

- (71) Art. 10 środków administracyjnych służących zidentyfikowaniu przedsiębiorstw wykorzystujących zaawansowaną i nową technologię zawiera wykaz kryteriów kwalifikowalności przedsiębiorstw do korzystania z tej obniżonej stawki podatku dochodowego. Jeżeli przedsiębiorstwo spełnia wszystkie warunki określone w art. 10, musi złożyć wniosek do właściwych organów zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 11 tego samego aktu.

c) Zastosowanie w praktyce

- (72) Każde przedsiębiorstwo, które ma zamiar wnioskować o takie obniżenie stawki podatku dochodowego, musi złożyć wniosek on-line do lokalnego Biura Nauki i Technologii, które dokonuje wstępnej oceny. Następnie lokalne Biuro Nauki i Technologii przygotowuje rekomendację dla Wydziału ds. Nauki i Technologii w danej prowincji. Przed podjęciem decyzji o wydaniu certyfikatu przedsiębiorstwa wykorzystującego zaawansowaną i nową technologię wydział ten może także podjąć decyzję o przeprowadzeniu dochodzenia bezpośrednio na terenie przedsiębiorstwa wnioskodawcy.

d) Ustalenia dokonane w toku prowadzonego dochodzenia

- (73) Jak ustalono w toku pierwotnego dochodzenia obniżoną stawkę podatku dochodowego należy uznać za subsydium w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) i art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego w postaci utraconych dochodów publicznych, które stanowią korzyść dla przedsiębiorstw będących beneficjentami. Subsydium pozostaje szczególne w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego, biorąc pod uwagę fakt, że w samych przepisach, na podstawie których działa organ udzielający subsydium, ograniczono dostęp do tej obniżonej stawki podatku dochodowego wyłącznie do określonych przedsiębiorstw i sektorów sklasyfikowanych jako promowane, takich jak przedsiębiorstwa należące do sektora produkcji cienkiego papieru powleczonego.
- (74) Ani rząd ChRL, ani producenci eksportujący nie przedstawili dowodów sugerujących, że w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego zaprzestano korzystać z tej obniżonej stawki podatku dochodowego. Na podstawie informacji dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku oraz uzyskanych w toku prowadzonych niedawno dochodzeń ⁽¹⁾, jak i powszechnie dostępnych informacji ⁽²⁾ Komisja ustaliła, że w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego dalej korzysta się z preferencyjnej polityki podatkowej przewidzianej dla przedsiębiorstw uznanych za należące do branży wykorzystującej zaawansowaną i nową technologię (do której zalicza się zatem także sektor produkcji cienkiego papieru powleczonego).
- (75) W świetle braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogłaby obliczyć kwotę subsydium przyznanego w okresie dochodzenia przeglądowym. Mając jednak na uwadze ostateczne ustalenia dokonane w kontekście prowadzonego dochodzenia w ramach przeglądu wygaśnięcia Komisja nie uważa, aby obliczenie tych kwot było konieczne.

e) Podsumowanie

- (76) W związku z tym Komisja stwierdziła, że przedmiotowe subsydium nadal uznaje się za stanowiące podstawę środków wyrównawczych.

II.B. Preferencyjna polityka podatkowa dotycząca badań i rozwoju

- (77) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja ustaliła, że stopa subsydiowania *ad valorem* w odniesieniu do przedmiotowego preferencyjnego traktowania podatkowego wynosiła 0,02 % w przypadku grupy APP i 0,05 % w przypadku grupy Chenming.

⁽¹⁾ Zob. włókna szklane ciągle, motyw 158 i nast.; szkło solarne, motywy 143 i nast., pierwotne dochodzenie w sprawie paneli fotowoltaicznych, motyw 321.

⁽²⁾ Sprawozdanie roczne grupy Chenming za 2015 r., s. 14.

- (78) Rząd ChRL przyznaje preferencyjne traktowanie podatkowe, z którego korzystają wszystkie przedsiębiorstwa uznane za prowadzące projekty badawcze i rozwojowe. Taka kwalifikacja zezwala przedsiębiorstwom, które ponoszą koszty związane z projektami badawczo-rozwojowymi mającymi na celu rozwój nowych technologii, nowych produktów i nowych umiejętności rzemieślniczych, na dodatkowe 50 % odliczenie swoich wydatków na badania i rozwój od podatku dochodowego. Również wydatki z tytułu wartości niematerialnych i prawnych w dziedzinie badań i rozwoju uprawniają kwalifikujące się przedsiębiorstwa do odliczenia 150 % faktycznych kosztów poniesionych przez te przedsiębiorstwa.

a) Podstawa prawna

- (79) Podstawą dla preferencyjnego traktowania podatkowego są: art. 30 ust. 1 ustawy ChRL o podatku dochodowym od przedsiębiorstw (nr 63 ogłoszonej w dniu 16 marca 2007 r.), art. 95 rozporządzenia w sprawie wdrożenia ustawy ChRL o podatku dochodowym od przedsiębiorstw, dekret nr 512 Rady Państwa ChRL ogłoszony w dniu 6 grudnia 2007 r. oraz w wytyczne dla kluczowych obszarów (obwieszczenie nr 6 z 2007 r.).

b) Kwalifikowalność

- (80) Przedmiotowe preferencyjne traktowanie podatkowe zapewnia korzyść przedsiębiorstwom, które zostaną uznane za prowadzące projekty badawczo-rozwojowe. Do programu kwalifikują się tylko projekty badawczo-rozwojowe przedsiębiorstw z branż wykorzystujących zaawansowaną i nową technologię, które otrzymują podstawowe wsparcie od państwa, oraz projekty wymienione w wytycznych dla kluczowych obszarów przemysłowania z wykorzystaniem zaawansowanej technologii w ramach bieżącego priorytetu w zakresie rozwoju, ogłoszonych przez NDRC.

c) Zastosowanie w praktyce

- (81) Każde przedsiębiorstwo, które zamierza wnioskować o preferencyjne traktowanie podatkowe, musi złożyć szczegółowe informacje o projektach badawczo-rozwojowych w lokalnym Biurze Nauki i Technologii. Po rozpatrzeniu wniosku biuro podatkowe wydaje pismo o zatwierdzeniu. Wartość podlegająca opodatkowaniu podatkiem dochodowym od przedsiębiorstw jest pomniejszana o 50 % faktycznych wydatków na zatwierdzone projekty.

d) Ustalenia dokonane w toku prowadzonego dochodzenia

- (82) Jak ustalono w toku pierwotnego dochodzenia preferencyjne traktowanie podatkowe należy uznać za subsyduium w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) i art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego w postaci utraconych dochodów publicznych, które stanowią korzyść dla przedsiębiorstw będących beneficjentami. Subsyduium pozostaje szczególne w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego, biorąc pod uwagę fakt, że w samych przepisach, na podstawie których działa organ udzielający subsyduium, ograniczono dostęp do tego programu wyłącznie do określonych przedsiębiorstw i sektorów klasyfikowanych jako promowane, takich jak przedsiębiorstwa należące do sektora produkcji cienkiego papieru powleczonego.
- (83) Ani rząd ChRL, ani producenci eksportujący nie przedstawili dowodów sugerujących, że w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego zaprzestano korzystać z tego preferencyjnego traktowania podatkowego. Na podstawie informacji dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku Komisja ustaliła, że w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego dalej korzysta się z preferencyjnej polityki podatkowej dotyczącej badań i rozwoju w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Preferencyjne traktowanie podatkowe istotnie nadal zapewnia korzyść przedsiębiorstwom, które są formalnie uznane za przedsiębiorstwa wykorzystujące zaawansowaną i nową technologię.
- (84) W świetle braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogłaby obliczyć kwotę subsyduium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Mając jednak na uwadze ostateczne ustalenia dokonane w kontekście prowadzonego dochodzenia w ramach przeglądu wygaśnięcia Komisja nie uważa, aby obliczenie tych kwot było konieczne.

e) Podsumowanie

- (85) W związku z tym Komisja stwierdziła, że przedmiotowe subsyduium nadal uznaje się za stanowiące podstawę środków wyrównawczych.

II.C. Zwolnienia z opodatkowania dywidend wypłacanych między kwalifikowanymi przedsiębiorstwami będącymi rezydentami

- (86) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja ustaliła, że stopa subsydiowania *ad valorem* w odniesieniu do tego programu wynosi 1,34 % w przypadku grupy APP i 0,21 % w przypadku grupy Chenming.
- (87) Zwolnienie z opodatkowania dywidend dotyczy przedsiębiorstw będących rezydentami w ChRL, które są udziałowcami w innych przedsiębiorstwach będących rezydentami w ChRL. Pierwsze z nich są uprawnione do zwolnienia z podatku od dochodów z określonych dywidend wypłacanych przez te drugie przedsiębiorstwa.

a) Podstawa prawna

- (88) Przedmiotowe zwolnienie z opodatkowania dywidend przewidziano w art. 26 ustawy ChRL o podatku dochodowym od przedsiębiorstw oraz dalej wyjaśniono w art. 83 rozporządzenia w sprawie wdrożenia ustawy ChRL o podatku dochodowym od przedsiębiorstw, dekret nr 512 Rady Państwa ChRL ogłoszony w dniu 6 grudnia 2007 r.

b) Kwalifikowalność

- (89) Przedmiotowe zwolnienie z opodatkowania dywidend zapewnia korzyść wszystkim przedsiębiorstwom będącym rezydentami, które są udziałowcami innych przedsiębiorstw będących rezydentami w Chinach.

c) Zastosowanie w praktyce

- (90) Przedsiębiorstwa mogą korzystać ze zwolnienia z opodatkowania dywidend bezpośrednio w swoim zeznaniu podatkowym.

d) Ustalenia dokonane w toku prowadzonego dochodzenia

- (91) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja ustaliła, że zwolnienie z opodatkowania dywidend należy uznać za subsydium w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) i art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego w postaci utraconych dochodów publicznych, które stanowią korzyść dla przedsiębiorstw będących beneficjentami. Przedmiotowe subsydium pozostaje szczególne w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego, biorąc pod uwagę fakt, że same przepisy, na podstawie których działa organ udzielający subsydium, ograniczały dostęp do tego programu tylko do przedsiębiorstw będących rezydentami w ChRL, które otrzymują dochody z tytułu dywidend od innych przedsiębiorstw będących rezydentami w ChRL, w przeciwieństwie do tych przedsiębiorstw, które inwestują w przedsiębiorstwa zagraniczne.
- (92) Ani rząd ChRL, ani producenci eksportujący nie przedstawili dowodów sugerujących, że w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego zaprzestano korzystać z tego zwolnienia z opodatkowania dywidend. Na podstawie informacji dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku oraz uzyskanych w toku prowadzonych niedawno dochodzeń⁽¹⁾ Komisja ustaliła, że w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego dalej korzysta się ze zwolnienia z opodatkowania dywidend.
- (93) W świetle braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogłaby obliczyć kwotę subsydium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Mając jednak na uwadze ostateczne ustalenia dokonane w kontekście prowadzonego dochodzenia w ramach przeglądu wygaśnięcia Komisja nie uważa, aby obliczenie tych kwot było konieczne.

e) Podsumowanie

- (94) W związku z tym Komisja stwierdziła, że przedmiotowe subsydium nadal uznaje się za stanowiące podstawę środków wyrównawczych.

⁽¹⁾ Zob. szkło solarne, motywy 153–160; stal powlekana organicznie, motywy 284–289.

III. Programy w zakresie podatków pośrednich i przywozowych taryf celnych

III.A. Zwolnienie z podatku od wartości dodanej (VAT) oraz zwolnienie celne w odniesieniu do przywożonego wyposażenia

- (95) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja ustaliła, że stopa subsydiowania *ad valorem* w odniesieniu do tego środka wynosi 1,17 % w przypadku grupy APP i 0,61 % w przypadku grupy Chenming.
- (96) Przedmiotowy środek zapewnia korzyści w formie zwolnienia z VAT i bezcłowego przywozu dóbr kapitałowych przedsiębiorstwom z kapitałem zagranicznym lub przedsiębiorstwom krajowych, które mogą otrzymać certyfikat projektów promowanych przez państwo, wydawany przez władze chińskie zgodnie z odpowiednimi przepisami w zakresie inwestycji, podatków i cel.

a) Podstawa prawna

- (97) Zwolnienie z podatku VAT oraz zwolnienie celne opierają się na zestawie przepisów prawnych, tj. na okólniku Rady Państwa ChRL nr 37/1997 w sprawie dostosowania polityki podatkowej w zakresie przywożonego wyposażenia, obwieszczeniu Ministra Finansów, Głównego Urzędu Cel oraz Państwowego Urzędu Podatkowego nr 43 [2008], obwieszczeniu Narodowej Komisji Rozwoju i Reform nr 316/2006 z dnia 22 lutego 2006 r. w sprawie odpowiednich zagadnień dotyczących doręczenia pism zatwierdzających projekty, których rozwój jest wspierany przez państwo, finansowanych ze źródeł krajowych i zagranicznych oraz katalogu niepodlegających zwolnieniu z cel przywożonych artykułów dla przedsiębiorstw z kapitałem zagranicznym lub przedsiębiorstw krajowych z 2008 r.

b) Kwalifikowalność

- (98) Kwalifikowalność jest ograniczona do wnioskodawców – zarówno przedsiębiorstw z kapitałem zagranicznym, jak i krajowych przedsiębiorstw – którzy są w stanie uzyskać certyfikat projektu promowanego przez państwo.

c) Zastosowanie w praktyce

- (99) Zgodnie z art. I.1 obwieszczenia Narodowej Komisji Rozwoju i Reform nr 316/2006 z dnia 22 lutego 2006 r. w sprawie odpowiednich zagadnień dotyczących doręczenia pism zatwierdzających projekty, których rozwój jest wspierany przez państwo, finansowanych ze źródeł krajowych i zagranicznych, te zagraniczne projekty inwestycyjne, które są zgodne „z promowanymi projektami inwestycji zagranicznych wiążącymi się z transferem technologii określonymi w „Katalogu sektorów otwartych dla inwestycji zagranicznych wraz z wytycznymi” i „Branżowym katalogu inwestycji zagranicznych w regionie środkowo-zachodnim” są zwolnione z należności celnych i z VAT od przywozu; wyłączone ze zwolnienia są jednak te towary, które są wymienione w „Katalogu przywożonych towarów w ramach projektów inwestycji zagranicznych niezwolnionych z podatku”. Pisma zatwierdzające projekty dla zagranicznych projektów inwestycyjnych z promowanej kategorii o łącznej wartości inwestycji wynoszącej co najmniej 30 mln USD są wydawane przez NDRC. Pisma zatwierdzające projekty dla zagranicznych projektów inwestycyjnych z promowanej kategorii o łącznej wartości inwestycji poniżej 30 mln USD są wydawane na poziomie prowincji przez komisje lub gospodarcze organy samorządowe. Po otrzymaniu pisma zatwierdzającego projekt w promowanej kategorii przedsiębiorstwa przedkładają certyfikaty i inne dokumenty związane z wnioskiem lokalnym organom celnym, aby kwalifikować się do uzyskania zwolnienia z cel i z VAT dla przywożonego wyposażenia.

d) Ustalenia dokonane w toku prowadzonego dochodzenia

- (100) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja ustaliła, że zwolnienie z podatku VAT i zwolnienie celne należy uznać za subsyduum w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) i art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego w postaci utraconych dochodów publicznych, które stanowią korzyść dla przedsiębiorstw będących beneficjentami. Przedmiotowe subsyduum pozostają szczególne w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego, biorąc pod uwagę fakt, że same przepisy, na podstawie których działa organ udzielający subsyduum, ograniczały dostęp do tego programu wyłącznie do przedsiębiorstw, które inwestują w określone kategorie działalności wyczerpująco zdefiniowane przez prawo (tj. katalog sektorów otwartych dla inwestycji zagranicznych wraz z wytycznymi oraz katalog kluczowych sektorów, produktów i technologii, których rozwój jest obecnie promowany przez państwo).

- (101) Ani rząd ChRL, ani producenci eksportujący nie przedstawili dowodów sugerujących, że w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego zaprzestano korzystać ze zwolnień z podatku VAT i taryf celnych. Na podstawie najlepszych dostępnych faktów, a zwłaszcza wniosków Komisji dotyczących tego subsydium wyciągniętych w toku prowadzonych niedawno dochodzeń⁽¹⁾, Komisja ustaliła, że w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego dalej korzysta się ze zwolnienia z podatku VAT oraz ze zwolnienia celnego w odniesieniu do przywożonego wyposażenia.
- (102) W świetle braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogłaby obliczyć kwotę subsydium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Mając jednak na uwadze ostateczne ustalenia dokonane w kontekście prowadzonego dochodzenia w ramach przeglądu wygaśnięcia Komisja nie uważa, aby obliczenie tych kwot było konieczne.

e) Podsumowanie

- (103) W związku z tym Komisja stwierdziła, że przedmiotowe subsydium nadal uznaje się za stanowiące podstawę środków wyrównawczych.

III.B. Obniżki VAT od wyposażenia wyprodukowanego w kraju

- (104) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja ustaliła, że stopa subsydiowania *ad valorem* w odniesieniu do tego subsydium wynosi 0,03 % w przypadku grupy APP i 0,05 % w przypadku grupy Chenming.
- (105) Przedmiotowy środek pozwala na osiągnięcie korzyści w formie obniżek podatku VAT płaconego przy zakupie przez przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym wyposażenia wyprodukowanego w kraju.

a) Podstawa prawna

- (106) Obniżki VAT opierają się na zestawie przepisów prawnych, tj.
- środkach tymczasowych dotyczących zarządzania zwrotami podatku za zakup wyposażenia produkcji krajowej przez przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym,
 - środkach tymczasowych dotyczących zarządzania ulgami podatkowymi z tytułu zakupu wyposażenia produkcji chińskiej na potrzeby projektów z udziałem kapitału zagranicznego, oraz
 - obwieszczeniu Ministerstwa Finansów i Państwowego Urzędu Podatkowego w sprawie anulowania polityki ulg w odniesieniu do zakupu wyposażenia produkcji krajowej przez przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym.

b) Kwalifikowalność

- (107) Kwalifikowalność ogranicza się do przedsiębiorstw z kapitałem zagranicznym, które nabywają wyposażenie wyprodukowane w kraju i zaliczają się do promowanej kategorii.

c) Zastosowanie w praktyce

- (108) Program ma na celu zwrot VAT zapłaconego przy zakupie wyposażenia wyprodukowanego w kraju przez przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym, jeśli wyposażenia tego nie uwzględniono w katalogu środków niepodlegających zwolnieniu i jeśli wartość wyposażenia nie przekracza łącznego limitu inwestycji dla przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym zgodnie z „tymczasowymi środkami administracyjnymi w zakresie nabycia wyposażenia wyprodukowanego w kraju”.
- (109) W toku pierwotnego dochodzenia wszyscy współpracujący producenci korzystali z tego środka.

⁽¹⁾ Pierwotne dochodzenie dotyczące paneli fotowoltaicznych, motywy 336–342; stal powlekana organicznie, motywy 293–298.

d) Ustalenia dokonane w toku prowadzonego dochodzenia

- (110) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja ustaliła, że obniżki VAT należy uznać za subsyduium w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) i art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego w postaci utraconych dochodów publicznych, które stanowią korzyść dla przedsiębiorstw będących beneficjentami. Przedmiotowe subsyduium pozostaje szczególne w rozumieniu art. 4 ust. 4 lit. b) rozporządzenia podstawowego, zważywszy, że subsyduium to jest uzależnione od wykorzystywania towarów krajowych kosztem towarów przywożonych.
- (111) Ani rząd ChRL, ani producenci eksportujący nie przedstawili dowodów, z których wynikałoby, że w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego zaprzestano korzystać ze wspomnianych ulg w podatku VAT i zwolnień z taryf celnych. Na podstawie prowadzonych niedawno dochodzeń ⁽¹⁾ Komisja ustaliła, że w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego dalej korzysta się z obniżek VAT przy zakupie wyposażenia produkcji krajowej.
- (112) W świetle braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogłaby obliczyć kwotę subsyduium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Mając jednak na uwadze ostateczne ustalenia dokonane w kontekście prowadzonego dochodzenia w ramach przeglądu wygaśnięcia Komisja nie uważa, aby obliczenie tych kwot było konieczne.

e) Podsumowanie

- (113) W związku z tym Komisja stwierdziła, że przedmiotowe subsyduium nadal uznaje się za stanowiące podstawę środków wyrównawczych.

IV. Programy dotacji

a) Wprowadzenie

- (114) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja ustaliła, że w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego korzystano z różnego rodzaju programów dotacji. W szczególności w toku pierwotnego dochodzenia Komisja oceniła pięć programów zgłoszonych przez współpracujących producentów eksportujących i wszystkie uznała za stanowiące podstawę środków wyrównawczych. Komisja wzięła również pod uwagę dalsze sześć programów zgłoszonych przez współpracujących producentów eksportujących, lecz nie poddała ich ocenie z uwagi na niewielkie korzyści z nimi związane.

b) Ustalenia dokonane w toku prowadzonego dochodzenia

- (115) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja stwierdziła, że producenci cienkiego papieru powleczonego, objęci planami rządu ChRL mającymi na celu wsparcie przemysłu papierniczego, korzystali z szeregu dotacji, które należy uznać za subsyduium w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (i) i art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego w postaci przyznanych środków pieniężnych, które stanowią korzyść dla przedsiębiorstw będących beneficjentami.
- (116) Ani rząd ChRL, ani producenci eksportujący nie przedstawili dowodów sugerujących, że w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego zaprzestano korzystać z tych dotacji. Na podstawie informacji dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku, jak również uzyskanych w toku prowadzonych niedawno dochodzeń ⁽²⁾ Komisja ustaliła, że sektor produkcji cienkiego papieru powleczonego dalej korzysta z dotacji jako sektor promowany.
- (117) Na przykład na podstawie sprawozdania rocznego grupy Chenming za 2015 r. Komisja była w stanie ustalić, że grupa ta otrzymała w 2015 r. dotacje rządowe o wartości 245 mln CNY, które ujęto w rachunku zysków i start. Kolejną kwotę w wysokości 150 mln CNY wykazano jako „Specjalne fundusze Chińskiego Banku Rozwoju”, który to bank jest własnością państwa. Nie podano dalszych podziałów otrzymanych dotacji ze względu na ich charakter lub konkretnych kwot. Łącznie dotacje te stanowią ponad 1 % obrotów grupy Chenming w roku 2015 r. We wniosku wnioskodawca przedstawił również dowód świadczący o tym, że w 2014 r. grupa Chenming otrzymała od Biura Finansowego miasta Shouguang subsydia na pokrycie kosztów usług związanych z oczyszczaniem i odprowadzaniem ścieków.

⁽¹⁾ Zob. przegląd wygaśnięcia dotyczący paneli fotowoltaicznych, motywy 384–392; stal powlekana organicznie, motywy 247–252.

⁽²⁾ Zob. stal powlekana organicznie, motywy 349–389; przegląd wygaśnięcia dotyczący paneli fotowoltaicznych, motywy 460–488.

- (118) Na podstawie powyższego Komisja stwierdziła, że rząd ChRL dalej wypłaca beneficjentom z sektora cienkiego papieru powleczonego różnego rodzaju dotacje i że producenci cienkiego papieru powleczonego w ChRL dalej korzystają z tych dotacji, przy czym nie uznała za konieczne precyzyjne określenie kwoty przyznanych korzyści. Przedmiotowe dotacje uznaje się za szczególne w rozumieniu art. 4 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, przy czym wydaje się także, że przyznaje się je na zasadzie *ad hoc*.

c) Podsumowanie

- (119) W związku z tym Komisja stwierdziła, że przedmiotowe subsydia nadal uznaje się za stanowiące podstawę środków wyrównawczych.

V. Dostarczanie towarów i świadczenie usług przez rząd za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia

— Przyznawanie gruntów za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia

- (120) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja, wykorzystując poziom referencyjny dla cen gruntów na Tajwanie, ustaliła, że stopa subsydiowania *ad valorem* w odniesieniu do tego środka wynosi 2,81 % w przypadku grupy APP i 0,69 % w przypadku grupy Chenming.
- (121) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja ustaliła, że sektor produkcji cienkiego papieru powleczonego w ChRL korzysta z gruntów, a dokładniej praw do użytkowania gruntów przyznawanych za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia.

a) Podstawa prawna i kwalifikowalność

- (122) We wniosku wnioskodawca przedstawił dowód świadczący o tym że w sektorze produkcji cienkiego papieru powlekanego rząd ChRL nadal przekazuje prawa do użytkowania gruntów za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia. Podstawę prawną tego twierdzenia stanowią następujące dokumenty dostarczone przez rząd ChRL:

- prawo rzeczowe,
- ustawa o zarządzaniu gruntami,
- ustawa o zarządzaniu nieruchomościami miejskimi,
- przepisy przejściowe dotyczące przydziału i przenoszenia prawa do użytkowania gruntów państwowych na obszarach miejskich,
- rozporządzenie w sprawie wdrożenia ustawy o zarządzaniu gruntami,
- przepisy w sprawie przydzielania prawa do użytkowania będących własnością państwa gruntów pod budowę w drodze zaproszenia do przetargu, aukcji i postępowania ofertowego, nr 39 z dnia 28 września 2007 r.

- (123) Rząd ChRL odmówił przedstawienia jakichkolwiek danych dotyczących faktycznej ceny praw do użytkowania gruntów, prawidłowego funkcjonowania konkurencyjnego rynku gruntów, który – jak twierdził – został w Chinach ustanowiony, czy też metodyki stosowanej w przypadku wywłaszczania poprzednich użytkowników gruntów.

b) Zastosowanie w praktyce

- (124) Zgodnie z art. 2 ustawy o zarządzaniu gruntami wszystkie grunty są własnością państwa, ponieważ zgodnie z konstytucją Chin i odpowiednimi przepisami prawa grunty są wspólną własnością narodu chińskiego. Nie jest możliwa sprzedaż gruntów, ale prawa do użytkowania gruntów mogą zostać przydzielone zgodnie z ustawą: organy państwowe przydzielają je w drodze przetargów publicznych, ofert cenowych bądź aukcji.

c) Ustalenia dokonane w toku dochodzenia

- (125) W toku pierwotnego dochodzenia Komisja stwierdziła, że przyznawanie praw do użytkowania gruntów przez rząd ChRL należy uznać za subsydia w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (iii) i art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego w formie dostarczenia towarów, co stanowi korzyść dla przedsiębiorstw będących beneficjentami.

- (126) Ani rząd ChRL, ani producenci eksportujący nie przedstawili dowodów sugerujących, że w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego zaprzestano czerpać korzyści z przekazywania praw do użytkowania gruntów. Na podstawie informacji dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku oraz uzyskanych w toku prowadzonych niedawno dochodzeń⁽¹⁾ i niezwyfikowanych informacji przedstawionych przez rząd ChRL w odpowiedzi na kwestionariusz Komisja ustaliła, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym sektor produkcji cienkiego papieru powleczonego dalej czerpał korzyści z przekazywania gruntów za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia. Na podstawie dostępnych informacji Komisja stwierdziła, że stawki opłat z tytułu użytkowania gruntów nadal są subsydiowane, ponieważ w systemie wprowadzonym przez rząd ChRL zasady rynkowe nie są przestrzegane. Ponieważ sektor produkcji papieru nadal był „sektorem promowanym” zgodnie z dwunastym planem pięcioletnim w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym i pozostał „sektorem promowanym” zgodnie z trzynastym planem pięcioletnim, Komisja na podstawie dostępnych informacji ustaliła, że nadal ma miejsce preferencyjny przydział gruntów. Zapewnianie praw do użytkowania gruntów przez rząd ChRL w sektorze produkcji papieru jako jednym z sektorów promowanych świadczy o tym, że subsydium ma charakter szczególnie w rozumieniu art. 4 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (127) W świetle braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsięwzięć, na podstawie których mogłaby obliczyć kwotę subsydium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Mając jednak na uwadze ostateczne ustalenia dokonane w kontekście prowadzonego dochodzenia w ramach przeglądu wygaśnięcia Komisja nie uważa, aby obliczenie tych kwot było konieczne.

d) Podsumowanie

- (128) W związku z tym Komisja stwierdziła, że przedmiotowe subsydium nadal uznaje się za stanowiące podstawę środków wyrównawczych.

3.4. Nowe subsydia, które nie zostały objęte środkami wyrównawczymi w ramach pierwotnego dochodzenia

I. Programy dotyczące ubezpieczenia eksportu na rzecz sektora produkcji cienkiego papieru powleczonego

a) Podstawa prawna

- (129) Podstawy prawne, na których opiera się program, są następujące:

- obwieszczenie w sprawie realizacji strategii wspierania handlu poprzez naukę i technologię za pomocą ubezpieczenia kredytów eksportowych (Shang Ji Fa [2004] nr 368) wydane wspólnie przez Ministerstwo Handlu i Sinosure;
- katalog wywozowy chińskich produktów wykorzystujących zaawansowane i nowe technologie z 2006 r.;
- tzw. „plan 840” uwzględniony w obwieszczeniu Rady Państwa z dnia 27 maja 2009 r.;
- tzw. „plan 421” uwzględniony w obwieszczeniu w sprawie wdrożenia procedur szczególnych finansowania ubezpieczenia eksportu dużych, kompletnych zestawów sprzętowych, wydanym wspólnie przez Ministerstwo Handlu i Ministerstwo Finansów w dniu 22 czerwca 2009 r.;

b) Sinosure jest organem publicznym

- (130) Na podstawie dostępnych Komisji informacji i w świetle odmowy współpracy ze strony rządu ChRL i Sinosure Komisja ustaliła, że Sinosure jest organem publicznym w rozumieniu art. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego. W szczególności, podobnie jak w kontekście opisanych powyżej kredytów preferencyjnych, ustalenie, że Sinosure powierzono uprawnienia do wykonania funkcji rządowych, opiera się na najlepszych dostępnych faktach odnoszących się do własności państwa, na formalnych znamionach kontroli rządu oraz na dowodach wskazujących, że rząd ChRL w dalszym ciągu w znaczący sposób sprawuje kontrolę nad działalnością Sinosure.

⁽¹⁾ Zob. włókna ciągle szklane, motywy 188–205; przegląd wygaśnięcia dotyczący paneli fotowoltaicznych, motywy 417–444; szkło solarne, motywy 172–195; stal powlekana organicznie, motywy 107–126 i 432–437.

- (131) Na podstawie dostępnych informacji w prowadzonym dochodzeniu potwierdzono, że rząd jest jedynym właścicielem przedsiębiorstwa Sinosure i ma nad nim pełną kontrolę finansową. Sinosure jest jednoosobową spółką skarbu państwa, w której 100 % udziałów ma Rada Państwa ChRL. Zarejestrowany kapitał w wysokości 4 mld CNY pochodzi z funduszu typu *venture* ubezpieczeń kredytów eksportowych zgodnie z budżetem państwa. Ponadto państwo w 2011 r. dokapitalizowało przedsiębiorstwo kwotą w wysokości 20 mld CNY za pośrednictwem China Investment Corporation, chińskiego państwowego funduszu majątkowego⁽¹⁾. Zgodnie ze statutem Sinosure Ministerstwo Finansów jest oddziałem spółki odpowiedzialnym za działalność biznesową, a Sinosure ma również obowiązek przedkładania sprawozdań finansowych i księgowych oraz sprawozdań z wykonania budżetu Ministerstwu Finansów w celu ich zbadania i zatwierdzenia.
- (132) Jeżeli chodzi o kontrolę ze strony rządu, Sinosure, jako jednoosobowa spółka skarbu państwa, nie ma zarządu. Odnosnie do rady nadzorczej wszyscy jej członkowie wyznaczeni są przez Radę Państwa ChRL i wykonują swoje obowiązki zgodnie z „rozporządzeniem tymczasowym w sprawie rad nadzorczych ważnych instytucji finansowych będących własnością państwa”. Kierownictwo wyższego szczebla spółki Sinosure również wyznaczane jest przez rząd. Z informacji zamieszczonych na stronie internetowej⁽²⁾ spółki Sinosure wynika, że prezesem Sinosure jest sekretarz komitetu partii, a większość kadry kierowniczej wyższego szczebla również stanowią członkowie komitetu partii.
- (133) Spółka Sinosure nie opublikowała swoich sprawozdań rocznych za szereg lat⁽³⁾, w tym sprawozdania rocznego za okres objęty dochodzeniem przeglądowym. Ze sprawozdania rocznego spółki za 2011 r. wyraźnie jednak wynika, że Sinosure pełni funkcje rządowe i realizuje strategię rządu, a zatem można przyjąć, iż podmiot ten stanowi bezpośrednią emanację samego rządu. W sprawozdaniu rocznym spółki Sinosure za 2011 r. znalazło się kilka stwierdzeń odnoszących się do tej kwestii, mianowicie: przedsiębiorstwo Sinosure „z własnej inicjatywy pełniło funkcję polityczną agencji kredytów eksportowych [...] i osiągnęło sukcesy już w pierwszym roku obowiązywania 12. planu pięcioletniego” (sprawozdanie roczne za 2011 r., s. 4); „kontynuacja reformy korporacji wzmocniła funkcję polityczną Sinosure jako agencji kredytów eksportowych. Na konferencji gospodarczej Komitetu Centralnego Komunistycznej Partii Chin położono nacisk na tę funkcję i jasno określono wymogi dotyczące ubezpieczenia kredytów, co wyznaczyło naszą ścieżkę wzrostu” (sprawozdanie roczne za 2011 r., s. 5); „W 2011 r. przedsiębiorstwo Sinosure realizowało strategię, decyzje i ustalenia Komitetu Centralnego KPCh oraz Rady Państwa, jak również politykę państwa w zakresie dyplomacji, handlu zagranicznego, przemysłu i finansów, w pełni zaangażowało się w swoją funkcję polityczną i osiągnęło szybki wzrost” (sprawozdanie roczne za 2011 r., s. 11); „przedsiębiorstwo Sinosure w pełni realizowało państwową strategię »Specjalnych zasad dotyczących ubezpieczenia finansowania eksportu dla dużych, kompletnych zestawów sprzętowych« i wypełniło zobowiązania nałożone na nią przez państwo” (sprawozdanie roczne za 2011 r., s. 11).
- (134) W ramach przeglądu wygaśnięcia dotyczącego paneli fotowoltaicznych ustalono, że w sprawozdaniu rocznym Sinosure za rok 2014 r. potwierdzono stan opisany w sprawozdaniu rocznym za rok 2011, ponieważ „przedsiębiorstwo Sinosure dokładało wszelkich starań, aby wspierać chińską politykę krajową i dążyło do osiągnięcia tego poprzez analizę nowych pomysłów i koncepcji, ulepszanie metod pracy, udoskonalanie produktów i usług, a także poprzez zwiększenie wydajności w wykonywaniu funkcji politycznych”, czy też dlatego że odgrywa rolę „organu wspierającego realizację polityki”⁽⁴⁾.
- (135) Ponadto dalsza analiza ram instytucjonalnych i innych dokumentów wydanych przez rząd ChRL, na mocy których działa Sinosure, wykazała, że temu przedsiębiorstwu nadano uprawnienia do realizowania polityki rządu. W 2004 r. Ministerstwo Handlu i Sinosure wspólnie wydały obwieszczenie w sprawie realizacji strategii wspierania handlu poprzez naukę i technologię za pomocą ubezpieczania kredytów eksportowych (Shang Ji Fa [2004] nr 368 z dnia 26 lipca 2004 r.) i dokument ten nadal reguluje działalność Sinosure. Jednym z celów tego obwieszczenia jest wsparcie eksportu zaawansowanych i nowych technologii oraz produktów o dużej wartości dodanej poprzez dalsze wykorzystanie ubezpieczeń kredytów eksportowych.
- (136) Jak określono w powyższych motywach 40–52, Komisja ustaliła, że sektor produkcji cienkiego papieru powleczonego jest traktowany przez rząd ChRL jako gałąź przemysłu o znaczeniu kluczowym/strategicznym, której rozwój jest aktywnie realizowany przez państwo w ramach celu polityki publicznej. Należy przypomnieć, że sektor produkcji papieru jest jednym z 26 sektorów, które są sklasyfikowanego jako „promowane”, jak stwierdzono w motywie 46 powyżej. Komisja zauważyła, że działalność związana z ubezpieczaniem kredytów eksportowych prowadzona przez Sinosure stanowi integralną część szerzej pojętego sektora finansowego, w którym, jak ustalono, interwencja rządowa bezpośrednio zakłóca i zniekształca normalne funkcjonowanie rynku finansowego w ChRL (zob. motyw 53 powyżej).

⁽¹⁾ Źródło: <http://uk.reuters.com/article/2011/05/26/china-cic-sinosure-idUKL3E7GQ10720110526> oraz http://en.wikipedia.org/wiki/China_Export_%26_Credit_Insurance_Corporation, dostęp do obu stron w dniu 31 maja 2017 r.

⁽²⁾ <http://www.sinosure.com.cn/sinosure/english/Top%20Management.htm>, dostęp w dniu 31 maja 2017 r.

⁽³⁾ [http://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=TAD/ECG\(2015\)3&doclanguage=en](http://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=TAD/ECG(2015)3&doclanguage=en), dostęp w dniu 31 maja 2017 r.

⁽⁴⁾ Przegląd wygaśnięcia dotyczący paneli fotowoltaicznych, motyw 284.

- (137) Komisja wie o istnieniu innych dokumentów stanowiących dowód na to, że Sinasure bezpośrednio realizuje politykę rządu na korzyść m.in. producentów eksportujących. Tak zwany „plan 840” opisano szczegółowo w obwieszczeniu Rady Państwa ChRL z dnia 27 maja 2009 r. ⁽¹⁾ Nazwa ta odnosi się do wykorzystania 84 mld USD jako ubezpieczenia eksportu i jest to jeden z sześciu środków wprowadzonych przez Radę Państwa w 2009 r. w celu stabilizacji popytu eksportowego po kryzysie światowym i będącego jego konsekwencją większego popytu na ubezpieczenia kredytów eksportowych. Te sześć środków obejmuje w szczególności zwiększony zakres ubezpieczeń kredytów eksportowych, zapewnienie krótkoterminowych ubezpieczeń kredytów eksportowych na skalę 84 mld USD w 2009 r. i obniżenie wysokości składek ubezpieczeniowych. Jako wykonawcę planu wskazano Sinasure – jedyną instytucję polityczną udzielającą ubezpieczeń kredytów eksportowych. Jeżeli chodzi o obniżenie składek ubezpieczeniowych, przedsiębiorstwo Sinasure musiało zapewnić zmniejszenie średniej stawki krótkoterminowego ubezpieczenia kredytu eksportowego o 30 % w porównaniu z ogólną średnią stawką w 2008 r.
- (138) Tak zwany „plan 421” uwzględniono w obwieszczeniu w sprawie wdrożenia procedur szczególnych finansowania ubezpieczenia eksportu dużych, kompletnych zestawów sprzętu, wydanym wspólnie przez Ministerstwo Handlu i Ministerstwo Finansów w dniu 22 czerwca 2009 r. Była to również ważna strategia wspierająca chińską „politykę ekspansji”, stanowiąca odpowiedź na światowy kryzys finansowy w 2009 r. W ramach tej strategii przeznaczono 42,1 mld USD na finansowanie ubezpieczeń w celu wsparcia eksportu dużych, kompletnych zestawów sprzętu. Fundusze te zapewnia i zarządza nimi Sinasure wraz z pewnymi innymi instytucjami finansowymi. Przedsiębiorstwa objęte zakresem tego dokumentu mogą korzystać z preferencyjnych środków finansowych, w tym ubezpieczenia kredytu eksportowego. Z powodu odmowy współpracy ze strony rządu ChRL Komisja nie była w stanie uzyskać dodatkowych informacji dotyczących stosowania tego obwieszczenia. Wobec braku dowodów wskazujących inaczej Komisja uznała, że przemysł papierniczy również jest objęty zakresem tego dokumentu.
- (139) Na podstawie powyższych elementów Komisja stwierdziła, że Sinasure jest organem publicznym, ponieważ powierzono mu uprawnienia do wykonywania funkcji rządowych. Takie same wnioski wyciągnięto w poprzednim postępowaniu antysubsydyjnym dotyczącym sektorów promowanych w ChRL ⁽²⁾.
- (140) Ponieważ Sinasure jest organem publicznym, któremu powierzono władzę rządową, i realizuje rządowe ustawy i plany, udzielanie ubezpieczeń kredytów eksportowych producentom cienkiego papieru powleczonego stanowi wkład finansowy w formie potencjalnego bezpośredniego przekazania przez rząd środków finansowych w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (i) rozporządzenia podstawowego.

c) Korzyść

- (141) W świetle braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogłaby obliczyć kwotę subsydium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Mając jednak na uwadze ostateczne ustalenia dokonane w kontekście prowadzonego dochodzenia w ramach przeglądu wygaśnięcia Komisja nie uważa, aby obliczenie tych kwot było konieczne. W każdym razie w oparciu o informacje zawarte w skardze oraz uzyskane w toku prowadzonych niedawno dochodzeń ⁽³⁾ Komisja stwierdziła, że korzyść w rozumieniu art. 3 pkt 2 i art. 6 lit. c) rozporządzenia podstawowego istnieje, ponieważ Sinasure zapewnia ubezpieczenia kredytów eksportowych na warunkach bardziej korzystnych niż warunki, jakie beneficjent tego środka mógłby normalnie uzyskać na rynku, lub zapewnia ochronę ubezpieczeniową, która w innym wypadku byłaby na rynku w ogóle niedostępna.
- (142) Istotnie art. 11 statutu, który przedstawiono w ramach odpowiedzi rządu ChRL na pytania zawarte w kwestionariuszu, stanowi, że przedsiębiorstwo funkcjonuje na progu rentowności. Innymi słowy, zgodnie ze statutem Sinasure nie dąży do osiągnięcia rozsądnych zysków, lecz musi dążyć wyłącznie do działania na progu rentowności zgodnie z pełnioną funkcją wyłącznego, oficjalnego ubezpieczyciela kredytów eksportowych w ChRL. Jak wyjaśniono powyżej, informacje zawarte w aktach sprawy wskazują, że środowisko prawne i polityczne, w którym funkcjonuje Sinasure, wymaga od tego przedsiębiorstwa będącego własnością państwa realizacji polityki i planów rządu w ramach sprawowania swojego mandatu z zakresu polityki publicznej. Spośród promowanych sektorów otrzymujących od państwa wsparcie specjalne eksportujący producenci cienkiego papieru powleczonego mieli pełny dostęp do udzielanych przez Sinasure ubezpieczeń kredytów eksportowych po stawkach preferencyjnych. W związku z tym Sinasure zapewnia przedsiębiorstwom z sektora produkcji papieru nieograniczony dostęp do ochrony ubezpieczeniowej i niskie składki ubezpieczeniowe, których wysokość nie odzwierciedla rzeczywistego ryzyka związanego z ubezpieczaniem wywozu w tym sektorze.

⁽¹⁾ http://www.gov.cn/dhd/2009-05/27/content_1326023.htm, dostęp w dniu 31 maja 2017 r.

⁽²⁾ Zob. przegląd wygaśnięcia dotyczący paneli fotowoltaicznych, motyw 284, i pierwotne dochodzenie w sprawie paneli fotowoltaicznych, motyw 225–235.

⁽³⁾ Zob. przegląd wygaśnięcia dotyczący paneli fotowoltaicznych, motyw 276–305.

(143) Ponadto w przeglądzie wygaśnięcia dotyczącym paneli fotowoltaicznych ustalono, że spółka Sinasure poniosła straty w 2015 r., tj. w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym w ramach prowadzonego dochodzenia ⁽¹⁾, oraz że wygenerowałaby stratę w 2013 i 2014 r., gdyby nie ujęto pewnych dochodów niezwiązanych z prowadzoną działalnością ⁽²⁾. W oparciu o wszystkie te elementy zawarte w aktach sprawy można już stwierdzić, że pobierane przez Sinasure składki ubezpieczeniowe nie pokrywają w odpowiednim stopniu długoterminowych kosztów operacyjnych tej spółki.

(144) W związku z powyższym Komisja ustaliła istnienie korzyści, która w innym wypadku nie byłaby dostępna w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego.

d) Szczegółność

(145) Subsydia są uwarunkowane wynikami wywozu w rozumieniu art. 4 ust. 4 lit. a) rozporządzenia podstawowego, a zatem są to subsydia szczególne.

e) Podsumowanie

(146) Na podstawie dostępnych informacji Komisja stwierdziła, że producenci cienkiego papieru powleczonego w ChRL korzystali z ubezpieczenia kredytów eksportowych zapewnianego przez Sinasure w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

II. Obniżki VAT na produkty składające się co najmniej w 70 % z włókna wtórnego i odpadów rolniczych

a) Podstawa prawna

(147) Począwszy od 1 lipca 2015 r. program zwrotu podatku VAT lub zwolnienia od podatku VAT w odniesieniu do produkcji i usług pracowniczych, w ramach których kompleksowo wykorzystuje się zasoby, został skonsolidowany zgodnie z „obwieszczeniem Ministra Finansów i Państwowego Urzędu Podatkowego w sprawie wydrukowania i wydania katalogu produktów i usług pracowniczych obejmujących kompleksowe wykorzystanie zasobów (CaiShui 2015, nr 78)”. Na sprzedaż krajową cienkiego papieru powleczonego nałożony jest podatek VAT, którego stawka wynosi 17 %. Zgodnie z obwieszczeniem przedsiębiorstwa otrzymują 50 % zwrotu VAT z tytułu produkcji produktów składających się co najmniej w 70 % z włókna wtórnego i odpadów rolniczych, takich jak wytlóczyń z trzciny cukrowej, makulatura i słoma zbożowa.

b) Kwalifikowalność

(148) Według niezwyfikowanych informacji dostarczonych przez rząd ChRL i zgodnie z przywołanym powyżej obwieszczeniem politykę zwrotu VAT stosuje się przy sprzedaży produktów, do produkcji których wykorzystano materiały uzyskane z recyklingu, przetworzone lub pochodzące z nadwyżki lub energię z innych rodzajów produkcji.

c) Zastosowanie w praktyce

(149) Według niezwyfikowanych informacji przedstawionych przez rząd ChRL programem zarządza Państwowy Urząd Podatkowy Chińskiej Republiki Ludowej z pomocą innych właściwych organów i jest on wdrażany przez lokalne organy podatkowe w obrębie ich odpowiednich jurysdykcji. Przedsiębiorstwa ubiegające się o zwrot podatku VAT muszą przedłożyć organowi podatkowemu wniosek wraz z innymi odpowiednimi dokumentami do rozpatrzenia. Po zatwierdzeniu wniosku wnioskodawca może otrzymać świadczenia.

d) Ustalenia dokonane w toku dochodzenia

(150) Komisja ustaliła, że wprowadzone przez rząd ChRL ulgi w podatku VAT na produkty składające się co najmniej w 70 % z włókna wtórnego i odpadów rolniczych należy uznać za subsydium w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) i art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego w postaci utraconych dochodów publicznych, które stanowią korzyść dla przedsiębiorstw będących beneficjentami. Na podstawie dostępnych informacji Komisja stwierdziła ponadto, że subsydium jest szczególne zgodnie z art. 4 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

⁽¹⁾ Przegląd wygaśnięcia dotyczący paneli fotowoltaicznych, motyw 289.

⁽²⁾ Przegląd wygaśnięcia dotyczący paneli fotowoltaicznych, motyw 291.

- (151) Ani rząd ChRL, ani producenci eksportujący nie przedstawili dowodów wskazujących, że w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego nie korzystano z omówionych ulg w podatku VAT, jak podnoszono w skardze. Rzeczywiście w obwieszczeniu przywołanym w motywie 147 powyżej wymieniono konkretnie papier jako produkt wykorzystujący zasoby, takie jak wytłoczyny z trzciny cukrowej, makulatura i słoma zbożowa, oraz stwierdzono, że producenci muszą przestrzegać przepisów technicznych mających zastosowanie do przemysłu celulozowo-papierniczego. Na podstawie powyższego Komisja stwierdziła, że rząd ChRL udziela subsydiów w formie ulg w podatku VAT na produkty składające się co najmniej w 70 % z włókna wtórnego i odpadów rolniczych w sektorze produkcji cienkiego papieru powleczonego, a producenci cienkiego papieru powleczonego w ChRL korzystają z tych ulg w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

e) Podsumowanie

- (152) Na podstawie dostępnych informacji Komisja stwierdziła, że producenci cienkiego papieru powleczonego korzystali w ChRL z tego subsydium w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

3.5. Podsumowanie odnoszące się do kontynuacji subsydiowania

- (153) Na podstawie wszystkich powyższych ustaleń Komisja stwierdziła, że producenci cienkiego papieru powleczonego w ChRL dalej korzystali z subsydiów stanowiących podstawę środków wyrównawczych w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

3.6. Zmiany wielkości przywozu w przypadku uchylenia środków

— Zdolność produkcyjna i wolne moce produkcyjne w ChRL

- (154) Wobec odmowy współpracy poziom zdolności produkcyjnej i wolnych mocy produkcyjnych w ChRL ustalono na podstawie dostępnego stanu faktycznego, a zwłaszcza informacji dostarczonych przez wnioskodawcę, które obejmowały dane od niezależnej wywiadowni gospodarczej, zgodnie z art. 28 rozporządzenia podstawowego.
- (155) Zdolność produkcyjna w odniesieniu do powleczonego papieru bezdrzewnego w ChRL wyniosła 7 629 000 t w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym⁽¹⁾, z czego 40 % stanowi produkcja cienkiego papieru powleczonego⁽²⁾. Całkowitą zdolność produkcyjną w odniesieniu do produkcji powleczonego papieru bezdrzewnego w ChRL wykorzystano w 85 %⁽³⁾ w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, co daje wolne moce produkcyjne wynoszące 1 167 000 t, tj. 32 % całkowitej konsumpcji cienkiego papieru powleczonego w Unii. Przy założeniu, że tylko 40 % zdolności produkcyjnej zostałoby wykorzystane do produkcji cienkiego papieru powleczonego, chińskie wolne moce produkcyjne na potrzeby produktu objętego postępowaniem określono na około 13 % całkowitej konsumpcji w Unii.
- (156) Ponadto Komisja ustaliła, że producenci mogą w prosty sposób przestawić produkcję i w miejsce innych produktów z powleczonego papieru bezdrzewnego mogą zacząć produkować produkt objęty postępowaniem⁽⁴⁾. Gdyby chińscy producenci przestawili produkcję na cienki papier powleczony, skutkowałoby to wzrostem zdolności produkcyjnych o 3 877 000 ton, co stanowi ponad 100 % całkowitej konsumpcji w Unii (określonej na poziomie 3 589 694 tony).
- (157) Chociaż oczekuje się, że poziom wolnych mocy produkcyjnych w odniesieniu do powleczonego papieru bezdrzewnego zmniejszy się nieznacznie (o 4 %), przewiduje się, że do 2021 r. w Chinach nastąpi spadek popytu krajowego o ponad 10 %⁽⁵⁾.
- (158) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że chińscy producenci eksportujący posiadają znaczące wolne moce produkcyjne, które – gdyby środki zostały uchylone – mogliby wykorzystać do produkcji cienkiego papieru powleczonego w celu wywozu na rynek unijny. Komisja ustaliła również, że ten potencjał wywozowy może wzrosnąć w wyniku przewidywanego spadku popytu krajowego w ChRL.

3.7. Atrakcyjność rynku unijnego

- (159) Dochodzenie wykazało, że unijny popyt na cienki papier powleczony pozostaje na znaczącym poziomie. Chociaż w badanym okresie konsumpcja w Unii zmalała, rynek unijny pozostaje największym rynkiem na świecie, odpowiadając za 25–30 % globalnego popytu.

⁽¹⁾ Na podstawie danych RISI (<http://www.risiinfo.com>) przedstawionych przez wnioskodawcę.

⁽²⁾ Na podstawie wniosku.

⁽³⁾ Na podstawie danych RISI.

⁽⁴⁾ Na podstawie wniosku.

⁽⁵⁾ Na podstawie danych RISI.

- (160) W oparciu o dostępne fakty w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym chińskie ceny eksportowe stosowane w wywozie do państw trzecich położonych blisko Unii były średnio o 7 % niższe niż ceny w Unii. Taka różnica w cenie jest znacząca, zważywszy, że rynek cienkiego papieru powleczonego jest konkurencyjny i bardzo wrażliwy na cenę.
- (161) Ponadto prognozuje się spadek popytu krajowego w ChRL, co może stanowić silną zachętę dla chińskich producentów do poszukiwania alternatywnych rynków, które wchłoną chińskie nadwyżki mocy produkcyjnych. Rynek USA – inny ważny rynek cienkiego papieru powleczonego – pozostaje nieatrakcyjny dla ChRL, ponieważ USA wprowadziły środki antydumpingowe i antysubsydyjne wobec tego państwa w odniesieniu do produktu objętego przeglądem.
- (162) W tym względzie rząd ChRL utrzymywał, że niski poziom przywozu z ChRL wskazuje na brak jakiejkolwiek atrakcyjności unijnego rynku dla chińskich producentów eksportujących. Rząd ChRL stwierdził następnie, że według chińskich danych statystycznych dotyczących wywozu ChRL w 2015 r. eksportowała więcej cienkiego papieru powleczonego do trzech innych państw (Indii, Japonii, Tajlandii) i państw europejskich spoza Unii, co wskazywałoby, że te państwa, w których nie zostały wprowadzone żadne środki ochrony handlu, są bardziej atrakcyjne. Rząd ChRL poinformował również, że ChRL jest obecnie stroną 14 umów o wolnym handlu z różnymi partnerami handlowymi i jest w trakcie negocjowania jeszcze większej ich liczby. Doprowadziłoby to do większego wywozu cienkiego papieru powleczonego do zainteresowanych krajów partnerskich.
- (163) Jeżeli chodzi o wpływ umów o wolnym handlu, twierdzenie to dotyczyło ogółu chińskich produktów i nie opierało się na żadnych dowodach w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem. Uznano, że twierdzenie to jest zbyt ogólne i brakuje potwierdzających je dowodów. W każdym razie informacje dostępne Komisji wskazują na coś zupełnie przeciwnego, co wyjaśniono w motywie 166 poniżej.
- (164) Chiński wywóz cienkiego papieru powleczonego do Unii faktycznie zmalał niemal do zera po nałożeniu pierwotnych środków w 2010 r., co sugeruje, że to właśnie te środki sprawiły, że unijny rynek przestał być atrakcyjny dla chińskiego wywozu. Uchylenie tych środków sprawiłoby, że unijny rynek znowu stałby się atrakcyjny. Twierdzenia te zostają zatem odrzucone.
- (165) Grupa APP przyznała, że rynek europejski jest tradycyjnie ważnym rynkiem zbytu cienkiego papieru powleczonego, twierdząc jednocześnie, że znaczenie tego rynku maleje z powodu stałego spadku popytu, gdy w tym samym czasie popyt w innych państwach pozostaje stabilny albo wzrósł w ciągu ostatnich kilku lat. Grupa stwierdziła również, że o braku atrakcyjności unijnego rynku świadczył spadek przywozu z innych państw, odkąd wprowadzono środki, oraz wysoki poziom wywozu cienkiego papieru powleczonego produkowanego przez przemysł unijny.
- (166) Pomimo spadku konsumpcji cienkiego papieru powleczonego w Unii, rynek unijny nadal jest największym rynkiem cienkiego papieru powleczonego na świecie. Z informacji zawartych w aktach sprawy wynika, że unijny rynek pozostanie największym światowym rynkiem cienkiego papieru powleczonego co najmniej w bliskiej przyszłości⁽¹⁾. Na podstawie dostępnych faktów zawartych w aktach sprawy przewiduje się, że popyt na cienki papier powleczony w ChRL spadnie, a potencjalny wzrost popytu na innych rynkach, gdyby wystąpił, nie byłby wystarczający, aby zmniejszyć atrakcyjność rynku unijnego, ponieważ rynki te są niewielkie w porównaniu z rynkiem unijnym. W okresie objętym pierwotnym dochodzeniem wielkość przywozu z państw innych niż ChRL i jego udział w rynku Unii rzeczywiście były większe niż w okresie badanym w ramach prowadzonego dochodzenia. Przywóz cienkiego papieru powleczonego z państw trzecich w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem dotyczył jednak głównie przywozu cienkiego papieru powleczonego ze Szwajcarii, gdzie jeden z producentów unijnych posiadał przedsiębiorstwo produkujące cienki papier powleczony. W toku prowadzonego dochodzenia stwierdzono, że ten producent zaprzestał produkcji cienkiego papieru powleczonego w 2011 r., w związku z czym przywóz ze Szwajcarii niemal zanikł. Spadek przywozu z państw trzecich nie ma zatem żadnego związku z domniemanym brakiem atrakcyjności rynku unijnego i twierdzenie to zostało odrzucone.
- (167) Ponadto stosunkowo wysoki poziom wywozu realizowanego przez przemysł unijny nie podważa wniosku, że rynek unijny jest atrakcyjny, ponieważ przez większą część badanego okresu średnie ceny osiągane poza Unią, gdzie przemysł unijny musiał konkurować z subsydiowanym wywozem cienkiego papieru powleczonego z ChRL, były niższe niż średnie ceny uzyskiwane w Unii. W związku z tym argument ten zostaje odrzucony.
- (168) Biorąc pod uwagę powyższe kwestie, Komisja stwierdziła, że gdyby środki zostały uchylone, wywóz z ChRL zostałby prawdopodobnie skierowany na rynek unijny.

⁽¹⁾ Na podstawie danych RISI przedstawionych przez wnioskodawcę.

3.8. Wnioski dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji subsydiowania

- (169) Na podstawie najlepszych dostępnych faktów Komisja stwierdziła, że istnieją wystarczające dowody na kontynuację subsydiowania sektora produkcji cienkiego papieru powleczonego w ChRL w badanym okresie oraz że prawdopodobnie subsydiowanie będzie kontynuowane w przyszłości.
- (170) Subsydiowanie sektora produkcji cienkiego papieru powleczonego umożliwiło chińskim producentom utrzymanie zdolności produkcyjnych na poziomie znacząco przekraczającym popyt krajowy, pomimo kurczących się rynków w Chinach i na całym świecie.
- (171) Komisja stwierdziła zatem, że uchylenie środków wyrównawczych prawdopodobnie doprowadzi do ponownego przywozu na rynek unijny znacznych ilości subsydiowanego produktu objętego postępowaniem. Rząd ChRL oferował sektorowi produkcji cienkiego papieru powleczonego różne programy subsydiowania i Komisja posiada wystarczające dowody na to, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym sektor produkcji cienkiego papieru powleczonego korzystał z szeregu programów tego rodzaju.

4. PRAWDOPODOBIENSTWO PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

4.1. Określenie przemysłu unijnego i produkcji unijnej

- (172) W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym produkt podobny był wytwarzany przez 10 znanych producentów, przy czym niektórzy z nich stanowili grupy posiadające kilka papierni. Przedmiotowi producenci stanowią „przemysł Unii” w rozumieniu art. 9 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (173) W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym całkowita produkcja unijna wynosiła blisko 4 606 000 ton. Przedsiębiorstwa, które poparły wniosek o dokonanie przeglądu, reprezentowały ponad 70 % całkowitej produkcji unijnej w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Jak wskazano w motywie 18, unijni producenci zaliczeni do próby reprezentowali ponad 30 % całkowitej unijnej produkcji produktu podobnego.
- (174) Przekazane przez wnioskodawcę dane makroekonomiczne, które poddano należytej weryfikacji, dostarczył Euro-Graph ⁽¹⁾.

4.2. Konsumpcja w Unii

- (175) Komisja ustaliła poziom konsumpcji w Unii, sumując wielkość sprzedaży przemysłu unijnego na rynku unijnym i wielkość przywozu z państw trzecich w oparciu o dane dostępne w bazie danych utworzonej na podstawie art. 14 ust. 6.
- (176) Konsumpcja w Unii kształtowała się w następujący sposób:

Tabela 1

Konsumpcja w Unii

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Całkowita konsumpcja w Unii (w tonach)	3 972 818	3 643 010	3 626 277	3 589 694
Indeks (2012 = 100)	100	92	91	90

Źródło: Euro-Graph i baza danych utworzona na podstawie art. 14 ust. 6.

- (177) W badanym okresie całkowita konsumpcja w Unii zmalała o 10 %. W 2013 r. zmalała o 8 % w porównaniu do 2012 r. i nadal malała w wolniejszym tempie. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym szacowana konsumpcja w Unii była o 21 % niższa niż konsumpcja ustalona w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem (4 572 057 ton). Spadek konsumpcji odzwierciedla ogólnie malejący popyt na papier graficzny, co w dużej mierze jest następstwem szybko rozwijających się mediów cyfrowych, które zastępują tradycyjne media drukowane.

⁽¹⁾ Europejskie Stowarzyszenie Producentów Papieru Graficznego (ang. The European Association of Graphic Paper Producers, Euro-Graph) utworzono w 2012 r. w drodze połączenia CEPIPRINT (Stowarzyszenia Europejskich Producentów Papieru Publikacyjnego, ang. Association of European Publication Paper Producers) i CEPIFINE (Europejskiego Stowarzyszenia Producentów Papieru Cienkiego, ang. European Association of Fine Paper Producers); jego członkami są wszyscy producenci cienkiego papieru powleczonego w Unii.

4.3. Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie

4.3.1. Wielkość przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, i udział tego przywozu w rynku

(178) Przywóz do Unii z ChRL kształtował się następująco:

Tabela 2

Wielkość przywozu i udział w rynku

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie (w tonach)	701	905	452	389
Indeks (2012 = 100)	100	129	64	55
Udział w rynku (%)	0,02	0,02	0,01	0,01
Indeks (2012 = 100)	100	141	71	61

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie art. 14 ust. 6.

(179) W badanym okresie wielkość przywozu z ChRL do Unii była nieznaczna.

4.3.2. Ceny towarów przywożonych z państwa, którego dotyczy postępowanie, i podcięcie cenowe

(180) Ze względu na nieznaczną wielkość przywozu cienkiego papieru powleczonego z ChRL do Unii, a także ze względu na fakt, że zarówno według danych Eurostatu, jak i według oficjalnych danych statystycznych dotyczących wywozu ChRL przywóz ten stanowił mniej niż 0,5 % całkowitego przywozu objętego odpowiednimi kodami CN, oraz brak wiarygodności cen tych kilku transakcji sprzedaży, nie można było wykorzystać unijnych danych statystycznych dotyczących przywozu do wyciągnięcia wniosków na temat cen towarów przywożonych z ChRL. Komisja stwierdziła, że w to miejsce należy wykorzystać zastępczo dane dotyczące sprzedaży cienkiego papieru powleczonego z ChRL do innych państw w celu ustalenia, ile wynosiłoby podcięcie cenowe, gdyby chińskie przedsiębiorstwa prowadziły sprzedaż do Unii po tych cenach.

(181) Komisja określiła teoretyczne podcięcie cenowe w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przez porównanie średnich ważonych cen sprzedaży przemysłu unijnego stosowanych wobec niezależnych klientów na rynku unijnym, skorygowanych do poziomu cen *ex-works*, ze średnią ważoną chińską ceną eksportową stosowaną w wywozie do państw położonych blisko Unii, skorygowaną w celu uzyskania wartości uwzględniającej koszt dostawy towarów na teren Unii na warunkach CIF (koszt, ubezpieczenie, fracht) oraz uwzględnienia kosztów przywozu. Wobec braku jakiegokolwiek współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących ceny eksportowe do innych państw ustalono na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 28 rozporządzenia podstawowego. Do ustalenia ceny eksportowej wykorzystano różne źródła informacji. Za najbardziej odpowiednią podstawę uznano przedłożone przez wnioskodawcę faktury wystawione przez chińskich producentów eksportujących odbiorcom w państwach trzecich położonych blisko Unii, tj. w Egipcie, Rosji i Turcji, przy czym wyszczególnione na nich ceny uwzględniono na podstawie średniej ważonej. Z porównania cen wynika, że gdyby chińscy eksporterzy sprzedawali towary do Unii po tych cenach w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, podcięcie cen przemysłu Unii wyniosłoby 5,4 %.

4.4. Przywóz z innych państw trzecich

(182) W poniższej tabeli przedstawiono, jak kształtował się w badanym okresie przywóz do Unii z państw trzecich innych niż ChRL pod względem wielkości i udziału w rynku, a także średniej ceny przywożonych towarów. Informacje zawarte w tabeli opierają się na danych uzyskanych z bazy danych utworzonej na podstawie art. 14 ust. 6.

Tabela 3

Przywóz z państw trzecich

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość (w tonach)	35 864	29 264	50 958	45 282
Indeks (2012 = 100)	100	82	142	126

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Udział w rynku (%)	0,9	0,8	1,4	1,3
Średnia cena (EUR/t)	952	964	827	889
Indeks (2012 = 100)	100	101	87	93

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie art. 14 ust. 6.

- (183) W całym badanym okresie całkowita wielkość przywozu do Unii z państw innych niż ChRL była niewielka, a jego całkowity udział w rynku wahał się w granicach 1 %. Średnie ceny tego przywozu były wyższe niż średnie ceny przemysłu unijnego. W okresie objętym dochodzeniem przeglądownym żadne z państw trzecich nie miało indywidualnie udziału w rynku przekraczającego 0,4 %.

4.5. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

4.5.1. Uwagi ogólne

- (184) Zgodnie z art. 8 ust. 4 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała wszystkie wskaźniki ekonomiczne mające wpływ na stan przemysłu Unii w badanym okresie. Jak wspomniano w motywie 18, dokonano doboru próby dla przemysłu Unii.
- (185) W celu określenia szkody Komisja wprowadziła rozróżnienie na makroekonomiczne i mikroekonomiczne wskaźniki szkody. Komisja oceniła wskaźniki makroekonomiczne dotyczące całego przemysłu Unii na podstawie informacji dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu. Komisja oceniła wskaźniki mikroekonomiczne dotyczące jedynie przedsiębiorstw objętych próbą na podstawie zweryfikowanych danych przedstawionych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu. Oba zbiory danych uznano za reprezentatywne dla sytuacji gospodarczej przemysłu Unii.
- (186) Wskaźniki makroekonomiczne to: produkcja, zdolność produkcyjna, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie, wydajność, wielkość kwot subsydiowania i poprawa sytuacji po wcześniejszym subsydiowaniu.
- (187) Wskaźniki mikroekonomiczne to: średnie ceny jednostkowe, koszt jednostkowy, koszty pracy, zapasy, rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskiwania kapitału.

4.5.2. Wskaźniki makroekonomiczne

4.5.2.1. Produkcja, zdolność produkcyjna i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (188) Całkowita produkcja, zdolność produkcyjna i wykorzystanie mocy produkcyjnych w Unii kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 4

Produkcja, zdolność produkcyjna i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość produkcji (w tonach)	5 211 487	4 833 511	4 737 310	4 606 000
Indeks (2012 = 100)	100	93	91	88
Moce produkcyjne (w tonach)	5 889 216	5 636 892	5 380 258	4 988 000
Indeks (2012 = 100)	100	96	91	85
Wykorzystanie mocy produkcyjnych (%)	88,5	85,7	88	92,3
Indeks (2012 = 100)	100	97	100	104

Źródło: Euro-Graph.

- (189) W badanym okresie produkcja zmalała o 12 %. W 2013 r. produkcja zmalała o 7 % w porównaniu z 2012 r. i nadal malała w wolniejszym tempie.
- (190) Już przed badanym okresem unijni producenci podjęli poważne działania restrukturyzacyjne mające na celu usunięcie strukturalnej nadwyżki mocy produkcyjnych i kontynuowali te działania w badanym okresie. W wyniku zamknięcia niektórych papierni i przestawienia innych papierni na produkcję wyrobów papierowych innych niż cienki papier powleczony między 2012 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądowym przemysł unijny zmniejszył swoją zdolność produkcyjną cienkiego papieru powleczonego w przybliżeniu o 901 216 ton, tj. o 15 %.
- (191) Ciągła redukcja zdolności produkcyjnej umożliwiła utrzymanie stosunkowo stabilnego wykorzystania mocy produkcyjnych w przemyśle unijnym w badanym okresie, a nawet pozwoliła uzyskać wykorzystanie mocy produkcyjnych na poziomie 92,3 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym – niemal o cztery punkty procentowe więcej niż w 2012 r.
- (192) W toku dochodzenia ustalono, że wysoki wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych jest ważnym czynnikiem warunkującym długoterminową rentowność przemysłu papierniczego ze względu na duże inwestycje w środki trwałe i wynikający z nich wpływ na średnie koszty produkcji.

4.5.2.2. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

- (193) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu unijnego w rynku kształtowały się w badanym okresie następująco:

Tabela 5

Wielkość sprzedaży i udział w rynku

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Całkowita wielkość sprzedaży na rynku unijnym (w tonach)	3 936 253	3 612 841	3 574 868	3 544 023
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	92	91	90
Udział w rynku (%)	99,1	99,2	98,6	98,7
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	100	99	100

Źródło: Euro-Graph.

- (194) W badanym okresie wielkość sprzedaży na rynku unijnym zmalała o 10 %. W 2013 r. zmalała o 8 % w porównaniu do 2012 r. i nadal malała w wolniejszym tempie.
- (195) Udział przemysłu unijnego w rynku utrzymywał się na stałym poziomie około 99 %, ponieważ w trakcie badanego okresu przywóz cienkiego papieru powleczonego prawie nie miał miejsca.

4.5.2.3. Wzrost

- (196) W badanym okresie w przemyśle unijnym nie odnotowano wzrostu produkcji i sprzedaży. Przeciwnie, wspomniane wskaźniki gospodarcze ściśle korelowały ze spadkową tendencją konsumpcji w Unii.

4.5.2.4. Zatrudnienie i wydajność

- (197) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w badanym okresie następująco:

Tabela 6

Zatrudnienie i wydajność

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Liczba pracowników (ekwiwalent pełnego czasu pracy – EPC)	9 808	8 896	7 782	7 418
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	91	79	76

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wydajność (ton/pracownika)	531	543	609	621
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	102	115	117

Źródło: Euro-Graph.

- (198) W badanym okresie liczba pracowników zmalała o 24 %, a spadki zatrudnienia występowały rokrocznie. Stanowi to odzwierciedlenie części długofalowych działań restrukturyzacyjnych podjętych przez przemysł unijny w celu rozwiązania problemów dotyczących strukturalnej nadwyżki mocy produkcyjnych, jak wyjaśniono w motywie 190.
- (199) To znaczne ograniczenie zasobów siły roboczej doprowadziło do istotnego wzrostu wydajności, mierzonej jako wielkość produkcji (w tonach) w przeliczeniu na osobę zatrudnioną w ujęciu rocznym – tak zdefiniowana wydajność w badanym okresie wzrosła o 17 %.

4.5.2.5. Wielkość kwot subsydiowania oraz poprawa sytuacji po wcześniejszym subsydiowaniu

- (200) W badanym okresie przywóz cienkiego papieru powleczonego z ChRL prawie w ogóle nie miał miejsca, można więc stwierdzić, że wielkość kwot subsydiowania nie wywarła żadnego wpływu na przemysł Unii, który był na dobrej drodze do osiągnięcia poprawy sytuacji po wcześniejszym subsydiowaniu.

4.5.3. Wskaźniki mikroekonomiczne

4.5.3.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (201) Średnie ceny naliczane przez przemysł unijny przy sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 7

Ceny sprzedaży w Unii i jednostkowy koszt produkcji

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnia jednostkowa cena sprzedaży na rynku unijnym (EUR/t)	723	709	688	680
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	98	95	94
Jednostkowy koszt produkcji (EUR/t)	672	664	609	631
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	99	91	94

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez zaliczonych do próby producentów unijnych.

- (202) Obowiązująca w przemyśle Unii jednostkowa cena sprzedaży naliczana niepowiązanym klientom zmalała o 6 % w badanym okresie. Z niewielkim opóźnieniem tendencje cenowe podążały za tendencjami kosztów produkcji.
- (203) Jednostkowy koszt produkcji w przemyśle Unii również zmalał o 6 % w badanym okresie, a największy spadek zaobserwowano w latach 2013–2014 (minus 8 %).

4.5.3.2. Koszty pracy

- (204) Średnie koszty pracy w badanym okresie kształtowały się następująco:

Tabela 8

Średnie koszty pracy na pracownika

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnie koszty pracy na pracownika (w EUR/pracownika)	68 405	65 812	67 716	70 973
Indeks (2012 = 100)	100	96	99	104

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez zaliczonych do próby producentów unijnych.

- (205) W 2013 r. średnie koszty pracy na pracownika zmalały o 4 % w stosunku do 2012 r., a następnie ustabilizowały się i w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym osiągnęły poziom o 4 % wyższy niż w 2012 r.

4.5.3.3. Zapasy

- (206) Poziom zapasów w badanym okresie kształtował się następująco:

Tabela 9

Zapasy

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach)	112 957	122 545	119 642	122 264
Indeks (2012 = 100)	100	108	106	108
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji (%)	7	8	8	8
Indeks (2012 = 100)	100	114	115	114

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez zaliczonych do próby producentów unijnych.

- (207) Stan zapasów przemysłu unijnego na koniec okresu sprawozdawczego wzrósł o 8 % w latach 2012–2013, a następnie przez pozostałą część badanego okresu utrzymywał się na względnie stabilnym poziomie. Malejąca wielkość produkcji doprowadziła w badanym okresie do ogólnego wzrostu (o 14 %) poziomu stanu zapasów na koniec okresu sprawozdawczego wyrażonego jako odsetek produkcji.

4.5.3.4. Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

- (208) Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje i zwrot z inwestycji kształtowały się w badanym okresie następująco:

Tabela 10

Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (% przychodów ze sprzedaży)	0,7	– 0,4	5	2,3
Indeks (2012 = 100)	100	– 58	693	319

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Przepływy pieniężne (w EUR)	58 381 268	51 220 769	102 223 699	75 644 423
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	88	175	130
Inwestycje (w EUR)	20 414 097	23 120 553	18 603 022	17 369 221
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	113	91	85
Zwrot z inwestycji (%)	1,8	– 6,7	9,6	9,1
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	– 380	546	518

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez zaliczonych do próby producentów unijnych.

- (209) Komisja określiła rentowność przemysłu Unii jako zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży cienkiego papieru powleczonego niepowiązanym klientom w Unii wyrażony jako odsetek przychodów z tej sprzedaży. W badanym okresie rentowność przemysłu Unii zwiększyła się z około 0,7 % do 2,3 %. Należy zauważyć, że w pierwotnym dochodzeniu docelowy wskaźnik rentowności tego przemysłu określono na 8 % ⁽¹⁾. Najlepszym rokiem był 2014 r., w którym rentowność przemysłu Unii osiągnęła 5 % głównie ze względu na niższe koszty surowców, zwłaszcza masy włóknistej, lecz również ze względu na pozytywne skutki działań restrukturyzacyjnych i wzrost efektywności. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym na rentowność negatywnie wpłynął spadek kursu wymiany funta brytyjskiego względem euro.
- (210) Przepływy pieniężne netto odzwierciedlają zdolność przemysłu Unii do samofinansowania swojej działalności. W badanym okresie przepływy pieniężne były dodatnie, a ich tendencja w dużej mierze odzwierciedlała zmiany w zakresie rentowności, przy czym 2014 r. był pod tym względem najlepszym rokiem.
- (211) W świetle zmniejszającego się w badanym okresie popytu na rynku na cienki papier powleczony zarówno w Unii, jak i za granicą w przemyśle unijnym nie inwestowano w nowe moce produkcyjne, a poziom inwestycji zmalał ogółem o 15 %. Dokonując inwestycji, skupiono się na utrzymaniu, zastąpieniu dotychczasowych środków trwałych, poprawie efektywności energetycznej i działaniach mających na celu zapewnienie zgodności z normami ochrony środowiska.
- (212) Zwrot z inwestycji stanowi zysk wyrażony jako odsetek wartości księgowej netto środków trwałych. Na jego kształtowanie się w badanym okresie miały wpływ zarówno malejąca wartość aktywów netto, jak również zmiany w rentowności, co wyjaśnia ujemne wyniki w 2013 r. oraz znacznie lepsze wyniki w 2014 r. i w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.
- (213) Biorąc pod uwagę koszt obsługi istniejącego zadłużenia, względnie niską rentowność przemysłu unijnego i stale zmniejszający się popyt na rynku na cienki papier powleczony, zdolność przemysłu unijnego do pozyskiwania kapitału poprawiła się w porównaniu z pierwotnym dochodzeniem, ale pozostaje ograniczona.

4.5.4. Wniosek dotyczący sytuacji przemysłu Unii

- (214) Wszystkie wskaźniki szkody wskazywały na istnienie złożonego obrazu w badanym okresie. Chociaż wskaźniki dotyczące wyników działalności finansowej, jak rentowność, przepływy pieniężne i zwrot z inwestycji, poprawiły się, to wskaźniki wolumenu, takie jak produkcja i sprzedaż, dalej ulegały pogorszeniu.
- (215) Poprawa wskaźników dotyczących wyników finansowych wynikała zarówno ze spadku cen surowców odnotowanego w 2014 r., jak i działań restrukturyzacyjnych podjętych przez producentów unijnych w celu zmniejszenia zdolności produkcyjnej i poprawienia efektywności. Negatywne tendencje w wielkości produkcji i sprzedaży wynikały z ciągłego spadku popytu na cienki papier powleczony zarówno w Unii, jak i za granicą, co zmusiło przemysł Unii do dalszej restrukturyzacji, w tym zamknięcia niektórych papierni i przekształcania innych zakładów w celu dostosowania ich do produkcji innych rodzajów papieru.

⁽¹⁾ Motyw 158 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 451/2011.

- (216) Przewidywany dalszy spadek popytu na rynku na cienki papier powleczony w okresie kolejnych 5–10 lat potwierdza wniosek, że sytuacja przemysłu Unii pozostanie trudna, powodując konieczność dalszego zmniejszania produkcji i zdolności produkcyjnych.
- (217) Dochodzenie potwierdziło, że środki wprowadzone w pierwotnym dochodzeniu wywarły pozytywny wpływ na przemysł Unii, który odzyskał swój udział w rynku i zyskał zdolność do podniesienia cen cienkiego papieru powleczonego powyżej poziomu pozwalającego pokryć koszty produkcji, jak również do sfinansowania działań restrukturyzacyjnych.
- (218) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że przemysł Unii nie poniósł istotnej szkody majątkowej w rozumieniu art. 8 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Jednak z uwagi na stale malejący popyt na cienki papier powleczony i powiązane wysokie koszty restrukturyzacji, które to czynniki wywarły znaczący wpływ na rentowność, przemysł ten znajduje się w trudnej sytuacji.

4.6. Prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody

- (219) W motywie 171 powyżej Komisja stwierdziła, że uchylenie środków spowodowałoby ponowne wystąpienie subsydiowanego wywozu cienkiego papieru powleczonego z ChRL do Unii.
- (220) W motywie 181 Komisja uznała, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym ceny cienkiego papieru powleczonego wywożonego z Chin na rynki znajdujące się blisko Unii były niższe niż ceny naliczane w Unii przez przemysł Unii. W związku z tym Komisja stwierdziła, że w przypadku umożliwienia wygaśnięcia środków chińscy producenci eksportujący prawdopodobnie podcinałby ceny przemysłu Unii na rynku unijnym.
- (221) Ponadto jak wspomniano w motywie 166 rynek unijny jest największym rynkiem cienkiego papieru powleczonego na świecie. Jego ogólna wielkość i istnienie szerokiego grona nabywców cienkiego papieru powleczonego sprawiają, że rynek ten jest bardzo atrakcyjny dla chińskich producentów cienkiego papieru powleczonego, ponieważ tak duże dostawy umożliwiłyby im wykorzystanie w większym stopniu (obecnie nadmiarowych) zdolności produkcyjnych, co z kolei obniżyłoby jednostkowe koszty produkcji. Zatem gdyby uchylono środki, biorąc pod uwagę korzyści gospodarcze płynące z wykorzystania wolnych mocy produkcyjnych w ChRL (zob. motywy 154–158), prawdopodobne jest, że chińscy producenci eksportujący zaproponowałiby sprzedaż cienkiego papieru powleczonego na rynku unijnym po cenach subsydiowanych, wywierając presję na ceny i rentowność przemysłu Unii.
- (222) Dochodzenie wykazało (zob. motyw 218), że przemysł unijny jest wrażliwy na uwarunkowania gospodarcze.
- (223) Dochodzenie potwierdziło również ustalenia pierwotnego dochodzenia, zgodnie z którymi wysokie wykorzystanie mocy produkcyjnych jest istotnym czynnikiem warunkującym długoterminową rentowność działalności producentów papieru, ponieważ proces produkcji jest kapitałochłonny. Wobec braku przywozu towarów subsydiowanych w badanym okresie przemysł Unii był w stanie podnieść ceny sprzedaży cienkiego papieru powleczonego powyżej poziomu pozwalającego pokryć koszty produkcji, a także sfinansować restrukturyzację i zwiększyć wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych. Każde wznowienie przywozu towarów subsydiowanych i wynikająca z niego presja cenowa skutkowałyby odwróceniem tych pozytywnych zmian, ponieważ pozbawiłyby przemysł Unii przepływów środków pieniężnych niezbędnych do sfinansowania działań restrukturyzacyjnych prowadzonych w celu dostosowania się do malejącego światowego popytu na cienki papier powleczony. Osłabiłoby to również pozytywne skutki wcześniejszych działań restrukturyzacyjnych i doprowadziło do pogorszenia się wszystkich wskaźników szkody.
- (224) W związku z tym Komisja stwierdza, że uchylenie środków wyrównawczych mających zastosowanie do przywozu cienkiego papieru powleczonego z ChRL najprawdopodobniej spowodowałoby ponowne wystąpienie szkody.

5. INTERES UNII

- (225) Zgodnie z art. 31 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy utrzymanie obowiązujących środków wobec ChRL nie zaszkodziłoby interesom Unii jako całości. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów zainteresowanych stron, w tym interesu przemysłu unijnego, interesu importerów oraz interesu użytkowników.

5.1. Interes przemysłu unijnego

- (226) W toku dochodzenia ustalono, że obowiązujące środki umożliwiły przemysłowi Unii odzyskanie wcześniejszej pozycji, którą w przeszłości osłabiło subsydiowanie, oraz utrzymanie cen cienkiego papieru powleczonego na poziomie wyższym niż pokrywający koszt produkcji, a także poprawienie wyników finansowych. Z kolei te pozytywne tendencje pozwoliły przemysłowi Unii uporać się z wyzwaniami stawianymi przez stale malejący popyt na cienki papier powleczony dzięki realizacji długoterminowych planów restrukturyzacyjnych, w tym dzięki zamknięciu niektórych papierni i przekształcaniu innych zakładów w celu dostosowania ich do produkcji innych rodzajów papieru.

- (227) Nieobarczony presją cenową wynikającą z przywozu towarów subsydiowanych z ChRL przemysł Unii będzie w stanie utrzymać ceny cienkiego papieru powleczonego powyżej poziomów pokrywających koszty produkcji, generować dochód konieczny do sfinansowania działań restrukturyzacyjnych i dostosować się do wyzwań stawianych przez stale malejący popyt na cienki papier powleczony.
- (228) Na tej podstawie Komisja stwierdziła, że kontynuacja obowiązujących środków wyrównawczych leży w interesie przemysłu unijnego.

5.2. Interes niepowiązanych importerów lub przedsiębiorstw handlowych

- (229) Nie było współpracy ze strony importerów/przedsiębiorstw handlowych. W oparciu o fakt, że w badanym okresie przywóz cienkiego papieru powleczonego z ChRL prawie w ogóle nie miał miejsca, Komisja stwierdziła, że produkt objęty dochodzeniem nie stanowi przedmiotu znacznej części działalności gospodarczej importerów/przedsiębiorstw handlowych i że nie wystąpiły czynniki pozwalające stwierdzić, że podmioty te niewspółmiernie by ucierpiały, gdyby utrzymano wspomniane środki.

5.3. Interes użytkowników

- (230) Nie było współpracy ze strony użytkowników indywidualnych. Komisja otrzymała pisemne oświadczenie od stowarzyszenia drukarzy (Intergraf), które poparły trzy inne stowarzyszenia (BPIF, Gratkom oraz Bundesverband Druck und Medien).
- (231) W oświadczeniu wyjaśniono, że unijny przemysł drukarski ponosi szkodę w wyniku zastąpienia mediów papierowych mediami cyfrowymi, jak również w wyniku masowego przywozu materiałów drukowanych, w szczególności z ChRL. Argumentacja sprowadzała się do tego, że środki antydumpingowe osłabiły konkurencyjność unijnych drukarzy, która wymaga bezcłowego dostępu do papieru. Jedynym dowodem przedłożonym na poparcie tezy o masowym przywozie było szacunkowe obliczenie całkowitego przywozu materiałów drukowanych pochodzących z ChRL, obejmujących dużą liczbę różnego rodzaju materiałów drukowanych, których nie drukuje się na cienkim papierze powleczonym. Na podstawie dostępnych informacji Komisja nie była w stanie ocenić, jaką część produktów przywożonych z ChRL wydrukowano na cienkim papierze powleczonym, a jaką na innych rodzajach papieru.
- (232) W pierwotnym dochodzeniu ustalono, że większość produktów, które drukuje się na cienkim papierze powleczonym, to produkty ulegające szybkiej dezaktualizacji, takie jak czasopisma, broszury, przesyłki i ulotki reklamowe, które są rzadziej przywożone z ChRL ze względu na czas potrzebny do ich transportu. Informacje przedłożone przez wnioskodawcę w tym przeglądzie potwierdziły, że ustalenia dokonane w toku pierwotnego dochodzenia nadal są aktualne.
- (233) Komisja stwierdziła zatem, że chociaż jest prawdopodobne, że niektóre materiały drukowane drukuje się na cienkim papierze powlekanym poza Unią ze względu na cła antydumpingowe i wyrównawcze, to ich wpływ na sytuację gospodarczą unijnego przemysłu drukarskiego jest ograniczony.

5.4. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (234) Na podstawie powyższego Komisja uznała, że nie ma szczególnie ważnych wskazań z perspektywy interesu Unii przemawiających przeciwko przedłużeniu obowiązywania obecnych środków wyrównawczych wprowadzonych wobec przywozu z ChRL.

6. WNIOSEK I UJAWNIE NIE INFORMACJI

- (235) Wszystkie zainteresowane strony poinformowano o istotnych faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierzano utrzymać obowiązujące środki wyrównawcze. Oprócz tego zainteresowanym stronom wyznaczono okres 11 dni, w którym mogły przedstawić swoje uwagi w reakcji na ujawnione informacje. Uwagi przesłał wyłącznie wnioskodawca, który zgodził się z ustaleniami Komisji oraz poparł jej propozycję utrzymania środków wyrównawczych.
- (236) Z powyższych ustaleń wynika, że zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego należy utrzymać środki wyrównawcze stosowane względem przywozu niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z ChRL, wprowadzone rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 452/2011.
- (237) Niniejsze rozporządzenie jest zgodne z opinią Komitetu ustanowionego na mocy art. 15 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej (Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym nakłada się ostateczne cło wyrównawcze na cienki papier powleczony, tj. papier lub tekturę powleczone jednostronnie lub obustronnie (z wyłączeniem papieru siarczanowego i tektury siarczanowej) w arkuszach lub zwojach o gramaturze 70 g/m² lub większej, ale nieprzekraczającej 400 g/m², i jasności większej niż 84 (mierzonej zgodnie z ISO 2470-1), obecnie objęty kodami CN ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 i ex 4810 99 80 (kody TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 i 4810 99 80 20), pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej.

Stawka ostatecznego cła wyrównawczego nie dotyczy zwojów nadających się do stosowania w prasach zwojowych. Zwoje nadające się do stosowania w prasach zwojowych definiuje się jako zwoje, które zgodnie z testem standardowym ISO 3783:2006 dotyczącym określenia odporności na skubanie – metodą wyższej prędkości z zastosowaniem testera IGT (model elektryczny) – dają wynik mniejszy niż 30 N/m przy pomiarze w kierunku poprzecznym w stosunku do papieru (CD) oraz wynik mniejszy niż 50 N/m przy pomiarze zgodnie z kierunkiem pracy maszyny (MD). Stawka ostatecznego cła wyrównawczego nie dotyczy też wielowarstwowego papieru i wielowarstwowej tektury.

2. Stawka cła stosowana do ceny netto na granicy Unii, przed ocleniem, dla produktów opisanych w ust. 1 i wytwarzanych przez niżej wymienione przedsiębiorstwa jest następująca:

Przedsiębiorstwo	Stawka celna	Dodatkowy kod TARIC
Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd, miasto Zhenjiang, prowincja Jiangsu, ChRL; Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd, miasto Suzhou, prowincja Jiangsu, ChRL	12 %	B001
Shangdong Chenming Paper Holdings Limited, miasto Shouguang, prowincja Szantung, ChRL; Shouguang Chenming Art. Paper Co., Ltd, miasto Shouguang, prowincja Szantung, ChRL	4 %	B013
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	12 %	B999

3. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 3 lipca 2017 r.

W imieniu Komisji

Jean-Claude JUNCKER

Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/1188**z dnia 3 lipca 2017 r.****nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej ⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 11 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA**1.1. Obowiązujące środki**

- (1) W wyniku dochodzenia antydumpingowego („pierwotne dochodzenie”) Rada nałożyła rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 451/2011 ⁽²⁾ ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL” lub „państwo, którego dotyczy postępowanie”).
- (2) W wyniku dochodzenia antysubsydyjnego Rada nałożyła także rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 452/2011 ⁽³⁾ ostateczne cło wyrównawcze na przywóz niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z ChRL.
- (3) Środki antydumpingowe przyjęły formę stawki celnej *ad valorem* wynoszącej 8–35,1 %, nałożonej na przywóz towarów od konkretnie wskazanych eksporterów, ze stawką cła rezydualnego w wysokości 27,1 %.
- (4) W dniu 8 sierpnia 2011 r. chińscy producenci Gold East Paper Co. Ltd i Gold Huasheng Paper Co. Ltd („Grupa APP”) złożyli skargi o stwierdzenie nieważności rozporządzeń wykonawczych (UE) nr 451/2011 i (UE) nr 452/2011 w zakresie, w jakim dotyczą one skarżących ⁽⁴⁾. W dniu 11 września 2014 r. trzecia izba Sądu oddaliła obie skargi.

1.2. Wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia

- (5) W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu ⁽⁵⁾ środków antydumpingowych obowiązujących w odniesieniu do przywozu niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z ChRL Komisja otrzymała wniosek o wszczęcie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (6) Wniosek złożyło pięciu unijnych producentów: Arctic Paper Grycksbo AB, Burgo Group SpA, Fedrigoni SpA, Lecta Group i Sappi Europe SA (zwani dalej łącznie „wnioskodawcą”), którzy reprezentują ponad 25 % całkowitej produkcji unijnej cienkiego papieru powleczonego.
- (7) W uzasadnieniu wniosku podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu i szkody dla przemysłu Unii.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 451/2011 z dnia 6 maja 2011 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 128 z 14.5.2011, s. 1).⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 452/2011 z dnia 6 maja 2011 r. nakładające ostateczne cło antysubsydyjne na przywóz cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 128 z 14.5.2011, s. 18).⁽⁴⁾ Sprawa T-443/11 i sprawa T-444/11.⁽⁵⁾ Dz.U. C 280 z 25.8.2015, s. 7.

1.3. Wszczęcie przeglądu wygaśnięcia

- (8) Po ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody, aby wszcząć przegląd wygaśnięcia, w dniu 13 maja 2016 r. w zawiadomieniu opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽¹⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”) Komisja ogłosiła wszczęcie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

Równoległe dochodzenie

- (9) W zawiadomieniu opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* w dniu 13 maja 2016 r. ⁽²⁾ Komisja ogłosiła również wszczęcie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 18 rozporządzenia Rady (WE) nr 597/2009 ⁽³⁾ w odniesieniu do ostatecznych środków wyrównawczych mających zastosowanie do przywozu do Unii niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej.

1.4. Dochodzenie

Okres objęty dochodzeniem przeglądownym i okres badany

- (10) Dochodzenie dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu objęło okres od dnia 1 stycznia 2015 r. do dnia 31 grudnia 2015 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym” lub „ODP”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody obejmowało okres od dnia 1 stycznia 2012 r. do końca okresu objętego dochodzeniem przeglądownym („badany okres”).

Zainteresowane strony

- (11) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja wyraźnie poinformowała wnioskodawcę, pozostałych znanych producentów unijnych, zainteresowanych producentów eksportujących, importerów i użytkowników w Unii oraz chińskie władze o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia i wezwała te podmioty do wzięcia w nim udziału.
- (12) Komisja stwierdziła również, że zamierza wybrać Stany Zjednoczone Ameryki („USA”) jako państwo trzecie o gospodarce rynkowej („państwo analogiczne”) w rozumieniu art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego, czyli to samo państwo, które wybrano jako państwo analogiczne w pierwotnym dochodzeniu. W związku z powyższym Komisja poinformowała o wszczęciu przeglądu władze i producenta w USA i zaprosiła ich do wzięcia udziału w tym przeglądzie.
- (13) Komisja powiadomiła ponadto o wszczęciu dochodzenia władze Brazylii, Indii, Indonezji, Japonii, Korei, Norwegii i Szwajcarii i zwróciła się o informacje na temat produkcji i sprzedaży cienkiego papieru powleczonego w tych państwach. Następnie do wszystkich znanych producentów cienkiego papieru powleczonego w tych państwach wysłano pisma zawierające kwestionariusz dotyczący państwa analogicznego, w których zwrócono się z prośbą o współpracę w ramach przeglądu.
- (14) Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie uwag na piśmie oraz złożenie wniosku o przesłuchanie w terminach określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Wszystkim zainteresowanym stronom, które złożyły stosowny wniosek, zapewniono możliwość przedstawienia swojego stanowiska przed Komisją.

Dobór próby

a) Dobór próby producentów eksportujących w ChRL

- (15) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja oznajmiła, że może dokonać doboru próby zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

⁽¹⁾ Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. C 172 z 13.5.2016, s. 9).

⁽²⁾ Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków wyrównawczych stosowanych względem przywozu niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. C 172 z 13.5.2016, s. 19).

⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 597/2009 z dnia 11 czerwca 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej (Dz.U. L 188 z 18.7.2009, s. 93). Rozporządzenie to zostało ujednolicone o rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej (Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 55).

- (16) Aby zdecydować, czy dobór próby jest konieczny, a jeżeli tak, aby dokonać doboru próby, Komisja wezwała wszystkich 36 znanych producentów eksportujących w ChRL do udzielenia informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Ponadto Komisja zwróciła się do Misji Chińskiej Republiki Ludowej w Unii Europejskiej o wskazanie innych producentów eksportujących, którzy ewentualnie byliby zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi.
- (17) Jeden chiński producent eksportujący dostarczył wymagane informacje określone w załączniku I do zawiadomienia o wszczęciu do celów doboru próby⁽¹⁾. Podczas przesłuchania, które odbyło się 8 czerwca 2016 r., ta sama grupa producentów eksportujących poinformowała jednak Komisję, że nie zamierza udzielić odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Uzasadniono to brakiem sprzedaży eksportowej na rynku unijnym w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym i kompleksową strukturą grupy. Wszystkich znanych producentów eksportujących zainteresowanych sprawą oraz władze ChRL poinformowano o konsekwencjach odmowy współpracy oraz o fakcie, że zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego Komisja może dokonać ustaleń na podstawie najlepszych dostępnych faktów.

b) Dobór próby producentów unijnych

- (18) Komisja ogłosiła w zawiadomieniu o wszczęciu, że wstępnie dokonała doboru próby producentów unijnych. Zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia podstawowego przy doborze próby Komisja opierała się na kryterium największej reprezentatywnej wielkości sprzedaży i produkcji, uwzględniając również zasięg geograficzny. Wstępnie dobrana próba składała się z trzech grup producentów unijnych. Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie opinii w sprawie wstępnie dobranej próby. Jeden z producentów unijnych wstępnie zaliczonych do próby poinformował Komisję, że nie będzie w stanie udzielić odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Komisja otrzymała również wyjaśnienie, że pozostałe dwa podmioty zaliczone do próby stanowią grupy składające się z kilku producentów. W związku z tym Komisja zmieniła próbę, zastępując odmawiającego współpracy producenta następnym w kolejności największym producentem pod względem wielkości sprzedaży i produkcji i wybierając największych producentów spośród dwóch pozostałych grup producentów wstępnie zaliczonych do próby. Wobec braku przedstawionych w terminie uwag dotyczących zmienionej próby Komisja zatwierdziła próbę w zmienionej wersji. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym ostateczną próbą objęto podmioty odpowiadające za ponad 30 % całkowitej produkcji unijnej i w związku z tym uznano ją za reprezentatywną dla przemysłu Unii.

c) Dobór próby importerów niepowiązanych

- (19) Aby podjąć decyzję, czy dobór próby jest konieczny, i ewentualnie dokonać odpowiedniego doboru, Komisja zwróciła się do wszystkich znanych importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu.
- (20) Komisja skontaktowała się z pięcioma potencjalnymi importerami, ale żaden z nich nie wypełnił formularza dotyczącego próby.

Państwo analogiczne

- (21) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja poinformowała zainteresowane strony, że zamierza wybrać USA jako ewentualne państwo analogiczne, i wezwała zainteresowane strony do zgłaszania uwag. USA uznano za odpowiednie państwo analogiczne w pierwotnym dochodzeniu.
- (22) Komisja zwróciła się do producentów produktu podobnego z USA, Brazylii, Indii, Indonezji, Japonii, Norwegii, Korei Południowej i Szwajcarii o udzielenie informacji. Jeden producent w USA współpracował przy dochodzeniu, odpowiadając na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (23) Dochodzenie wykazało, że w USA istnieje konkurencja na rynku cienkiego papieru powleczonego, na którym 50 % dostaw pokrywa produkcja miejscowa, a resztę – przywóz z państw trzecich. Mimo że istnieją cła antydumpingowe obowiązujące wobec przywozu z ChRL i Indonezji, pozostałe państwa produkujące ten produkt mogą swobodnie go eksportować do USA.
- (24) Stwierdzono zatem, tak jak w pierwotnym dochodzeniu, że USA stanowią odpowiednie państwo analogiczne zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego.

⁽¹⁾ Grupa Sinar Mas obejmująca: Gold East Paper Co. Ltd; Gold Huasheng Paper Co. Ltd i Hainan Jinhai Pulp and Paper Co. Ltd.

Kwestionariusze

- (25) Komisja nie przesłała kwestionariusza do niewspółpracującego chińskiego producenta eksportującego, o którym mowa w powyższym motywie 17, ponieważ podmiot ten poinformował wcześniej, że nie udzieli odpowiedzi.
- (26) Komisja przesłała kwestionariusze trzem producentom unijnym objętym próbą oraz wszystkim znanym producentom z państwa analogicznego.
- (27) Komisja otrzymała odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu od trzech objętych próbą producentów unijnych i jednego producenta w państwie analogicznym (USA).

Wizyty kontrolne

- (28) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszelkie informacje uważane za niezbędne w kontekście przeglądu wygaśnięcia w celu określenia dumpingu, szkody oraz interesu Unii. Wizyty weryfikacyjne na podstawie art. 16 rozporządzenia podstawowego odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:
- a) Producenci unijni
- Burgo Group S.p.A., Altavilla Vicentina, Włochy,
 - Condat (Lecta Group), Barcelona, Hiszpania;
 - Sappi Europe SA, Bruksela, Belgia dla Sappi Austria Produktions GmbH&Co KG, Gratkorn, Austria.
- b) Producent w państwie analogicznym
- S.D. Warren Company d/b/a Sappi Fine Paper North America, Boston, Massachusetts, USA.

2. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY**2.1. Produkt objęty postępowaniem**

- (29) Produktem objętym postępowaniem są niektóre rodzaje cienkiego papieru powleczonego, tj. papieru lub tektury powleczonych jednostronnie lub obustronnie (z wyłączeniem papieru siarczanowego i tektury siarczanowej), w arkuszach lub w zwojach, o gramaturze co najmniej 70 g/m² lecz nieprzekraczającej 400 g/m² i jasności większej niż 84 (mierzonej zgodnie z ISO 2470-1), pochodzącego z ChRL („produkt objęty przeglądem”), obecnie objęte kodami CN ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 i ex 4810 99 80 (kody TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 i 4810 99 80 20).
- (30) Produkt objęty postępowaniem nie obejmuje:
- zwojów nadających się do stosowania w prasach zwojowych. Zwoje nadające się do stosowania w prasach zwojowych definiuje się jako zwoje, które zgodnie z testem standardowym ISO 3783:2006 dotyczącym określenia odporności na skubanie – metodą wyższej prędkości z zastosowaniem testera IGT (model elektryczny) – dają wynik mniejszy niż 30 N/m przy pomiarze w kierunku poprzecznym w stosunku do papieru (CD) oraz wynik mniejszy niż 50 N/m przy pomiarze zgodnie z kierunkiem pracy maszyny (MD),
 - wielowarstwowego papieru i wielowarstwowej tektury.

2.2. Produkt podobny

- (31) W toku dochodzenia wykazano, że takie same podstawowe właściwości fizyczne i techniczne, a także te same podstawowe zastosowania mają następujące produkty:
- produkt objęty postępowaniem,
 - produkt produkowany i sprzedawany przez producentów eksportujących na rynku krajowym w ChRL,
 - produkt produkowany i sprzedawany przez wybranego producenta w Stanach Zjednoczonych Ameryki, które posłużyły jako państwo analogiczne, oraz
 - produkt wytwarzany i sprzedawany w Unii przez przemysł unijny.
- (32) Komisja stwierdziła, że wymienione produkty są produktami podobnymi w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

3. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA DUMPINGU

3.1. Uwagi wstępne

- (33) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy ma miejsce dumping i czy wygaśnięcie obowiązujących środków prowadziłoby do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu.
- (34) Jak wspomniano w motywach 17 i 25, żaden chiński producent eksportujący nie współpracował w niniejszym dochodzeniu. Dlatego też Komisja oparła się w swoich ustaleniach na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (35) Władze chińskie i znani chińscy producenci eksportujący zostali powiadomieni o zastosowaniu art. 18 ust. 1 rozporządzenia podstawowego oraz otrzymali możliwość przedstawienia swoich uwag. Chiński producent eksportujący odpowiedział, że zamierza częściowo współpracować w ramach dochodzenia, przedstawiając uwagi dotyczące szkody i związku przyczynowego.
- (36) Na tej podstawie, zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia podstawowego, przedstawione poniżej ustalenia w odniesieniu do prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu oparto na dostępnych faktach, w szczególności na informacjach zawartych we wniosku o przegląd wygaśnięcia, uwagach przedłożonych przez zainteresowane strony i dostępnych danych statystycznych.

3.2. Przywóz towarów po cenach dumpingowych w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym

- (37) W odniesieniu do okresu objętego dochodzeniem przeglądowym dane statystyczne wskazują, że tylko niewielka ilość cienkiego papieru powleczonego (poniżej 400 ton) była przywożona do Unii z ChRL. Komisja stwierdziła, że taka ilość nie była reprezentatywna, ponieważ stanowiła mniej niż 1 % całkowitego przywozu produktu objętego postępowaniem do Unii.
- (38) W związku z tym niemożliwe było przeprowadzenie miarodajnej analizy dumpingu w oparciu o przywóz z Chin do Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. W dochodzeniu skupiono się zatem na prawdopodobieństwie ponownego wystąpienia dumpingu.

3.3. Dowody wskazujące na prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu

- (39) Komisja przeanalizowała prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku wygaśnięcia środków. Analizie poddano następujące elementy: chińskie ceny eksportowe do innych miejsc przeznaczenia, moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL, a także atrakcyjność rynku unijnego w kontekście przywozu z ChRL.

3.3.1. Wywóz do państw trzecich

- (40) Ze względu na niereprezentatywne ilości przywozu cienkiego papieru powleczonego z ChRL do Unii (zob. motyw 37) Komisja stwierdziła, że należy wykorzystać dane dotyczące sprzedaży cienkiego papieru powleczonego z ChRL do państw trzecich, aby ocenić prawdopodobny poziom cen eksportowych do Unii, gdyby dopuszczono do wygaśnięcia środków. Obliczeń dumpingu dokonano przy użyciu cen sprzedaży na rzecz klientów z państw trzecich, na podstawie rachunków przedstawionych przez wnioskodawcę, jak wyjaśniono w motywie 45 poniżej.

a) Wartość normalna

- (41) Zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego wartość normalna została określona na podstawie ceny lub wartości konstruowanej w państwie trzecim o gospodarce rynkowej. W tym celu jako państwo analogiczne wykorzystano Stany Zjednoczone Ameryki, jak wyjaśniono w motywach 21–24.
- (42) Grupa APP twierdziła, że po dniu 11 grudnia 2016 r. Komisja powinna stosować metodykę gospodarki rynkowej i obliczać wartość normalną na podstawie cen na rynku krajowym w Chinach, a w związku z tym nie powinna wykorzystywać USA jako państwa analogicznego.
- (43) W tym względzie Komisja odnotowuje, że nie może decydować o tym, czy stosować obowiązujące przepisy określone w rozporządzeniu podstawowym. Argument ten został zatem odrzucony.

b) Cena eksportowa

- (44) Ze względu na brak jakiegokolwiek współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących cenę eksportową ustalono na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (45) Do ustalenia ceny eksportowej wykorzystano różne źródła informacji. W celu oceny prawdopodobnego poziomu cen eksportowych do Unii za najbardziej odpowiednią podstawę uznano przedłożone przez wnioskodawcę faktury wystawione przez chińskich producentów eksportujących odbiorcom w państwach trzecich położonych blisko Unii, tj. w Egipcie, Rosji i Turcji, przy czym wyszczególnione na nich ceny wyliczono za pomocą średniej ważonej.

c) Porównanie i korekty

- (46) Dokonano porównania średniej ważonej wartości normalnej ze średnią ważoną ceną eksportową cienkiego papieru powleczonego, zgodnie z art. 2 ust. 11 rozporządzenia podstawowego, przyjmując obie ceny na poziomie *ex-works*.
- (47) Tam gdzie było to uzasadnione koniecznością zapewnienia rzetelnego porównania, Komisja dostosowała wartość normalną i cenę eksportową z tytułu różnic mających wpływ na ceny i porównywalność cen, zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego. Dostosowań dokonano w odniesieniu do kosztów frachtu i transportu.

d) Margines dumpingu

- (48) Komisja porównała średnią ważoną wartość normalną ze średnią ważoną ceną eksportową zgodnie z art. 2 ust. 11 i 12 rozporządzenia podstawowego.
- (49) Na tej podstawie średni ważony margines dumpingu, wyrażony jako wartość procentowa ceny CIF na granicy Unii, wyniósł 58 %.

3.3.2. Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL

- (50) Wobec odmowy współpracy poziom mocy produkcyjnych i wolnych mocy produkcyjnych w ChRL ustalono na podstawie dostępnych faktów, a zwłaszcza informacji dostarczonych przez wnioskodawcę, które obejmowały dane od niezależnej wywiadowni gospodarczej, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (51) W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym moce produkcyjne w odniesieniu do powleczonego papieru bezdrzewnego w ChRL wynosiły 7 629 000 ton⁽¹⁾, z czego 40 % stanowi produkcja cienkiego papieru powleczonego⁽²⁾. Całkowite moce produkcyjne w odniesieniu do produkcji powleczonego papieru bezdrzewnego w ChRL wykorzystano w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym w 85 %⁽³⁾, co daje wolne moce produkcyjne wynoszące 1 167 000 ton, tj. 32 % całkowitej konsumpcji cienkiego papieru powleczonego w Unii. Przy założeniu, że tylko 40 % tych mocy produkcyjnych zostałoby wykorzystane do produkcji cienkiego papieru powleczonego, chińskie wolne moce produkcyjne na potrzeby produktu objętego postępowaniem określono na około 13 % całkowitej konsumpcji w Unii.
- (52) Ponadto Komisja ustaliła, że producenci mogą w prosty sposób przestawić produkcję i w miejsce innych produktów z powleczonego papieru bezdrzewnego zacząć produkować produkt objęty postępowaniem⁽⁴⁾. Gdyby chińscy producenci przestawili produkcję na cienki papier powleczony, skutkowałoby to wzrostem zdolności produkcyjnych o 3 877 000 ton, co stanowi ponad 100 % całkowitej konsumpcji w Unii (określonej na poziomie 3 589 694 tony).
- (53) Chociaż oczekuje się, że poziom wolnych mocy produkcyjnych w odniesieniu do powleczonego papieru bezdrzewnego zmniejszy się nieznacznie (o 4 %), przewiduje się, że do 2021 r. w Chinach nastąpi spadek popytu krajowego o ponad 10 %⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Na podstawie danych RISI (<http://www.risiinfo.com>) przedstawionych przez wnioskodawcę.

⁽²⁾ Na podstawie wniosku.

⁽³⁾ Na podstawie danych RISI.

⁽⁴⁾ Na podstawie wniosku.

⁽⁵⁾ Na podstawie danych RISI.

- (54) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że chińscy producenci eksportujący posiadają znaczące wolne moce produkcyjne, które – gdyby środki zostały uchylone – mogłyby wykorzystać do produkcji cienkiego papieru powleczonego w celu wywozu na rynek unijny. Komisja ustaliła również, że ten potencjał wywozowy może wzrosnąć w wyniku przewidywanego spadku popytu krajowego w ChRL.

3.3.3. Atrakcyjność rynku unijnego

- (55) Dochodzenie wykazało, że unijny popyt na cienki papier powleczony pozostaje na znaczącym poziomie. Chociaż w badanym okresie konsumpcja w Unii zmalała, rynek unijny pozostaje największym rynkiem na świecie, odpowiadając za 25–30 % globalnego popytu.
- (56) W oparciu o dostępne fakty w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym chińskie ceny eksportowe stosowane w wywozie do państw trzecich położonych blisko Unii były średnio o 7 % niższe niż ceny w Unii. Taka różnica w cenie jest znacząca, zważywszy, że rynek cienkiego papieru powleczonego jest konkurencyjny i bardzo wrażliwy na cenę.
- (57) Ponadto prognozuje się spadek popytu krajowego w ChRL, co może stanowić silną zachętę dla chińskich producentów do poszukiwania alternatywnych rynków, które wchłoną chińskie nadwyżki mocy produkcyjnych. Rynek USA – inny ważny rynek cienkiego papieru powleczonego – pozostaje nieatrakcyjny dla ChRL, ponieważ USA wprowadziły środki antydumpingowe i antysubsydyjne wobec tego państwa w odniesieniu do produktu objętego przeglądem.
- (58) W tym względzie rząd ChRL utrzymywał, że niski poziom przywozu z ChRL wskazuje na brak jakiejkolwiek atrakcyjności unijnego rynku dla chińskich producentów eksportujących. Rząd ChRL stwierdził następnie, że według chińskich danych statystycznych dotyczących wywozu ChRL w 2015 r. eksportowała więcej cienkiego papieru powleczonego do trzech innych państw (Indii, Japonii, Tajlandii) i państw europejskich spoza Unii, co wskazywałoby, że te państwa, w których nie zostały wprowadzone żadne środki ochrony handlu, są bardziej atrakcyjne. Rząd ChRL poinformował również, że ChRL jest obecnie stroną 14 umów o wolnym handlu z różnymi partnerami handlowymi i jest w trakcie negocjowania jeszcze większej ich liczby. Doprowadziłoby to do większego wywozu cienkiego papieru powleczonego do zainteresowanych krajów partnerskich.
- (59) Jeżeli chodzi o wpływ umów o wolnym handlu, twierdzenie to dotyczyło ogółu chińskich produktów i nie opierało się na żadnych dowodach w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem. Uznano, że twierdzenie to jest zbyt ogólne i brakuje potwierdzających je dowodów. W każdym razie informacje dostępne Komisji wskazują na coś zupełnie przeciwnego, co wyjaśniono w motywie 62 poniżej.
- (60) Chiński wywóz cienkiego papieru powleczonego do Unii faktycznie zmalał niemal do zera po nałożeniu pierwotnych środków w 2010 r., co sugeruje, że to właśnie te środki sprawiły, że unijny rynek przestał być atrakcyjny dla chińskiego wywozu. Uchylenie tych środków sprawiłoby, że unijny rynek znowu stałby się atrakcyjny. Twierdzenia te zostają zatem odrzucone.
- (61) Grupa APP przyznała, że rynek europejski jest tradycyjnie ważnym rynkiem zbytu cienkiego papieru powleczonego, twierdząc jednocześnie, że znaczenie tego rynku maleje z powodu stałego spadku popytu, gdy w tym samym czasie popyt w innych państwach pozostaje stabilny albo wzrósł w ciągu ostatnich kilku lat. Grupa stwierdziła również, że o braku atrakcyjności unijnego rynku świadczył spadek przywozu z innych państw, odkąd wprowadzono środki, oraz wysoki poziom wywozu cienkiego papieru powleczonego produkowanego przez przemysł Unii.
- (62) Pomimo spadku konsumpcji cienkiego papieru powleczonego w Unii, rynek unijny nadal jest największym rynkiem cienkiego papieru powleczonego na świecie. Z informacji zawartych w aktach sprawy wynika, że unijny rynek pozostanie największym światowym rynkiem cienkiego papieru powleczonego co najmniej w bliskiej przyszłości⁽¹⁾. Na podstawie dostępnych faktów zawartych w aktach sprawy przewiduje się, że popyt na cienki papier powleczony w ChRL spadnie, a potencjalny wzrost popytu na innych rynkach, gdyby wystąpił, nie byłby wystarczający, aby zmniejszyć atrakcyjność rynku unijnego, ponieważ rynki te są niewielkie w porównaniu z rynkiem unijnym. W okresie objętym pierwotnym dochodzeniem wielkość przywozu z państw innych niż ChRL i jego udział w rynku Unii rzeczywiście były większe niż w okresie badanym w ramach prowadzonego dochodzenia. Przywóz cienkiego papieru powleczonego z państw trzecich w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem dotyczył jednak głównie przywozu cienkiego papieru powleczonego ze Szwajcarii, gdzie jeden z producentów unijnych posiadał przedsiębiorstwo produkujące cienki papier powleczony. W toku prowadzonego dochodzenia stwierdzono, że ten producent zaprzestał produkcji cienkiego papieru powleczonego w 2011 r., w związku z czym przywóz ze Szwajcarii niemal zanikł. Spadek przywozu z państw trzecich nie ma zatem żadnego związku z domniemanym brakiem atrakcyjności rynku unijnego i twierdzenie to zostało odrzucone.

⁽¹⁾ Na podstawie danych RISI przedstawionych przez wnioskodawcę.

- (63) Ponadto stosunkowo wysoki poziom wywozu realizowanego przez przemysł Unii nie podważa wniosku, że rynek unijny jest atrakcyjny, ponieważ przez większą część okresu badanego średnie ceny osiągnęte poza Unią, gdzie przemysł Unii musiał konkurować z przywozem cienkiego papieru powleczonego po cenach dumpingowych z ChRL, były niższe niż średnie ceny uzyskiwane w Unii. W związku z tym argument ten zostaje odrzucony.
- (64) Biorąc pod uwagę powyższe kwestie, Komisja stwierdziła, że gdyby środki zostały uchylone, wywóz z ChRL zostałby prawdopodobnie skierowany na rynek unijny.

3.3.4. Wnioski dotyczące prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu

- (65) Jak wspomniano w motywach 48 i 49, porównanie chińskich cen eksportowych do państw trzecich położonych blisko Unii z cenami na rynku państwa analogicznego zdecydowanie potwierdza ustalenie dotyczące prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu.
- (66) Ponadto, biorąc pod uwagę znaczne moce produkcyjne dostępne w ChRL, a także wolne moce produkcyjne oraz atrakcyjność rynku unijnego dla wywozu, Komisja stwierdziła, że uchylenie środków prawdopodobnie doprowadziłoby do zwiększenia wywozu cienkiego papieru powleczonego z ChRL do Unii po cenach dumpingowych.

4. PRAWDOPODOBIEŃSTWO PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

4.1. Określenie przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (67) W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym produkt podobny był wytwarzany przez 10 znanych producentów, przy czym niektórzy z nich stanowili grupy posiadające kilka papierni. Przedmiotowi producenci stanowią „przemysł Unii” w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (68) W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym całkowita produkcja unijna wynosiła blisko 4 606 000 ton. Przedsiębiorstwa, które poparły wniosek o dokonanie przeglądu, reprezentowały ponad 70 % całkowitej produkcji unijnej w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Jak wskazano w motywie 18, unijni producenci zaliczeni do próby reprezentowali ponad 30 % całkowitej unijnej produkcji produktu podobnego.
- (69) Przekazane przez wnioskodawcę dane makroekonomiczne, które poddano należytej weryfikacji, dostarczył Euro-Graph ⁽¹⁾.

4.2. Konsumpcja w Unii

- (70) Komisja ustaliła poziom konsumpcji w Unii, sumując wielkość sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym i wielkość przywozu z państw trzecich w oparciu o dane dostępne w bazie danych utworzonej na podstawie art. 14 ust. 6.
- (71) Konsumpcja w Unii kształtowała się w następujący sposób:

Tabela 1

Konsumpcja w Unii

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Całkowita konsumpcja w Unii (w tonach)	3 972 818	3 643 010	3 626 277	3 589 694
Indeks (2012 = 100)	100	92	91	90

Źródło: Euro-Graph i baza danych utworzona na podstawie art. 14 ust. 6.

⁽¹⁾ Europejskie Stowarzyszenie Producentów Papieru Graficznego (ang. The European Association of Graphic Paper Producers, Euro-Graph) utworzono w 2012 r. w drodze połączenia CEPIPRINT (Stowarzyszenia Europejskich Producentów Papieru Publikacyjnego, ang. Association of European Publication Paper Producers) i CEPIFINE (Europejskiego Stowarzyszenia Producentów Papieru Cienkiego, ang. European Association of Fine Paper Producers); jego członkami są wszyscy producenci cienkiego papieru powleczonego w Unii.

- (72) W okresie badanym całkowita konsumpcja w Unii zmalała o 10 %. W 2013 r. zmalała o 8 % w porównaniu do 2012 r. i nadal malała w wolniejszym tempie. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym szacowana konsumpcja w Unii była o 21 % niższa niż konsumpcja ustalona w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem (4 572 057 ton). Spadek konsumpcji odzwierciedla ogólnie malejący popyt na papier graficzny, co w dużej mierze jest następstwem szybko rozwijających się mediów cyfrowych, które zastępują tradycyjne media drukowane.

4.3. Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie

4.3.1. Wielkość przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, i udział tego przywozu w rynku

- (73) Przywóz do Unii z ChRL kształtował się następująco:

Tabela 2

Wielkość przywozu i udział w rynku

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie (w tonach)	701	905	452	389
Indeks (2012 = 100)	100	129	64	55
Udział w rynku (%)	0,02	0,02	0,01	0,01
Indeks (2012 = 100)	100	141	71	61

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie art. 14 ust. 6.

- (74) W badanym okresie wielkość przywozu z ChRL do Unii była nieznaczną.

4.3.2. Ceny towarów przywożonych z państwa, którego dotyczy postępowanie, i podcięcie cenowe

- (75) W związku z niewielką ilością przywozu cienkiego papieru powleczonego z ChRL do Unii oraz ze względu na brak wiarygodności cen sprzedaży (zob. motyw 37) wykorzystanie danych statystycznych dotyczących przywozu do Unii, by wyciągnąć jakiegokolwiek wnioski dotyczące cen przywozu z ChRL, było niemożliwe. Komisja stwierdziła, że w to miejsce należy wykorzystać zastępczo dane dotyczące sprzedaży cienkiego papieru powleczonego z ChRL do innych państw w celu ustalenia, ile wynosiłoby podcięcie cenowe, gdyby chińskie przedsiębiorstwa prowadziły sprzedaż do Unii po tych cenach.
- (76) Komisja określiła teoretyczne podcięcie cenowe w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przez porównanie średnich ważonych cen sprzedaży przemysłu Unii stosowanych wobec niezależnych klientów na rynku unijnym, skorygowanych do poziomu cen *ex-works*, ze średnią ważoną chińską ceną eksportową stosowaną w wywozie do państw położonych blisko Unii, skorygowaną w celu uzyskania wartości uwzględniającej koszt dostawy towarów na teren Unii na warunkach CIF (koszt, ubezpieczenie, fracht) oraz uwzględnienia kosztów przywozu. Wobec braku jakiegokolwiek współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących chińskie ceny eksportowe do innych państw ustalono na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, jak już wyjaśniono powyżej (zob. motywy 40, 44 i 45). Porównanie cen wykazało, że gdyby chińscy eksporterzy sprzedawali towar po tych cenach do Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, chińskie ceny importowe podcinałyby ceny przemysłu Unii o 5,4 %.

4.4. Przywóz z innych państw trzecich

- (77) W poniższej tabeli przedstawiono, jak kształtował się w badanym okresie przywóz do Unii z państw trzecich innych niż ChRL pod względem wielkości i udziału w rynku, a także średniej ceny przywożonych towarów. Informacje zawarte w tabeli opierają się na danych uzyskanych z bazy danych utworzonej na podstawie art. 14 ust. 6.

Tabela 3

Przywóz z państw trzecich

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość (w tonach)	35 864	29 264	50 958	45 282
Indeks (2012 = 100)	100	82	142	126
Udział w rynku (%)	0,9	0,8	1,4	1,3
Średnia cena (EUR/t)	952	964	827	889
Indeks (2012 = 100)	100	101	87	93

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie art. 14 ust. 6.

- (78) W całym badanym okresie całkowita wielkość przywozu do Unii z państw innych niż ChRL była niewielka, a jego całkowity udział w rynku wahał się w granicach 1 %. Średnie ceny tego przywozu były wyższe niż średnie ceny przemysłu Unii. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym żadne z państw trzecich nie miało indywidualnie udziału w rynku przekraczającego 0,4 %.

4.5. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii**4.5.1. Uwagi ogólne**

- (79) Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała wszystkie wskaźniki ekonomiczne mające wpływ na stan przemysłu Unii w okresie badanym. Jak wspomniano w motywie 18, dokonano doboru próby dla przemysłu Unii.
- (80) W celu określenia szkody Komisja wprowadziła rozróżnienie na makroekonomiczne i mikroekonomiczne wskaźniki szkody. Komisja oceniła wskaźniki makroekonomiczne dotyczące całego przemysłu Unii na podstawie informacji dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu. Komisja oceniła wskaźniki mikroekonomiczne dotyczące jedynie przedsiębiorstw objętych próbą na podstawie zweryfikowanych danych przedstawionych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu. Oba zbiory danych uznano za reprezentatywne dla sytuacji gospodarczej przemysłu Unii.
- (81) Wskaźniki makroekonomiczne to: produkcja, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie, wydajność, wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu.
- (82) Wskaźniki mikroekonomiczne to: średnie ceny jednostkowe, koszt jednostkowy, koszty pracy, zapasy, rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskiwania kapitału.

4.5.2. Wskaźniki makroekonomiczne**4.5.2.1. Produkcja, zdolność produkcyjna i wykorzystanie mocy produkcyjnych**

- (83) Całkowita produkcja, zdolność produkcyjna i wykorzystanie mocy produkcyjnych w Unii kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 4

Produkcja, zdolność produkcyjna i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość produkcji (w tonach)	5 211 487	4 833 511	4 737 310	4 606 000
Indeks (2012 = 100)	100	93	91	88

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Moce produkcyjne (w tonach)	5 889 216	5 636 892	5 380 258	4 988 000
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	96	91	85
Wykorzystanie mocy produkcyjnych (%)	88,5	85,7	88,0	92,3
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	97	100	104

Źródło: Euro-Graph.

- (84) W badanym okresie produkcja zmalała o 12 %. W 2013 r. produkcja zmalała o 7 % w porównaniu z 2012 r. i nadal malała w wolniejszym tempie.
- (85) Już przed badanym okresem unijni producenci podjęli poważne działania restrukturyzacyjne mające na celu usunięcie strukturalnej nadwyżki mocy produkcyjnych i kontynuowali te działania w badanym okresie. W wyniku zamknięcia niektórych papierni i przestawienia innych papierni na produkcję wyrobów papierowych innych niż cienki papier powleczony między 2012 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądowym przemysł Unii zmniejszył swoją zdolność produkcyjną cienkiego papieru powleczonego w przybliżeniu o 901 216 ton, tj. o 15 %.
- (86) Ciągła redukcja zdolności produkcyjnej umożliwiła utrzymanie stosunkowo stabilnego wykorzystania mocy produkcyjnych w przemyśle unijnym w badanym okresie, a nawet pozwoliła uzyskać wykorzystanie mocy produkcyjnych na poziomie 92,3 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym – niemal o cztery punkty procentowe więcej niż w 2012 r.
- (87) W toku dochodzenia ustalono, że wysoki wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych jest ważnym czynnikiem warunkującym długoterminową rentowność przemysłu papierniczego ze względu na duże inwestycje w środki trwałe i wynikający z nich wpływ na średnie koszty produkcji.

4.5.2.2. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

- (88) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w badanym okresie następująco:

Tabela 5

Wielkość sprzedaży i udział w rynku

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Całkowita wielkość sprzedaży na rynku unijnym (w tonach)	3 936 253	3 612 841	3 574 868	3 544 023
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	92	91	90
Udział w rynku (%)	99,1	99,2	98,6	98,7
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	100	99	100

Źródło: Euro-Graph.

- (89) W badanym okresie wielkość sprzedaży na rynku unijnym zmalała o 10 %. W 2013 r. zmalała o 8 % w porównaniu do 2012 r. i nadal malała w wolniejszym tempie.
- (90) Udział przemysłu Unii w rynku utrzymywał się na stałym poziomie około 99 %, ponieważ w trakcie badanego okresu przywóz cienkiego papieru powleczonego prawie nie miał miejsca.

4.5.2.3. Wzrost

- (91) W okresie badanym w przemyśle Unii nie odnotowano wzrostu produkcji i sprzedaży. Przeciwnie, wspomniane wskaźniki gospodarcze ściśle korelowały ze spadkową tendencją konsumpcji w Unii.

4.5.2.4. Zatrudnienie i wydajność

- (92) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w badanym okresie następująco:

Tabela 6

Zatrudnienie i wydajność

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Liczba pracowników (ekwiwalent pełnego czasu pracy – EPC)	9 808	8 896	7 782	7 418
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	91	79	76
Wydajność (ton/pracownika)	531	543	609	621
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	102	115	117

Źródło: Euro-Graph.

- (93) W okresie badanym liczba pracowników zmalała o 24 % i co roku występował spadek zatrudnienia. Stanowi to odzwierciedlenie części długofalowych działań restrukturyzacyjnych podjętych przez przemysł Unii w celu rozwiązania problemów dotyczących strukturalnej nadwyżki mocy produkcyjnych, jak wyjaśniono w motywie 85.
- (94) To znaczne ograniczenie zasobów siły roboczej doprowadziło do istotnego wzrostu wydajności, mierzonej jako wielkość produkcji (w tonach) w przeliczeniu na osobę zatrudnioną w ujęciu rocznym – tak zdefiniowana wydajność w badanym okresie wzrosła o 17 %.

4.5.2.5. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (95) W okresie badanym przywóz cienkiego papieru powleczonego z ChRL prawie w ogóle nie miał miejsca, można więc stwierdzić, że wielkość marginesu dumpingu nie wywarła żadnego wpływu na przemysł Unii, który był na dobrej drodze do osiągnięcia poprawy sytuacji po wcześniejszym dumpingu.

4.5.3. Wskaźniki mikroekonomiczne

4.5.3.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (96) Średnie ceny naliczane przez przemysł Unii przy sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 7

Ceny sprzedaży w Unii i jednostkowy koszt produkcji

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnia jednostkowa cena sprzedaży na rynku unijnym (EUR/t)	723	709	688	680
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	98	95	94
Jednostkowy koszt produkcji (EUR/t)	672	664	609	631
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	99	91	94

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez zaliczonych do próby producentów unijnych.

- (97) Obowiązująca w przemyśle Unii jednostkowa cena sprzedaży naliczana niepowiązanym klientom zmalała o 6 % w badanym okresie. Z niewielkim opóźnieniem tendencje cenowe podążały za tendencjami kosztów produkcji.
- (98) Jednostkowy koszt produkcji w przemyśle Unii również zmalał o 6 % w badanym okresie, a największy spadek zaobserwowano w latach 2013–2014 (minus 8 %).

4.5.3.2. Koszty pracy

- (99) Średnie koszty pracy w badanym okresie kształtowały się następująco:

Tabela 8

Średnie koszty pracy na pracownika

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnie koszty pracy na pracownika (w EUR/pracownika)	68 405	65 812	67 716	70 973
Indeks (2012 = 100)	100	96	99	104

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez zaliczonych do próby producentów unijnych.

- (100) W 2013 r. średnie koszty pracy na pracownika zmalały o 4 % w stosunku do 2012 r., a następnie ustabilizowały się i w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym osiągnęły poziom o 4 % wyższy niż w 2012 r.

4.5.3.3. Zapasy

- (101) Poziom zapasów w badanym okresie kształtował się następująco:

Tabela 9

Zapasy

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach)	112 957	122 545	119 642	122 264
Indeks (2012 = 100)	100	108	106	108
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji (%)	7	8	8	8
Indeks (2012 = 100)	100	114	115	114

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez zaliczonych do próby producentów unijnych.

- (102) Stan zapasów przemysłu Unii na koniec okresu sprawozdawczego wzrósł o 8 % w latach 2012–2013, a następnie przez pozostałą część badanego okresu utrzymywał się na względnie stabilnym poziomie. Malejąca wielkość produkcji doprowadziła w badanym okresie do ogólnego wzrostu (o 14 %) poziomu stanu zapasów na koniec okresu sprawozdawczego wyrażonego jako odsetek produkcji.

4.5.3.4. Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

- (103) Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje i zwrot z inwestycji kształtowały się w badanym okresie następująco:

Tabela 10

Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (% przychodów ze sprzedaży)	0,7	-0,4	5,0	2,3
Indeks (2012 = 100)	100	-58	693	319

	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Przepływy pieniężne (w EUR)	58 381 268	51 220 769	102 223 699	75 644 423
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	88	175	130
Inwestycje (w EUR)	20 414 097	23 120 553	18 603 022	17 369 221
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	113	91	85
Zwrot z inwestycji (%)	1,8	– 6,7	9,6	9,1
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	– 380	546	518

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez zaliczonych do próby producentów unijnych.

- (104) Komisja określiła rentowność przemysłu Unii jako zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży cieniłego papieru powleczonego niepowiązanym klientom w Unii wyrażony jako odsetek przychodów z tej sprzedaży. W okresie badanym rentowność przemysłu Unii zwiększyła się z około 0,7 % do 2,3 %. Należy zauważyć, że w pierwotnym dochodzeniu docelowy wskaźnik rentowności tego przemysłu określono na 8 % ⁽¹⁾. Najlepszym rokiem był 2014 r., w którym rentowność przemysłu Unii osiągnęła 5 % głównie ze względu na niższe koszty surowców, zwłaszcza masy włóknistej, lecz również ze względu na pozytywne skutki działań restrukturyzacyjnych i wzrost efektywności. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym na rentowność negatywnie wpłynął spadek kursu wymiany funta brytyjskiego względem euro.
- (105) Przepływy pieniężne netto odzwierciedlają zdolność przemysłu Unii do samofinansowania swojej działalności. W badanym okresie przepływy pieniężne były dodatnie, a ich tendencja w dużej mierze odzwierciedlała zmiany w zakresie rentowności, przy czym 2014 r. był pod tym względem najlepszym rokiem.
- (106) W świetle zmniejszającego się w badanym okresie popytu na rynku na cienki papier powleczony zarówno w Unii, jak i za granicą w przemyśle unijnym nie inwestowano w nowe moce produkcyjne, a poziom inwestycji zmalał ogółem o 15 %. Dokonując inwestycji, skupiono się na utrzymaniu, zastąpieniu dotychczasowych środków trwałych, poprawie efektywności energetycznej i działaniach mających na celu zapewnienie zgodności z normami ochrony środowiska.
- (107) Zwrot z inwestycji stanowi zysk wyrażony jako odsetek wartości księgowej netto środków trwałych. Na jego kształtowanie się w badanym okresie miały wpływ zarówno malejąca wartość aktywów netto, jak również zmiany w rentowności, co wyjaśnia ujemne wyniki w 2013 r. oraz znacznie lepsze wyniki w 2014 r. i w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.
- (108) Biorąc pod uwagę koszt obsługi istniejącego zadłużenia, względnie niską rentowność przemysłu Unii i stale zmniejszający się popyt na rynku na cienki papier powleczony, zdolność przemysłu unijnego do pozyskiwania kapitału poprawiła się w porównaniu z pierwotnym dochodzeniem, ale pozostaje ograniczona.

4.5.4. Wniosek dotyczący sytuacji przemysłu Unii

- (109) Wszystkie wskaźniki szkody wskazywały na istnienie złożonego obrazu w badanym okresie. Chociaż wskaźniki dotyczące wyników działalności finansowej, jak rentowność, przepływy pieniężne i zwrot z inwestycji, poprawiły się, to wskaźniki wolumenu, takie jak produkcja i sprzedaż, dalej ulegały pogorszeniu.

⁽¹⁾ Motyw 158 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 451/2011

- (110) Poprawa wskaźników dotyczących wyników finansowych wynikała zarówno ze spadku cen surowców odnotowanego w 2014 r., jak i działań restrukturyzacyjnych podjętych przez producentów unijnych w celu zmniejszenia zdolności produkcyjnej i poprawienia efektywności. Negatywne tendencje w wielkości produkcji i sprzedaży wynikały z ciągłego spadku popytu na cienki papier powleczony zarówno w Unii, jak i za granicą, co zmusiło przemysł Unii do dalszej restrukturyzacji, w tym zamknięcia niektórych papierni i przekształcania innych zakładów w celu dostosowania ich do produkcji innych rodzajów papieru.
- (111) Przewidywany dalszy spadek popytu na rynku na cienki papier powleczony w okresie kolejnych 5–10 lat potwierdza wniosek, że sytuacja przemysłu Unii pozostanie trudna, powodując konieczność dalszego zmniejszania produkcji i zdolności produkcyjnych.
- (112) Dochodzenie potwierdziło, że środki wprowadzone w pierwotnym dochodzeniu wywarły pozytywny wpływ na przemysł Unii, który odzyskał swój udział w rynku i zyskał zdolność do podniesienia cen cienkiego papieru powleczonego powyżej poziomu pozwalającego pokryć koszty produkcji, jak również do sfinansowania działań restrukturyzacyjnych.
- (113) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że przemysł Unii nie poniósł istotnej szkody w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego. Jednak z uwagi na stale malejący popyt na cienki papier powleczony i powiązane wysokie koszty restrukturyzacji, które to czynniki wywarły znaczący wpływ na rentowność, przemysł ten znajduje się w trudnej sytuacji.

4.6. Prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody

- (114) W motywach 65 i 66 powyżej Komisja stwierdziła, że uchylenie środków spowodowałoby ponowne wystąpienie dumpingu i zwiększenie wywozu cienkiego papieru powleczonego z ChRL do Unii po cenach dumpingowych.
- (115) W motywie 76 Komisja uznała, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym ceny cienkiego papieru powleczonego wywożonego z Chin na rynki znajdujące się blisko Unii były niższe niż ceny naliczane w Unii przez przemysł Unii. W związku z tym Komisja stwierdziła, że w przypadku umożliwienia wygaśnięcia środków chińscy producenci eksportujący prawdopodobnie podcinaliby ceny przemysłu Unii na rynku unijnym.
- (116) Ponadto jak wspomniano w motywie 62 rynek unijny jest największym rynkiem cienkiego papieru powleczonego na świecie. Jego ogólna wielkość i istnienie szerokiego grona nabywców cienkiego papieru powleczonego sprawiają, że rynek ten jest bardzo atrakcyjny dla chińskich producentów cienkiego papieru powleczonego, ponieważ tak duże dostawy umożliwiłyby im wykorzystanie w większym stopniu (obecnie nadmiarowych) zdolności produkcyjnych, co z kolei obniżyłoby jednostkowe koszty produkcji. Zatem gdyby uchylono środki, biorąc pod uwagę korzyści gospodarcze płynące z wykorzystania wolnych mocy produkcyjnych w ChRL (zob. motywy 50–54), prawdopodobne jest, że chińscy producenci eksportujący zaproponowaliby sprzedaż cienkiego papieru powleczonego na rynku unijnym po cenach dumpingowych, wywierając presję na ceny i rentowność przemysłu Unii.
- (117) Dochodzenie wykazało (zob. motyw 113), że przemysł Unii jest wrażliwy na uwarunkowania gospodarcze.
- (118) Dochodzenie potwierdziło również ustalenia pierwotnego dochodzenia, zgodnie z którymi wysokie wykorzystanie mocy produkcyjnych jest istotnym czynnikiem warunkującym długoterminową rentowność działalności producentów papieru, ponieważ proces produkcji jest kapitałochłonny. Wobec braku przywozu towarów po cenach dumpingowych w okresie badanym przemysł Unii był w stanie podnieść ceny sprzedaży cienkiego papieru powleczonego powyżej poziomu pozwalającego pokryć koszty produkcji, a także sfinansować restrukturyzację i zwiększyć wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych. Każde wznowienie przywozu towarów po cenach dumpingowych i wynikająca z niego presja cenowa skutkowałyby odwróceniem tych pozytywnych zmian, ponieważ pozbawiłyby przemysł Unii przepływów środków pieniężnych niezbędnych do sfinansowania działań restrukturyzacyjnych prowadzonych w celu dostosowania się do malejącego światowego popytu na cienki papier powleczony. Osłabiłoby to również pozytywne skutki wcześniejszych działań restrukturyzacyjnych i doprowadziło do pogorszenia się wszystkich wskaźników szkody.
- (119) W związku z tym Komisja stwierdza, że uchylenie środków antydumpingowych mających zastosowanie do przywozu cienkiego papieru powleczonego z ChRL najprawdopodobniej spowodowałoby ponowne wystąpienie szkody.

5. INTERES UNII

- (120) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy utrzymanie obowiązujących środków wobec ChRL nie zaszkodziłoby interesom Unii jako całości. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów zainteresowanych stron, w tym interesu przemysłu Unii, interesu importerów oraz interesu użytkowników.

5.1. Interes przemysłu Unii

- (121) W toku dochodzenia ustalono, że obowiązujące środki umożliwiły przemysłowi Unii poprawę sytuacji po wcześniejszym dumpingu oraz utrzymanie cen cienkiego papieru powleczonego na poziomie wyższym niż pokrywający koszt produkcji, a także poprawienie wyników finansowych. Z kolei te pozytywne tendencje pozwoliły przemysłowi Unii uporać się z wyzwaniami stawianymi przez stale malejący popyt na cienki papier powleczony dzięki realizacji długoterminowych planów restrukturyzacyjnych, w tym dzięki zamknięciu niektórych papierni i przekształcaniu innych zakładów w celu dostosowania ich do produkcji innych rodzajów papieru.
- (122) Nieobarczony presją cenową wynikającą z przywozu towarów po cenach dumpingowych z ChRL przemysł Unii będzie w stanie utrzymać ceny cienkiego papieru powleczonego powyżej poziomów pokrywających koszty produkcji, generować dochód konieczny do sfinansowania działań restrukturyzacyjnych i dostosować się do wyzwań stawianych przez stale malejący popyt na cienki papier powleczony.
- (123) Na tej podstawie Komisja stwierdziła, że kontynuacja obowiązujących środków antydumpingowych leży w interesie przemysłu Unii.

5.2. Interes niepowiązanych importerów lub przedsiębiorstw handlowych

- (124) Nie było współpracy ze strony importerów/przedsiębiorstw handlowych. W oparciu o fakt, że w badanym okresie przywóz cienkiego papieru powleczonego z ChRL prawie w ogóle nie miał miejsca, Komisja stwierdziła, że produkt objęty dochodzeniem nie stanowi przedmiotu znacznej części działalności gospodarczej importerów/przedsiębiorstw handlowych i że nie wystąpiły czynniki pozwalające stwierdzić, że podmioty te niewspółmiernie by ucierpiały, gdyby utrzymano wspomniane środki.

5.3. Interes użytkowników

- (125) Nie było współpracy ze strony użytkowników indywidualnych. Komisja otrzymała pisemne oświadczenie od stowarzyszenia drukarzy (Intergraf), które poparły trzy inne stowarzyszenia (BPIF, Gratkom oraz Bundesverband Druck und Medien).
- (126) W oświadczeniu wyjaśniono, że unijny przemysł drukarski ponosi szkodę w wyniku zastąpienia mediów papierowych mediami cyfrowymi, jak również w wyniku masowego przywozu materiałów drukowanych, w szczególności z ChRL. Argumentacja sprowadzała się do tego, że środki antydumpingowe osłabiły konkurencyjność unijnych drukarzy, która wymaga bezcłowego dostępu do papieru. Jedynym dowodem przedłożonym na poparcie tezy o masowym przywozie było szacunkowe obliczenie całkowitego przywozu materiałów drukowanych pochodzących z ChRL, obejmujących dużą liczbę różnego rodzaju materiałów drukowanych, których nie drukuje się na cienkim papierze powleczonym. Na podstawie dostępnych informacji Komisja nie była w stanie ocenić, jaką część produktów przywożonych z ChRL wydrukowano na cienkim papierze powleczonym, a jaką na innych rodzajach papieru.
- (127) W pierwotnym dochodzeniu ustalono, że większość produktów, które drukuje się na cienkim papierze powleczonym, to produkty ulegające szybkiej dezaktualizacji, takie jak czasopisma, broszury, przesyłki i ulotki reklamowe, które są rzadziej przywożone z ChRL ze względu na czas potrzebny do ich transportu. Informacje przedłożone przez wnioskodawcę w tym przeglądzie potwierdziły, że ustalenia dokonane w toku pierwotnego dochodzenia nadal są aktualne.
- (128) Komisja stwierdziła zatem, że chociaż jest prawdopodobne, że niektóre materiały drukowane drukuje się na cienkim papierze powlekany poza Unią ze względu na cła antydumpingowe i wyrównawcze, to ich wpływ na sytuację gospodarczą unijnego przemysłu drukarskiego jest ograniczony.

5.4. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (129) Na podstawie powyższego Komisja uznała, że nie ma szczególnie ważnych wskazań z perspektywy interesu Unii przemawiających przeciwko przedłużeniu obowiązywania obecnych środków antydumpingowych wprowadzonych wobec przywozu z ChRL.

6. WNIOSEK I UJAWNIENIE INFORMACJI

- (130) Wszystkie zainteresowane strony zostały poinformowane o istotnych faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierzano utrzymać obowiązujące środki antydumpingowe. Oprócz tego zainteresowanym stronom wyznaczono okres 11 dni, w którym mogły przedstawić swoje uwagi w reakcji na ujawnione informacje. Uwagi przesłał wyłącznie wnioskodawca, który zgodził się z ustaleniami Komisji oraz poparł jej propozycję utrzymania środków antydumpingowych.

- (131) Z powyższych ustaleń wynika, że zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego należy utrzymać środki antydumpingowe stosowane względem przywozu niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z ChRL, wprowadzone rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 451/2011.
- (132) Komitet ustanowiony w art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/1036 nie przekazał swojej opinii,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz cienkiego papieru powleczonego, tj. papieru lub tektury powleczonych jednostronnie lub obustronnie (z wyłączeniem papieru siarczanowego i tektury siarczanowej), w arkuszach lub zwojach, o gramaturze co najmniej 70 g/m² lecz nieprzekraczającej 400 g/m² i jasności większej niż 84 (mierzonej zgodnie z ISO 2470-1), obecnie objętego kodami CN ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 i ex 4810 99 80 (kody TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 i 4810 99 80 20), pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej.

Stawka ostatecznego cła antydumpingowego nie dotyczy zwojów nadających się do stosowania w prasach zwojowych. Zwoje nadające się do stosowania w prasach zwojowych definiuje się jako zwoje, które zgodnie z testem standardowym ISO 3783:2006 dotyczącym określenia odporności na skubanie – metodą wyższej prędkości z zastosowaniem testera IGT (model elektryczny) – dają wynik mniejszy niż 30 N/m przy pomiarze w kierunku poprzecznym w stosunku do papieru (CD) oraz wynik mniejszy niż 50 N/m przy pomiarze zgodnie z kierunkiem pracy maszyny (MD). Stawka ostatecznego cła antydumpingowego nie dotyczy również wielowarstwowego papieru i wielowarstwowej tektury.

2. Stawka cła stosowana do ceny netto na granicy Unii, przed ocleniem, dla produktów opisanych w ust. 1 i wytwarzanych przez niżej wymienione przedsiębiorstwa jest następująca:

Przedsiębiorstwo	Stawka celna (%)	Dodatkowy kod TARIC
Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd, miasto Zhenjiang, prowincja Jiangsu, ChRL; Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd, miasto Suzhou, prowincja Jiangsu, ChRL	8	B001
Shangdong Chenming Paper Holdings Limited, miasto Shouguang, prowincja Szantung, ChRL; Shouguang Chenming Art. Paper Co., Ltd, miasto Shouguang, prowincja Szantung, ChRL	35,1	B013
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	27,1	B999

3. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 3 lipca 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

DECYZJA NR 1/2017 WSPÓLNEGO KOMITETU DS. ROLNICTWA

z dnia 22 czerwca 2017 r.

**dotycząca zmiany załącznika 12 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją
Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi [2017/1189]**

WSPÓLNY KOMITET DS. ROLNICTWA,

uwzględniając Umowę między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącą handlu produktami rolnymi, w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotycząca handlu produktami rolnymi (zwana dalej „umową”) weszła w życie z dniem 1 czerwca 2002 r.
- (2) Załącznik 12 do umowy dotyczy ochrony nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych produktów rolnych i środków spożywczych.
- (3) Zgodnie z art. 16 ust. 1 załącznika 12 do umowy Szwajcaria i Unia Europejska dokonały analizy oznaczeń geograficznych zarejestrowanych w Unii Europejskiej i w Szwajcarii odpowiednio w 2012, 2013 i 2014 r. oraz przeprowadziły konsultacje społeczne, o których mowa w art. 3 wzmiankowanego załącznika, w celu ich ochrony.
- (4) Na podstawie art. 15 ust. 6 załącznika 12 do umowy na wniosek komitetu służy mu pomocą grupa robocza ds. ChNP/ChOG ustanowiona zgodnie z art. 6 ust. 7 umowy. Grupa robocza zaleciła komitetowi dostosowanie wykazu oznaczeń geograficznych wymienionych w dodatku 1 do załącznika 12 do umowy oraz wykazu prawodawstwa Stron wymienionego w dodatku 2 do wzmiankowanego załącznika,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Dodatki 1 i 2 do załącznika 12 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2017 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 czerwca 2017 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa

Tim KRÄNZLEIN
Przewodniczący Delegacji Szwajcarii

Susana MARAZUELA-AZPIROZ
Przewodniczący Delegacji Unii
Europejskiej

Thomas MAIER
Sekretarz Komitetu

ZAŁĄCZNIK

„Dodatek 1

WYKAZ OZNACZEŃ GEOGRAFICZNYCH (OG) STANOWIĄCYCH ODPOWIEDNIO PRZEDMIOT
OCHRONY DRUGIEJ STRONY

1. Wykaz szwajcarskich OG

Rodzaj produktu	Nazwa	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾
Przyprawy ziołowe i korzenne:	Munder Safran	ChNP
Sery:	Berner Alpkäse/Berner Hobelkäse	ChNP
	Formaggio d'alpe ticinese	ChNP
	Glarner Alpkäse	ChNP
	L'Etivaz	ChNP
	Gruyère	ChNP
	Raclette du Valais/Walliser Raclette	ChNP
	Sbrinz	ChNP
	Tête de Moine, Fromage de Bellelay	ChNP
	Vacherin fribourgeois	ChNP
	Vacherin Mont-d'Or	ChNP
	Werdenberger Sauerkäse/Liechtensteiner Sauerkäse/Bloderkäse	ChNP
Owoce:	Poire à Botzi	ChNP
Warzywa:	Cardon épineux genevois	ChNP
Produkty mięsne i wędliny:	Glarner Kalberwurst	ChOG
	Longeole	ChOG
	Saucisse d'Ajoie	ChOG
	Saucisson neuchâtelois/Saucisse neuchâteloise	ChOG
	Saucisson vaudois	ChOG
	Saucisse aux choux vaudoise	ChOG
	St. Galler Bratwurst/St. Galler Kalbsbratwurst	ChOG
	Bündnerfleisch	ChOG
	Viande séchée du Valais	ChOG
Wyroby piekarnicze:	Pain de seigle valaisan/Walliser Roggenbrot	ChNP
Produkty młynarskie:	Rheintaler Ribel/Türkggen Ribel	ChNP

⁽¹⁾ Zgodnie z obowiązującymi przepisami szwajcarskimi, jako wymienione w dodatku 2.

2. Wykaz OG Unii

Klasy produktów wymieniono w załączniku XI do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 668/2014 (Dz.U. L 179 z 19.6.2014, s. 36).

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Gailtaler Almkäse		ChNP	Sery
Gailtaler Speck		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Marchfeldspargel		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Mostviertler Birnmost		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Steirischer Kren		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Steirisches Kürbiskernöl		ChOG	Oleje i tłuszcze
Tiroler Almkäse/Tiroler Alpkäse		ChNP	Sery
Tiroler Bergkäse		ChNP	Sery
Tiroler Graukäse		ChNP	Sery
Tiroler Speck		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Vorarlberger Alpkäse		ChNP	Sery
Vorarlberger Bergkäse		ChNP	Sery
Wachauer Marille		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Waldviertler Graumohn		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Beurre d'Ardenne		ChNP	Oleje i tłuszcze
Brussels grondwitloof		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Fromage de Herve		ChNP	Sery
Gentse azalea		ChOG	Kwiaty i rośliny ozdobne
Geraardsbergse Mattentaart		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Jambon d'Ardenne		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Liers vlaaike		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Pâté gaumais		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony (1)	Rodzaj produktu
Poperingse Hopscheuten/Poperingse Hoppescheuten		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Vlaams – Brabantse Tafeldruif		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Bulgarsko rozovo maslo		ChOG	Olejki eteryczne
Горнооряховски суджук	Gornooryahovski sudzhuk	ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Κουφέτα Αμυγδάλου Γεροσκίπου	Koufeta Amygdalou Geroskipou	ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Λουκούμι Γεροσκίπου	Loukoumi Geroskipou	ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Březnický ležák		ChOG	Piwo
Brněnské pivo/Starobrněnské pivo		ChOG	Piwo
Budějovické pivo		ChOG	Piwo
Budějovický měšťanský var		ChOG	Piwo
Černá Hora		ChOG	Piwo
České pivo		ChOG	Piwo
Českobudějovické pivo		ChOG	Piwo
Český kmín		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Chamomilla bohemica		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Chelčicko — Lhenické ovoce		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Chodské pivo		ChOG	Piwo
Hořické trubičky		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Jihočeská Niva		ChOG	Sery
Jihočeská Zlatá Niva		ChOG	Sery
Karlovarské oplatky		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Karlovarské trojhránky		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Karlovarský suchar		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Lomnické suchary		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Mariánskolázeňské oplatky		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Nošovické kysané zelí		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Olomoucké tvarůžky		ChOG	Sery
Pardubický perník		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Pohořelický kapr		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Štramberké uši		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Třeboňský kapr		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
VALAŠSKÝ FRGÁL		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Všestarská cibule		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Žatecký chmel		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Znojemské pivo		ChOG	Piwo
Aachener Printen		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Abensberger Spargel/Abensberger Qualitätsspargel		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Aischgründer Karpfen		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Allgäuer Bergkäse		ChNP	Sery
Altenburger Ziegenkäse		ChNP	Sery
Ammerländer Dielenrauschsinken/Ammerländer Katenschinken		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Ammerländer Schinken/Ammerländer Knochenschinken		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Bamberger Hörnla/Bamberger Hörnle/Bamberger Hörnchen		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Bayerische Breze/Bayerische Brezn/Bayerische Brez'n/Bayerische Brezel		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Bayerischer Meerrettich/Bayerischer Kren		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Bayerisches Bier		ChOG	Piwo
Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Bornheimer Spargel/Spargel aus dem Anbaugebiet Bornheim		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Bremer Bier		ChOG	Piwo
Bremer Klaben		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Diepholzer Moorschnucke		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Dithmarscher Kohl		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Dortmunder Bier		ChOG	Piwo
Dresdner Christstollen/Dresdner Stollen/Dresdner Weihnachtsstollen		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Düsseldorfer Mostert/Düsseldorfer Senf Mostert/Düsseldorfer Urtyp Mostert/Aechter Düsseldorfer Mostert		ChOG	Pasta musztardowa
Elbe-Saale Hopfen		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Eichsfelder Feldgieker/Eichsfelder Feldkieker		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Feldsalat von der Insel Reichenau		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Filderkraut/Filderspitzkraut		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Fränkischer Karpfen/Frankenkarpfen/Karpfen aus Franken		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Göttinger Feldkieker		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Göttinger Stracke		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Greußener Salami		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Gurken von der Insel Reichenau		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Halberstädter Würstchen		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Hessischer Apfelwein		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Hessischer Handkäse/Hessischer Handkäs		ChOG	Sery
Hofer Bier		ChOG	Piwo
Hofer Rindfleischwurst		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Holsteiner Karpfen		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Holsteiner Katenschinken/Holsteiner Schinken/Holsteiner Katenrauchschinken/Holsteiner Knochenschinken		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Hopfen aus der Hallertau		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Höri Bülle		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Kölsch		ChOG	Piwo
Kulmbacher Bier		ChOG	Piwo
Lausitzer Leinöl		ChOG	Oleje i tłuszcze
Lübecker Marzipan		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Lüneburger Heidekartoffeln		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Lüneburger Heidschnucke		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Mainfranken Bier		ChOG	Piwo
Meißen Fummel		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Münchener Bier		ChOG	Piwo
Nieheimer Käse		ChOG	Sery
Nürnberger Bratwürste/Nürnberger Rostbratwürste		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Nürnberger Lebkuchen		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Oberpfälzer Karpfen		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Odenwälder Frühstückskäse		ChNP	Sery
Reuther Bier		ChOG	Piwo
Rheinisches Apfelkraut		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Rheinisches Zuckerrübenkraut/Rheinischer Zuckerrübensirup/Rheinisches Rübenkraut		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Salate von der Insel Reichenau		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Salzwedeler Baumkuchen		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Schrobenhausener Sparge l/Spargel aus dem Schrobenhausener Land/Spargel aus dem Anbaugebiet Schrobenhausen		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Schwäbische Maultaschen/Schwäbische Suppenmaultaschen		ChOG	Makarony
Schwäbische Spätzle/Schwäbische Knöpfe		ChOG	Makarony
Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Schwarzwälder Schinken		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Schwarzwaldforelle		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Spalt Spalter		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Spargel aus Franken/Fränkischer Spargel/Franken-Spargel		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Spreewälder Gurken		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Spreewälder Meerrettich		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Stromberger Pflaume		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Tettnanger Hopfen		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Thüringer Leberwurst		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Thüringer Rostbratwurst		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Thüringer Rotwurst		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Tomaten von der Insel Reichenau		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Walbecker Spargel		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Weideochse vom Limpurger Rind		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Westfälischer Knochenschinken		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Westfälischer Pumpernickel		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Danablu		ChOG	Sery
Esrom		ChOG	Sery
Lammefjordsgulerod		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Lammefjordskartofler		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Vadehavslam		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Vadehavsstude		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	Agios Mattheos Kerkyras	ChOG	Oleje i tłuszcze
Αγουρέλαιο Χαλκιδικής	Agoureleo Chalkidikis	ChNP	Oleje i tłuszcze
Ακτινίδιο Πιερίας	Aktinidio Pierias	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ακτινίδιο Σπερχειού	Aktinidio Sperchiou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ανεβατό	Anevato	ChNP	Sery
Αποκορώνας Χανίων Κρήτης	Apokoronas Chania Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze
Αρνάκι Ελασσόνας	Arnaki Elassonas	ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	Arxanes Irakliou Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze
Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	Avgotaracho Messolongiou	ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	Viannos Irakliou Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze
Γαλοτύρι	Galotyri	ChNP	Sery
Γραβιέρα Αγράφων	Graviera Agrafon	ChNP	Sery
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	ChNP	Sery
Γραβιέρα Νάξου	Graviera Naxou	ChNP	Sery
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο „Τροιζηνία”	Exeretiko par- theno eleolado „Trizinia”	ChNP	Oleje i tłuszcze
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	Exeretiko par- theno eleolado Thrapsano	ChNP	Oleje i tłuszcze
Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο Σέλινο Κρήτης	Exeretiko Par- theno Eleolado Selino Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze
Ζάκυνθος	Zakynthos	ChOG	Oleje i tłuszcze
Θάσος	Thassos	ChOG	Oleje i tłuszcze
Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	Throumpa Am- padias Rethymnis Kritis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Θρούμπα Θάσου	Throumpa Thas- sou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Θρούμπα Χίου	Throumpa Chiou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Καλαθάκι Λήμνου	Kalathaki Limnou	ChNP	Sery
Καλαμάτα	Kalamata	ChNP	Oleje i tłuszcze
Κασέρι	Kasseri	ChNP	Sery
Κατίκι Δομοκού	Katiki Domokou	ChNP	Sery
Κατσικάκι Ελασσόνας	Katsikaki Elaso- nas	ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	Kelifoto fystiki Fthiotidas	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	Kerassia Tragana Rodochoriou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	ChNP	Sery
Κεφαλονιά	Kefalonia	ChOG	Oleje i tłuszcze
Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze
Κονσερβολιά Αμφίσσης	Konservolia Amfissis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Κονσερβολιά Αρτας	Konservolia Artas	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Κονσερβολιά Αταλάντης	Konservolia Atlantis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	Konservolia Pilou Volou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Κονσερβολιά Ροβίων	Konservolia Rovion	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Κονσερβολιά Στυλίδας	Konservolia Stylidas	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Κοπανιστή	Kopanisti	ChNP	Sery
Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Korinthiaki Stafida Vostitsa	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	Koum kouat Kerkiras	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Κρανίδι Αργολίδας	Kranidi Argolidas	ChNP	Oleje i tłuszcze
Κρητικό παξιμάδι	Kritiko paximadi	ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Κροκεές Λακωνίας	Krokees Lakonias	ChNP	Oleje i tłuszcze
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Λαδοτύρι Μυτιλήνης	Ladotyri Mytilinis	ChNP	Sery
Λακωνία	Lakonia	ChOG	Oleje i tłuszcze
Λέσβος/Μυτιλήνη	Lesvos/Mytilini	ChOG	Oleje i tłuszcze
Λυγουριό Ασκληπιείου	Lygourio Asklepiou	ChNP	Oleje i tłuszcze
Μανούρι	Manouri	ChNP	Sery
Μανταρίνι Χίου	Mandarini Chiou	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	ChNP	Naturalne gumy i żywice

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Μαστιχέλαιο Χίου	Mastichelαιο Chiou	ChNP	Olejki eteryczne
Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	Meli Elatis Menalou Vanilia	ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Μεσσαρά	Messara	ChNP	Oleje i tłuszcze
Μετσοβόνη	Metsovone	ChNP	Sery
Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	Mila Zagoras Piliou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Μήλα Ντελίσσιους Πιλαφά Τριπόλεως	Mila Delicious Pilafa Tripoleos	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Μήλο Καστοριάς	Milo Kastorias	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Μπάτζος	Batzos	ChNP	Sery
Ξερά σύκα Κύμης	Xera syka Kymis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ξύγαλο Σητείας/Ξίγαλο Σητείας	Xygalos Siteias/Xigalos Siteias	ChNP	Sery
Ξηρά Σύκα Ταξιάρχης	Xira Syka Taxiarchi	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ξυνομυζήθρα Κρήτης	Xynomyzithra Kritis	ChNP	Sery
Ολυμπία	Olympia	ChOG	Oleje i tłuszcze
Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	Patata Kato Nevrokopiou	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Πατάτα Νάξου	Patata Naxou	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Peza Irakliou Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze
Πέτρινα Λακωνίας	Petrina Lakonias	ChNP	Oleje i tłuszcze
Πηχτόγαλο Χανίων	Pichtogalo Chanion	ChNP	Sery
Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	Portokalia Maleme Chanion Kritis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής	Prasines Elies Chalkidikis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Πρέβεζα	Preveza	ChOG	Oleje i tłuszcze

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Ροδάκινα Νάουσας	Rodakina Naousas	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ρόδος	Rodos	ChOG	Oleje i tłuszcze
Σάμος	Samos	ChOG	Oleje i tłuszcze
Σαν Μιχάλη	San Michali	ChNP	Sery
Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze
Σταφίδα Ζακύνθου	Stafida Zakynthou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Σταφίδα Ηλείας	Stafida Ilias	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων	Syka Vavronas Markopoulou Messongion	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Σφέλα	Sfela	ChNP	Sery
Τοματάκι Σαντορίνης	Tomataki Santorinis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Τσακωνική μελιτζάνα Λεωνιδίου	Tsakoniki Melitzana Leonidiou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Τσίχλα Χίου	Tsikla Chiou	ChNP	Naturalne gumy i żywice
Φάβα Σαντορίνης	Fava Santorinis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Φασόλια Βανίλιες Φενεού	Fasolia Vanilies Feneou	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia Gigantes Elefantas Prespon Florinas	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς	Fassolia Gigantes Elefantas Kastorias	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia Gigantes Elefantas Kato Nevrokopiou	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia kina Messosperma Kato Nevrokopiou	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Φέτα	Feta	ChNP	Sery
Φιρίκι Πηλίου	Firiki Piliou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Φοινίκι Λακωνίας	Finiki Lakonias	ChNP	Oleje i tłuszcze
Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	Formaella Arachovas Parnassou	ChNP	Sery
Φυστίκι Αίγινας	Fystiki Eginas	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Φυστίκι Μεγάρων	Fystiki Megaron	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Χανιά Κρήτης	Chania Kritis	ChOG	Oleje i tłuszcze
Aceite Campo de Calatrava		ChNP	Oleje i tłuszcze
Aceite Campo de Montiel		ChNP	Oleje i tłuszcze
Aceite de La Alcarria		ChNP	Oleje i tłuszcze
Aceite de la Rioja		ChNP	Oleje i tłuszcze
Aceite de la Comunitat Valenciana		ChNP	Oleje i tłuszcze
Aceite de Mallorca/Aceite mallorquín/Oli de Mallorca/Oli mallorquí		ChNP	Oleje i tłuszcze
Aceite de Terra Alta/Oli de Terra Alta		ChNP	Oleje i tłuszcze
Aceite del Baix Ebre-Montsià/Oli del Baix Ebre-Montsià		ChNP	Oleje i tłuszcze
Aceite del Bajo Aragón		ChNP	Oleje i tłuszcze
Aceite de Lucena		ChNP	Oleje i tłuszcze
Aceite de Navarra		ChNP	Oleje i tłuszcze
Aceite Monterrubio		ChNP	Oleje i tłuszcze
Aceite Sierra del Moncayo		ChNP	Oleje i tłuszcze
Aceituna Aloreña de Málaga		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Aceituna de Mallorca/Aceituna Mallorquina/Oliva de Mallorca/Oliva Mallorquina		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Afuega'l Pitu		ChNP	Sery
Ajo Morado de las Pedroñeras		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Alcachofa de Benicarló/Carxofa de Benicarló		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Alcachofa de Tudela		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Alfajor de Medina Sidonia		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Almendra de Mallorca/Almendra Mallorquina/Ametlla de Mallorca/Ametlla Mallorquina		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Alubia de La Bãeza-León		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Antequera		ChNP	Oleje i tłuszcze
Arroz de Valencia/Arròs de València		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Arroz del Delta del Ebro/Arròs del Delta de l'Ebre		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Arzùa-Ulloa		ChNP	Sery
Avellana de Reus		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Azafrán de La Mancha		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Baena		ChNP	Oleje i tłuszcze
Berenjena de Almagro		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Botillo del Bierzo		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Caballa de Andalucía		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Cabrales		ChNP	Sery
Calasparra		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Calçot de Valls		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Carne de Ávila		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Carne de Cantabria		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Carne de la Sierra de Guadarrama		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Carne de Morucha de Salamanca		ChOG	Mięso świeże (i podroby)

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Carne de Vacuno del País Vasco/Euskal Okela		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Castaña de Galicia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Cebolla Fuentes de Ebro		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Cebreiro		ChNP	Sery
Cecina de León		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Cereza del Jerte		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Cerezas de la Montaña de Alicante		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Chorizo de Cantimpalos		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Chorizo Riojano		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Chosco de Tineo		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Chufa de Valencia		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Cítricos Valencianos/Cítrics Valencians		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Clementinas de las Tierras del Ebro/Clementines de les Terres de l'Ebre		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Coliflor de Calahorra		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Cordero de Extremadura		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Cordero de Navarra/Nafarroako Arku-me		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Cordero Manchego		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Cordero Segureño		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Dehesa de Extremadura		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Ensaimada de Mallorca/Ensaimada mallorquina		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Espárrago de Huétor-Tájar		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Espárrago de Navarra		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Estepa		ChNP	Oleje i tłuszcze
Faba Asturiana		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Faba de Lourenzá		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Gamoneu/Gamonedo		ChNP	Sery
Garbanzo de Escacena		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Garbanzo de Fuentesauco		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Gata-Hurdes		ChNP	Oleje i tłuszcze
Gofio Canario		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Grelos de Galicia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Guijuelo		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Idiazábal		ChNP	Sery
Jamón de Huelva		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Jamón de Serón		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Jamón de Teruel/Paleta de Teruel		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Jamón de Trevélez		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Jijona		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Judías de El Barco de Ávila		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Kaki Ribera del Xúquer		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Lacón Gallego		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Lechazo de Castilla y León		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Lenteja de La Armuña		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Lenteja de Tierra de Campos		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Les Garrigues		ChNP	Oleje i tłuszcze
Los Pedroches		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Mahón-Menorca		ChNP	Sery
Mantecadas de Astorga		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Mantecados de Estepa		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya/Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya		ChNP	Oleje i tłuszcze
Mantequilla de Soria		ChNP	Oleje i tłuszcze
Manzana de Girona/Poma de Girona		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Manzana Reineta del Bierzo		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Mazapán de Toledo		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Mejillón de Galicia/Mexillón de Galicia		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Melocotón de Calanda		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Melón de la Mancha		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Melva de Andalucía		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Miel de Galicia/Mel de Galicia		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Miel de Granada		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Miel de La Alcarria		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Miel de Tenerife		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Mongeta del Ganxet		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Montes de Granada		ChNP	Oleje i tłuszcze
Montes de Toledo		ChNP	Oleje i tłuszcze
Montoro-Adamuz		ChNP	Oleje i tłuszcze

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Nísperos Callosa d'En Sarriá		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pa de Pagès Català		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Pan de Alfacar		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Pan de Cea		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Pan de Cruz de Ciudad Real		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Papas Antiguas de Canarias		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pasas de Málaga		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pataca de Galicia/Patata de Galicia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Patatas de Prades/Patates de Prades		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pemento da Arnoia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pemento de Herbón		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pemento de Mougán		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pemento de Oímbra		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pemento do Couto		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pera de Jumilla		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pera de Lleida		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Peras de Rincón de Soto		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Picón Bejes-Tresviso		ChNP	Sery
Pimentón de la Vera		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Pimentón de Murcia		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Pimiento Asado del Bierzo		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pimiento de Fresno-Benavente		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pimiento de Gernika or Gernikako Piperra		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pimiento Riojano		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pimientos del Piquillo de Lodosa		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Plátano de Canarias		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pollo y Capón del Prat		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Poniente de Granada		ChNP	Oleje i tłuszcze
Priego de Córdoba		ChNP	Oleje i tłuszcze
Queso Camerano		ChNP	Sery
Queso Casin		ChNP	Sery
Queso de Flor de Guía/Queso de Media Flor de Guía/Queso de Guía		ChNP	Sery
Queso de La Serena		ChNP	Sery
Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya		ChNP	Sery
Queso de Murcia		ChNP	Sery
Queso de Murcia al vino		ChNP	Sery
Queso de Valdeón		ChOG	Sery
Queso Ibore		ChNP	Sery
Queso Los Beyos		ChOG	Sery
Queso Majorero		ChNP	Sery
Queso Manchego		ChNP	Sery
Queso Nata de Cantabria		ChNP	Sery
Queso Palmero/Queso de la Palma		ChNP	Sery
Queso Tetilla		ChNP	Sery
Queso Zamorano		ChNP	Sery

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Quesucos de Liébana		ChNP	Sery
Roncal		ChNP	Sery
Salchichón de Vic/Llonganissa de Vic		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
San Simón da Costa		ChNP	Sery
Sidra de Asturias/Sidra d'Asturies		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Sierra de Cadiz		ChNP	Oleje i tłuszcze
Sierra de Cazorla		ChNP	Oleje i tłuszcze
Sierra de Segura		ChNP	Oleje i tłuszcze
Sierra Mágina		ChNP	Oleje i tłuszcze
Siurana		ChNP	Oleje i tłuszcze
Sobao Pasiego		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Sobrasada de Mallorca		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Tarta de Santiago		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Ternasco de Aragón		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Ternera Asturiana		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Ternera de Extremadura		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Ternera de Navarra/Nafarroako Aratxea		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Ternera Gallega		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Tomate La Cañada		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Torta del Casar		ChNP	Sery
Turrón de Agramunt/Torró d'Agramunt		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Turrón de Alicante		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Uva de mesa embolsada „Vinalopó”		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Vinagre de Jerez		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Vinagre del Condado de Huelva		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Kainuun rönttönen		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Kitkan viisas		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Lapin Poron kuivaliha		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Lapin Poron kylmäsavuliha		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Lapin Poron liha		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Lapin Puikula		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Puruveden muikku		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Abondance		ChNP	Sery
Agneau de lait des Pyrénées		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Agneau de l'Aveyron		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Agneau de Lozère		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Agneau de Pauillac		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Agneau du Périgord		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Agneau de Sisteron		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Agneau du Bourbonnais		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Agneau du Limousin		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Agneau du Poitou-Charentes		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Agneau du Quercy		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Ail blanc de Lomagne		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ail de la Drôme		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ail fumé d'Arleux		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ail rose de Lautrec		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Anchois de Collioure		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Asperge des sables des Landes		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Banon		ChNP	Sery
Barèges-Gavarnie		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Béa du Roussillon		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Beaufort	—	ChNP	Sery
Bergamote(s) de Nancy		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Beurre Charentes-Poitou/Beurre des Charentes/Beurre des Deux-Sèvres		ChNP	Oleje i tłuszcze
Beurre de Bresse		ChNP	Oleje i tłuszcze
Beurre d'Isigny		ChNP	Oleje i tłuszcze
Bleu d'Auvergne		ChNP	Sery
Bleu de Gex Haut-Jura/Bleu de Septmoncel		ChNP	Sery
Bleu des Causses		ChNP	Sery
Bleu du Vercors-Sassenage		ChNP	Sery
Bœuf charolais du Bourbonnais		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Bœuf de Bazas		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Bœuf de Chalosse		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Bœuf de Charolles		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Bœuf de Vendée		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Bœuf du Maine		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Boudin blanc de Rethel		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Brie de Meaux		ChNP	Sery
Brie de Melun		ChNP	Sery
Brioche vendéenne		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Brocciu Corse/Brocciu		ChNP	Sery
Camembert de Normandie		ChNP	Sery
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Cantal/Fourme de Cantal/Cantalet		ChNP	Sery

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Chabichou du Poitou		ChNP	Sery
Chaource		ChNP	Sery
Charolais		ChNP	Sery
Chasselas de Moissac		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Châtaigne d'Ardèche		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Chevrotin		ChNP	Sery
Cidre de Bretagne/Cidre Breton		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Cidre de Normandie/Cidre Normand		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Clémentine de Corse		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Coco de Paimpol		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Comté		ChNP	Sery
Coppa de Corse/Coppa de Corse – Coppa di Corsica		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Cornouaille		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Crème de Bresse		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Crème d'Isigny		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Crème fraîche fluide d'Alsace		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Crottin de Chavignol/Chavignol		ChNP	Sery
Dinde de Bresse		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Domfront		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Époisses		ChNP	Sery
Farine de blé noir de Bretagne/Farine de blé noir de Bretagne — Gwinizh du Breizh		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Farine de châtaigne corse/Farina castagnina corsa		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Farine de Petit Epeautre de Haute Provence		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Figue de Solliès		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Fin Gras/Fin Gras du Mézenc		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Foin de Crau		ChNP	Siano
Fourme d'Ambert/Fourme de Montbrison		ChNP	Sery
Fraise du Périgord		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Fraises de Nîmes		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Gâche vendéenne		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Génisse Fleur d'Aubrac		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Gruyère ⁽²⁾		ChOG	Sery
Haricot tarbais		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Huile d'olive d'Aix-en-Provence		ChNP	Oleje i tłuszcze
Huile d'olive de Corse/Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica		ChNP	Oleje i tłuszcze
Huile d'olive de Haute-Provence		ChNP	Oleje i tłuszcze
Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence		ChNP	Oleje i tłuszcze
Huile d'olive de Nice		ChNP	Oleje i tłuszcze
Huile d'olive de Nîme		ChNP	Oleje i tłuszcze
Huile d'olive de Nyons		ChNP	Oleje i tłuszcze
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence		ChNP	Oleje i tłuszcze
Huîtres Marennes Oléron		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Jambon de Bayonne		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Jambon sec de Corse/Jambon sec de Corse – Prisuttu		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Jambon de l'Ardèche		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Jambon de Vendée		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Kiwi de l'Adour		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Laguirole		ChNP	Sery
Langres		ChNP	Sery
Lentille vert du Puy		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Lentilles vertes du Berry		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Lingot du Nord		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Livarot		ChNP	Sery
Lonzo de Corse/Lonzo de Corse – Lonzu		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Mâche nantaise		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Mâconnais		ChNP	Sery
Maine – Anjou		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Maroilles/Marolles		ChNP	Sery
Melon de Guadeloupe		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Melon du Haut-Poitou		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Melon du Quercy		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Miel d'Alsace		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Miel de Corse/Mele di Corsica		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Miel de Provence		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Miel de sapin des Vosges		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Mirabelles de Lorraine		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Mogette de Vendée		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Mont d'or/Vacherin du Haut-Doubs		ChNP	Sery

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Morbier		ChNP	Sery
Moules de Bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Moutarde de Bourgogne		ChOG	Pasta musztardowa
Munster/Munster-Géromé		ChNP	Sery
Muscat du Ventoux		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Neufchâtel		ChNP	Sery
Noisette de Cervione — Nuciola di Cervion		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Noix de Grenoble		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Noix du Périgord		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Œufs de Loué		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Oie d'Anjou		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Oignon de Roscoff		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Oignon doux des Cévennes		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Olive de Nice		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Olive de Nîmes		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Olives noires de la Vallée des Baux de Provence		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Olives noires de Nyons		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ossau-Iraty		ChNP	Sery
Pâté de Campagne Breton		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Pâtes d'Alsace		ChOG	Makarony
Pays d'Auge/Pays d'Auge-Cambremer		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Pélardon		ChNP	Sery

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Petit Épeautre de Haute-Provence		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Picodon		ChNP	Sery
Piment d'Espelette/Piment d'Espelette – Ezpeletako Biperra		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Pintadeau de la Drôme		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Poireaux de Créances		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pomelo de Corse		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pomme de terre de l'Île de Ré		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pomme du Limousin		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pommes des Alpes de Haute Durance		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pommes de terre de Merville		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pommes et poires de Savoie		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pont-l'Évêque		ChNP	Sery
Porc d'Auvergne		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Porc de Franche-Comté		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Porc de la Sarthe		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Porc de Normandie		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Porc de Vendée		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Porc du Limousin		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Porc du Sud-Ouest		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Poulet des Cévennes/Chapon des Cévennes		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Pouligny-Saint-Pierre		ChNP	Sery
Prés-salés de la baie de Somme		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Prés-salés du Mont-Saint-Michel		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Pruneaux d'Agen/Pruneaux d'Agen mi-cuits		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Raviole du Dauphiné		ChOG	Makarony

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Reblochon/Reblochon de Savoie		ChNP	Sery
Rigotte de Condrieu		ChNP	Sery
Rillettes de Tours		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Riz de Camargue		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Rocamadour		ChNP	Sery
Roquefort		ChNP	Sery
Sainte-Maure de Touraine		ChNP	Sery
Saint-Marcellin		ChOG	Sery
Saint-Nectaire		ChNP	Sery
Salers		ChNP	Sery
Saucisse de Montbéliard		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Saucisse de Morteau/Jésus de Morteau		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Saucisson de l'Ardèche		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Selles-sur-Cher		ChNP	Sery
Taureau de Camargue		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Tome des Bauges		ChNP	Sery
Tomme de Savoie		ChOG	Sery
Tomme des Pyrénées		ChOG	Sery
Valençay		ChNP	Sery
Veau de l'Aveyron et du Ségala		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Veau du Limousin		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles d'Alsace		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles d'Ancenis		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles d'Auvergne		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de Bourgogne		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de Bresse		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de Bretagne		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de Challans		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de Cholet		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de Gascogne		ChOG	Mięso świeże (i podroby)

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Volailles de Houdan		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de Janzé		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de la Champagne		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de la Drôme		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de l'Ain		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de Licques		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de l'Orléanais		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de Loué		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de Normandie		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles de Vendée		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles des Landes		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles du Béarn		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles du Berry		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles du Charolais		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles du Forez		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles du Gatinais		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles du Gers		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles du Languedoc		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles du Lauragais		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles du Maine		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles du plateau de Langres		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles du Val de Sèvres		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Volailles du Velay		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Alföldi kamillavirágzat		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Budapesti szalámi/Budapesti téliszalámi		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Gönci kajszibarack		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Hajdúsági torma		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Kalocsai fűszerpaprika örlemény		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Magyar szürkemarha hús		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Makói vöröshagyma/Makói hagyma		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Szegedi fűszerpaprika-örlemény/Szegedi paprika		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Szegedi szalámi/Szegedi téliszalámi		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Szentesi paprika		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Szőregi rózsatő		ChOG	Kwiaty i rośliny ozdobne
Clare Island Salmon		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Connemara Hill lamb/Uain Sléibhe Chonamara		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Imokilly Regato		ChNP	Sery
Timoleague Brown Pudding		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Waterford Blaa/Blaa		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Abbacchio Romano		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Aceto balsamico di Modena		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Aceto balsamico tradizionale di Modena		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Aglione Bianco Polesano		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Aglione di Voghera		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Agnello del Centro Italia		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Agnello di Sardegna		ChOG	Mięso świeże (i podroby)

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Alto Crotonese		ChNP	Oleje i tłuszcze
Amarene Brusche di Modena		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Aprutino Pescarese		ChNP	Oleje i tłuszcze
Arancia del Gargano		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Arancia di Ribera		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Arancia Rossa di Sicilia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Asiago		ChNP	Sery
Asparago Bianco di Bassano		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Asparago bianco di Cimadolmo		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Asparago di Badoere		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Asparago verde di Altedo		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Basilico Genovese		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Bergamotto di Reggio Calabria – Olio essenziale		ChNP	Olejki eteryczne
Bitto		ChNP	Sery
Bra		ChNP	Sery
Bresaola della Valtellina		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Brisighella		ChNP	Oleje i tłuszcze
Brovada		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Bruzio		ChNP	Oleje i tłuszcze
Caciocavallo Silano		ChNP	Sery
Canestrato di Moliterno		ChOG	Sery
Canestrato Pugliese		ChNP	Sery
Canino		ChNP	Oleje i tłuszcze

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Capocollo di Calabria		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Cappero di Pantelleria		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Carciofo Brindisino		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Carciofo di Paestum		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Carciofo Romanesco del Lazio		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Carciofo Spinoso di Sardegna		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Carota dell'Altopiano del Fucino	—	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Carota Novella di Ispica		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Cartoceto		ChNP	Oleje i tłuszcze
Casatella Trevigiana		ChNP	Sery
Casciotta d'Urbino		ChNP	Sery
Castagna Cuneo	—	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Castagna del Monte Amiata		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Castagna di Montella		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Castagna di Vallerano		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Castelmagno		ChNP	Sery
Chianti Classico		ChNP	Oleje i tłuszcze
Ciauscolo		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Cilento		ChNP	Oleje i tłuszcze
Ciliegia dell'Etna		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ciliegia di Marostica		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ciliegia di Vignola		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Cinta Senese		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Cipolla Rossa di Tropea Calabria		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Cipollotto Nocerino		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Clementine del Golfo di Taranto		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Clementine di Calabria		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Collina di Brindisi		ChNP	Oleje i tłuszcze
Colline di Romagna		ChNP	Oleje i tłuszcze
Colline Pontine		ChNP	Oleje i tłuszcze
Colline Salernitane	—	ChNP	Oleje i tłuszcze
Colline Teatine		ChNP	Oleje i tłuszcze
Coppa di Parma		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Coppa Piacentina		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Coppia Ferrarese		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Cotechino Modena		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Cozza di Scardovari		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Crudo di Cuneo		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Culatello di Zibello		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Dauno		ChNP	Oleje i tłuszcze
Fagioli Bianchi di Rotonda		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Fagiolo Cannellino di Atina		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Fagiolo Cuneo		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Fagiolo di Sarconi		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Fagiolo di Sorana		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Farina di castagne della Lunigiana		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Farina di Neccio della Garfagnana		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Farro di Monteleone di Spoleto		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Farro della Garfagnana		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Fichi di Cosenza		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Fico Bianco del Cilento		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ficodindia dell'Etna		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ficodindia di San Cono		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Fiore Sardo		ChNP	Sery
Fontina		ChNP	Sery
Formaggella del Luinese		ChNP	Sery
Formaggio di Fossa di Sogliano		ChNP	Sery
Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana		ChNP	Sery
Fungo di Borgotaro		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Garda		ChNP	Oleje i tłuszcze
Gorgonzola		ChNP	Sery
Grana Padano		ChNP	Sery
Insalata di Lusia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Irpinia – Colline dell'Ufita		ChNP	Oleje i tłuszcze
Kiwi Latina		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
La Bella della Daunia	—	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Laghi Lombardi	—	ChNP	Oleje i tłuszcze

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Lametia		ChNP	Oleje i tłuszcze
Lardo di Colonnata		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Lenticchia di Castelluccio di Norcia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Limone Costa d'Amalfi		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Limone di Rocca Imperiale		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Limone di Siracusa		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Limone di Sorrento		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Limone Femminello del Gargano		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Limone Interdonato Messina		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Liquirizia di Calabria		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Lucca		ChNP	Oleje i tłuszcze
Maccheroncini di Campofilone		ChOG	Makarony
Marrone della Valle di Susa		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Marrone del Mugello		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Marrone di Caprese Michelangelo		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Marrone di Castel del Rio		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Marrone di Combai		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Marrone di Roccadaspide		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Marrone di San Zeno		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Marroni del Monfenera		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Mela Alto Adige/Südtiroler Apfel		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Mela di Valtellina		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Mela Rossa Cuneo		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Mela Val di Non		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Melannurca Campana		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Melanzana Rossa di Rotonda		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Melone Mantovano		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Miele della Lunigiana		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Miele delle Dolomiti Bellunesi		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Miele Varesino		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Molise		ChNP	Oleje i tłuszcze
Montasio		ChNP	Sery
Monte Etna		ChNP	Oleje i tłuszcze
Monte Veronese		ChNP	Sery
Monti Iblei		ChNP	Oleje i tłuszcze
Mortadella Bologna		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Mozzarella di Bufala Campana		ChNP	Sery
Murazzano		ChNP	Sery
Nocciola del Piemonte/Nocciola Piemonte		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Nocciola di Giffoni		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Nocciola Romana		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Nocellara del Belice		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Nostrano Valtrompia		ChNP	Sery
Oliva Ascolana del Piceno		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Pagnotta del Dittaino		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pancetta di Calabria		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Pancetta Piacentina		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Pane casareccio di Genzano	—	ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Pane di Altamura	—	ChNP	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Pane di Matera		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Panforte di Siena		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Parmigiano Reggiano	—	ChNP	Sery
Pasta di Gragnano		ChOG	Makarony
Patata dell'Alto Viterbese		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Patata della Sila		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Patata di Bologna		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pecorino Crotonese		ChNP	Sery
Pecorino di Filiano		ChNP	Sery
Pecorino di Picinisco		ChNP	Sery
Pecorino Romano		ChNP	Sery
Pecorino Sardo		ChNP	Sery
Pecorino Siciliano		ChNP	Sery
Pecorino Toscano		ChNP	Sery
Penisola Sorrentina		ChNP	Oleje i tłuszcze
Peperone di Pontecorvo		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Peperone di Senise		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pera dell'Emilia Romagna		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Pera mantovana		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pescabivona		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pesca di Leonforte		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pesca di Verona		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pesca e nettarina di Romagna		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Piacentinu Ennese		ChNP	Sery
Piadina Romagnola/Piada Romagnola		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Piave		ChNP	Sery
Pistacchio verde di Bronte		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pomodorino del Piennolo del Vesuvio		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pomodoro di Pachino		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Porchetta di Ariccia		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Pretuziano delle Colline Teramane		ChNP	Oleje i tłuszcze
Prosciutto Amatriciano		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Prosciutto di Carpegna		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Prosciutto di Modena		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Prosciutto di Norcia		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Prosciutto di Parma		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Prosciutto di Sauris		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Prosciutto di S. Daniele		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Prosciutto Toscano		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Prosciutto Veneto Berico-Euganeo		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Provolone del Monaco		ChNP	Sery

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Provolone Valpadana		ChNP	Sery
Puzzzone di Moena/Spretz Tzaorì		ChNP	Sery
Quartirolo Lombardo		ChNP	Sery
Radicchio di Chioggia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Radicchio di Verona		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Radicchio Rosso di Treviso		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Radicchio Variegato di Castelfranco		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ragusano		ChNP	Sery
Raschera		ChNP	Sery
Ricciarelli di Siena		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Ricotta di Bufala Campana		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Ricotta Romana		ChNP	Sery
Riso del Delta del Po		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Riso di Baraggia Biellese e Vercellese		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Riso Nano Vialone Veronese		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Riviera Ligure		ChNP	Oleje i tłuszcze
Robiola di Roccaverano		ChNP	Sery
Sabina		ChNP	Oleje i tłuszcze
Salama da sugo		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Salame Brianza		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Salame Cremona		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Salame di Varzi		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Salame d'oca di Mortara		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Salame Felino		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Salame Piacentino		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Salame S. Angelo		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Salamini italiani alla cacciatora		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Salmerino del Trentino		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Salsiccia di Calabria		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Salva Cremasco		ChNP	Sery
Sardegna		ChNP	Oleje i tłuszcze
Scalogno di Romagna		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Sedano Bianco di Sperlonga		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Seggiano		ChNP	Oleje i tłuszcze
Soppressata di Calabria		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Sopressa Vicentina		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Speck dell'Alto Adige/Südtiroler Markenspeck/Südtiroler Speck		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Spresa delle Giudicarie		ChNP	Sery
Squacquerone di Romagna		ChNP	Sery
Stelvio/Stilfser		ChNP	Sery
Strachitunt		ChNP	Sery
Susina di Dro		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Taleggio		ChNP	Sery
Tergeste		ChNP	Oleje i tłuszcze
Terra di Bari		ChNP	Oleje i tłuszcze
Terra d'Otranto		ChNP	Oleje i tłuszcze
Terre Aurunche		ChNP	Oleje i tłuszcze
Terre di Siena		ChNP	Oleje i tłuszcze
Terre Tarentine		ChNP	Oleje i tłuszcze
Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poririno		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Toma Piemontese		ChNP	Sery

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Torrone di Bagnara		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Toscano		ChOG	Oleje i tłuszcze
Trote del Trentino		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Tuscia		ChNP	Oleje i tłuszcze
Umbria		ChNP	Oleje i tłuszcze
Uva da tavola di Canicattì		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Uva da tavola di Mazzarrone		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Uva di Puglia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Val di Mazara		ChNP	Oleje i tłuszcze
Valdemone		ChNP	Oleje i tłuszcze
Valle d'Aosta Fromadzo		ChNP	Sery
Valle d'Aosta Jambon de Bosses		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Valle d'Aosta Lard d'Arnad		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Valle del Belice		ChNP	Oleje i tłuszcze
Valli Trapanesi		ChNP	Oleje i tłuszcze
Valtellina Casera		ChNP	Sery
Vastedda della valle del Belice		ChNP	Sery
Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa		ChNP	Oleje i tłuszcze
Vitellone bianco dell'Appennino Centrale		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Vulture		ChNP	Oleje i tłuszcze
Zafferano dell'Aquila		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Zafferano di San Gimignano		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Zafferano di sardegna		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Zampone Modena		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Daujėnų naminė duona		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Lietuviškas varškės sūris		ChOG	Sery
Seinų/Lazdijų krašto medus/Miód z Sejneńszczyzny/Łoździejszczyzny		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Stakliškės		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Beurre rose — Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		ChNP	Oleje i tłuszcze
Miel — Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Salaisons fumées, marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Viande de porc, marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Boeren-Leidse met sleutels		ChNP	Sery
Edam Holland		ChOG	Sery
Gouda Holland		ChOG	Sery
Kanterkaas/Kanternagelkaas/Kanterkomijnkaas		ChNP	Sery
Noord-Hollandse Edammer		ChNP	Sery
Noord-Hollandse Gouda		ChNP	Sery
Oppeperdoezer Ronde		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Westlandse druif		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Andruty Kaliskie		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Bryndza Podhalańska		ChNP	Sery
Cebularz lubelski		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Chleb prądnicki		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Fasola korczyńska		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Fasola Piękny Jaś z Doliny Dunajca/Fasola z Doliny Dunajca		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Fasola Wrzawska		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Jabłka grójeckie		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Jabłka łuckie		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Jagnięcina podhalańska		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Karp zatorski		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Kiełbasa lisiecka		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Kołocz śląski/kołacz śląski		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Miód drahimski		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Miód kurpiowski		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Obwarzanek krakowski		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Oscypek		ChNP	Sery
Podkarpacki miód spadziowy		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Redykołka		ChNP	Sery
Rogal świętomarciński		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Ser koryciński swojski		ChOG	Sery
Śliwka szydlowska		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Suska sechłońska		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Truskawka kaszubska lub Kaszëbskô malëna		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Wielkopolski ser smażony		ChOG	Sery
Wiśnia nadwiślanka		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Alheira de Barroso-Montalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Alheira de Vinhais		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Ameixa d'Elvas		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Amêndoa Douro		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Ananás dos Açores/São Miguel		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Anona da Madeira		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Azeite de Moura		ChNP	Oleje i tłuszcze
Azeite de Trás-os-Montes		ChNP	Oleje i tłuszcze
Azeite do Alentejo Interior		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)		ChNP	Oleje i tłuszcze
Azeites do Norte Alentejano		ChNP	Oleje i tłuszcze
Azeites do Ribatejo		ChNP	Oleje i tłuszcze
Azeitona de conserva Negrinha de Freixo		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Batata de Trás-os-montes		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Batata doce de Aljezur		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Borrego da Beira		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Borrego de Montemor-o-Novo		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Borrego do Baixo Alentejo		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Borrego do Nordeste Alentejano		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Borrego Serra da Estrela		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Borrego Terrincho		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Butelo de Vinhais/Bucho de Vinhais/Chouriço de Ossos de Vinhais		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Cabrito da Beira		ChOG	Mięso świeże (i podroby)

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Cabrito da Gralheira		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Cabrito das Terras Altas do Minho		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Cabrito de Barroso		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Cabrito do Alentejo		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Cabrito Transmontano		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Cacholeira Branca de Portalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Carnalentejana		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Carne Arouquesa		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Carne Barrosã		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Carne Cachena da Peneda		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Carne da Charneca		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Carne de Bísaro Transmonano/Carne de Porco Transmontano		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Carne de Bravo do Ribatejo		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Carne de Porco Alentejano		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Carne dos Açores		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Carne Marinhua		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Carne Maronesa		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Carne Mertolenga		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Carne Mirandesa		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Castanha da Terra Fria		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Castanha de Padrela		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Castanha dos Soutos da Lapa		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Castanha Marvão-Portalegre		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Cereja da Cova da Beira		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Cereja de São Julião-Portalegre		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Chouriça de carne de Barroso-Montalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Chouriça de Carne de Vinhais/Linguiça de Vinhais		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Chouriça doce de Vinhais		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Chouriço azedo de Vinhais/Azedo de Vinhais/Chouriço de Pão de Vinhais		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Chouriço de Carne de Estremoz e Borba		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Chouriço de Portalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Chouriço grosso de Estremoz e Borba		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Chouriço Mouro de Portalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Citrinos do Algarve		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Cordeiro Bragançano		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Cordeiro de Barroso/Anho de Barroso/Cordeiro de leite de Barroso		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Cordeiro Mirandês/Canhono Mirandês		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Farinheira de Estremoz e Borba		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Farinheira de Portalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Linguiça de Portalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Linguiça do Baixo Alentejo/Chouriço de carne do Baixo Alentejo		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Lombo Branco de Portalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Lombo Enguitado de Portalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Maçã Bravo de Esmolfe		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Maçã da Beira Alta		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Maçã da Cova da Beira		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Maçã de Alcobaça		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Maçã de Portalegre		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Maçã Riscadinha de Palmela		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Maracujá dos Açores/S. Miguel		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Mel da Serra da Lousã		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Mel da Serra de Monchique		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Mel da Terra Quente		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Mel das Terras Altas do Minho		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Mel de Barroso		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Mel do Alentejo		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Mel do Parque de Montezinho		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão)		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Mel dos Açores		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Morcela de Assar de Portalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Morcela de Cozer de Portalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Morcela de Estremoz e Borba		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Ovos moles de Aveiro		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Paio de Estremoz e Borba		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Paia de Lombo de Estremoz e Borba		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Paia de Toucinho de Estremoz e Borba		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Painho de Portalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Paio de Beja		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Pastel de Tentúgal		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Pêra Rocha do Oeste		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Pêssego da Cova da Beira		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Presunto de Barrancos		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Presunto de Barroso		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Presunto de Camp Maior e Elvas/Paleta de Campo Maior e Elvas		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Presunto de Santana da Serra/Paleta de Santana da Serra		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Presunto de Vinhais/Presunto Bísaro de Vinhais		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Presunto do Alentejo/Paleta do Alentejo		ChNP	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Queijo de Azeitão		ChNP	Sery
Queijo de cabra Transmontano		ChNP	Sery
Queijo de Évora		ChNP	Oleje i tłuszcze
Queijo de Nisa		ChNP	Sery
Queijo do Pico		ChNP	Sery
Queijo mestiço de Tolosa		ChOG	Sery
Queijo Rabaçal		ChNP	Sery
Queijo São Jorge		ChNP	Sery
Queijo Serpa		ChNP	Sery
Queijo Serra da Estrela		ChNP	Sery
Queijo Terrincho		ChNP	Sery
Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)		ChNP	Sery
Requeijão da Beira Baixa		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Requeijão Serra da Estrela		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Salpicão de Barroso-Montalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Salpicão de Vinhais		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Sangueria de Barroso-Montalegre		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Travía da Beira Baixa		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Vitela de Lafões		ChOG	Mięso świeże (i podroby)

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Magiun de prune Topoloveni		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Bruna bönor från Öland		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Kalix Ljörom		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Skånsk spettkaka		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Svecia		ChOG	Sery
Upplandskubb		ChNP	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Bovški sir		ChNP	Sery
Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre		ChNP	Oleje i tłuszcze
Kočevski gozdni med		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Kraška panceta		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Kraški med		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Kraški pršut		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Kraški zašink		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Mohant		ChNP	Sery
Nanoški sir		ChNP	Sery
Prekmurska šunka		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Prleška tunka		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Ptujski lük		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Šebreljski želodec		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Slovenski med		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Štajersko prekmursko bučno olje		ChOG	Oleje i tłuszcze
Tolminc		ChNP	Sery
Zgornjesavinjski želodec		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Oravský korbáčik		ChOG	Sery
Paprika Žitava/Žitavská paprika		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Skalický trdelník		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Slovenská bryndza		ChOG	Sery
Slovenská parenica		ChOG	Sery
Slovenský oštiepok		ChOG	Sery
Tekovský salámový syr		ChOG	Sery
Zázrivské vojky		ChOG	Sery
Zázrivský korbáčik		ChOG	Sery
Arbroath Smokies		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Armagh Bramley Apples		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Beacon Fell traditional Lancashire cheese		ChNP	Sery
Bonchester cheese		ChNP	Sery
Buxton blue		ChNP	Sery
Cornish Clotted Cream		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego
Cornish Pasty		ChOG	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
Cornish Sardines		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Dorset Blue Cheese		ChOG	Sery
Dovedale cheese		ChNP	Sery
East Kent Goldings		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Exmoor Blue Cheese		ChOG	Sery
Fal Oyster		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Fenland Celery		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Gloucestershire cider/perry		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Herefordshire cider/perry		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Isle of Man Manx Loaghtan Lamb	—	ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Jersey Royal potatoes	—	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Isle of Man Queenies		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Kentish ale and Kentish strong ale	—	ChOG	Piwo
Lakeland Herdwick		ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Lough Neagh Eel		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Melton Mowbray Pork Pie		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Native Shetland Wool		ChNP	Wełna
Newmarket Sausage		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
New Season Comber Potatoes/Comber Earlies		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Orkney beef	—	ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Orkney lamb	—	ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Orkney Scottish Island Cheddar		ChOG	Sery
Pembrokeshire Earlies/Pembrokeshire Early Potatoes		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Rutland Bitter	—	ChOG	Piwo
Scotch Beef	—	ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Scotch Lamb	—	ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Scottish Farmed Salmon	—	ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Scottish Wild Salmon		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Shetland Lamb	—	ChNP	Mięso świeże (i podroby)
Single Gloucester	—	ChNP	Sery
Staffordshire Cheese	—	ChNP	Sery
Stornoway Black Pudding		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Swaledale cheese/Swaledale ewes' cheese	—	ChNP	Sery
Teviotdale Cheese		ChOG	Sery

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu
Traditional Cumberland Sausage		ChOG	Produkty wytworzone na bazie mięsa
Traditional Grimsby Smoked Fish		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Welsh Beef		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
Welsh lamb		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
West Country Beef		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
West Country farmhouse Cheddar cheese		ChNP	Sery
West Country Lamb		ChOG	Mięso świeże (i podroby)
White Stilton cheese/Blue Stilton cheese		ChNP	Sery
Whitstable oysters		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
Worcestershire cider/perry		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu
Yorkshire Forced Rhubarb		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
Yorkshire Wensleydale		ChOG	Sery

⁽¹⁾ Zgodnie z obowiązującymi przepisami Unii, jako wymienione w dodatku 2.

⁽²⁾ Szczegółowe zasady stosowania ChOG Gruyère opisano w motywach 8 i 9 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 110/2013 z dnia 6 lutego 2013 r. rejestrującego w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych nazwę [Gruyère (ChOG)] (Dz.U. L 36 z 7.2.2013, s. 1).

Dodatek 2

PRAWODAWSTWO STRON

Przepisy Unii Europejskiej

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych (Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1).

Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 664/2014 z dnia 18 grudnia 2013 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w odniesieniu do ustanowienia symboli unijnych dotyczących chronionych nazw pochodzenia, chronionych oznaczeń geograficznych i gwarantowanych tradycyjnych specjalności oraz w odniesieniu do niektórych zasad dotyczących pochodzenia paszy i surowców, niektórych przepisów proceduralnych i niektórych dodatkowych przepisów przejściowych (Dz.U. L 179 z 19.6.2014, s. 17).

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 668/2014 z dnia 13 czerwca 2014 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych (Dz.U. L 179 z 19.6.2014, s. 36).

Przepisy Konfederacji Szwajcarskiej

Zarządzenie z dnia 28 maja 1997 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i produktów rolnych przetworzonych, ostatnio zmienione dnia 1 stycznia 2015 r. (RS 910.12, RO 2014 3903)."

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL